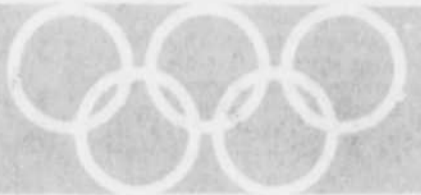


Exigez toujours les:  
Comprimés et sirop  
**madelon**  
Contre maux de tête, rhume,  
douleurs menstruelles, etc...

OTTAWA — Les Communes ont accepté cet après-midi à l'unanimité, le bill C-231 ordonnant le retour au travail des débardeurs des ports de la Colombie-Britannique.  
Le bill sera étudié cet après-midi par les Communes et on prévoit que le gou-

verneur général du Canada M. Roland Michener prononcera la sanction royale plus tard au cours de la journée.  
Concrètement, cela signifie que la session extraordinaire du parlement canadien prendra fin aujourd'hui même.

A  
MUNICH



## Le député Jack Horner réussit à ralentir le travail des Communes

par Donald DOYLE de notre bureau à Ottawa

OTTAWA — Contrairement à toute attente, un député conservateur de l'Alberta a pris le risque, hier soir, de prolonger d'une journée la grève dans le port de Vancouver.

Le geste de M. Jack Horner a été d'autant plus surprenant que son propre leader parlementaire, M. Gerald Baldwin, avait conclu en matinée une entente avec le gouvernement selon laquelle le parti conservateur s'engageait à mettre de côté toute tactique susceptible de retarder l'adoption du bill C-231.

En principe les députés devaient siéger jusqu'à ce que l'étude du projet de loi soit complétée en comité plénier. La stratégie était donc d'accepter le bill en première lecture, de le débattre et de l'approuver en seconde lecture, ensuite de l'étudier clause par clause en comité et finalement de remettre la troisième lecture à aujourd'hui.

Or à 10 heures hier soir, M. Horner s'est objecté à ce qu'on prolonge la séance de la Chambre sous prétexte qu'il n'avait pas à jouer le jeu des ministériels. Son opposition s'est manifestée après qu'un député néo-démocrate eut présenté un amendement à l'article huit du projet de loi.

Dans l'optique de l'Orateur, M. Gérard Laniel, l'amendement n'était probablement pas recevable mais plutôt que de s'engager dans un débat de procédure il a préféré s'en remettre aux députés. C'est alors que

M. Horner s'est levé pour argumenter que l'amendement n'était pas recevable et ainsi de suite pendant un bon moment.

A dix heures le leader parlementaire du gouvernement suggéra à l'Orateur d'oublier l'horloge de façon à ce que les députés puissent continuer à siéger jusqu'à ce que l'étude, article par article, soit complétée.

Cela ne fit pas l'affaire de M. Horner, et, de fil en aiguille, il en est arrivé à fuser carrément la prolongation de la séance.

Le projet de loi sera en-

suite débattu en troisième lecture avant d'être soumis au Sénat pour approbation. Finalement le gouverneur général sera appelé à sanctionner la loi.

En pratique le geste posé par M. Horner peut avoir deux conséquences graves. D'une part il peut retarder la réouverture des ports de la Colombie-Britannique et d'autre part il peut également retarder la date de l'élection.

Cependant, si M. Horner est de meilleure humeur aujourd'hui, les députés de tous les partis pourraient accepter de procéder avec la plus grande célérité et "balancer" aujourd'hui même le bill dans un temps record. Dans ce cas le Sénat serait également appelé à faire vite de façon à ce que tout puisse être finalisé en fin de journée ou en soirée. Si tel n'est pas le cas les ministériels devront demander le consentement de

(Suite à la page 2, 6e col.)

dans LE SOLEIL de demain

### Dossiers

Nos dossiers s'ouvrent, cette semaine, sur divers aspects de la vie de la gent étudiante dans les polyvalentes. A ce reportage de Damien Gagnon, se joint celui de François Mailhot sur les menaces écologiques aux Îles-de-la-Madeleine. Jean-Paul Gagné, pour sa part, ouvre un dossier sur le développement "anarchique" du Nouveau-Québec et Roger Bellefeuille nous livre les propos qu'il a échangés avec le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier.

### Les Arts

Dans le cahier des arts de demain: Jacques Godbout vient de publier son dernier roman "D'AMOUR, P.Q." qui marque la fin d'un cycle. Est-ce le début d'un autre? le dernier camp d'été des musiciens amateurs du Canada (CAMMAC); chronique de disques récents; un "vidéographe" qui tentera de faire de s'enraciner dans le milieu québécois.

### Le Sport

La fabrication des uniformes de hockey et de baseball est un autre aspect de la contribution du sport à l'économie d'un pays. Guy Benjamin a visité une usine de Saint-Hyacinthe se spécialisant dans ce genre de tricot.

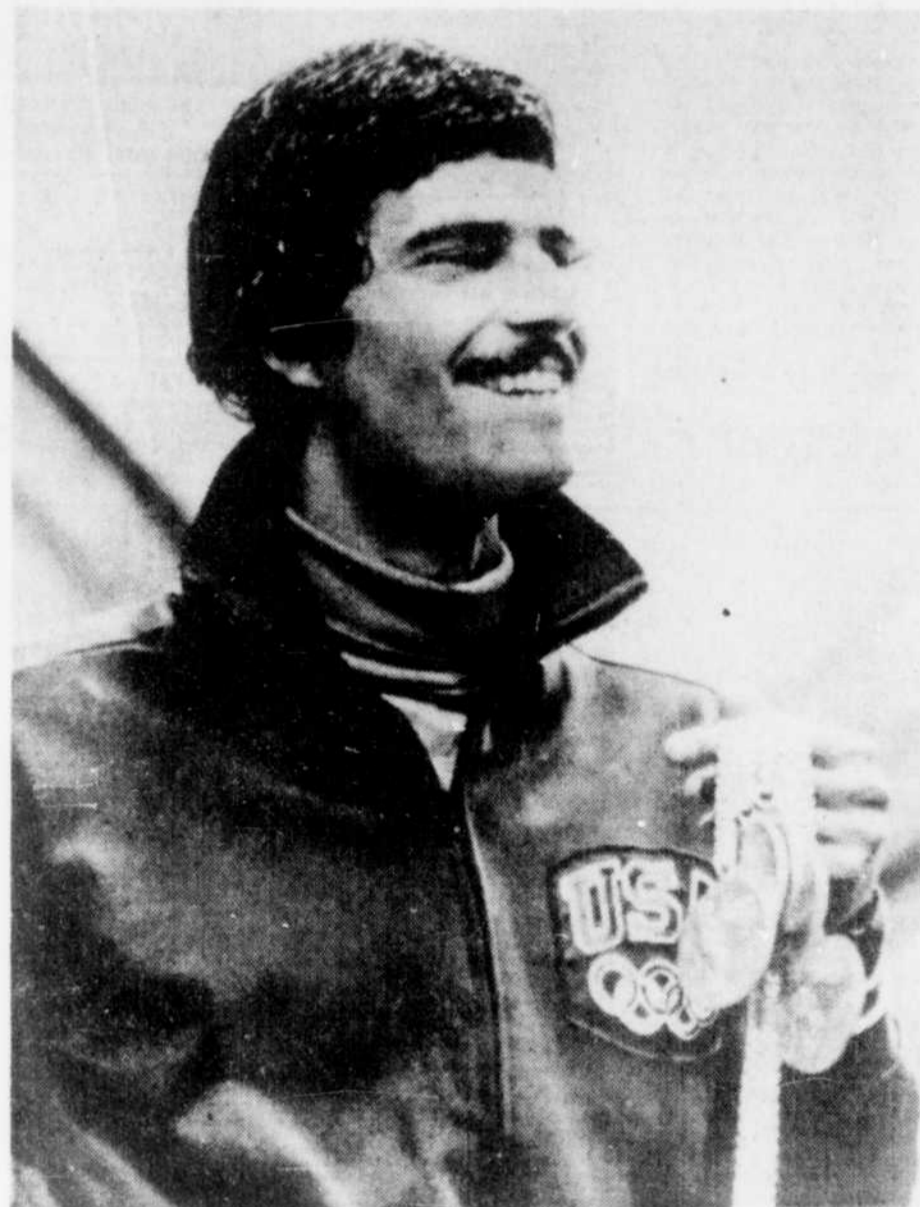
## Le Japon augmenterait considérablement ses achats aux Etats-Unis

HONOLULU (AFP, UPI, Reuter) — Tout indique que le Japon est disposé à augmenter de plus de \$1 milliard ses achats aux Etats-Unis, l'an prochain, en vue de réduire le déficit de la balance commerciale américaine.

C'est sur cette note optimiste qu'a débuté le premier entretien entre le président Richard Nixon et le premier ministre japonais, Kakuei Tanaka, à Honolulu, hier. De sources sûres, on indique que les termes de l'entente qui seront rendus publics demain, ont été arrêtés à l'issue d'entretiens entre des hauts-fonctionnaires des deux pays.

Le nouvel accord commercial serait applicable à partir du mois d'avril prochain, et les achats supplémentaires du Japon porteraient principalement sur les avions, les hélicoptères, les produits agricoles et forestiers et l'uranium enrichi.

(Suite à la page 2, 4e col.)



### La vedette de Munich

Le nageur américain Mark Spitz a fait oublier ses insuccès aux Jeux de Mexico en gagnant les cinq premières courses auxquelles il a participé à Munich. En plus de ses cinq médailles d'or, il a établi à chaque fois un record mondial.

(Téléphoto PA)

- Ses nageurs valent au Canada ses deux premières médailles.
- L'Américain Mark Spitz collectionne et médailles d'or et records du monde.
- Le judoka Doug Rodgers est éliminé par un négligé des connaisseurs.
- Deux sprinters américains apprennent par la télévision qu'ils auraient dû être en piste.

— page 5

## Le Front commun recevrait une réponse qu'il n'avait pas prévue

D'après (PC) — Le ministre du Travail et de la Fonction publique, M. Jean Cournoyer, n'entend pas payer pour une marchandise dont il ne connaît pas la valeur.

C'est du moins ainsi qu'il a expliqué hier le refus du gouvernement de souscrire aux conditions imposées par le front commun syndical du secteur public dans l'hypothèse d'une prolongation

des négociations entreprises le 16 mars dans la capitale.

L'équipe patronale de négociations, dirigée depuis les événements de mai par M. Réjean Larouche, doit donc remettre à 14h30 aujourd'hui au Front commun une réponse "qui ne sera probablement pas celle à laquelle les syndicats s'attendent".

Si les négociateurs syndicaux restent sur leurs positions, on peut donc s'atten-

dre à un décret gouvernemental le 15 septembre tel que le prévoit la loi 53, bien que M. Cournoyer ne croit pas qu'il y ait lieu de briser les négociations à ce moment.

Au cours d'une conférence de presse où il pesait chacun de ses mots et refusait obstinément de dévier ses batteries, le ministre a cependant laissé entendre qu'un refus syndical sur cet-

(Suite à la page 2, 3e col.)

## Démission du principal adjoint de William Davis

TORONTO (PC) — M. W. Darcy McKeough, le deuxième homme en importance après M. Davis, au sein du gouvernement provincial de l'Ontario, a démissionné hier de ses fonctions ministérielles, en raison de sa participation à une transaction immobilière qui avait débuté avec un modeste investissement de \$4,050.

Agé de 39 ans, celui qui était jusqu'ici ministre des Finances et des Affaires intergouvernementales de la province, a déclaré: "Je suis persuadé que, personnellement, je n'ai rien fait de mal... J'estime que je ne suis pas coupable d'autre chose que d'avoir commis une erreur de jugement."

Cependant, a ajouté M. McKeough — qui continuera

de représenter la circonscription de Chatham-Kent à la législature provinciale — son intégrité a été mise en doute "et ces soupçons persisteront tant que je demeurerai à la tête de ce ministère et au sein du gouvernement".

### LA SUCCESSION

Pour le premier ministre, M. William Davis, le problème consiste maintenant à trouver un remplaçant à cet homme que l'opposition considérait généralement comme le plus compétent des ministres de la province.

Selon des conjectures, son assistant parlementaire, M. Arthur Meen, PC-Toronto York Est, pourrait se voir confier le portefeuille des Affaires intergouvernementales dont l'autorité s'étend

(Suite à la page 2, 1ère col.)

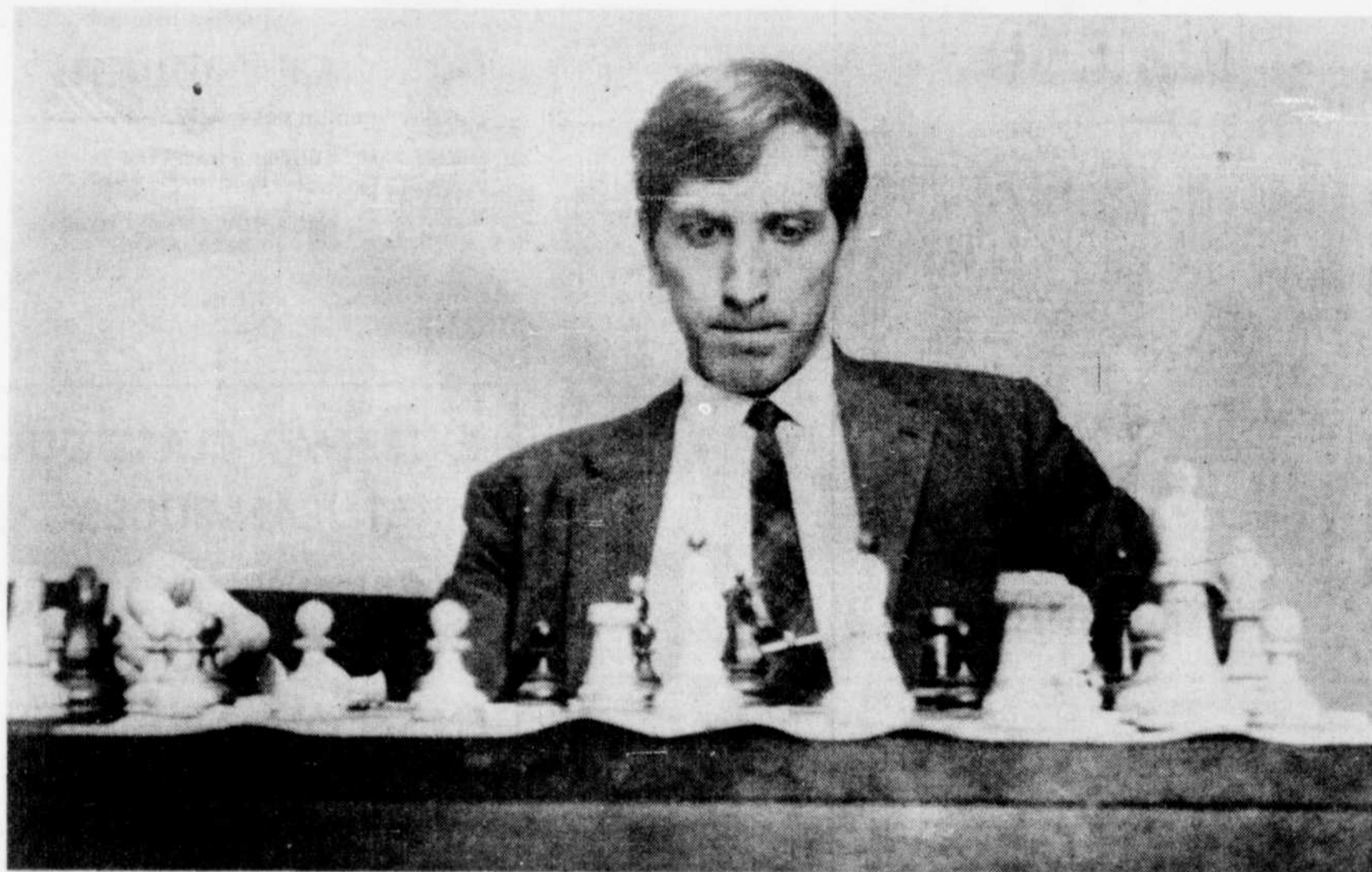
### sommaire

- Annonces classées 24 à 31
- À Québec aujourd'hui 37
- Arts et Lettres 37 à 39
- Bridge 28
- Débat 41
- Documents 20
- Economie-Finance 11 à 13
- Horoscope 25
- Mots croisés 26
- Mot mystère 24
- Patron 27
- Sport 5 à 10
- Télévision 37

### la météo

Nuageux avec averses ou orages cette nuit. Dégagement en matinée, demain, ensoleillé durant la journée. Minimum: 60 à 65, Maximum: 75 à 80.

(Détails, page 2)



### Un rêve qui se matérialise —

Robert James Fischer, 29 ans, est devenu aujourd'hui le champion mondial des échecs, et c'était le rêve qui l'obsédait depuis 20 ans. Son adversaire, le Soviétique Boris Spassky, a décidé d'abandonner la 21ème partie ajournée hier après le 40ème coup.

(Téléphoto PA)

## Fischer, nouveau roi des échecs!

REYKJAVIK — d'après Reuter, UPI et AFP) — L'Américain Bobby Fischer a gagné ce matin la 21e partie du championnat du monde d'échecs, s'emparant ainsi de la couronne du Soviétique Boris Spassky. Il a ainsi mis fin à 24 ans de domination soviétique dans le domaine des échecs.

La 21e partie — qui se révéla être la dernière — avait été interrompue hier après le 40e coup. Elle devait reprendre aujourd'hui, mais Spassky fit savoir par téléphone, peu de temps avant l'heure fixée pour la reprise, qu'il abandonnait. Il a déclaré à une agence de nouvelles qu'il avait renoncé à continuer cette 21e partie parce que la situation lui semblait perdue.

Fischer — le premier Américain à remporter le titre de champion du monde des échecs — gagne ainsi

par douze points et demi à huit points et demi.

Fischer a obtenu la victoire après avoir perdu les deux premières parties du championnat (dont l'une par forfait). Il a ensuite gagné sept parties et fait onze parties nulles au cours des 19 dernières parties.

Le couronnement du nouveau champion du monde aura probablement lieu dimanche à Reykjavik.

A la suite du téléphone de Spassky, Fischer a demandé à l'un de ses adjoints d'obtenir du Soviétique une déclaration écrite dans laquelle Spassky faisait part de sa décision d'abandonner la partie, cédant ainsi son titre à l'Américain.

### ALLEGRESSE

Fischer a fait l'objet ce matin de bulletins spéciaux sur les stations de radio et de télévision aux Etats-Unis qui ont souligné que le vain-

queur, âgé de 29 ans, devenait ainsi le premier Américain de l'histoire à être sacré champion du monde des échecs.

L'allégresse était grande sur la chaîne de télévision éducative qui avait dû s'interrompre pour couvrir le tournoi. Tous les experts américains qui commentaient au fur et à mesure les coups de chaque adversaire arboraient de larges sourires tout en ne cachant pas leur surprise de voir le championnat se terminer aussi brutalement. En effet, quelques minutes après 10h30 locales à New York (14:30 GMT), M. Shelby Lyman, l'excellent commentateur de la chaîne, annonçait que Bobby était le nouveau champion du monde et des manifestations de joie éclataient dans le studio où un silence religieux avait pré-

cédemment régné pendant les parties.

Interviewé quelques instants après l'annonce du résultat, le colonel Edmund Edmondson, président de la Fédération d'échecs des Etats-Unis, a déclaré: "Nous nous attendions tous à la victoire de Fischer. La plupart des experts de la fédération avaient même prédit le résultat 12 1-2 contre 8 1-2 qui était basé sur l'étude du palmarès des deux rivaux".

Voici le détail de la partie jusqu'au 41e coup que Spassky (blancs) a mis sous enveloppe à l'ajournement d'hier. Il est intéressant de noter que ce 41e coup n'a pas encore été révélé. Il semble que Spassky aurait pu terminer cette partie par un nul s'il avait mis le bon mouvement sous enveloppe, mais il faut conclure qu'il n'avait pas choisi ce bon mouvement puisque, après

toute une nuit de réflexion, il abandonnait la partie.

### DETAIL

- 1-0-1, 0-1
- 2-0-1, 0-1
- 3-0-1, 0-1
- 4-0-1, 0-1
- 5-0-1, 0-1
- 6-0-1, 0-1
- 7-0-1, 0-1
- 8-0-1, 0-1
- 9-0-1, 0-1
- 10-0-1, 0-1
- 11-0-1, 0-1
- 12-0-1, 0-1
- 13-0-1, 0-1
- 14-0-1, 0-1
- 15-0-1, 0-1
- 16-0-1, 0-1
- 17-0-1, 0-1
- 18-0-1, 0-1
- 19-0-1, 0-1
- 20-0-1, 0-1
- 21-0-1, 0-1
- 22-0-1, 0-1
- 23-0-1, 0-1
- 24-0-1, 0-1
- 25-0-1, 0-1
- 26-0-1, 0-1
- 27-0-1, 0-1
- 28-0-1, 0-1
- 29-0-1, 0-1
- 30-0-1, 0-1
- 31-0-1, 0-1
- 32-0-1, 0-1
- 33-0-1, 0-1
- 34-0-1, 0-1
- 35-0-1, 0-1
- 36-0-1, 0-1
- 37-0-1, 0-1
- 38-0-1, 0-1
- 39-0-1, 0-1
- 40-0-1, 0-1
- 41-0-1, 0-1

## Démission du principal adjoint . . .

(Suite de la première page)  
sur les municipalités de l'Ontario.

Quant au portefeuille des Finances, il pourrait être assumé par son précédent titulaire, M. Charles MacNaughton, actuellement président du Conseil exécutif du gouvernement de la province. A moins, qu'on ne le confie à M. John White, ministre du Tourisme et de l'Industrie.

### LA SOCIÉTÉ MCKEOUGH

Aux journalistes, M. McKeough a raconté comment lui-même, son frère et une de ses sœurs, avaient investi chacun \$4.050 pour former en 1968 la McKeough Investments Ltd.

Par la suite, la société a investi \$15.000 dans Triple Ten Investments Ltd, ce qui lui a donné une part de 25 p.c. dans la South Chatham Estates Ltd., projet de développement s'étendant sur 75 acres à Chatham, qui fut approuvé par le ministère des Affaires municipales en 1969, alors que M.

McKeough en était le chef.

M. McKeough affirme n'avoir pas influencé la décision de son ministère d'approuver les plans de lotissement et n'avoir jamais été appelé à intervenir de quelque façon dans l'affaire.

Mais, dit M. McKeough, ce qui est en jeu "c'est la confiance dans l'intégrité du système" et, puisque des doutes ont été soulevés quant à son intégrité "ceux qui me connaissent savent bien que je ne saurais m'accommoder de ces doutes pendant les mois à venir".

Selon lui, c'est le système de gouvernement "et la confiance de la population dans ce système qui comptent le plus".

"C'est ce principe qui a inspiré notre gouvernement au cours de ces années et c'est ce principe qui a aussi inspiré le parti progressiste-conservateur en Ontario".

M. McKeough a informé le premier ministre de sa décision par une communication téléphonique à Londres, en Angleterre, hier matin à 10.30 h.

Un autre des problèmes

que le premier ministre Davis aura à affronter à son retour de sa tournée européenne, sera d'évaluer les répercussions de l'incident McKeough et de celui du procureur-général, M. Dalton Bales—survenu au début de l'été—impliqué dans une affaire d'acquisition de terres dans la région de Pickering, site du nouvel aéroport, autour sur la campagne qu'il a promis de livrer en Ontario en faveur du leader fédéral du parti conservateur, M. Robert Stanfield, lors des prochaines élections fédérales prévues pour l'automne.

"Avec deux incidents impliquant des conflits d'intérêt, cette rose particulière a perdu sa fraîcheur", a déclaré hier après-midi, le leader libéral de l'Ontario, M. Robert Nixon, au cours d'une conférence de presse. Il avait dit plus tôt que "des taches ont quelque peu sali le cahier des conservateurs en Ontario".

Quant au leader du NPD, M. Stephen Lewis, il estime que pour quelque temps encore une "ombre" va planer sur le parti progressiste-conservateur et le premier ministre Davis sera dans une position "moins avantageuse et pas brillante" pour une éventuelle campagne fédérale.

### COUP DUR

"C'est un coup assez dur pour les Tories, dit-il, car ils n'ont pas grand-chose excepté une organisation provinciale".

M. McKeough a pris sa décision aux premières heures de la matinée d'hier, après avoir passé la nuit en consultations avec son personnel.

Il est arrivé à 11.30 à une conférence de presse, en compagnie de son épouse Joyce, a donné lecture d'un document de 13 pages et a aussitôt quitté, refusant de répondre aux questions.

Membre d'une éminente famille de Chatham, traditionnellement mêlée à la vie publique depuis 1847, M. McKeough a été élu en 1963 pour la première fois à la législature. En 1968 il entra au gouvernement.

Sa famille possède une uincellerie, mais c'est sa décision de faire un faible investissement dans les affaires immobilières qui a été à l'origine de sa démission.

### "JE REGRETTE..."

"Le fait demeure, dit-il qu'abstraction faite de mes bonnes intentions, une situation embarrassante a été créée pour moi et mes collègues au sein du gouvernement, et des doutes ont germé dans l'esprit de certaines personnes en Ontario sur l'intégrité de leurs représentants au sein du gouvernement. Je regrette profondément qu'il en soit ainsi".

De l'avis aussi bien de M. Lewis que de M. Nixon, M. McKeough a pris, en démissionnant, la seule mesure honorable qui restait.

"Il a fait ce qu'il avait à faire" a dit M. Lewis, ajoutant que la prompté déci-

### REPUTATION D'INTÉGRITÉ

"On n'a jamais affirmé

que M. McKeough ait en fait que ce soit été coupable de malhonnêteté. Sa décision de ce matin confirme sa réputation d'intégrité."

"Le premier ministre Davis a toujours le devoir de veiller à ce que les autres membres de son gouvernement révèlent entièrement et publiquement leurs avoirs et leurs intérêts dans les affaires et de s'assurer publiquement qu'il n'existe plus aucune possibilité de nouveaux conflits d'intérêts" a déclaré M. Nixon.

M. Davis qui devait rentrer d'Europe dimanche, va probablement hâter son retour et regagner Toronto aujourd'hui ou samedi.

Officiellement, il n'a pas accepté la démission du ministre des Finances.

Il désire d'abord en discuter avec lui. Mais, les collaborateurs de M. McKeough affirment que la décision de leur patron est "finale".

## Le député Jack Horner . . .

(Suite de la première page)  
tous les députés pour siéger samedi et convaincre le Sénat d'en faire autant.

Si les débauchés de la Colombie-Britannique sont tenus de rentrer au travail dès la sanction de la loi, le premier ministre risque par contre des problèmes avec la date de son élection. Théoriquement s'il veut la tenir le 30 octobre il doit annoncer aujourd'hui même la dissolution des chambres. La loi électorale prévoit un délai minimum de 34 jours mais il est généralement admis qu'il faut compter sur 60 jours entre l'annonce du scrutin et sa tenue.

Le geste posé par M. Horner a eu pour effet d'offenser ses propres collègues et certains d'entre eux suggèrent dès hier soir que le chef conservateur Robert Stanfield discute avec lui aujourd'hui pour tenter de le convaincre de se montrer un peu plus raisonnable.

D'autres députés ont souligné qu'une "bonne" nuit de sommeil lui fera beaucoup de bien et qu'il sera de meilleure humeur aujourd'hui.

Chose certaine, tous les députés de quelque parti

que ce soit attendent avec fébrilité le déclenchement des élections. Le chef conservateur Robert Stanfield, après avoir dénoncé les tactiques électorales de l'administration libérale, a finalement demandé au premier ministre Trudeau de les déclencher au plus vite.

Dans ce contexte il est tout à fait vraisemblable qu'un effort de conciliation (Suite à la page 2, 3e col.) sera tenté aujourd'hui de façon à ce que les ports de la Colombie-Britannique puissent rouvrir sans plus de délai et que le premier ministre puisse annoncer l'élection.

La loi présentée, hier, par le ministre du Travail, M. Martin O'Connell, est du même type que celle qui a été adoptée plus tôt cette année par le Parlement pour met-

tre fin à la grève dans les ports du St-Laurent.

Essentiellement le gouvernement ordonne aux grévistes de rentrer au travail et il les prive de leur droit de grève jusqu'au 31 décembre prochain. Quant aux employeurs ils n'ont pas le droit de recourir au lock-out.

D'un autre côté, la loi ordonne aux deux parties de négocier sérieusement et prévoit la nomination d'un médiateur si le besoin s'en fait sentir.

**BOUCHERIE R. VILLENEUVE**

Spécialité: **VIANDE**

PRIX DU GROS POUR VOTRE CONGÉLATEUR

**POULET 4 à 6 lb .41**

Utilité générale.

**SURLONGE DE BOEUF**

Pour les magons, steaks, roast, de 25 à 30 lb .89

Tél.: 623-1405

1024, AV. BOURG-ROYAL - CHARLESBOURG-EST

## Le front commun . . .

(Suite de la première page)

La question de prolongation le forcerait à commencer dès maintenant les consultations requises chez les partenaires gouvernementaux pour rédiger un décret tenant lieu de convention collective pour les syndiqués des secteurs publics.

Il rejette d'autre part l'idée de convoquer l'Assemblée nationale pour amender de nouveau la loi et imposer au front commun une nouvelle ronde de négociations.

Les positions actuelles des deux parties sont en effet irréductibles. Le front commun exige la signature d'ententes sur les quatre points négociés depuis plus de six mois à la table centrale avant de donner le feu vert à la prolongation. Il reconnaît en même temps qu'il est impossible d'arriver à signer des conventions collectives aux quelque 15 secteurs impliqués avant le 15 septembre.

### SANS CONDITIONS

De son côté, le ministre Cournoyer n'ajoute rien aux arguments déjà soutenus par son négociateur en chef depuis une semaine qu'on discute de prolongation. Il refuse de s'engager à la table centrale avant de connaître les incidences monétaires des points qui relèvent des négociations sectorielles.

En cas de décret, la loi oblige le ministre à accorder les offres gouvernementales faites au 27 juin. Est-ce que le gouvernement consentirait également à y inclure les offres déposées depuis à la table centrale et dans les secteurs?

A cette question, M. Cournoyer répond de façon très ambiguë. Après avoir déclaré en substance qu'il serait moralement forcé d'inclure les dernières offres patronales, il précise que tout dépendrait du "contexte dans lequel le gouvernement se verrait obligé de procéder par décret".

### CONTEXTE

Certaines des propositions patronales, explique-t-il, ont été faites en vue d'en arriver à des conventions dans tous les secteurs pour une période de quatre ans commençant en juillet 1971. La perspective n'est pas la même si on parle d'un décret qui pourrait éventuellement ne porter que sur deux ou trois ans. La loi 53 permet mais n'impose pas au ministre de faire un décret couvrant les quatre années.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

## Le Japon augmenterait . . .

(Suite de la première page)

Les Etats-Unis absorbent actuellement 30 pour cent de toutes les exportations japonaises et Hawaii fournit l'illustration la plus frappante du raz de marée de produits japonais qui déferle sur l'Amérique depuis des années, provoquant des pressions de plus en plus fortes en faveur d'une politique carrément protectionniste.

Le déficit de la balance commerciale américaine, vis à vis du Japon, est d'environ \$3.8 milliards cette année, et il sera réduit si, tel qu'on le croit, les Japonais achètent davantage de produits américains. Le seul autre moyen d'y parvenir serait le contingentement des importations américaines en provenance du Japon, formule que Washington et Tokyo, à plus forte raison, s'efforcent d'écartier.

Les deux hommes d'Etat se sont entretenus pendant trois heures, hier après-midi, à l'hôtel Kulima où séjourne Nixon. C'est la première fois qu'un président américain et un premier ministre japonais se rencontrent à Hawaii, où l'attaque des Japonais contre Pearl Harbor, en 1941, avait provoqué l'entrée en guerre des Etats-Unis.

Il doivent à nouveau conférer aujourd'hui, tandis que le secrétaire d'Etat William Rogers et son homologue japonais s'entretenaient séparément.

La question commerciale n'a été qu'effleurée, hier, et c'est sur la nouvelle politique chinoise du Japon, que MM. Nixon et Tanaka, ont axé leurs entretiens. Le porte-parole du président américain a dit que les Etats-Unis étaient très satisfaits des résultats de la réunion.

## AVIS A NOS LECTEURS

Nous vous prions de prendre note que

### LE SOLEIL

ne sera pas publié

**LE LUNDI 4 SEPTEMBRE 1972,**  
jour de la Fête du travail.

NOS BUREAUX SERONT FERMES  
TOUTE LA JOURNÉE.

**LE SOLEIL**

## EXTERNAT CLASSIQUE ST-JEAN-EUDES

Institution privée reconnue d'intérêt public

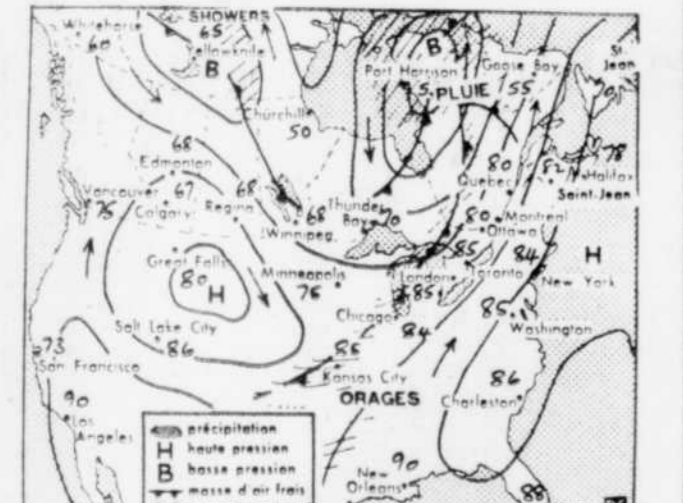
### INSCRIPTIONS:

### EN SECONDAIRE IV et V

Tél.: 522-8231 - 524-1260

2350, avenue du Colisée, Québec 3

## MÉTÉO



### PRÉVISIONS

**Abitibi, Pontiac, Témiscamingue:** Quelques averses ou orages en fin de journée. Samedi: Nuageux et venteux, quelques averses devenant ensoleillé en après-midi. Minimum: 60 à 65. Maximum: 75.

**Québec, Montréal, Cantons de l'Est, Ottawa:** Nuageux avec averses ou orages cette nuit. Samedi: dégagement en matinée, ensoleillé dans la journée. Minimum: 60 à 65. Maximum: 75 à 80.

**St-Maurice, Laurentides, Lac-Saint-Jean:** Averses ou orages cette nuit. Samedi: averses, dégagement plus tard dans la journée. Minimum: 55 à 60. Maximum: 75.

**Baie-Comeau, Rimouski, Sept-Îles, Gaspé:** Ce soir: nuageux et venteux. Samedi: Averses finissant en fin de soirée. Minimum: 50. Maximum: 70.

## TEMPÉRATURES

TORONTO (PC) — Températures relevées hier dans les principales villes de l'Amérique du Nord:

	Min.	Max.
Vancouver	53	67
Victoria	45	81
Edmonton	43	64
Calgary	37	63
Saskatoon	47	67
Regina	43	67
Winnipeg	39	70
Toronto	63	81
Ottawa	58	84
Montréal	64	82
Québec	57	80
Fredericton	47	79

	Saint-Jean, N.-B.	Moncton	Halifax	Charlottetown	Sydney	Saint-Jean, T.-N.	Chicago	Detroit	Buffalo	Boston	New York	Washington	Atlanta	Miami	Saint-Louis	Los Angeles	San Francisco
	46	45	54	49	48	53	71	54	59	73	66	70	67	73	64	71	56
	72	75	73	66	62	62	87	83	66	82	84	85	84	85	90	79	71

### MARÉES

**SAMEDI**

	Haute	Basse
13h.35 a.m.	13h.35	9h.35
14h.35 p.m.	14h.35	21h.25

**DIMANCHE**

	Haute	Basse
3h.00 a.m.	3h.00	11h.00
16h.00 p.m.	16h.00	22h.50

### SOLEIL

	Lever	Coucher	Long. du jour
<b>SAMEDI</b>	5.04	6.25	13.21
<b>DIMANCHE</b>	5.06	6.23	13.17

## SPECIAUX-EXPO

<b>TAPIS DE CUISINE</b>	Choix de couleurs. Imprimé au uni. Reg. 10.95	<b>6.95</b>
<b>TAPIS COMMERCIAL</b>	100% nylon. Ten sur ten. Choix de couleurs. Reg. \$8.95	<b>5.50</b>
<b>TAPIS SHAG</b>	Longs poils. Choix de couleurs. Reg. \$10.50	<b>6.95</b>
<b>PRELART</b>	100% VINYLE Sans cirage. Choix de couleurs. Reg. \$6.95	<b>3.95</b>
<b>TAPIS COMMERCIAL</b>	Choix de couleurs. Valeurs jusqu'à 9.95	<b>5.95</b>
<b>TUILES ENCOLLEES</b>	1/2" Gauge. Reg. 35. p.c.	<b>29. p.c.</b>

MISE DE COTE SANS FRAIS — LIVRAISON IMMÉDIATE

ESTIMATION et SERVICE DE DÉCORATION GRATUIT À DOMICILE

## Tapis du Rêve

801 de la Canardière, Qué. Tél.: 523-6311 - 523-5378



## le manteau-tente importé de paris

exclusivité Simons

Une révolution dans la mode manteau: la ligne tente Ample, mouvant, c'est le complément parfait du pantalon. Détails à observer: retour des manches raglan, pli profond au dos rehaussé d'une martingale. Boutonnage sous patte, larges poches arrondies. En lainage "melton" rouge cerise. 38 à 40. \$195.00. Tentant, n'est-ce pas?

la maison **simons** limite

place de l'hôtel de ville - place sainte-foy

Pas de super-ministère

Un épais brouillard entoure la réforme dans le domaine de l'eau

Un commentaire de François MAILHOT... C'est dans un brouillard épais que le gouvernement du Québec s'appête à amorcer la réforme juridique et administrative dans le domaine de l'eau.

Il dit également croire à la nécessité d'une loi-cadre sur la gestion de cette ressource vitale... Affection de la ressource... Activités de réglementation et de contrôle.

Congrès du Barreau canadien

Toutes les lois sur la pornographie et l'obscénité doivent être abolies

par Fernando LEMIEUX... Toutes les lois sur l'obscénité, la pornographie et l'érotisme devraient être abolies. Il revient à l'individu seul de décider et de gouverner à pas à intervenir dans ces questions.

On devrait tenter l'expérience du Danemark et abolir complètement les lois sur la pornographie... Le colloque a rejeté par contre les films de violence qui, selon les participants, provoquent plus l'obscénité que celle-ci même.

Défaite du parti de Bennett

A Québec, soulagement des partisans de la réforme constitutionnelle

Par Normand GIRARD... La défaite de M. W. C. Bennett après 30 ans de pouvoir en Colombie-Britannique a été accueillie avec un soulagement à Québec, tant chez une certaine catégorie de hauts fonctionnaires que chez les membres du gouvernement concernés par la révision constitutionnelle.

Tant que M. Bennett a occupé le fauteuil de premier ministre de sa province, le Québec s'est toujours gardé de dénoncer, comme il aurait aimé le faire, l'extrémisme à huis clos du leader créditiste et le mépris sournois qu'il manifestait pour le Québec.

La nouvelle génération de premiers ministres, comme se plaît à le dire M. Robert Bourassa, n'a-t-elle pas fait montre, dans des entrevues accordées récemment au directeur de la rédaction du Soleil, M. Florian Sauvageau, de beaucoup de compréhension et de souplesse envers le Québec?

A l'Université Laval

Echauffourée à l'assermentation de nouveaux avocats au Barreau

par Raymond BRANCON... Une violente et brève échauffourée entre étudiants contestataires et les pères de plusieurs étudiants en droit, qui viennent d'être admis à la pratique professionnelle, a marqué, hier après-midi, devant la porte d'entrée, principale du pavillon de Koinick, à l'Université Laval, la première cérémonie d'assermentation de nouveaux avocats au Barreau qui se soit déroulée sur le Campus.

lieu à quelques épaignées, l'Association des étudiants en droit de l'Université Laval a déclaré, dans un communiqué remis à la presse: "Le Barreau du Québec est incapable de concilier l'intérêt des citoyens en général et l'intérêt de ses membres. C'est d'abord l'intérêt de ses membres qu'il protège, au détriment de l'intérêt général."

son réforme dans ce sens n'est amorcée, alors que le nombre de candidats augmente sans cesse (prévisions: 1,000 candidats aux examens de février 1973).

Me Letarte estime que, pour de multiples raisons, il semble quasi impossible aujourd'hui d'avoir de bons praticiens chez les professeurs de droit, trop peu nombreux dans les facultés, qui éprouvent de grandes difficultés à recruter. Manque d'intérêt ou traitement trop faible par rapport aux revenus de la pratique légale? Un peu de l'un et de l'autre sans doute.

Castonguay annoncera le 14 septembre ses amendements au Code des professions

par Monique GIGUERE... A la suite des nombreux mémoires reçus à la Commission parlementaire des corporations professionnelles sur le bill 250, le ministre des Affaires sociales annoncera jeudi, le 14 septembre, les amendements qu'il entend apporter au Code des professions.

Le ralliement créditiste du Québec sur cette commission, ont tous deux applaudi à l'annonce faite par le ministre des Affaires sociales.

assez clairement identifié ou pour chaque type d'activité... Pour ce qui est des organismes qui n'ont pas été convoqués, il a suggéré que le secrétariat des commissions communales avec eux et leur demande si, à la suite des discussions, ils désiraient toujours faire une présentation et discuter leurs mémoires, ou si le fait simplement d'avoir remis leur mémoire les satisfaisait.

mission auxquelles Me Roy Fournier a participé... AUDITION DE 6 MEMOIRES HIER... La Commission parlementaire des corporations professionnelles, qui a siégé environ cinq heures, hier, a entendu, en tout, six mémoires, deux des organismes convoqués ne s'étant pas présentés.

pratique et refusé d'être regroupés dans le même projet de loi, en l'occurrence le bill 272, même s'ils oeuvrent tous deux dans le champ de la réadaptation ou de la réhabilitation.

Advertisements for 'SALON DE DETENTE' (75, Chemin Ste-Foy, coin Cartier), 'DISTRIBUTEURS' (Importateur manufacturier de bonbons et chocolat de Pérou), 'MAGNIFIQUE PROPRIETE style scandinave' (Brique américaine, 9 pièces, sous-tout aménagé, 5 chambres), and 'ACADEMIE ST-LOUIS' (INSTITUTION PRIVEE DECLAREE D'INTERET PUBLIC, 810, avenue Des Erables - Québec 6).

# De mieux en mieux...

C'est sous les plus heureux auspices, la température aidant, que le maire de Québec, entouré de représentants des autorités supérieures, a inauguré, hier soir, l'exposition de Québec, dont le slogan "De plus en plus, de mieux en mieux" reflète le souci de ses dirigeants de faire de cet événement une attraction sans cesse améliorée et sans cesse renouvelée, ce qui n'exclut pas qu'on y retrouvera les mêmes éléments que par le passé, éléments qui justifient sa raison d'être. La différence viendra de ce qu'on a ajouté, de la disposition et du contenu des exhibits, ainsi que de l'aménagement des kiosques. S'y ajouteront aussi des innovations dont la popularité ne laisse déjà aucun doute. Ne s'agirait-il que du pavillon où l'on pourra admirer un nombre important des éléments qui font partie de l'équipement des vols Apollo, où les visiteurs pourront se familiariser avec les conditions dans lesquelles vivent les cosmonautes et, plus encore, de voir pour la première fois une roche lunaire. Il est même question qu'au cours de la semaine prochaine nous arrive directement du Japon, une jeep, comme celle dont on se sert pour explorer la Lune, un véhicule qui fascinera certes tous ceux qui le verront.

L'abondante publicité préliminaire à Expo-Québec 1972 a déjà révélé à la population de la ville et de la région ainsi que de toute la province les grandes lignes du programme des dix prochains jours ainsi que la variété des distractions, des diverses manifestations qui s'y dérouleront. Et, au premier rang, même si trop de gens l'oublie, Expo-Québec garde son caractère agricole. C'est à cette occasion que sont récompensés les meilleurs agriculteurs et que sont primés les champions dans toutes les catégories du cheptel québécois. La dernière des expositions dans la province, elle regroupe la crème des exposants. A ce titre, c'est la grande fête agricole québécoise.

Par ses pavillons consacrés à l'industrie et au commerce, Expo-Québec constitue une immense montre devant laquelle s'extasient tous les fervents du lèche-vitrine. Si l'on ne vend rien sur les lieux, car il ne s'agit pas d'un comptoir de ventes, les exposants y trouvent rapidement leur profit et c'est ce qui explique qu'on les y retrouve une année après l'autre et qu'ils déploient autant d'imagination dans la présentation des marchandises de façon à séduire les spectateurs et à susciter chez bon nombre d'entre eux un désir irrésistible de se

la procurer. Et c'est ainsi qu'Expo-Québec représente un stimulant efficace à l'activité commerciale de notre milieu. De plus en plus considérable est l'apport des gouvernements supérieurs et de la ville de Québec. Les premiers y auront plusieurs kiosques d'un très vif intérêt et la seconde, fidèle à une politique adoptée au cours des dernières années, y aura sa maquette montrant les transformations du milieu québécois et celles qui se préparent. Tout un ensemble de présentations qui constituent une forme d'information précieuse et d'une très grande accessibilité pour tous. Tout un ensemble de présentations qui utilisent les techniques les plus modernes de l'audio-visuel, un monde de demain qui n'a pas fini de nous étonner et de nous émerveiller.

Inutile de parler de l'intérêt provoqué par la présence des Forces armées canadiennes, des grandes manifestations publiques, des spectacles gratuits ou non, du secteur des jeux mécaniques et de toute cette atmosphère colorée, tapageuse, de ces senteurs qui vous agacent les papilles et vous attirent invinciblement vers un restaurant sous la tente et des inévitables jeux de hasard où chacun tente sa chance ou éprouve son adresse. C'est tout le climat de foire qu'on retrouve en pareille circonstance et qui fait que les plus âgés se sentent subitement rajeunis. Le seront-ils au point de s'engouffrer à l'intérieur du Pavillon de la Jeunesse et de rivaliser d'endurance avec les jeunes au rythme des orchestres endiablés?

Bref, une dizaine de jours de festivités qui saluent la fin de l'été et l'arrivée prochaine de l'automne, le dernier souffle des vacances avant de se remettre sérieusement à l'oeuvre et de se refaire des forces pour l'année suivante. Une dizaine de jours au cours desquels on accourt de partout vers Québec, pour s'amuser, s'instruire et jouir du spectacle de la foule.

Pour les organisateurs, le fruit de mois de préparation et de travail avec tous les hasards que comportent les caprices de la température qui, selon qu'elle est clémente ou maussade, assure le succès, le demi-succès ou même l'insuccès de l'événement. C'est le seul élément sur lequel on n'a pas de contrôle. Quant au reste, tout est à point en vue d'un nouveau record d'assistance.

Raymond DUBE

## La défaite de M. Bennett

La défaite du premier ministre Bennett est pour la Colombie-Britannique un peu l'équivalent de la chute de l'Union nationale au Québec, en 1960, après un règne d'une vingtaine d'années du Crédit social dans la province du Pacifique et de l'Union nationale dans le Québec.

Au cours de leurs longues années de pouvoir les leaders des deux provinces avaient poursuivi une politique conservatrice et avaient fortement marqué le pouvoir de leur emprise personnelle. Mais chez M. Bennett ces caractéristiques étaient moins accentuées que chez l'ancien leader de l'Union nationale. De plus, la Colombie-Britannique, contrairement au Québec d'avant 1960 (et d'après), est la deuxième province la plus prospère au pays.

En dépit des vingt années consécutives de pouvoir de M. Bennett, la défaite de son parti du Crédit social ne représente certainement pas une transition aussi brutale que celle qui est survenue au Québec en 1960, dans un climat incertain qui ne s'est que maintenu par la suite. M. Bennett est une sorte de Duplessis anglo-saxon, c'est-à-dire moins tranché en tout et dans une province de langue anglaise, où la vie économique a tendance à prendre plus de place que les jeux de la politique.

La dégringolade d'un parti aussi bien installé que celui de M. Bennett en Colombie-Britannique prend un caractère spectaculaire, bien qu'à 71 ans et après vingt années de pouvoir ce leader politique a eu l'occasion de donner sa mesure. Son parti a nettement dominé la scène politique de la Colombie-Britannique depuis plusieurs années. La défaite du Crédit social dans cette province n'en devient que plus visible.

C'est ainsi que les créditistes de M. Bennett sont partis de 38 sièges acquis aux élections de 1969, et sont tombés à 9 sièges. En termes de pourcentage des suffrages, les créditistes de cette province passent de 47 p.c. à 32 p.c. Le grand vainqueur, le NPD de M. Dave Barrett, n'a obtenu que 5 p.c. de plus de voix qu'en 1969 (de 34 à 39 p.c.), mais il se retrouve avec 38 sièges contre 12 en 1969. Les libéraux ont maintenu à peu près leur position antérieure en obtenant 17 p.c. du vote et 5 sièges, comme en 1969. Mais la remontée des conservateurs, 12 p.c. du vote et 2 sièges (contre aucun en 1969), s'est effectuée à même la clientèle habituelle des créditistes. De telle sorte que la répartition différente des suffrages a joué en faveur du premier parti d'opposition, le NPD.

Malgré une campagne électorale relativement terne, nul doute que le passage du conservatisme (car le créditisme de M. Bennett n'était pas autre chose que cela) à la social-démocratie en Colombie-Britannique se traduira par une transition marquée dans cette province. La CCF

puis son successeur le NPD ont leurs plus longues traditions dans les provinces de l'Ouest. Après le Manitoba et la Saskatchewan, la Colombie-Britannique devient la troisième province du pays à se donner un gouvernement néo-démocrate.

A la veille d'un scrutin fédéral, les résultats d'une élection provinciale prennent un relief particulier, question de tâter le pouls des électeurs qui sont les mêmes aux deux niveaux de gouvernement, tandis que les partis à même dénomination se retrouvent souvent aux plans fédéral et provincial. Faut-il toutefois ajouter qu'entre les créditistes de M. Bennett et ceux de M. Caouette la distance est grande. Ainsi, aux élections fédérales de 1968, les créditistes fédéraux ne faisaient élire aucun député en Colombie-Britannique, les libéraux, eux, y remportaient 15 sièges et le NPD 8.

A priori, la victoire impressionnante du néo-démocrate Dave Barrett, au plan provincial, devrait imprimer un élan favorable aux néo-démocrates fédéraux de M. Lewis aux prochaines élections fédérales. D'autant plus qu'il semblait récemment que les libéraux fédéraux étaient en perte de vitesse dans cette province. La remontée conservatrice, enregistrée au cours de l'élection provinciale qui vient de se tenir, est également à retenir dans cette province en vue du prochain scrutin fédéral. Encore ne peut-il s'agir que de spéculations; le Québec n'est pas la seule province où l'on vote souvent différemment aux niveaux fédéral et provincial.

Gilles BOYER

## Argent bâtarde ou légitime

Le Québec vient d'emprunter 365 millions à 8 1/2%. Il y a six mois à peine, les bons d'épargne avaient été souscrits à 7 1/2%. Notre province mérite une médaille d'or, aux Olympiques de Munich, pour le plus haut taux d'intérêt payé, sur des emprunts d'Etat.

Le Québec est le paradis rêvé et la chasse gardée des syndicats professionnels de prêteurs d'argent, dont la contribution à la spirale inflationniste, s'accomplit sous le couvert d'investissements massifs, super rentables et ultra garantis.

Les millions et les milliards de dollars, collectés à grands frais, par notre gouvernement, au moyen d'emprunts et de taxes, ne font que lui passer sous le nez, car cet argent est drainé sans arrêt, dans les couvoirs

des banques privées, où chaque billet de la Banque du Canada peut engendrer des prêts, sous forme d'argent-dépôt, pour une valeur dix fois supérieure.

Le monopole bancaire privé n'a jamais reçu mission, d'exploiter et de contrôler les richesses de la nation, avec son argent-dépôt abâtardi.

Cette responsabilité incombe à nos gouvernements, de voir à la procréation d'argent-dépôt légitime, dans les couvoirs de la Caisse de Dépôt ou Banque du Québec, pour la saine administration de la Province et pour son ascension constante, dans l'échelle du progrès moderne.

Un futur déposant à la Banque du Québec.  
J.J. Lajoie,  
825 rue Ste-Genevieve,  
Trois-Rivières.



## l'opinion du lecteur

### L'incohérence du ministre Goldbloom

Dans votre édition du 25 août 1972, vous offrez à vos lecteurs, des articles intitulés "DES MUNICIPALITÉS HÉSITENT À S'ENGAGER DANS UN PROJET COMMUN CONCERNANT LES ORDURES" et "ON NE SE PREOCCUPE PAS DANS L'UNIVERS EN GÉNÉRAL DU FLEAU DE LA POLLUTION", articles qui mettent encore une fois en "vedette", le bonhomme fort sympathique qu'est le Dr Victor Goldbloom, pédiatre d'un

calibre au-dessus de la moyenne, selon certains parents qui ont dû avoir recours à ses services pendant les quelques années qu'il pratiqua sa profession.

Autant le ministre d'Etat responsable de la Qualité de l'Environnement du Québec nous apparaît être un homme de bon sens, autant il semble se diriger vers un état de crise, en ce qui concerne la crédibilité qu'il souhaiterait se voir attribuer par les citoyens qui étaient conscients,

et longtemps avant lui, de la nécessité de faire quelque chose pour contenir dans une certaine mesure, l'accroissement de la pollution dans notre QUÉBEC.

Malheureusement, le ministre Goldbloom a raté les quelques tests que des volontaires de la lutte à la pollution lui ont fait subir depuis sa nomination, et quiconque veut se donner la peine de comparer ses déclarations des derniers 16 mois, et cela sur une gamme de sujets très variés, il est évidemment entouré d'excellents collaborateurs - chercheurs, se convaincra rapidement que M. Goldbloom est un touché-à-tout, un homme de toutes les circonstances, un véritable caméléon car il semble favoriser une chose devant un groupe donné de citoyens et le lendemain, allant porter la parole, de l'écologiste - apprenti qu'il est et semble destiné à demeurer puisqu'il est menotté par la politiciaille et un certain patronage, dans un autre milieu et devant des individus différents, il débitera des boniments à l'opposé de ce qu'il prononçait la veille.

Sans vouloir être méchant, on peut dire que le ministre Goldbloom semble trop occupé pour faire le bilan de ce qu'il a accompli depuis sa nomination, se contentant de voir son recueil de coupures d'articles et de photos de journeaux grossir, preuve de la grande efficacité de son attaché de presse.

Il ne faudrait pas que les administrateurs de municipalités aux prises avec des problèmes d'eau potable ou de déchets, s'abusent en croyant que le ministre Goldbloom possède la ou les solutions à tous leurs problèmes, car pour ne citer qu'un exemple de la drôle de situation dans laquelle il se trouve, disons qu'il prend plaisir à parler de l'insuffisance des crédits qui lui sont octroyés, laissant ainsi filer un temps précieux, un temps qui serait mieux employé à imposer des amendes aux

grands responsables de la pollution urbaine ou autre, mais un politicien peut-il être un administrateur efficace, un gardien de l'environnement quand la caisse électorale de son propre parti, dépend dans une mesure appréciable de la bonne camaraderie ou compromission qui existe entre le parti au pouvoir et ceux qui en profitent indûment?

Tantôt M. Goldbloom parle de recyclage, tantôt il préconise l'enfouissement "sanitaire", démontrant de façon plus que flagrante qu'il est ballotté par des considérations qui n'ont rien à voir avec le bien commun, des impératifs qui tendraient davantage à ce que tels et tels ingénieurs, contracteurs, propriétaires de marais, carrières ou autres terrains impropres à la construction, retiennent, tour à tour son oreille et sa sympathie.

Pourtant, si le QUÉBEC doit enrayer l'avance de la pollution, il devra se débarrasser des patronages de toutes sortes qui ne semblent s'ingénier qu'à une chose, faire dépenser le plus d'argent possible aux contribuables, en autant qu'eux font la "passe", avec la bénédiction de ministres supposément dévoués et voués à la recherche de l'efficacité et au développement de nos ressources, même si celles-ci s'appellent vidanges.

Plusieurs en sont venus à penser d'ailleurs, que le ministre Goldbloom ne veut rien casser, de crainte que certains moyens périmés de brûler les déchets sans recyclage qui retourneraient quelque chose de vital aux sols usés du Québec tombent en désuétude au vu et au su de tout le monde, privant plusieurs bailleurs de fonds électoraux et quelques-uns de ses coreligionnaires, d'intéressantes sources de revenus.

Jean Paulhus,  
4878, Chemin Côte  
des Neiges, Montréal.

### Un droit acquis

SAYABEC, LE 22 août '72  
Lettre ouverte au Dr Gérard Hamel,  
Dr Gérard Hamel, président de la F.M.O.Q.,  
1440, ouest Ste-Catherine, suite 1100, Montréal.  
Cher Confrère,

Avant apprécié votre intelligence et votre perspicacité lors de notre dernière rencontre, j'ose croire que vous saurez consacrer quelques instants pour me lire.

Etant fils de marchand, je ne peux apprécier, les bazars pharmaceutiques où le Ministère veut trimballer ses patients. Vous connaissez sans doute des pharmaciens où vous avez de tout: du restaurant aux appareils de photos et appareils ménagers, tout y passe, tellement que je crois que l'officine est complètement effacée et secondaire (la voyez-vous en entrant dans les pharmacies?) C'est à ces négociés que le Ministère de la Santé ne défend pas la substitution au sens propre et même autorise la falsification médicamenteuse.

Je vous saurais gré, cher Docteur, de faire une distinction nette entre le médecin qui tient une pharmacie publique (où tout se vend depuis le cadeau jusqu'à la lingerie) et qui tient par conséquence indirecte un genre de magasin ou d'épicerie-boucherie (comme placement ce n'est pas si mal) et le médecin qui après son examen médical donne de main à main le médicament à son malade et ceci depuis des centaines d'années.

Vous remerciant de m'avoir lu jusqu'au bout,

Avec mes amitiés,  
Dr Lorenzo CARON,  
Sayabec (Cité Matapédia)  
Québec

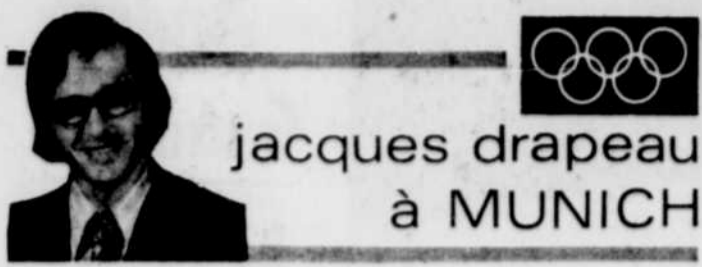
Ce médecin comme tous les médecins ont un droit acquis depuis des générations à tel point que les patients de nos campagnes reculées viennent nous voir par après leur voyage de trente (30) à quarante (40) milles de chez le pharmacien pour être certifiés que ce sont bien leurs médicaments.

Nul doute que vous saisissez que nos confrères de ville ont depuis quelque temps laissé au pharmacien ce droit supplémentaire, mais nos confrères des villages ont non seulement accepté ce droit comme prime d'indigence mais considèrent comme un devoir sacré de compléter leur acte médical par la troc de main à main de remèdes qui dans le passé ont bien souvent été payés par des produits de la ferme et parfois des remèdes qui n'ont jamais été payés et pourtant qui ont sauvé tant de vies.

Vous comprenez, cher Dr Hamel, que personnellement, je ne peux me résoudre d'abandonner ce droit et ce devoir, que je ne peux accepter la substitution et la falsification et que je vous saurais gré de défendre ce droit primordial de notre pratique et de ne pas laisser à ceux qui font ce que tous les commerces font: vendre de tout et parfois des puilles.

P.S. - La liste des médicaments approuvés, ne serait-elle pas établie par des commerçants à tant par \$2.15?

Jules LEBEAU,  
434 est, Dorchester,  
Montréal, et un  
groupe de fonctionnaires  
provinciaux du Québec.



**jacques drapeau à MUNICH**

**Leslie Cliff a gardé son calme mais Bruce Robertson a pleuré**

MUNICH, Allemagne — "Je crois bien avoir pleuré quand j'ai vu le drapeau canadien hissé en mon honneur".  
Bruce Robertson venait d'exprimer sa joie d'avoir procuré la première médaille au Canada, une médaille d'argent, aux Jeux Olympiques de Munich. Quinze minutes plus tard, la jolie Leslie Cliff réussissait le même exploit, chez les dames, dans l'épreuve du 400 mètres quatre nages.

Le Canada n'avait guère fait de bruit depuis l'ouverture des Jeux. Mais, hier soir, à la piscine du parc olympique, ce fut l'explosion et quelle explosion. D'une part, Robertson a arraché plus d'une seconde à son meilleur temps jamais réalisé dans le 100 mètres papillon. En outre, son temps de 55.56 secondes surpassait l'ancien record olympique qui était de 55.59 secondes.  
C'est encore Mark Spitz qui a gagné cette épreuve, et de belle façon comme toujours, en éditant un nouveau record mondial et olympique, son cinquième des présents Jeux dont deux en relais. Il devient le premier homme dans l'histoire des Jeux Olympiques à décrocher cinq médailles d'or. Et il ne s'arrêtera probablement pas là.

Robertson était, il va sans dire, très heureux de sa performance. Il se retrouve donc au deuxième rang du classement mondial dans cette discipline. Grâce à 55 secondes d'efforts inouïs, Robertson est passé de la quatrième à la seconde place à l'échelle mondiale.

Robertson a connu une exceptionnelle fin de course. Au tournant, il se trouvait au quatrième rang. Il a alors entrepris une fulgurante remontée qui lui a permis de dépasser notamment l'Allemand de l'Est Roland Matthes, l'un des meilleurs nageurs de l'univers.

"Il a travaillé très fort pour en arriver là", de dire son instructeur Derek Snelling après la course. Et il ajoutait: "Gagner une médaille ici avec la forte compétition que l'on connaît, est un exploit fantastique. Snelling a rappelé que Robertson avait participé à sa première compétition internationale, en janvier dernier. Il a donc accompli des progrès remarquables au cours des derniers mois".

Sachant que Spitz était dans une classe à part, donc à peu près invulnérable, Robertson a décidé de s'attaquer à son voisin de couloir et autre favori de l'épreuve, l'Américain Jerry Heidenreich. Sa stratégie a porté fruits. Robertson a vaincu Heidenreich par 18 centièmes de seconde.

L'athlète de 19 ans de Vancouver a avoué avoir ressenti beaucoup de nervosité avant la course. On l'aurait été à moins. Il a dit que Mark Spitz lui avait adressé quelques mots sur le podium des vainqueurs alors qu'il venait de recevoir sa médaille mais qu'il n'a pas compris à cause de l'accent bien spécial de Spitz.

Robertson a donc atteint la célébrité. Pour lui, c'est la porte ouverte aux grandes compétitions mondiales. Il aura sûrement l'occasion de retrouver Mark Spitz dans un couloir voisin un jour ou l'autre. Peut-être réussira-t-il alors à le vaincre?

**Exploit phénoménal pour Leslie**

La médaille d'argent décrochée par Leslie Cliff n'est pas le seul exploit qu'elle ait réussi hier.  
Quand on jette un coup d'oeil sur ses performances d'hier, on s'aperçoit qu'elle a retranché une seconde à son record canadien dans les épreuves de qualification, en matinée, et cinq autres secondes en soirée, ce qui, selon son instructeur Derek Snelling, peut-être considéré comme phénoménal.

Leslie s'est contentée de légers exercices d'assouplissement et de quelques parties de bridge, hier après-midi, en prévision de la finale. Agée de 17 ans seulement, la jeune beauté de Vancouver aspire maintenant au record mondial. "Je travaillerai très fort pour y arriver", a-t-elle dit avec un calme étonnant devant des journalistes représentant la presse du monde entier.

Leslie a reconnu que sa faiblesse dans le 400 mètres quatre nages est la brasses. Elle compte améliorer sa technique de ce côté. Mais, en nage papillon, elle est l'une des meilleures au monde.

Il va sans dire qu'il régnait une atmosphère de kermesse, hier soir, devant les quartiers-généraux de l'équipe canadienne au village olympique. On chantait victoire. Tous les athlètes étaient là pour célébrer l'arrivée tant attendue de ces deux médailles.

**D'une aire de compétition à l'autre**

Le commissaire général des Jeux Olympiques de 1976 de Montréal, M. Roger Rousseau, a passé six heures chez les Canadiens, mercredi, au village olympique. Il a pu constater la fraternité qui règne entre les délégations d'athlètes.

A Montréal, on a l'intention de morceler le village en quatre ou cinq mini-villages. Il faut avoir vécu dans une cité olympique pour mesurer toute son importance. Dans la Métropole canadienne, on ne retrouvera malheureusement pas la chaleur humaine qui règne à Munich.

Seuls quelques athlètes canadiens quitteront le parc olympique avant la fin des Jeux. "Nous voulons être flexibles à ce sujet", de mentionner Maurice Allan, le chef de mission de l'équipe canadienne. Quelques athlètes ont demandé de retourner prématurément au Canada à cause de leurs études.

L'équipe canadienne des Jeux Olympiques a adressé, hier, un télégramme de meilleurs vœux à l'équipe de hockey du Canada qui se mesurera à l'Union soviétique, demain soir, à Montréal. Incidemment, le match sera retransmis en circuit fermé au centre de télédiffusion des Jeux au parc olympique. Les commentaires seront faits en russe.

Le prince Phillip et la princesse Anne étaient les hôtes, mercredi, d'une réception en l'honneur des athlètes du Commonwealth. Approximativement 30 membres de l'équipe du Canada étaient présents.

Abigail Hoffman a obtenu le second meilleur temps dans les épreuves de qualification, hier, à l'ouverture des compétitions d'athlétisme au grand stade. "Abby" représente incontestablement un grand espoir de médaille dans le 800 mètres. Elle a fourni, hier, à ses rivales l'occasion de la connaître. La Canadienne fera maintenant l'objet d'une attention toute spéciale, aucun doute là-dessus. Son temps de 2:01.6 minutes constitue même un nouveau record canadien.

Incidentement, à 10h15 de la matinée, hier, les gradins du parc olympique étaient déjà remplis à pleine capacité. Ils contiennent 80,000 personnes. Tout un succès, n'est-ce pas? D'autres épreuves de qualification en athlétisme auront lieu aujourd'hui. Pendant ce temps à la piscine, les représentants canadiens tenteront de poursuivre leurs succès des dernières heures.

Le gérant de l'équipe de lutteurs au sein de la délégation canadienne, Barry Nye, de Roxboro au Québec, soutient que le Canada peut se réjouir de posséder trois lutteurs classés parmi les 10 meilleurs à Munich. Gordie Bertie a terminé au sixième rang, Egan Beller, au huitième rang et Harry Gerris en neuvième place. Pas mal pour un pays où le sport de la lutte libre est pratiquement inconnu.

J'ai assisté, hier soir, à la course cycliste de 1,000 mètres au vélodrome. Le Canadien Jocelyn Levell, l'un des favoris pour rattraper une médaille, a fortement déçu, devant se contenter de la 15e place.

A Munich, présentement, des producteurs de cinéma sont à réaliser un documentaire portant sur les "belles", parmi les athlètes féminins inscrits aux Jeux. La Canadienne Debbie Van Kieckebelt y tient une place de choix.



**Point de mire —**

● L'Américain Mark Spitz est devenu la tête d'affiche des présents Jeux de Munich, ayant décroché cinq médailles d'or en outre d'abaisser quatre records mondiaux. Et ce n'est pas fini: Spitz doit participer à deux autres épreuves de natation.

**Spitz: 5 médailles d'or et 4 records mondiaux**

MUNICH (Reuter) — Quatre records du monde et un cinquième médaille d'or pour l'Américain Mark Spitz jeudi soir à la piscine olympique où l'étudiant Californien est monté deux fois sur la plus haute marche du podium.

L'Américain a d'abord battu son propre record du monde du 100 mètres-papillon: 54 secondes, 27 contre les 54.6 qu'il avait réalisées au début du mois à Chicago.

Puis Spitz a pris pour les Etats-Unis le dernier relais du 4 fois 200 mètres-libre: 7 minutes 35 secondes — nouveau record du monde. L'ancien record que détenaient les Etats-Unis était amélioré de sept secondes et demi.

Ainsi Spitz a-t-il déjà fait mieux à Munich que Don Scholander à Tokio où son compatriote avait remporté quatre médailles d'or. Il reste encore deux épreuves à Spitz pour terminer sa moisson de médailles.

Au 100 mètres-papillon, Spitz

précédait le Canadien Bruce Robertson 55.6 et l'Américain Jerry Heidenreich 55.7, au relais 4 fois 300, les Etats-Unis ont pris le meilleur sur l'Allemagne de l'Ouest et l'Union soviétique.

La lutte se limita, en fait, entre Américains et Allemands de l'Ouest. Les Etats-Unis étaient en tête au 200 mètres, l'Allemagne de l'Ouest au 400 mètres, puis de nouveaux les Etats-Unis au 600 mètres. Précédé dans la piscine par John Kinsella, Fred Tyler et Steve Genter, Spitz allait, en remportant sa cinquième médaille d'or, se rapprocher d'un exploit sans précédent.

**UNE SEULE AUTRE MEDAILLE**

Il lui suffit d'une seule autre médaille d'or pour faire réaliser la plus grande performance olympique depuis 1896, soit les Jeux de l'ère moderne.

Un seul autre homme, en effet, a gagné cinq médailles d'or au cours des mêmes jeux: l'es-

crimeur italien Nedo Nadi. C'était en 1920.

Ses cinq premières victoires des jeux de Munich ont toutes été accompagnées de nouveaux records du monde.

La troisième finale de cette soirée a été remportée par l'Australienne Gail Neale qui a établi un nouveau record du monde au 400 mètres-quatre nages-Dames: 5 minutes, 3 secondes.

La Canadienne Leslie Cliff, deuxième, et l'Italienne Novella Calligaris, troisième, ont, elles aussi, battu l'ancien record du monde que détenait depuis 1968 l'Américaine Claudia Kolb. En 5:02.99, l'Italienne, déjà médaillée d'argent au 400 mètres-libre, a établi un nouveau record du monde.

Le quatrième record du monde a été battu en demi-finale du 100 mètres-papillon-Dames — 63 secondes, 8 à la Hongroise Andrea Yarmati, un dixième de mieux que la Japonaise Mavuni Aoki en juillet dernier. Elles se retrouveront en finale.

**Echec surprise de D. Rodgers**

MUNICH, Allemagne (De notre envoyé) — Doug Rodgers n'a vraiment pas eu de veine, hier, aux Jeux de Munich.

Le géant de Vancouver, gagnant d'une médaille d'argent aux Jeux de Tokyo en 1964, tentait de répéter son exploit dans la catégorie des poids lourds, mais la chance n'était pas de son côté.

Rodgers, un athlète courageux, a atteint le match quart-de-finale, mais il a subi l'élimination devant le Français Brondani, un négligé des connaisseurs. En fait, Brondani devait être écarté dès la ronde suivante. Avant son match contre le Français, Rodgers avait gagné deux matches par décision, contre des adversaires de réputation.

Durant six minutes, il lutta

farouchement contre l'Anglais Keith Remfry, troisième au championnat du monde l'an dernier, avant de décrocher la décision. Remfry était allé s'entraîner durant deux mois au Japon, plus tôt cette année, sur l'invitation des créateurs de ce sport.

Quelques minutes après sa victoire sur Remfry, Rodgers fut rappelé dans l'arène pour, cette fois, affronter l'Autrichien Erich Burka. Encore là, le fameux judoka canadien l'emporta à la limite. Il était épuisé. "Je n'ai pas pu m'entraîner aussi souvent que je l'aurais voulu", d'expliquer Rodgers dans son vestiaire. Il suit à grosses gouttes. Doug Rodgers est un pilote d'avion sur les lignes commerciales.

Après ses deux triomphes, Rodgers pensait bien avoir l'opportunité de récupérer un peu mais le sort en avait décidé autrement. Dans les quatre combats qui suivirent, un participant gagna par forfait, deux autres avant la limite, tandis que l'autre confrontation se rendit à la limite.

Contre le Français, Rodgers fut vite projeté au sol: c'en était fait de lui. Il aura cependant l'occasion de se reprendre dans la classe ouverte.

**Autour du podium**

**SIMARD SE RETIRE**

MUNICH (PC) — Le Montréalais André Simard, l'un des meilleurs gymnastes canadiens depuis six ans, a décidé de se retirer de la compétition active.

Barry Brooker, instructeur de l'équipe canadienne de gymnastique, a déclaré mercredi que Simard lui avait confié, à l'issue des épreuves de gymnastique auxquelles il a participé, qu'il deviendrait instructeur à son retour au pays.

**PIEDS NUS S.V.P.**

MUNICH (Reuter) — Pour éviter que les cérémonies de présentation de médailles ne se transforment en manifestations publicitaires, la Fédération internationale de natation vient de décider que les nageurs appelés sur le podium devront se présenter pieds nus, sans chaussures.

Le nageur Mark Spitz s'était présenté sur le podium avec une paire de chaussures à la main, portant l'emblème d'une marque bien connue, lorsque lui fut remise la médaille d'or du 200 mètres-papillon lundi soir.

La cérémonie était télévisée et un journal ouest-allemand n'avait pas hésité à parler de "scandale olympique".

**UN GAGNANT HUE**

MUNICH (CP) — Chris Lus, de Vancouver, est devenu le premier boxeur canadien, hier, à gagner un combat aux Jeux de Munich, à la suite d'un verdict fortement contesté par la foule.

Les juges ont donné la victoire au boxeur de 18 ans par une décision de 3-2 contre Ali Ouabou, de Monaco. Généralement en accord avec les décisions des juges depuis l'ouverture des

Jeux, l'assistance devait cette fois préférer à l'us le style agressif du perdant.

**SON URINE LE TRAHIT**

MUNICH (Reuter) — Un halterophile iranien, Mohamed Arjomand Nasehi, classé dixième sur la liste des finalistes poids mouche, a été disqualifié après la découverte de traces d'amphétamine dans son urine, a annoncé, jeudi, un porte-parole du comité organisateur des jeux.

**TREVE DEMANDEE**

MUNICH (AFP) — Le porte-drapeau de la délégation américaine aux Jeux de Munich, Olga Connolly, a demandé au président Richard Nixon de suspendre les bombardements sur le Vietnam pendant la durée des J. O. d'été.

**Classement**

	or	ar	br
URSS	14	10	10
Etats-Unis	12	11	8
Allemagne de l'Est	8	6	9
Japon	5	2	2
Australie	4	1	1
Hongrie	2	4	7
Bulgarie	2	4	1
Suède	2	2	0
Pologne	2	1	1
Allemagne de l'Ouest	1	5	4
Italie	1	2	3
Corée du Nord	1	0	1
Pays Bas	1	0	1
Danemark	1	0	0
Canada	0	2	0
France	0	1	2
Roumanie	0	1	2
Autriche	0	1	1
Iran	0	1	1
Liban	0	1	0
Mongolie	0	1	0
Turquie	0	1	0
Finlande	0	1	0
Tchécoslovaquie	0	1	0

NB: Deux médailles d'argent ont été attribuées en gymnastique-dames aux barres asymétriques (pas de bronze); deux médailles de bronze ont été attribuées en judo.

**Le Canada remporte ses premières médailles**

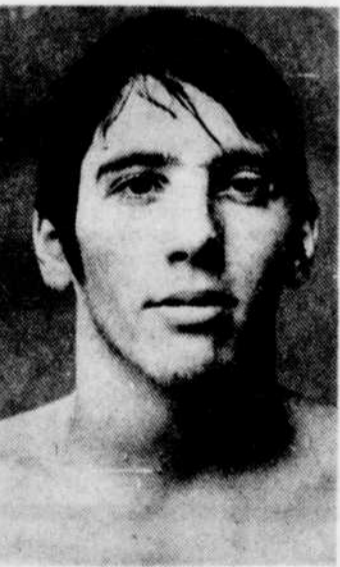
MUNICH (PC) — Bruce Robertson, qui tentait de gagner une médaille de bronze, et Leslie Cliff, qui tentait le tout pour le tout, ont remporté les premières médailles canadiennes aux J. O. 1972, hier.

Les deux nageurs de Vancouver

Quant à Robertson, il ne l'a



**Leslie CLIFF**



**Bruce ROBERTSON**

**Curieuse de façon de passer à l'histoire!**

MUNICH (Reuter) — Les Etats-Unis ont marqué l'histoire olympique, hier, de la façon dont personne n'aime le faire. Croyez-le ou non, deux de leurs trois meilleurs sprinters du 100 mètres ont tout simplement brillé par leur absence, à leur épreuve de quart de finale, tandis que le troisième a dû courir à la belle franquette, sans même avoir le temps de se réchauffer un tant soit peu.

Robert Taylor était à déambuler dans le stade lorsque fut annoncé le début de la compétition à laquelle il devait participer. Il dut alors se résigner à courir sans la préparation préliminaire habituelle. Taylor termina au deuxième rang, derrière le favori, le Russe Valeri Borzov, après avoir gagné son épreuve de qualification, plus tôt dans la journée.

Par ailleurs, c'est seulement en voyant à la télévision leurs adversaires se mettre en piste

que Rey Robinson et Eddie Hart, qui étaient à ce moment hors du stade, comprirent leur erreur. Hart est notamment le champion américain des essais olympiques et codétenteur du record mondial de 9.9 secondes.

Selon Jim Bush, qui déclara incidemment: "Ce n'est pas notre journée", Eddie Hart était précisément celui qui avait une chance de vaincre le Russe Borzov pour remporter la médaille d'or. Bush, qui est l'instructeur-chef de l'équipe américaine de piste et pelouse, a dit que "nous avons simplement fait cadeau de la médaille d'or aux Russes, dans le 100 mètres".

Les responsables de la sélection américaine d'athlétisme ont rendu les organisateurs des Jeux responsables de l'incident. Dans un communiqué publié, hier soir, ils affirmèrent qu'ils n'ont jamais été en mesure d'obtenir des organisateurs les heures précises des épreuves.

**PRIX SPECIAUX SUR PATINS bauer**

No 92: \$59.95 Pointures 6 à 12 SPECIAL \$49.95	No 94: \$49.95 Pointures 6 à 12 SPECIAL \$39.95	No 95: \$39.95 Pointures 5 à 12 SPECIAL \$29.95
No 98: \$29.95 Pointures 6 à 12 SPECIAL \$19.95	No 97: \$24.95 Pointures 6 à 12 SPECIAL \$16.95	No 194: \$36.95 Pointures 1 à 7 SPECIAL \$26.95
No 198: \$28.95 Pointures 1 à 5 SPECIAL \$19.95	No 197: \$22.95 Pointures 1 à 5 SPECIAL \$16.95	No 197: \$20.95 Pointures 10 à 13 SPECIAL \$15.95

**québec sportif ltée**  
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790  
2570, rue Dalton, Ste-Foy Tél.: 651-5442  
(entrée par Parc Colbert)  
1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472

**CHARGE X**

**Labatt**

Labatt Bière 50 Ale

Labatt BLEU FUSION BEER

Bleu Labatt Blue

LABATT Extra LIQUEUR DE MAÏ/MALT LIQUOR

**La Brasserie Labatt présente à la télé. les 8 parties Hockey Canada-URSS**

**L'équipe russe, on veut Labatt**

Brasserie au Québec par La Brasserie Labatt Ltée

**Votez Votez Votez**

La Brasserie Labatt offrira une MUSTANG "GRANDE" 1973 au joueur canadien jugé le plus utile à son équipe durant la série.

Faites parvenir votre choix à:  
La Brasserie Labatt Ltée, C.P. 5050 Station 126, Montréal P.Q.

**VOTEZ VOTEZ VOTEZ**

Consultez l'horaire de votre région.

claude laroche  
URSS - Canada



**Dryden, Johnston et Esposito servent un sérieux avertissement**

TORONTO — Les trois gardiens de but de l'équipe LNH-Canada, Ken Dryden, Tony Esposito, et Eddie Johnston ont servi à tour de rôle le même avertissement à l'exercice d'hier au Maple Leaf Gardens:

"Que nos joueurs ne mésestiment pas les gardiens de l'équipe russe. Ils se sont énormément développés ces dernières années. Ils sont dangereusement bons".

L'impression générale recueillie à l'entraînement, parmi officiels, journalistes et initiés, veut que les Soviétiques, quelle que soit l'excellence de leur conditionnement ou de leur habileté à contrôler la rondelle, seront mis à la raison à cause d'une faiblesse extrême devant la cage.

Suivant cette impression, les tirs dirigés vers le haut du filet sont mortels pour les gardiens soviétiques. Ils sont incapables d'attraper une rondelle avec leur main. Ils ont tendance à gober les boulets hauts avec leur poitrine, technique laborieuse et peu efficace, responsable de nombreux retours de lancers. Un vrai piquet-nique en perspective pour ces spécialistes du lancer frappé aux boulets foudroyants que sont les Canadiens.

Les Canadiens ont tendance à se rappeler un peu trop les faiblesses russes du passé, de ne confier le grand Ken Dryden. C'est une grave erreur. C'est vrai que les Russes ont assimilé lentement la technique de garder les buts, mais ils ont appris. Ainsi, les gens disent que les gardiens russes sautent en l'air pour bloquer un lancer haut. Ce n'est plus vrai. Ils ne sautent plus. Ils avaient peut-être appris ça du soccer, mais ils l'ont éliminé. Pour ma part, j'ai vu à l'oeuvre le gardien Vladislav Tretiak qui est leur régulier. Il est bon à faire peur".

**Main agile à cause du baseball**

Ken Dryden parle du soccer, et pour ma part, j'ai toujours eu la conviction que certains sports avaient une certaine influence sur d'autres. Le baseball a sûrement appris aux cerbères canadiens à attraper au vol une rondelle filant à 90 milles à l'heure. Jacques Plante était un rapide premier but au baseball, et c'est précisément cette mitaine de premier but qui servait de matière de base à la confection d'une mitaine de gardien.

"Je suis convaincu que c'est le baseball qui m'a donné des mains agiles, confirme Eddie Johnston. J'étais receveur et troisième-but et si je n'avais pas joué intensément au baseball, je ne serais pas la moitié du gardien que je suis présentement".

Eddie a vu les Soviétiques sur les nombreux films des Joutes de cette formation qui sont à la disposition des joueurs à la journée longue au Gardens:

"J'admets que leurs gardiens m'intriguent par leur façon de s'enfoncer au fond du filet, dit-il. Ils ne cherchent pas à couper les angles et avec ces lancers frappés, ils devraient avoir une misère du diable. Mais sur les films que j'ai vus, ils s'en tirent très bien. Faut croire qu'ils ont développé une excellente technique bien à eux. En tout cas, il faut les prendre au sérieux".

Tony Esposito qui sera avec Ken Dryden en uniforme, demain, prétend qu'il n'a jamais été aussi nerveux dans sa vie:

"Il y a de quoi, c'est notre supériorité qui est en jeu, dit-il. Vous les connaissez les Russes; ils se mêlent à quelque chose quand ils sont prêts. Et pour ma part, je ne crois pas que nous ayons cet avantage dans le filet. Je ne leur vois pas de faiblesses sur ce point. Leurs gardiens vont surprendre un tas de gens. Heureusement, nos joueurs sont avertis. Qu'ils ne comptent pas sur une faiblesse sur ce point".

Esposito et Ken Dryden vont s'asseoir ensemble aujourd'hui afin de relayer les noms et numéros des dangereux mitrailleurs soviétiques. Ils seront bien ancrés dans l'esprit des deux hommes pour le match de demain soir.

Les avertissements des trois gardiens coïncident avec les directives du pilote Harry Sinden qui tient mordicus à ce que ses protégés s'en tiennent à la ligne à leur style habituel. Harry prétend ne savoir rien des Soviétiques tant qu'il ne les aura pas évalués dans une partie, et qu'il serait dangereux de mettre au point une formule magique suivant les renseignements obtenus sur l'équipe d'URSS, renseignements qui se contredisent, d'ailleurs.

"Par exemple, certains experts nous ont dit que leur offensive-avant était dévastatrice, précise-t-il. D'autres nous ont dit qu'elle n'existait pas. Nous allons jouer exactement la même partie que si nous avions affaire à un club de la Ligue nationale et les ajustements suivront quand nous aurons vu par nous-mêmes".

J'ai constaté que Sinden avait passé son message quand je me suis trouvé plus tard devant Frank Mahovich. Je lui ai demandé si, pour lui, la formule magique ne serait pas de viser le haut de la cage:

"Non, je n'ai pas l'intention de m'acharner à viser haut, de répondre Frank. Je m'en vais là avec l'idée de ne rien altérer dans ma façon de jouer. Je vais faire exactement la même chose que je fais depuis des années dans la Ligue nationale".

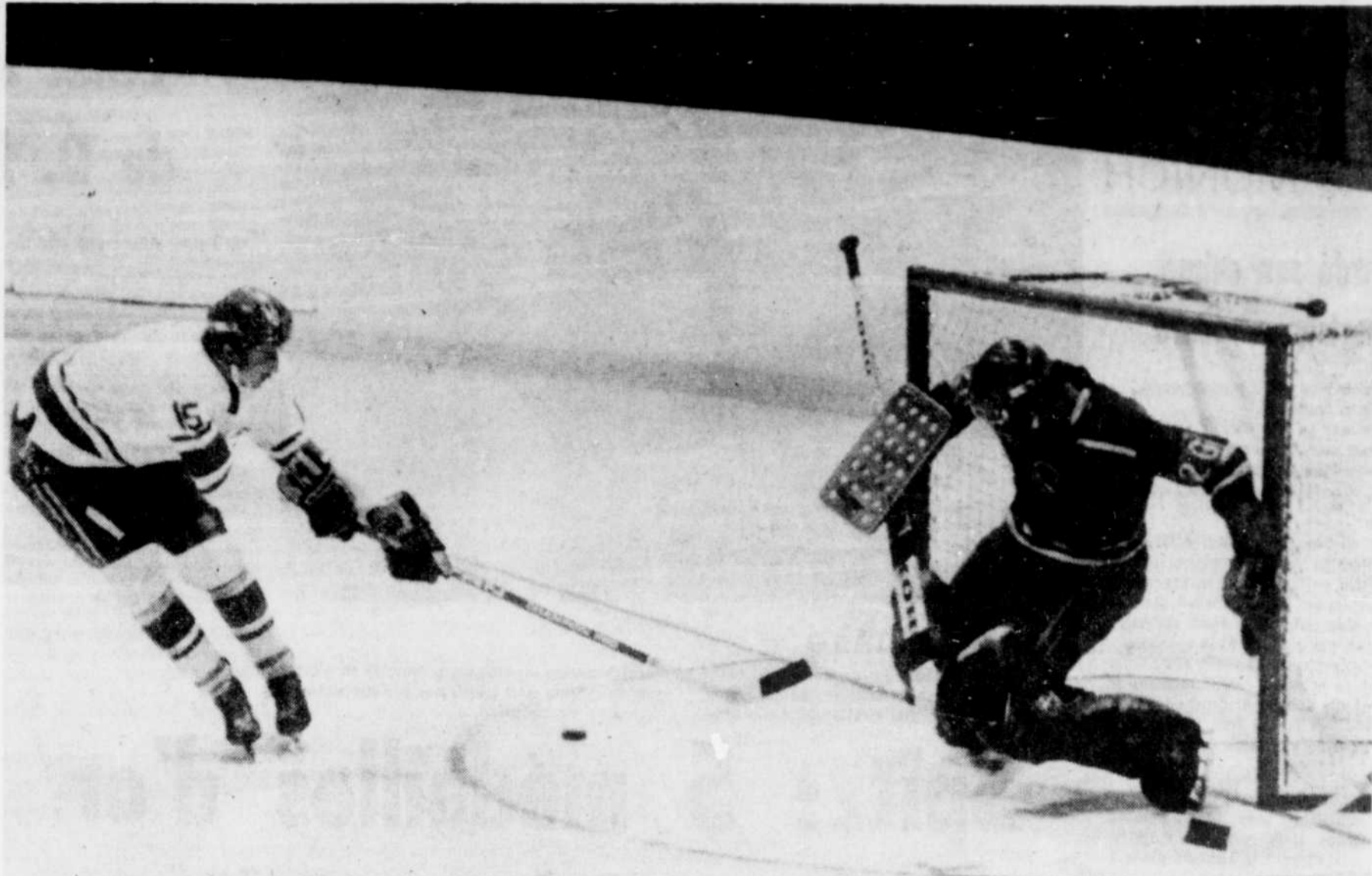
**Tournée complète pour Johnston**

Le gardien Eddie Johnston ne devait séjourner à Montréal que pour une seule joute en raison des problèmes des Bruins de Boston depuis la perte de Gerry Cheevers... Le tout est changé depuis que le propriétaire des Bruins, Weston Adams, a annoncé à Johnston hier, qu'il serait à la disposition de l'équipe Campbell pour les huit rencontres.

Hier soir, à Toronto, c'était séance spéciale de cinéma pour les athlètes qui assistaient à deux matches passés des Soviétiques... Harry Sinden ne cache pas qu'il sera chômeur à la fin de cette série qui lui aura tout de même valu, suivant une bonne source, \$20,000 en cachet... Le traitement de John Ferguson est de \$10,000... Incidemment, chacun des joueurs de l'URSS a droit à \$5,000 durant la tournée canadienne, mais on ignore, il va de soi, de quelle façon l'argent les atteindra.

Suivant Tony Esposito, l'équipe Canada croise le fer avec les Russes au pire moment de l'année parce que les athlètes qui n'ont pas joué depuis mai, ont ainsi perdu l'avantage de la dure compétition de la LNH... "C'est probablement pour ça que les Russes ont imposé cette date", dit-il.

Si Serge Savard, le dernier joueur en lice avec Pete Mahovich qui est aux prises avec la grippe, n'est pas en uniforme demain soir, il le sera, lundi, à Toronto... Se retrouvant sur le tard, Savard qui a été le meilleur défenseur à la joute stimulée d'hier, fait réfléchir Sinden... Cet après-midi à 4 h., le pilote annoncera la présence des joueurs suivants: gardiens: Dryden et Esposito. Deux défenseurs: Awrey-Seeling, Bergman-Park en plus de Lapointe. Trios de Ratelle-Gilbert-Hadfield, Esposito-Frank Mahovich - Cournoyer, Clarke - Henderson - Ellis en plus de Redmon Berenson et peut-être Pete Mahovich.



**Les Russes à l'entraînement —**

● Le joueur d'avant Alexander Yakushev de l'équipe soviétique tente de déjouer le gardien de but Alexander Sidelnikov durant une session d'entraînement à l'aréna Saint-Laurent en banlieue de Montréal. (Téléphoto PC)

**La première rencontre inquiète Harry Sinden**

TORONTO (PC) — A mesure que la série hors-concours Canada-URSS approche, l'instructeur Harry Sinden devient de plus en plus inquiet au sujet de la première rencontre qui aura lieu demain à Montréal.

Il a lui-même admis devenir inquiet après une séance de pratique et son inquiétude quant à la première partie a été remarquée lors d'une entrevue enregistrée.

Après cette première partie Sinden et son équipe reviennent à Toronto pour la deuxième partie, lundi soir, puis s'envolent pour Winnipeg et Vancouver où auront lieu les troisième et quatrième parties de la série canadienne, les 6 et 8 septembre.

Les quatre autres parties seront disputées à Moscou, les 22, 24, 26 et 28 septembre; l'équipe jouera aussi deux parties en Suède avant la série en URSS puis une en Tchécoslovaquie, après.

**Les gardiens soviétiques, un point d'interrogation**

MONTREAL (PC) — Les gardiens de buts de l'équipe canadienne semblent en excellente condition, mais on ne sait pas encore à quel point s'en tenir dans le cas des Soviétiques.

Et, selon Brian Conacher, qui a déjà joué avec l'équipe nationale canadienne, en plus des Maple Leafs de Toronto et des Red Wings de Detroit de la Ligue Nationale, la tenue des gardiens pourrait décider de l'issue de la partie.

Conacher, qui a vu jouer Ken Dryden, Tony Esposito et Ed Johnston dans la partie intra-équipe mardi à Toronto, a surtout été impressionné par Dryden.

Au sujet des gardiens soviétiques, il a noté que Viktor Konovalenko a peut-être été le dernier des "grands"; Konovalenko serait cependant tombé en disgrâce pour une raison inconnue et personne ne sait ce qu'il est devenu.

Viktor Zinger, Vladislav Tretiak et Alexander Sidelnikov ont fait le voyage à Montréal. Vladimir Shepovolov devait aussi accompagner l'équipe, mais il s'est blessé au genou et manquera la série.

"Zinger pourrait être la surprise du groupe" selon Conacher. "Il était remplaçant pour Konovalenko en 1969 et a joué dans deux parties importantes et je l'ai trouvé bon".

"Nous avons joué quatre parties contre Tretiak en 1969, annulant deux fois, gagnant deux fois et perdant une fois. A cette époque, il n'avait que 17 ans," rappelle Conacher.

Conacher a par ailleurs fait remarquer que l'équipe sélectionnée par l'URSS compte beaucoup d'expérience. "Je me souviens des noms des joueurs d'avant des quatre premières lignes d'attaque, de 1969" a noté

de avant la série en URSS puis une en Tchécoslovaquie, après. La première partie est cependant celle qui inquiète le plus Sinden.

Voici l'entrevue accordée par Sinden:

Q: Maintenant que le camp d'entraînement est presque terminé, êtes-vous satisfait du progrès des joueurs—sont-ils—au meilleur de leur forme?

R: Non, ils ne le sont pas. Il leur manque la pratique de vraies parties; nous n'avons joué que des parties intra-équipes, mais après deux ou trois parties, ils seront très près de leur meilleure forme.

Q: Croyez-vous que votre équipe rencontrera certaines difficultés ou surprises à cause des arbitres internationaux?

R: Oui, nous aurons des difficultés et des surprises. Nous ne

saurons pas comment ils jugent les parties avant de subir leurs décisions. Plusieurs des jeux qui sont pratiqués dans la Ligue Nationale seront considérés comme des jeux interdits.

Q: Croyez-vous que cela affectera votre jeu.

R: Cela nous nuira.

R: L'idéal serait de faire jouer tout le monde dans au moins une ou deux parties. Nous ne pourrions faire cela que si nous gagnons, et si nous gagnons la première partie grâce à un bon effort, nous ferons probablement plusieurs changements pour la deuxième partie.

Q: Vous croiez-vous obligé de donner à tous les joueurs l'oc-

casions de jouer au moins une partie?

R: Je me sens obligé de le faire parce que, à quelques exceptions près, tous ont bien travaillé au camp d'entraînement et tous sont des vedettes. Ce sont tous des joueurs à qui on n'a jamais demandé de regarder une partie des estrades et ils sont probablement tous assez bons pour jouer contre les Soviétiques. Je crois donc que vous verrez beaucoup de joueurs dans l'alignement au cours des huit parties.

Q: Croiez-vous que le gagnant de la première partie possèdera un grand avantage psychologique?

R: Je crois que c'est très important... c'est comme le premier but dans une partie ou une première victoire dans une série. Pour le moment il n'y a rien de plus important que la première partie.

Q: Savez-vous à quel point vous attendez samedi soir ou la première partie sera-t-elle une mesure de force et de stratégie?

R: Je crois que ce sera cela. Je ne sais trop à quel point... c'est pour cela que je ne veux pas m'intéresser trop aux renseignements de personnes qui ont connu l'équipe soviétique, pour éviter d'avoir des idées préconçues. Nous avons une idée générale de la façon dont les Soviétiques jouent, mais nous nous attendons à des surprises, alors nous devons avoir les yeux ouverts.

Q: Selon les rapports de vos observateurs, quelle est la force de l'équipe soviétique?

R: Leur force vient de leur conditionnement physique et dans le fait qu'ils peuvent commencer une partie à un rythme très rapide et le maintenir toute la partie durant. Ceci n'est pas le cas dans la Ligue Nationale où l'action connaît des hauts et des bas. L'équipe soviétique chan-

ge pas de rythme. Elle joue constamment à un rythme très rapide, et cela constitue sans doute une partie de leur force. Ils sont aussi très disciplinés. Ils ont un plan, une routine qu'ils suivent à la lettre, ce qui les aide considérablement.

Q: Y a-t-il des faiblesses dans l'offensive ou la défensive soviétiques dont vous comptez prendre avantage?

R: Non, pas beaucoup. Nous pensons que leurs gardiens de buts sont un peu méfiants—bien qu'on ne dit pas tout à fait que c'est une faiblesse—cela pourrait en être une, mais nous ne le savons pas encore.

Q: Croiez-vous perdre des parties contre l'URSS?

R: Non.

Q: Croiez-vous qu'il y a autant de pression sur vous pour gagner les parties en Suède et celle en Tchécoslovaquie?

R: Nous aurions l'air un peu ridicule si nous perdions. Mais nous jouerons pour gagner toutes les parties. Pour le moment je m'inquiète davantage de la première partie et nos préparatifs ont surtout été faits pour cette partie. Nous aurons peut-être à effectuer un certain nombre de changements après cette partie.

**André Gaudette avec les Nordiques**

par Guy BENJAMIN

"En arrivant à Québec, je vais leur prouver que je suis capable de jouer au hockey. C'est parce que je veux faire mes preuves que j'ai décidé d'aller dans l'Association mondiale de hockey".

André Gaudette explique ainsi les principales raisons pour lesquelles il a accepté les conditions des Nordiques de Québec.

Gaudette, qui a porté les couleurs des As de Québec et a démenagé à Richmond avec les As, s'est dit très heureux d'être de retour à Québec.

"Les Flyers ne m'ont jamais véritablement donné ma chance. Même quand je connaissais un bon camp d'entraînement il ne parlait de me donner une chance. Je ne voulais pas rester encore quatre ou cinq ans dans la Ligue américaine".

Le joueur de centre de cinq pieds et six pouces et de 160 livres, participe actuellement à l'école de hockey de Simon Nolet à Saint-Georges de Beauce. Originaire de Sherbrooke, Gaudette n'est âgé que de 25 ans.

Il attribue à sa petite taille le fait que les Flyers de Philadelphie ne lui ont jamais donné de chance. "Les Flyers ont toujours aimé les joueurs robustes. Ils se sont débarrassés d'André Lacroix, qui fut plusieurs saisons le meilleur compteur du club, parce qu'il n'était pas assez gros".

La mise sous contrat de Gaudette porte à 27 le nombre de joueurs qui ont accepté les conditions de l'équipe québécoise. Les Nordiques ont en plus invités 23 autres joueurs à leur camp d'entraînement.

Au cours de l'entraînement, Marius Fortier, le directeur-gérant, a l'intention de présenter quatre joutes hors-concours au Colisée.

En plus de celle du 26 septembre entre les joueurs non professionnels des Whalers de la Nouvelle-Angleterre et ceux du même statut chez les Nordiques, il y aura une intéressante joute le 3 octobre.

En effet, John McKenzie, Derek Sanderson et les Blazers de Philadelphie seront au Colisée pour se mesurer aux Nordiques, qui seront alors au grand complet puisque les joueurs professionnels auront débuté officiellement l'entraînement depuis le premier octobre.

Conacher qui ajoute "ils ont une équipe forte, unie".

Il fait aussi remarquer que l'équipe-Canada a commencé à s'entraîner le 13 août mais que l'on ne sait pas depuis quand les Soviétiques s'entraînent. L'avantage que pourrait détenir l'équipe de l'URSS à cause de leur conditionnement physique pourrait cependant être rapidement neutralisé par l'équipe canadienne, croit Conacher.

"Les Soviétiques sont ardens, disciplinés et très engagés dans cette série" a dit

Conacher qui ne croit pas que les Canadiens soient aussi impliqués.

Les Canadiens croient que leur équipe remportera toutes les parties, mais si les joueurs canadiens ralentissent, les Soviétiques pourraient les surprendre car ils ne seront pas loin derrière, ajoute-t-il.

Conacher croit aussi que les Soviétiques préfèrent gagner au Canada et leurs chances seront peut-être meilleures de remporter une victoire au début de la série.

SPECIAL 10e ANNIVERSAIRE

**PARAGAZ**

ESCOMPTE 20% EN COUPONS-BONI

SEULEMENT AU 230 BOULEVARD HAMEL A VILLE-VANIER

Accumulez vos coupons-boni. Ils sont échangeables en essence de votre choix.

OUVERT JOUR ET NUIT

VENDREDI 1er sept. SAMEDI 2 sept.

**SPECIAL "DOGUERIE" 2 POUR 1**

**HOT DOG**

- saucisse de 7 pouces
- fromage
- bacon
- sauc à l'ananas

à **La Doguerie**

568, boul. Hamel

**Orval Tessier :**

**"Chez les Remparts, il n'y aura pas de jeu individuel"**

par Jacques ARTEAU

Orval Tessier souhaite bien que l'équipe canadienne enfile le plus de buts possibles dans sa série avec les Russes mais il se préoccupe beaucoup plus de sa propre équipe, les Remparts. "J'espère que l'équipe du Cana-

da gagnera le plus facilement possible, c'est ce que je souhaite. Cependant, j'ai une équipe à bâtir moi aussi et ça me préoccupe beaucoup plus" précise l'instructeur-gérant des Remparts. Cent-dix-huit candidats

sont inscrits au camp d'entraînement des Remparts s'ouvrant aujourd'hui avec l'enregistrement des joueurs au Centre sportif de Sainte-Foy. A cause de ce record de candidats à un camp des Remparts, les joueurs ont été répartis en cinq groupes à eu lieu de quatre pour les premiers exercices qui commenceront à 8.00 heures demain matin.

**TESSIER EMBALLE**

En calculant les candidats inscrits, Orval Tessier fait remarquer qu'il n'a jamais vu autant de joueurs réunis à un camp d'entraînement. "Nous en avons 82 à Cornwall l'an dernier, j'ai jamais vu autant de candidats - depuis une année avec les Canadiens alors qu'il y avait les joueurs du Canadien,

du Royal et du Canadien junior" dit-il. Si l'on exclut une douzaine de joueurs qui étaient de la dernière édition des Remparts et qui sont de retour au camp d'entraînement, un joueur sur cinq parmi plus d'une centaine de candidats a donc une chance d'obtenir un poste pour commencer la saison.

"Je sais que nous avons déjà un bon noyau de joueurs et que nous ne pourrions garder autant de joueurs à l'entraînement. Mais il y a beaucoup de jeunes qui vont faire la lutte aux plus vieux et c'est ce qui nous donnera de meilleurs choix. Je suis très enthousiasmé par les jeunes qui viendront, si je dois me fier à ce que l'on a dit d'eux et je le crois" de continuer Orval Tessier.

**CORNWALL ET QUEBEC**

Déménagé de Cornwall à Québec, comment l'instructeur des champions de la coupe Memorial voit-il son nouveau rôle derrière la barre des Remparts?

"C'est bien simple à mon point de vue, j'avais seulement sept joueurs pour reconstruire un club à Cornwall à peu près à la même date. L'an passé, nous avons dû rebâtir la défensive en entier et ici, j'ai définitivement un meilleur noyau, je suis beaucoup mieux placé pour repartir" explique l'instructeur-gérant des Remparts.

Tessier est à l'oeuvre depuis plus de deux mois pour tenter de rééditer à Québec ce qu'on lui a attribué comme étant un tour de force réalisé à Cornwall le printemps dernier. "J'ai ren-

contré tous nos gars de l'an passé aussitôt que j'ai accepté de venir à Québec, puis ensuite, nous avons solidifié nos contacts un peu partout surtout dans le nord-ouest. C'est ce qui nous a permis de mettre la main sur Pierre Larouche, un jeune qui était recherché par Sault Ste-Marie et quelques autres joueurs comme (Robin Andrews et (Barry) McCormick, des jeunes qui avaient été réclamés par d'autres clubs de notre ligue" ajoute-t-il.

**NOUVELLE STRATEGIE?**

Autant la jeune formation de Cornwall avait-elle impressionné à chacune de ses visites au Colisée la saison dernière, autant a-t-elle surpris les observateurs dans le tournoi à la ronde de la coupe Memorial à Ottawa.

Si sa stratégie particulière a été dévoilée, faut-il conclure que Tessier en adoptera une autre avec les Remparts?

"Je n'avais pas de recette spéciale, c'était un jeu d'équipe. Chez les Remparts, il n'y aura pas de jeu individuel, c'est ce que je veux bien faire comprendre à nos gars et ici, je ne fais aucune allusion aux années passées" de préciser Orval Tessier, qui entend conserver son plan de quatre lignes offensives.

"L'an passé, nous avions John Wensink qui était reconnu comme un gars solide dans la ligue et je le considère encore comme le joueur le plus respecté mais il ne faut pas oublier que nos autres joueurs ne s'en lais-

saient pas imposer. Je veux encore des gars qui veulent travailler et aussi du jeu robuste, autant de la part des joueurs d'attaque que des défenseurs" continue-t-il.

Orval Tessier a su inculquer le jeu d'équipe à Cornwall mais il était aussi reconnu particulièrement soucieux de la discipline.

"Je ne modifierai pas grand-chose de l'an dernier à Cornwall, j'ai à peu près les mêmes idées comme pour la discipline. Je n'ai pas l'intention de courir les gars avec des fusils mais ils devront être disciplinés sur la glace et à l'extérieur" conclut Orval Tessier à qui incombe la tâche de ramener la coupe Memorial à Québec.

**Le "René Lecavalier" russe**

MONTREAL (PC) — "Dobry vecher, zdes govorit vecher hokeya v Kanade".

"Bonsoir, c'est la soirée du hockey au Canada". Environ 50 millions de partisans de hockey soviétiques entendront cette introduction dimanche matin alors que Nikolai Ozerov, doyen des annonceurs sportifs de l'URSS commencera sa description de la première partie URSS-Canada qui doit débiter à 20.00 au Forum de Montréal, demain.

Ozerov est tellement populaire auprès des téléspectateurs soviétiques, qu'il a été rappelé de Munich où il couvrait les Jeux olympiques pour faire la description des deux premières des quatre parties en sol canadien.

"Mercredi a été une journée assez chargée pour moi" a dit le commentateur sportif, "j'ai déjeuné à Munich, dîné à Paris et soupé ici".

Ozerov commente les sports en Union soviétique depuis 22 ans et a fait la description des 15 derniers championnats mondiaux de hockey.

"J'aime beaucoup le hockey" dit-il.

"Nous Soviétiques sommes des grands amateurs de hockey et les partisans sont très heureux de pouvoir voir les professionnels canadiens à l'oeuvre".

A 50 ans, Ozerov est le premier des annonceurs soviétiques à détenir le titre de "maître des sports de l'URSS", distinction qu'il apprécie hautement.

Un personnage jovial, Ozerov souriait constamment en attendant la traduction des questions qu'on lui posait et répondait rapidement, parfois avec humour.

J'ai déjà assisté à une partie d'éliminatoires ici, il y a plusieurs années, au vieux Forum; le joueur qui m'a le plus impressionné était Jean Béliveau".

C'est la seule fois qu'il a vu jouer les professionnels canadiens.

Certains Soviétiques verront la série en couleur, a-t-il dit, mais il n'y a pas beaucoup d'appareils en couleurs.

**"La série du siècle"**

C'est demain soir, au Forum de Montréal, que le premier ministre Trudeau mettra la rondelle au jeu pour ouvrir ce que les milieux sportifs ont déjà qualifié de "série du siècle". Le Canada et la Russie auront alors huit parties, quatre dans chaque pays, pour faire un maître au hockey sur glace.

La Société Radio-Canada a déjà annoncé qu'elle téléviserait tous ces matches, dont trois à la fois en direct et en reprise, avec René Lecavalier pour en faire la description. Voici, de fait, un rappel de l'horaire de ces émissions; les heures sont celles de Montréal.

SEPTEMBRE:

2—samedi, Montréal	20h
4—lundi, Toronto	20h
6—mercredi, Winnipeg	20h
8—vendredi, Vancouver	20h
22—vendredi, Moscou	12h30
et reprise à	23h
24—dimanche, Moscou	13h
26—mardi, Moscou	12h30
et reprise à	23h
28—jeudi, Moscou	12h30
et reprise à	19h30

A noter que le match de baseball Expos-Mets de New York, qui devait être présenté le mercredi, 6 septembre, le sera au réseau anglais de Radio-Canada.

**Crozier sous contrat avec Buffalo**

BUFFALO, NY — (UPI) — Le vétéran gardien de but Roger Crozier a signé un contrat de plusieurs saisons avec les Sabres de Buffalo de la Ligue nationale de hockey, hier. Les termes de l'entente n'ont pas été dévoilés.

Crozier, âgé de 30 ans, a connu l'une des meilleures saisons de sa carrière l'année passée. Il a conservé une moyenne de 3.51 malgré une défensive très faible. Crozier a été obtenu par les Sabres en 1970 quand Imlach a échangé son premier choix au repêchage aux Red Wings de Detroit pour les services du gardien de but.

**On est fier de notre produit... on vous invite à comparer**



**parties de hockey CANADA - RUSSIE**



Modèle console à écran géant de 26", no CCC 975 — Lampe-écran "Accu-Color" — Système de réglage automatique "Accu-Color".



Partiel "Accu-Color" de 20", modèle CTD 511. Un bon d'achat parmi les partielis couleur à grand écran. Fini noyer veine avec garniture argent satinée.

**ACHETEZ CETTE SEMAINE ET PAYEZ EN JANVIER 1973 SANS AUCUNS FRAIS SUPPLEMENTAIRES**

**PLAN DE PROTECTION 5 ANS** (à taux décroissant) Livraison et installation en dedans de 2 hres

**J.O. Fiset / COULEUR**

55 SUD, DORCHESTER - 525-7191

roland sabourin



### Larry Lintz finira bien par jouer au parc Jarry

Il est difficile de rencontrer des gens qui sont convaincus que Larry Lintz, arrê- court des Carnavals, réussira à faire le grade avec les Expos de Montréal. L'opinion est que son faible coup de bâton empêchera de passer aux ligues majeures.

Il y a aussi la présence de Tim Foli sur l'alignement des Expos. On ne peut voir comment Lintz pourra déloger l'athlète obtenu des Mets de New York, dans la fameuse transaction impliquant Rusty Staub.

Personnellement, nous gardons à la mémoire une déclaration que Lintz nous a faite quelques heures après cette transaction. "Ils l'ont pris pour jouer au troisième but", nous avait déclaré Larry, très confiant que Foli n'allait pas être un obstacle.

Peu importe les doutes entretenus par plusieurs amateurs, nous sommes parmi ceux qui croient que nous le verrons au Parc Jarry. Ce ne sera peut-être pas aussi de bonne heure que l'athlète lui-même s'y attend, mais il finira bien par réaliser son ambition, peut-être au printemps de 1974.

Lintz n'a pas besoin de frapper .275, même pas .225, pour mériter sa place avec les Expos. S'il continue à voler des buts, Gene Mauch lui trouvera bien une place. Ce n'est pas un secret que les Expos recherchent un marchand de vitesse de ce genre depuis les toutes premières heures de leur existence.

Le joueur d'arrêt-court des Carnavals finira bien par être un rival sérieux pour Foli.

### Il a un cerveau exceptionnel

Si nous avons une si grande confiance en Lintz, c'est que nous le considérons comme très intelligent. Il est animé du désir d'apprendre et est prêt à s'imposer les sacrifices nécessaires pour atteindre son but.

À la fin de la saison 1971, après ses débuts professionnels avec le Watertown, les Expos lui ont demandé de devenir un frappeur ambidextre. Apparemment, c'était un moyen de hâter son arrivée dans les majeures.

Il y a l'expression fort bien connue "Il ne frappe même pas son poids", comme l'employée, mercredi soir, James Snyder, gérant des Aigles de Trois-Rivières, mais elle n'existe pas dans le cas présent. Avant la joute de mercredi, il avait tout de même une moyenne au bâton de .225, ce que nous classons comme très respectable.

On discute également de ses qualités défensives. Dans le moment, il n'est pas juste de le comparer à Foli. Son bras n'en est pas moins très respectable. Il devra apprendre à couvrir plus de terrain mais c'est une chose qui ne nous inquiète pas.

Karl Kuehl, gérant des Carnavals, nous a dit qu'il voulait voir Leslie Spikes, du West Haven, comme joueur le plus utile, mais s'est empressé d'ajouter que Lintz n'était pas loin derrière. "Sans Larry, nous ne serions nulle part dans cette course au championnat", nous disait Kuehl, mardi soir.

C'est tout un hommage et nous croyons que les recommandations de Kuehl feront poids quand l'état-major des Expos se réunira au cours de l'hiver.

Le coup de bâton retardera Lintz d'un an ou deux, mais il n'y a pas à douter qu'il ira dans les majeures.

### Dans la bouillabaisse du vendredi...

La ville de Québec est représentée aux championnats canadiens de balle-molle qui vient de commencer à Edmonton. En effet, le club Henri Girard nous a quittés il y a quelques heures pour prendre part à cette prestigieuse compétition. A son retour, le Henri Girard devra compléter une partie qui a été arrêtée alors qu'il était en avance 1-0 sur le Sodor dans la finale du tournoi joué au Lac Saint-Charles, lundi passé...

Les conducteurs d'automobiles bien connus, André Fortin et Marcel Corrivé se rendront aux États-Unis pour la fin de la semaine de la fête du Travail. Ils s'arrêteront à Plattsburgh, N.Y., demain, pour un 200 tours; à Milton, Vermont, dimanche, pour une autre épreuve de 300 tours et à Lebanon, Mass., lundi, pour une autre course de 200 tours. Il s'agit de la compétition de stock-cars. Bonne chance, les gars...

Nous nous joignons à de nombreux sportifs pour souhaiter le prompt rétablissement au golfier et homme d'affaires bien connu, Maurice Saillant, qui est immobilisé à la suite d'un accident de la route. L'action n'a pas manqué au club Royal Québec, cette semaine, alors que le club de curling Jacques-Cartier y a tenu son tournoi annuel...

Guy Cloutier, secrétaire des courses à la piste locale, nous a confirmé que Silent Majority et Bob Hilton seront présents à Québec, dimanche après-midi. Même plus, le fameux conducteur Stanley Dancier verra nous rendre visite pour la première fois et sera aux guides de l'ambuler appartenant à Irving Liverman et Mme Aline White... Un record de piste en perspective?... Fort possible, si la météo veut bien contribuer...

football



Ligue canadienne

BIMANCHE  
Baskatchewan 35, Calgary 3

MERCREDI  
Toronto 13, Ottawa 16  
Winnipeg 49, Edmonton 16

LUNDI  
Toronto & Montréal  
Ottawa & Hamilton

LIGUE CANADIENNE

Table with columns: Conférence de l'Est, Conférence de l'Ouest, G, P, N, Pp, Pp, Pp, Pp

Table with columns: Conférence de l'Ouest, G, P, N, Pp, Pp, Pp, Pp

# Les Carnavals ratent une excellente opportunité

TROIS-RIVIERES — Les Aigles de Trois-Rivières ont aidé leur propre cause dans la course au championnat de la section Nationale de la Ligue Eastern de baseball, hier soir, en remportant une victoire de 3-1 contre les Carnavals de Québec.

Les joueurs du gérant James Snyder sont demeurés dans la course au championnat, tout autant que ceux du club Québec, puisque le club Sherbrooke a été vaincu 7-4 par le Pittsfield. Québec est donc resté à deux parties et demie de meneurs, suivi de près par le club trifluvien.

Et cette lutte se continuera ce soir, alors que Trois-Rivières sera le visiteur à Québec et que Sherbrooke terminera sa série avec le Pittsfield.

### MAUVAIS DEPART

Hier soir, la première manche a tué les Carnavals. Ils ne purent jamais se remettre de leur jeu décousu qui entraîna un déficit de 2-0 dans le match.

Après un simple de Ken Griffey, celui-ci put se rendre au deuxième sac sur une erreur du lanceur Brian Abraham qui tenta de le prendre en défaut. Il avança au troisième sur un roulant de Tom Spencer, resta stationnaire pendant le faible ballon de Joel Youngblood, mais

compta sur un simple de Bill Ferguson.

Le gros receveur des Aigles se permit un but volé, cadeau de l'incertitude du receveur Rick DeFelice, des Carnavals, et passa au troisième sur l'erreur du receveur du club québécois. Après un but sur balles à Dan Driessen, ce fut l'erreur du lanceur Abraham sur un roulant de Ray Knight, bon pour un deuxième point.

Le troisième point fut obtenu, à la sixième, sur un double de Driessen et un simple de Franklin.

### CIRCUIT DE SCHUL...

Le seul point des Carnavals fut le résultat d'un coup de circuit de Don Schuldie, à la huitième manche, alors qu'il y avait un homme de retiré. Juste auparavant, Lintz avait eu un simple mais avait été retiré dans une tentative de but volé. Et alors qu'il y avait deux retraits dans la manche, Frank Hale et Randy Brown y allèrent de coups sûrs pour entraîner le départ du lanceur gagnant Peter Hamm, 16e victoire contre deux défaites, mais Rawling Eastwick devait le suivre pour inscrire sa 19e partie sauvegardée de la saison.

### ENTRE LES MANCHES:

Griffey eut un véritable piquenique avec quatre coups sûrs en

autant d'apparitions au bâton. Le but volé de Ferguson a été la grosse surprise de cette joute. Les deux clubs se rencontreront une autre fois à Québec, ce soir. La direction du club québécois a fait savoir que les enfants seront tous admis gratuitement à l'occasion de ce qui semble bien devoir être la dernière joute de baseball au stade municipal, en 1972. Les Expos ont fait savoir que Walt Hrinaki, qui était gérant du club Jamestown, se joindra aux Carnavals pour les trois dernières joutes; Hrinaki avait commencé la saison avec notre club de la Ligue Eastern.

Table with columns: QUEBEC, Ab, P, Cs, Pp, Knight, 3b, Franklin, ac, Hoff, 2b, Hamm, lanc, Eastwick, lanc, Eastwick, lanc

### TROIS-RIVIERES

Table with columns: Ab, P, Cs, Pp, Griffey, ed, Spencer, cc, Youngblood, cg, Ferguson, rec, Driessen, lb

Table with columns: Knight, 3b, Franklin, ac, Hoff, 2b, Hamm, lanc, Eastwick, lanc

Totaux 31 3 8 2

Québec 000 010-1

Trois-Rivières 200 001 00x-3

Erreurs: De Felice, Abraham (2), Youngblood. Coups de deux-buts: Youngblood, Driessen. Coup de trois-buts: Griffey. Coup de circuit: Schuldie. Bats volés: Ferguson, Driessen. Sacrifice: Spencer. Double-joux: Québec 1. Laissez sur les buts: Québec 8, Trois-Rivières 8.

### Lanceurs

Table with columns: MI, Cs, P, Pm, Bb, Rb, Hamm (16-8), Eastwick (11-3-0), Abraham (P-7-0), Piché (6-7-3-1-2-1), Fiché (2-1-0-0-1-1)

Mauvais lanceur: Hamm. Assistance: 1,506. Durée de la joute: 2h 10.

## "Puissante" transaction entre Detroit et le Texas

DETROIT (UPI) — Les Tigres de Detroit, de la Ligue américaine de baseball, sont en pleine course au championnat et ils ne laissent rien au hasard dans l'espoir de ravir le titre. Aussi, hier, ils ont fait l'acquisition du puissant cogneur Frank Howard des Rangers du Texas.

Howard, qui avait obtenu un salaire de \$15,000 cette saison, est le plus "imposant" joueur des majeures, à six pieds et sept pouces et 285 livres. Les Tigres l'ont, malheureusement pour lui, acquis une journée trop tard, car il ne pourra participer aux séries mondiales si jamais Detroit y prend part.

### 5e de suite des Astros

HOUSTON (PA)—Les Astros de Houston ont défait les Phillies de Philadelphie 5-1 hier soir, marquant quatre points à la troisième manche, dont un double de Doug Rader qui a fait marquer deux points.

Larry Dierker n'a accordé que sept coups sûrs aux Phillies.

Cette victoire aidait les Astros à réduire l'avance des Reds qui ne jouaient pas hier soir à sept parties dans la division ouest de la Ligue nationale.

Il s'agissait également de leur 5e gain de suite, soit depuis que Léo Durocher a remplacé Harry Walker comme instructeur.

### 15e victoire de Osteen

CHICAGO (PA)—Le gaucher Claude Osteen a limité les Cubs de Chicago à sept coups sûrs en plus de faire marquer le point gagnant, menant les Dodgers de Los Angeles à une victoire de 5-3 sur les Cubs.

Les Dodgers ont marqué trois points dans la première manche, contre le lanceur Rick Rueschel.

Osteen a perdu la possibilité d'enregistrer un blanchissage à la septième manche, lorsque Ron Santo a frappé son 15e circuit de la saison.

Los Ang. 300 001 010-5 9 0  
Chicago 000 000 300-3 6 3

Osteen 15-9 et Cannizzaro; Rueschel 6-7 McGinn 7, Aker 8 et Hundley, Hendricks 8, Rudolph 9. C.: Chicago, Santo 15.

en retour d'un joueur à être désigné plus tard.

Les Yankees l'ont acquis, après que Cox leur eut fait face hier dans la défaite de 7-0 des Rangers, ayant accordé deux coups sûrs, deux buts sur balles et deux points mérités en trois manches.

Cox a débuté dans les majeures en 1966 avec les Sénateurs de Washington et en 66 parties cette année - là, il cumula une fiche de 4 victoires et 3 défaites, pour une moyenne de points mérités de 3.50.

### COX AVEC LES YANKEES

D'autre part, les Yankees ont embauché le vétéran lanceur de relève Casey Cox des Rangers

## Neuvième blanchissage de Ryan aux dépens des Tigers

ANAHEIM (PA)—Nolan Ryan a réussi son neuvième blanchissage de la saison, son troisième

consécutif, hier soir, alors que les Angels de la Californie ont vaincu les Tigers de Detroit 4-0.

Les Angels ont ainsi gagné les trois rencontres de leur série contre les Tigers qui accusent maintenant un retard de 1-2 partie sur les Orioles de Baltimore dans la division Est de la Ligue américaine.

Ryan (15-12), a maintenant blanchi l'adversaire pendant 34 manches. Hier, il a réussi 10 retraits au bâton et il en a maintenant 242 cette année, soit un sommet dans l'Amérique, soit

Detroit 000 000 000-3 1  
Californie 400 000 00x-4 6 0

Fryman 3-2, LaGrew 6, Zachary 8 et Sims; Ryan 15-12 et Torborg.

### Les Yankees se rapprochent

NEW YORK (PA) — Horace Clarke et Bobby Murcer ont frappé des circuits, aidant ainsi le lanceur Fritz Peterson, qui n'a accordé que cinq coups sûrs à vaincre les Rangers du Texas au compte de 7-0.

Clarke a marqué le seul point nécessaire à la victoire cognant son deuxième circuit de la saison à la première manche.

Les Yankees ont marqué quatre autres points à la deuxième manche, dont trois sur le 25e circuit de Murcer, et le 100e de sa carrière. Ils en ont enregistré deux autres à la cinquième manche aux dépens du lanceur de relève Casey Cox.

Texas 000 000 000-0 5 0  
New York 140 020 00x-7 9 1

Hand 10-9, Cox 5, Pina 8 et Billings; Peterson 14-13 et Munson. C.: New York, Clarke 2, Murcer 25.

### Manche fatale aux Royals

MILWAUKEE (PA) — Une deuxième manche de trois points a mené les Brewers de Milwaukee à une victoire de 7-3 sur les Royals de Kansas City, jeudi. Au cours de cette manche Dave May a frappé un simple de deux points.

Le lanceur gagnant Skip Lockwood n'a permis que cinq coups sûrs après avoir accordé trois points et trois coups sûrs à la première manche.

Les Brewers ont riposté au cours de la même manche en marquant trois points dans leur demie de la manche et trois autres à la prochaine.

Kansas C. 300 000 00x-3 8 0  
Milwaukee 331 000 00x-7 9 1

LEO LES ENTREPÔTS CÔTE  
Les Entrepôts Côté vous offrent espace de bureau et entrepôt sur St-Vallier ouest ou près du centre d'achats Canadienne. De 100 à 20,000 pieds carrés.  
Service de déménagement et transport assuré par Les Déménagements Côté.  
YVES COTE  
683-2114 - 522-5879

## Les professionnels du tennis forment leur association

FOREST HILLS, New York (AFP) — Un groupe de 56 joueurs professionnels de tennis s'est officiellement constitué hier à Forest Hills sous le nom de "Association of Tennis Professionals" (Association des joueurs professionnels de tennis).

Le joueur américain Arthur Ashe, un des membres du comité directeur de cette association, a déclaré que ce groupe a été formé "afin que les joueurs soient davantage prépondérants dans le monde des affaires du tennis".

Pour le moment, a déclaré Ashe, les professionnels n'ont absolument pas droit au chapitre dans la conduite des affaires. Nous nous présentons dans un tournoi et on nous dit ce que nous devons faire."

Ashe a ajouté que le statut de la nouvelle association a été adopté et que le comité directeur allait se réunir sous peu pour procéder à l'élection d'un directeur général et d'un conseiller général. Parmi les joueurs qui ont actuellement partie du comité directeur, on relève les noms de Andrés Gimeno (Esp), Cliff Drysdale (Afr. du Sud), Mark Cox (G.B.), Jaime Fillol (Chili), Nikki Pile (Young.) et Jim McManus (E.U.).

## Tremclad, la solution à la rouille. En une couche. En un contenant.



- Enlever seulement la rouille détachée et appliquez la peinture
- Arrête la rouille sans grattage, sablage ou couche d'apprêt
- Deux fois plus rapide, la moitié moins coûteux que les peintures demandant une couche d'apprêt
- Finis luisant, dur garde son lustre, résiste à l'humidité, à l'usage
- Format pour pinceaux ou aérosol, 10 couleurs populaires
- Depuis plus de 10 ans... la peinture anti-rouille #1 au Canada.



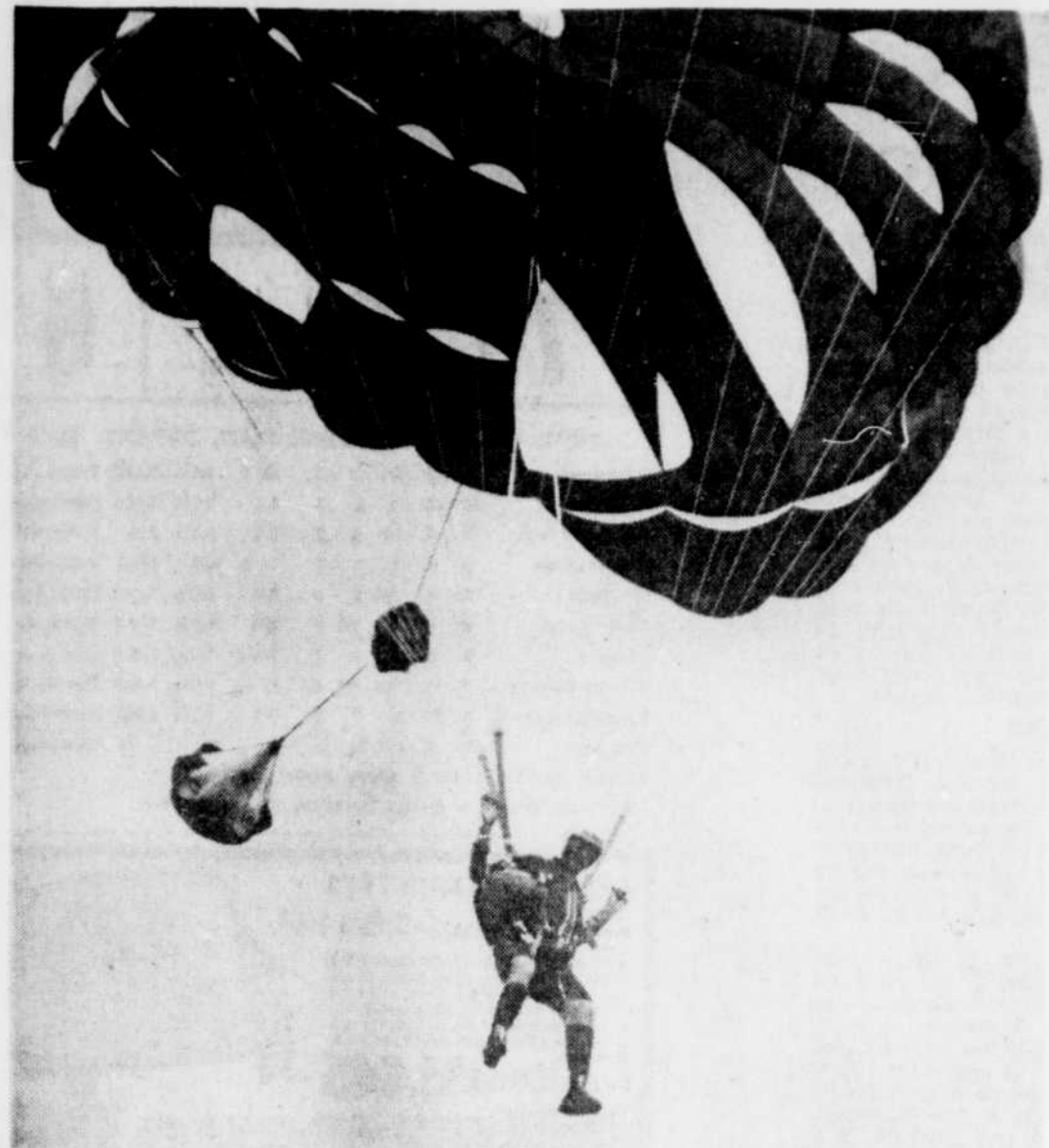
Tremclad est parfaitement conçu pour les jouets, meubles de jardins, outils, instruments agricoles, fer forge ornemental, gouttières - tout ce qui est rouillé.

## Ne couvrez pas seulement la rouille. Arrêtez-la! Tremclad de Tremco.

Achetez-la, là où vous achetez votre peinture. Un produit de The Tremco Manufacturing Co. (Canada) Ltd., Toronto 17, Ontario.

LA LASSIE DE MACDONALD  
EXPORT "A"  
LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

CANADIAN TIRE  
Chois complet d'accessoires de pêche à votre magasin Canadian Tire.  
CALENDRIER DU PECHEUR  
Dates: 5 a.m. à 10 a.m., 10 a.m. à 2 p.m., 2 p.m. à 6 p.m., 6 p.m. à 11 p.m.  
1, 2, 3, 4  
Très bon, Bon, Possible, Mauvais



### Jean-Pierre Blanchet à l'entraînement —

● L'un des pionniers du parachutisme sportif au Canada, Jean-Pierre Blanchet s'est exercé hier après-midi en vue d'une tentative qu'il fera en fin de semaine prochaine pour inscrire un nouveau record mondial. Ce sergent du 12e Régiment de blindés ca-

nadien essaiera, les 8 et 9 septembre à l'aéroport de Saint-Jean-Christophe, de faire plus de 211 sauts en moins de 24 heures. S'il y parvient cet athlète natif de Sherbrooke deviendra le nouveau champion du monde! (Photo Reynald Lavoie)

## Du saut en parachute

# Blanchet veut battre le record mondial

par François ROY

Jean-Pierre Blanchet est un jeune homme blond de 31 ans qui n'a rien de bien différent des autres, sauf ce désir et sur-tout cette détermination farouche de vouloir battre un record mondial de saut en parachute en fin de semaine prochaine, à l'aéroport de St-Jean-Christophe.

Natif de Sherbrooke mais demeurant à Québec, ce vétéran du parachutisme a le grade de sergent dans les forces armées avec le 12e Régiment de blindés canadiens. Cette unité est actuellement stationnée à Valcartier et est commandée par le colonel Bill Campbell.

"En fait je saute en parachute depuis 12 ans et je peux dire que j'ai été un des pionniers de ce sport au Canada. Jusqu'à maintenant j'ai exécuté 986 sauts en tout, y compris des sauts militaires", de nous déclarer Blanchet qui se préparait à en faire une couple d'autres.

Pendant qu'on réchauffe le Cessna 180 qui servira à le larguer en compagnie de ses camarades Noël Desrosiers de Trois-Rivières, André Allard de Québec en François Gagné, policier de Sainte-Foy, notre interlocuteur nous explique que le record du monde officiellement homologué est actuellement de 211 sauts en l'espace de 24 heures.

"Il a été question depuis quelques jours que le record soit

maintenant de 215 sauts. De toutes façons nous allons vérifier au sources officielles en téléphonant même à Paris s'il le faut. Aussitôt que j'aurai le nombre exact de sauts, je vais tenter d'en réussir un de plus que le record. Avec Jean-Guy Fleury comme pilote, j'ai bien confiance de pouvoir réussir", de poursuivre Blanchet en attachant son "Paracommander", parachute à basse porosité.

C'est vendredi soir au samedi soir, les 8 et 9 septembre, que Blanchet tentera d'établir un nouveau record du monde à l'aéroport de St-Jean-Christophe.

Il y aura toute une équipe de collaborateurs sur place soient 18 pilotes de parachutes, des chronométreurs, des officiels etc, afin que tout se déroule dans l'ordre et le plus vite possible pour mettre toutes les chances de son côté.

"Le principal embêtement est le temps. Si ça pouvait être légèrement nuageux avec un vent de 10 à 12 milles à l'heure, je pense que ça serait l'idéal, tout en sautant à une altitude de 2,500 pieds", de nous confier Blanchet quelques instants avant de grimper dans le Cessna pour aller exécuter un premier saut. Au retour sur terre son parachute rouge et noir se détachait magnifiquement sur le ciel azuré.

Par la suite, assis en sirotant un café, il m'apprit qu'il était

en charge de la sécurité auprès de l'Association canadienne de parachutisme sportif (ACPS) et également instructeur-chef qui s'occupait de faire passer les examens aux aspirants à l'instruction. "Nous ne sommes que 5 au Canada qualifiés pour former de nouveaux instructeurs", poursuit-il.

Blanchet est également membre du Club des Cerf-Volants Inc dont le président est Laurier Nappert et qui est attaché à l'aéroport de St-Jean-Christophe. Quant à son camarade Desrosiers qui suivait notre conversation, c'est également un pionnier de ce sport au Canada puisqu'il a 1,024 sauts à son actif. Stationné à Edmonton, Alberta, Desrosiers est actuellement instructeur à Valcartier pour quelques mois.

Quelques minutes plus tard, Blanchet montait de nouveau dans le Cessna suivi de François Gagné pour un dernier saut de fin d'après-midi.

Pour sa part André Allard, directeur technique de la Fédération de parachutisme du Québec (FPQ) tenait à rappeler que le championnat provincial aura lieu demain, dimanche et lundi à St-André-Avelin, comté de Papineau. L'enregistrement heures a.m. et le nombre de sauts est : 3 sauts en équipe de quatre et 2 sauts individuels ouverts aux hommes et femmes de classe senior avec 150 et plus et junior avec 149 et moins.

# Que sera le village olympique de 1976?

MONTREAL (PC) — L'administration Drapeau a-t-elle décidé de faire marche arrière au sujet du village olympique de 1976, et a-t-elle abandonné son projet de faire accepter par le Comité international olympique une proposition de diviser ce village en plusieurs emplacements plutôt que de le construire sur un seul?

C'est la question qu'on se pose à la suite des déclarations que viennent de faire, à leur retour de Munich, deux membres du comité exécutif de Montréal, MM. Lawrence Hanigan et Fernand Drapeau.

Tous deux ont, en effet, déclaré qu'après avoir visité le village olympique de Munich ils sont venus à la conclusion que le village olympique de 1976 ne doit pas être morcelé. Un tel morcellement, selon MM. Hanigan et Drapeau, pourrait détruire l'esprit même des Jeux olympiques.

On sait, par ailleurs, que le service d'urbanisme et d'habitation de la ville de Montréal est vivement opposé à la construction d'un village de quelque 3,000 logements sur un même empla-

cement et que le point de vue de ce service a été appuyé publiquement par le maire Jean Drapeau.

Le directeur du service d'urbanisme et d'habitation, M. Guy Legault, a déjà soutenu que créer un complexe unique de plus de 3,000 logements aurait pour résultat de constituer un ghetto après les Jeux. Ce danger est d'autant plus réel que l'administration Drapeau a l'intention de recourir aux fonds de la Société centrale d'hypothèques et de logement pour construire le village olympique dont les habitations serviraient plus tard de logements à loyer modique.

### UN PRECEDENT

Le service d'habitation et d'urbanisme propose plutôt de construire un village qui serait réparti en un certain nombre d'endroits. M. Legault a parlé de cinq ou six emplacements et le maire de Montréal a déclaré qu'il soumettrait cette proposition à l'attention du Comité international olympique. Si une telle proposition était acceptée, cela constituerait un précédent dans l'histoire des Jeux olympiques.

Interrogé par un journaliste, M. Hanigan a reconnu qu'il avait été d'accord avec l'approche du service d'urbanisme et d'habitation, mais qu'après avoir visité Munich, il croit maintenant que c'est une erreur que de penser le village olympique qu'en termes d'habitations.

"Après avoir goûté à l'ambiance du village de Munich, je pense que c'est peut-être là, plus que dans le stade, que l'on retrouve le véritable esprit olympique, c'est-à-dire la fraternité entre les athlètes de tous les pays. Ce village constitue en quelque sorte le cœur des Jeux olympiques", a soutenu M. Hanigan.

Il a, par ailleurs, précisé qu'il n'avait pas discuté récemment de cette question avec le maire Drapeau ou avec les autres membres du comité exécutif. Il a ajouté qu'il ignorait s'il serait possible d'obtenir l'aide financière de la SCHL si le village n'est construit que sur un seul emplacement.

Le coût de construction de ces quelque 3,000 logements s'éleverait à environ \$70 millions.

## Marcotte ne se battra pas à Vancouver

C'est définitif! Fernand Marcotte junior ne se battra pas contre Clyde Gray, de Toronto, dans un programme de boxe qui devait avoir lieu le 19 septembre à Vancouver. Gray devait mettre son championnat canadien mi-moyen à l'enjeu.

De nous déclarer son père Fernand senior hier: "Il n'y aura pas de combat pour Junior à Vancouver le 19 septembre. J'ai reçu un télégramme du promoteur qui me dit que tout avait été retardé au 30 octobre parce qu'il n'avait pas reçu assez rapidement les photos, papiers médicaux, etc., pour bâtir sa publicité sur Junior. C'est faux. De toutes façons notre contrat était fait pour le 19 septembre et il n'est pas question qu'on le retarde jusqu'au 30 octobre".

Maintenant, les Promotions FB sont en train de négocier

pour faire venir à Québec Raynald Cantin. "On prépare un programme de boxe professionnelle qui aura lieu au Colisée le 2 octobre et si Cantin n'accepte pas, ça sera la dernière offre qu'il aura de nous", de nous informer Marcotte.

Actuellement à Chicoutimi, où il s'entraîne dans un gymnase en compagnie de ses camarades Paul Tope et Marc Gervais, Junior Marcotte semble en parfaite condition.

Sans paraître ennuyé outre-mesure par ce télégramme de Vancouver, Marcotte senior nous laisse entendre qu'il n'est cependant pas impossible qu'une bataille de championnat entre Gray et Marcotte ait lieu au Colisée au mois de décembre. "Mais d'ici ce temps-là je veux qu'il ait une couple de bonnes batailles pour qu'il soit mieux préparé".

# S'ILS SAVENT JOUER AU HOCKEY NOUS SAVONS FAIRE DE LA VODKA



**McGUINNESS**  
La Vodka capitaliste

## QUEBEC MODERN SPEEDWAY

VAL ST-MICHEL — ROUTE DU CAMP VALCARTIER



LANGIS CARON

★ 20 TOURS

DIMANCHE APRES MIDI 2.15 P.M. ADULTES \$3.00 ENFANTS 50¢

PROGRAMME COMPLET DE  
**STOCK CAR**

★ 6 PRELIMINAIRES 10 TOURS

★ 15 TOURS NOVICE  
AVEC 20 VOITURES

LATE MODEL AVEC 15 VOITURES  
SPORTSMAN DE QUEBEC ET MONTREAL

ATTRACTION SPECIALE



★ PERMIS DE BIERE



COURSES EN FORME DE 8  
25 VOITURES A CHAQUE DEPART

© Chris Yarnell Ltd. 1972

### les inscrits à Blue Bonnets

- Première course — Troit \$1,000**
- 1-Dandy Mir, A. Deguire 5:2
  - 2-Sonday Lacroix, A. Hanna 5:3
  - 3-Liberty, R. Robillard 5:4
  - 4-Sunday, D. Gendron 5:5
  - 5-Tina Bay 5:6
  - 6-Wesley J.P. Gaudinier 5:7
  - 7-Friday, R. St-Marc 5:8
  - 8-City View, J. 5:9
  - 9-Mighty Emperor, V. Bourque 10:1
- Deuxième course — Amble \$2,000**
- \$1,300
- 1-Patry Mal, G. Gendron 5:2
  - 2-Leroy Hanover, N. Tremblay 5:3
  - 3-Handy Lee, S. Poirier 5:4
  - 4-Money Again, A. Hanna 5:5
  - 5-Diamond Mir 5:6
  - 6-Pontiac, Roselle, J.P. Charbon 5:7
  - 7-Maxx Lobell 5:8
  - 8-Grease Payboy, B. Ricard 5:9
  - 9-Wildcat Mir, G. Dumont 10:1
  - AE-Secard
- Troisième course — Amble \$2,000**
- \$1,300
- 1-Hawalian Champ, R. Samson 5:2
  - 2-Officers Kelly, M. Douie 5:3
  - 3-Ohio Kay, A. Deguire 5:4
  - 4-Cinder N., S. 5:5
  - 5-M. Who, G. Gendron 5:6
  - 6-Mike Jimmy, M. Lachance 5:7
  - 7-Like Lad, N. Tremblay 5:8
  - 8-Piggy Bank, A. Bedard 5:9
  - 9-Hotie, M. Polowanshick 10:1
  - M. Polowanshick
- Quatrième course — Troit \$1,500**
- 1-Bert Argenteuil, P. Robillard 5:2
  - 2-Hunter Valley, A. Deguire 5:3
  - 3-Liberty, G. Gendron 5:4
  - 4-Aurora, M. Giguère 5:5
  - 5-Aurora, M. Giguère 5:6
  - 6-Keystone, M. Lachance 5:7
  - 7-Newport, P. Poirier 5:8
  - 8-Melrose Yellow, J. Yarnier 10:1
- Cinquième course — Amble \$1,000**
- 1-Keystone Ideal, G. Gendron 5:2
  - 2-Super Comet, Y. Poirier 5:3
  - 3-Nu, R. Samson 5:4
  - 4-Spread, M. Giguère 5:5
  - 5-Lose, A. Bedard 5:6
  - 6-Success, J.P. Charbon 5:7
  - 7-Shadydale Phayboy, D. Owyer 5:8
  - 8-Just, M. Giguère 5:9
  - 9-Frost Free, P. Araby 10:1
  - Sidney Frost
- Sixième course — Troit \$2,300**
- 1-Superman, M. Douie 5:2
  - 2-Orange Bowl, W. Bourque 5:3
  - 3-Happy Monday, C. Pelletier 5:4
  - 4-Harold, M. Giguère 5:5
  - 5-Sanford Hanover, A. Bedard 5:6
  - 6-Tina Kib, J. Hebert 5:7
  - 7-Kathy Wooster, P. Robillard 5:8
  - 8-Tomahawk, J. Hebert 5:9
  - 9-JAFFA Bruce, A. Hanna 10:1
- Septième course — Amble \$2,100**
- 1-Mary Siffon, R. Côté 5:2
  - 2-Shepherdia Delight, A. Bedard 5:3
  - 3-Rain King, M. Poirier 5:4
  - 4-Thats My David, A. Deguire 5:5
  - 5-Mr. Coal, G. Gendron 5:6
  - 6-Jack N., G. Lachance 5:7
  - 7-Pier Mac, M. Giguère 5:8
  - 8-Highland, C. N. Bardier 10:1
- Huitième course — Amble \$1,700**
- 1-Search Me, D. MacTavish 5:2
  - 2-Coe Des Hill, T. Strasse 5:3
  - 3-Wicked Mir, J. Hebert 5:4
  - 4-Markie Dore, A. Hanna 5:5
  - 5-Racker, A. Bedard 5:6
  - 6-Jacquie Day 5:7
  - 7-Jimmy Green, M. Giguère 5:8
  - 8-Jimmy Green, M. Giguère 5:9
  - 9-Two Mountains Call 10:1
  - R. Giguère
  - AE-Newport Mir, M. Giguère
  - Red Pheas, V. Bourque
- Nuvième course — Amble \$2,000**
- 1-Meadow Leno, C. St-Jacques 5:2
  - 2-Eton Ficks, A. Deguire 5:3
  - 3-Duc Mir, M. Douie 5:4
  - 4-Fast Break, G. Gendron 5:5
  - 5-Desarados, M. Giguère 5:6
  - 6-Lullie, G. Gendron 5:7
  - 7-Patrick Van, J.P. Charbon 5:8
  - 8-Caroline Interpol, Y. Gamaras 5:9
  - 9-Bourgeois, J. Cyrène 10:1
- Dixième course — Amble \$1,100**
- 1-Duchess, G. Gendron 5:2
  - 2-LeaderShip, A. Charlier 5:3
  - 3-Adios Dillard, T. Miller 5:4
  - 4-Gerry Knight, J. Foley 5:5
  - 5-Belle Wilson, A. Bedard 5:6
  - 6-Guy Faraday, C. Pelletier 5:7
  - 7-Celestia, D. MacTavish 5:8
  - 8-Eye Time, R. Samson 5:9
  - 9-Miles Away, S. Giguère 10:1

### résultats à Blue Bonnets

- AMBLE — \$1,700**
- 1-Caporal Tracy, Picard, 5:10, 5:00
  - 2-Margot Dream, Côté, 5:10, 5:00
  - 3-Bushing Pandora, Aiken, 5:50
- Temps: 2:02.5
- Ont aussi couru: Legat's Count, Alibonno, Freds Way, Cat Balou, Dennis Hat et Felix Lobell.
- AMBLE — \$1,300**
- 1-Low Cutter, Bourque, 5:30, 5:00
  - 2-Guy K. Duffin, Bedard, 5:30, 5:00
  - 3-Lady Manor, Picard, 5:50
- Temps: 2:06
- Ont aussi couru: Express Harry, Mike Tur, Two Mountains Call, Dawn Phoenix, Oia Arden et R. V. Roadrunner.
- Participation: \$19.40
- AMBLE — \$2,000**
- 1-Helena Travel, Charbon, 5:40, 5:10
  - 2-Catagay, Pelletier, 5:30, 5:10
  - 3-Parnell Hanover, Gendron, 5:50
- Temps: 2:02.5
- Ont aussi couru: Pricelast Pick, Bruce Pick, Stimulant Mir et Bachelor Gay, West River Eggway était retiré.
- AMBLE — \$1,700**
- 1-Bash Rish Roy, M. Lachance, 5:10, 5:00
  - 2-Vimont Bri, Sauvé, 5:50
- Temps: 2:04.5
- Ont aussi couru: Sonny Dale Chief, Robert All Bris, Wildcat Kelly, Rattle Sharp, Brockie's Colt et Guy Master.
- Quinella: \$55.20
- AMBLE — \$1,500**
- 1-Charlie G. Gendron, 5:20, 5:10
  - 2-Left Field, Giguère, 5:50, 4:30
  - 3-Groite Joe, Aiken, 5:50
- Temps: 2:04.5
- Ont aussi couru: Spangier Frost, Twin City Adios, Outrigger et Hi Gold Little Food était retiré.
- AMBLE — \$1,700**
- 1-Victor Scotch, Aiguère, 5:50, 4:30
  - 2-Lord Ralshery, Hebert, 5:50
- Temps: 2:05.5
- Ont aussi couru: Dawn Good Night, Miss Admiring, Doctor Comte Adios, Mountain Banker, Conaka Kid et Fly Tail.
- Quinella: \$25.10
- AMBLE — \$1,000**
- 1-Two Herbert, M. Lachance, 5:00, 5:10
  - 2-A. C. R. Yessette, Samson, 5:50, 4:30
  - 3-Rethom Rick, Strauss, 5:50
- Temps: 2:06.5
- Ont aussi couru: Beatie Mir, Autumn Frost, Lora Capricorn, Claudia Angus, Snooky Mont et Good Knight Lobell.
- AMBLE — \$1,000**
- 1-Catvno Volo, Ravigne, 5:10, 4:40
  - 2-Pleasant Emma, Seguin, 5:20
- Temps: 2:05.5
- Ont aussi couru: Roughshod, Dast Dault, Dally Mir, Two Mountains Step, Mark Herbert et Colonel Ben. Dawn Girl, retiré.
- Quinella: \$29.20
- AMBLE — \$1,800**
- 1-Circle Amy, Samson, 5:10, 4:30
  - 2-Transponder, MarTavish, 5:20, 5:10
  - 3-Bonny Strathair, Deguire, 5:50
- Temps: 2:02.5
- Ont aussi couru: Swing Easy, Flying Runo, American Tim, Wings Mir, Clermont Drummond et Armbr Jim.
- AMBLE — \$2,300**
- 1-Supreme Yankee, Côté, 5:10, 4:30
  - 2-Keystone Wish, Grise, 5:50
- Temps: 2:05
- Ont aussi couru: Nova Scott, Nancy's Dream, Ready, Ed, Bertel Champ, Mi Pepita, C. A. Dundee et Mr. Cecil Express.
- Exacta: \$34.70

## Excellente tenue du Henri Girard à Edmonton

L'équipe Henri Girard, de la ligue de balle-molle, Molsan Québec-métra, présente une fiche d'une victoire et d'une défaite à l'issue de la première journée du championnat canadien de balle-molle qui se déroule présentement à Edmonton, en Alberta.

En après-midi, la brillante tenue de Michel Collin a permis au Henri Girard de défaire l'équipe du Yukon au compte de 5-1. Collin a retiré 14 frappeurs sur des prises et a limité ses adversaires à deux coups sûrs.

Du côté offensif, Normand Gosselin a cogné trois coups sûrs et Roger Canuel en a réussi deux pendant que Serge Renaud en a fait un triple.

En soirée, un circuit à la septième et dernière manche a causé la défaite du Henri Girard par le pointage de 4-3 contre l'équipe de la Saskatchewan. Lafleur, Gerry Gosselin, Gilles Bergeron et Savard ont été les meilleurs de l'équipe québécoise lors de cette rencontre.

Deux équipes participent à ce championnat canadien, de sorte qu'on a formé deux divisions. Ainsi, les deux premières équipes de chacune des divisions à l'issue des cinq rencontres régulières, passeront à la demi-finale.

## résultats à québec

- TROT — \$500**
- 1-Green Acres First, M. Rousseau, \$22.90, 7:10, 6:50
  - 2-Homestretch Peter, G. Smith, \$4.30, 2:90
  - 3-Apdy Kirk, J. Giguère, \$1.70
- Temps: 2:11.4
- Ont aussi couru: Kite Kid, Swift Year, Tranqui Elise, Deas Way, pas terminé et Dottie Mir a été retiré.
- AMBLE — \$500**
- 1-Mitte Esquire, R. Beaudoin, \$32.60, \$4.60, 4:40
  - 2-Sweet Harmony, M. Rousseau, \$21.60, 4:30
  - 3-Moonshine Boy, J.E. Girard, \$2.70
- Temps: 2:12
- Ont aussi couru: Peter Marc, Mic, Jack Hennes, Valley Flash, Harry Bomber, Mar Mic Sweetie.
- Double: 6-4 — \$292.40
- AMBLE — \$800**
- 1-Armon Jules, P. Lachance, \$9.00, \$4.90, 2:10
  - 2-Abdeltale Air, Fern, Y. Catalier, \$3.10, 2:50
  - 3-Ace Dean, C. Desjardins, \$3.90
- Temps: 2:10.2
- Ont aussi couru: Meadow Bred, Mezza Western, Princess Mir, Sharp Choice, Darryl M. Rex.
- AMBLE — \$500**
- 1-Hello Rye Rye, C. Desjardins, \$3.90, 2:10
  - 2-Cindy Dream, P. Nook, \$4.70
- Temps: 2:12.5
- Ont aussi couru: Addie Majesta, Gay Concho, Tap Town Dear, Counsel Dew, Kelly Jewel, Daxey Top II.
- Quinella: 4-5 — \$19.50
- TROT "Éleveurs du Québec" — \$1,316**
- 1-Mahrouk, M. Giguère, \$1.40, 2:10
  - 2-Patty Scotch, C. Desjardins, \$2.20, 2:10
  - 3-Vernon Drummond, G. Juras, \$2.10
- Temps: 2:09.2
- AMBLE — \$800**
- 1-Carben Bunter, S. Bate, \$12.50, 6:40
  - 2-Tim Sam, P. Nook, \$5.00
- Temps: 2:05.1
- Ont aussi couru: Go Ray, Gladie Run, Leahy Lady, Rev Win Sparks, Regal Dan, Beautiful Kat.
- Exacta: 3-1 — \$52.50

## Duhamel à Sanair

Le champion motocycliste Yvon Duhamel, de La Salle, n'est pas un homme à s'en laisser imposer. Duhamel qui se rend à la piste Talladega en Alabama, demain et dimanche, a confirmé sa participation aux épreuves de motos qui auront lieu lundi à la piste routière de Sanair.

Duhamel, champion du Canada et des États-Unis à quelques reprises, a dû baisser pavillon récemment devant le jeune Jim Allen à Sanair. Dans un programme de plusieurs courses, Yvon avait dû se contenter de deux victoires seulement. Il est vrai qu'il n'était pas tout à fait rétabli de blessures subies lors de chutes aux États-Unis. Mais Allen, de l'Ontario, a démontré énormément de talent.

## Au badminton Une autre saison fertile en 1972-73

Le badminton dans la région de Québec pour 1972-1973 est voué à une campagne très active pour tous les amateurs de compétitions aussi bien pour les membres des classes A-B-C et junior. Le président de l'Association de Badminton de Québec, Jean-Marc Doré a profité de la réunion de son exécutif afin de tracer le calendrier des tournois. Le club de l'Association des Employés Civils sera le site du premier tournoi qui sera joué du 1er au 5 novembre 1972. Le championnat senior de la ville et du district les 19, 20, 21 janvier 1973 au Club des Employés Civils. Le championnat Invitation du Carnaval sera débattu du 2 au 4 mars 1973. Ce tournoi coïncidera avec la compétition des Jeux Inter-Duchés, quelques jours auparavant. C'est donc dire que les joueurs qualifiés dans ces jeux sont éligibles pour jouer dans la classe ouverte.

Le championnat de la ville de Ste-Foy se tiendra du 15 au 20 mai 1972. D'autre part, le Service des Loisirs et des Parcs de la ville de Québec inaugurerait un nouveau concours provincial réservé aux catégories juvénile et pee wee. Il sera joué au Centre Mgr Marcoux les 7 et 8

octobre 1972. Un circuit pee wee, le premier au pays, opérera à compter de dimanche le premier octobre.

L'équipe nationale d'Angleterre viendra disputer une série de matches à l'équipe nationale canadienne en novembre prochain. Il est possible que les Québécois soient témoins de cette série. Cependant, l'Association de Badminton fournira de plus amples détails à ce sujet, dans un avenir rapproché. Le bottin de tous les joueurs de l'Association a été révisé et sera disponible d'ici un mois.

### LES LIGUES

Deux des trois ligues du district sont formées définitivement. C'est ainsi que les activités pour les membres de la classe B ouvriront lundi le 11 septembre à la salle paroissiale de Limoilou où six clubs évolueront sous la direction de Denis Boucher.

Six équipes ont été admises dans la classe C. Les programmes seront présentés au Centre Durocher également le lundi soir. Les activités ont été fixées à lundi le 18 septembre. Pour les compétiteurs de la classe A, une réunion a été convoquée pour mardi soir prochain, le 5 septembre à 20 heures au Centre Durocher. Le responsable Serge Parent invite tous les intéressés à cette importante assemblée.

## Loto-Perfecta

A	B	C	D
7	10	2	5

TROT, UN MILLE, BOURSE \$6,000, DEPART: 10h19

Haul Away	7	3	3	3	5/11	1/11	2.61.3	Patry, O.	
Dandy Lobell	10	5	7	6	4/1	3/11	2.54.4	Gendron, G.	
Dangerous Luck	3	6	4	4	3/1	2/11	2.55	St-Jacques, L.	
Licking Speed	5	1	1	1	1/11	4/11	2.53.1	Desjardins, Y.	
Mr Bomb	1	8	5	5	5/5	5/11	2.53.2	Goss, P.S.	
Reddy Camp	6	4	9	10	9	8/4	6/11	2.56.1	Judoin, J.
Flancon	8	9	8	8	7	7/11	7/11	2.56.2	Hebert, J.
Voltaire Hanover	4	7	2	2	6/1	8/11	2.57.3	Deguire, A.	
Provo Hanover	9	10	10	7	8	9/2	9/21	2.59.2	Robillard, P.
Tidy Rose	3	2	6	10	10	10	10		Coutier, J.G.

TEMPS: 30; 1.0.1; 1.3.3; 2.0.3; PISTE RAPIDE

PROPRIÉTAIRE: Les écuries Deauville, Sherbrooke, Que.

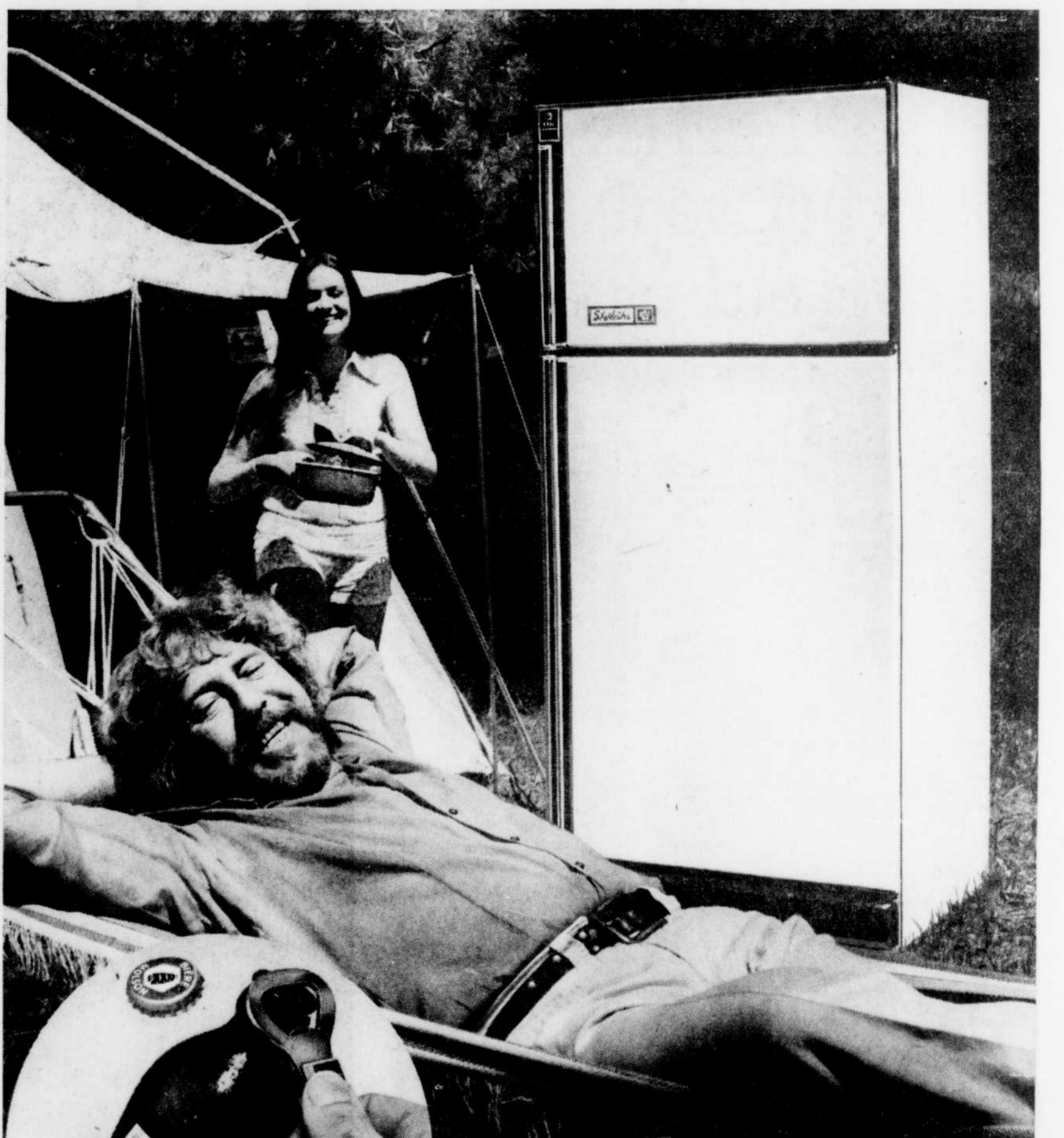
DEMONSTRATEUR 1972  
Alfa Romeo Berlina 2000



● moteur 2 litres de type injection essence ● 4 cylindres à arbre à came en tête développant 148 chevaux ● transmission à 5 vitesses, entièrement synchronisée ● différentiel autobloquant ● freinage à double circuit à 4 disques associés d'un servo ● réservoir 4.500 litres ● garantie complète de la compagnie

Prix régulier \$5,755 **\$4,645**

**MEKA**  
automobiles inc  
51, 3e avenue, Québec 3 - 524-4636



d'la Molson c'est ce qu'on boit chez nous.

# Salut!

## LES ATELIERS DE LANGUES

du Collège des Jésuites 1972-1973

**ALLEMAND**  
**ANGLAIS**  
**ESPAGNOL**  
**FRANCAIS**

langues secondes

NIVEAUX: Élémentaire, intermédiaire, avancé.  
METHODES: audio-visuelles ou audio-orales, selon les niveaux.

INSCRIPTION: jusqu'au 8 septembre: 8h. à 16h.30 du 11 au 15 septembre: 19h. à 21h.

COURS: 18 SEPTEMBRE - 21 DECEMBRE  
15 JANVIER - 11 MAI 1973

**LES ATELIERS DE LANGUES DU COLLEGE DES JESUITES**  
1150 ouest, boul. St-Cyrille, Québec 6, P.Q.  
Tél. 681-0107



bourses de toronto

bourse de new york

bourse de montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Table of stock prices for mining companies in Toronto, including Alcan, Inco, and various copper and nickel producers.

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIELLES

Table of stock prices for industrial companies in Toronto, including Alcan, Inco, and various manufacturing firms.

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIELLES

Table of stock prices for industrial companies in Montreal, including Alcan, Inco, and various manufacturing firms.

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIELLES

Table of stock prices for industrial companies in Montreal, including Alcan, Inco, and various manufacturing firms.

bourse canadienne

INDUSTRIELLES

Table of stock prices for industrial companies in Montreal, including Alcan, Inco, and various manufacturing firms.

titres au comptoir

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIELLES

Table of stock prices for industrial companies in Montreal, including Alcan, Inco, and various manufacturing firms.

Cours faibles à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) - Les prix étaient en baisse, hier, reflétant l'inquiétude des investisseurs sur la tendance inflationniste.

Les titres canadiens ont légèrement progressé. Pacific Pet, Husky Oil, Inco et Power Corp. ont enregistré des gains. Hudson's Bay Oil and Gas, Alcan et Abitibi ont accusé des pertes.

cours du dollar

NEW YORK (PC) - Le dollar canadien était inchangé, hier, et valait \$1.01 47-64 en devises américaines comparativement à \$1.01 51-64 la semaine dernière.

La livre sterling était à la baisse de 5-16 cent et valait \$2.44 27-32.

MONTREAL (PC) - La valeur du dollar américain en monnaie canadienne n'a pas changé, hier, à Montréal. Le dollar valait 98.56 cents.

La livre sterling a reculé de 5-16 de cent sur le marché montréalais, clôturant à \$2.40 11-16 canadiens.

PEPITES

Table of stock prices for small mining companies in Toronto.

PEPITES

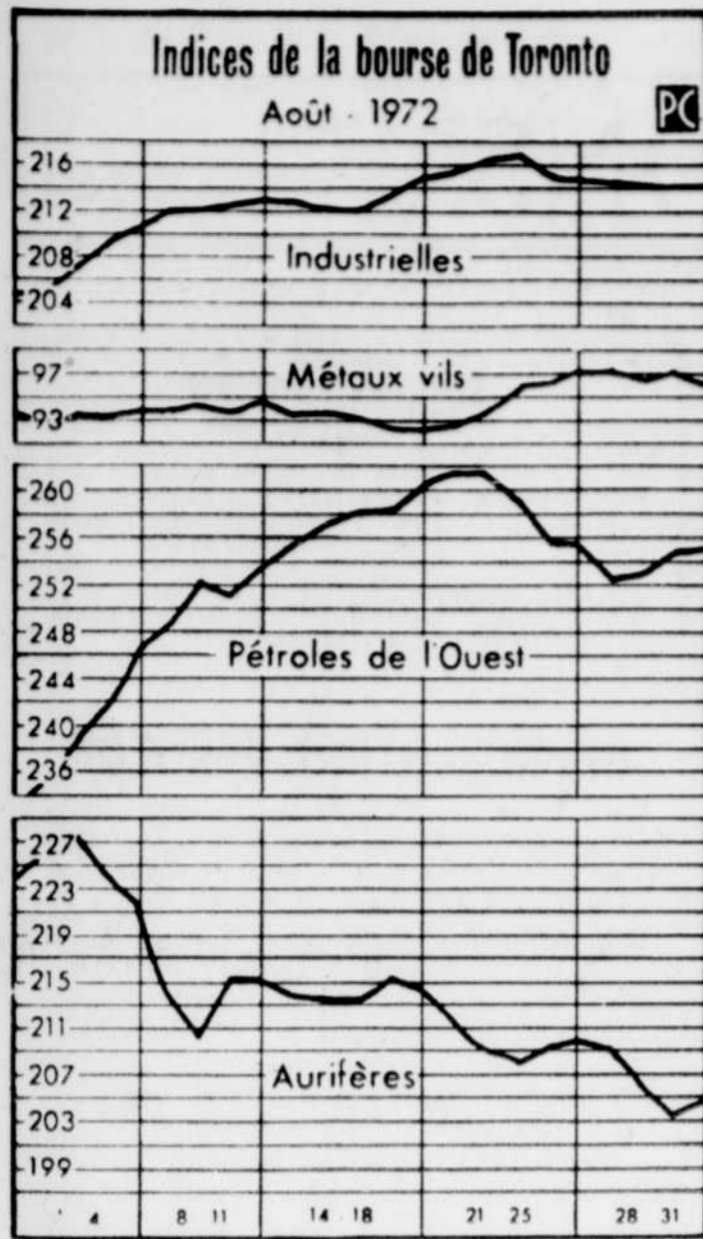
Table of stock prices for small mining companies in Toronto.

PEPITES

Table of stock prices for small mining companies in Montreal.

PEPITES

Table of stock prices for small mining companies in Montreal.



BAISSE DES VALEURS D'OR — L'indice des titres aurifères à la Bourse de Toronto a cédé du terrain au cours du mois d'août...

bourse américaine

Table of US stock market data including company names, dividends, and price changes.

Situation financière saine à la Ch. de Commerce de Montréal

Les résultats d'opération de la Chambre de Commerce de Montréal en 1971-1972 se sont soldés par un déficit de près de \$26.000...

Des problèmes au CDE

Les rumeurs selon lesquelles trois grandes associations d'affaires de Montréal seraient en sérieuses difficultés financières...

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

Table of weekly livestock market prices for various types of cattle, sheep, and pigs.

C'est la désertion Labrieville fermera ses portes à l'automne 1973

Dans un an, la Côte-Nord comptera un village de moins. Après 20 ans d'existence, Labrieville fermera ses portes à l'automne 1973.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (Reuter) — Le napoléon cotait hier sur le marché français de l'or, 74,30 francs au regard de 74,00 mercredi.

CARRIERES et PROFESSIONS

Job advertisements for STENODACTYLO, ENSEIGNANTS, COMMIS AUX FILIERES, JEUNE HOMME, and SOUSCRIPTEUR BILINGUE.

LIVREUR demandé

Pour livraison de meubles, Québec et banlieue. QUALIFICATIONS: permis de conduire, 25 ans ou plus, apparence soignée...

URGENT

Avons besoin de TECHNICIENS EN BRULEURS A L'HUILE pour la région de Québec.

marchés agricoles

Table of agricultural market prices for various types of poultry and eggs.

AVOCAT DEMANDE

Une importante étude légale de Québec recherche un jeune avocat. Expérience non requise.

CARRIERE DANS LA FINANCE

Cet emploi offre une opportunité d'avancement vers une gestion pour un jeune homme de 22 à 28 ans, bilingue, ayant complété une 12e année d'études.

PROGRAMMEUR

Entreprise manufacturière située à proximité de Québec requiert les services d'un jeune programmeur pour ordinateur I.B.M. Système 3.

GERANT GENERAL

Notre client, une entreprise d'envergure moyenne dans le domaine de l'alimentation, est à la recherche d'un gérant pour prendre la charge entière des opérations.

Meubles Laurier Ltée

Meubles Laurier Ltée a.s Robert Mercier Laurier Station, Lotbinière Tél.: 418-728-2024

LA COMMISSION DES LOISIRS DE BLACK LAKE RECHERCHE LES SERVICES D'UN ADMINISTRATEUR

FONCTION: Sous l'autorité de la Commission des Loisirs, l'administrateur sera responsable du secrétariat de la Commission des Loisirs.

COLLEGE EDOUARD-MONTPETIT offre d'emploi

Adjoint pédagogique au directeur de Campus St-Hubert. FONCTION: Adjoint au directeur de Campus, il assume l'administration pédagogique du Campus.

Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE. Projet 107-2402-2. Installation d'un système d'éclairage routier sur la route no 6, dans la ville de Matane, comté de Matane.



# CARRIERES et PROFESSIONS

## Concessionnaire GM demande CONTREMAITRE EN MECANIQUE

**FONCTIONS:** Etre capable de faire du contrôle et de l'emprise, diriger une équipe de 25 hommes.

**EXIGENCES:** Formation technique de 4 ans, la connaissance des réclamations, de préférence, bilingue, bonne personnalité.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:** Salaire selon compétence, avantages sociaux et usuels.

Ecrire à Dépt 5034, Le Soleil

## Commission Scolaire Régionale du Golfe CENTRE ADMINISTRATIF, 30 RUE COMEAU, SEPT-ILES, P.Q. OFFRES D'EMPLOI

La Commission Scolaire Régionale du Golfe requiert les services de professeurs pour les matières suivantes:

- |                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| — Education physique    | — Commerce                          |
| — Sciences              | — Histoire                          |
| — Mathématiques         | — Géographie                        |
| — Anglais               | — Mathématiques anglaises           |
| — Enfance inadaptée     | — Section commerciale anglaise      |
| — Mécanique ajustage    | — Religion en anglais               |
| — Mécanique automobile  | — Information en anglais (guidance) |
| — Soudure               |                                     |
| — Menuiserie            |                                     |
| — Services hospitaliers |                                     |

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au soussigné le plus rapidement possible.

YVES GODBOUT  
Directeur du personnel

## L'UNIVERSITE DE MONCTON recherche

### SPECIALISTE EN COUNSELLING

**Fonctions:** Counselling individuel avec les étudiants du niveau universitaire en rapport au choix vocationnel et autres problèmes personnels. Collaboration avec une équipe de conseillers et psychologues à la création d'activités de groupes s'adressant aux étudiants.

**Exigences:** Maîtrise en Orientation ou en Psychologie clinique avec spécialisation en counselling et quelques années d'expérience en counselling.

**Salaire annuel:** A déterminer selon l'expérience.

Faire parvenir un curriculum vitae complet au:  
Directeur du personnel  
Université de Moncton  
Moncton, N.-B.

## SIMPSONS-SEARS DE PLACE LAURIER REQUIERT UN VENDEUR DANS SON RAYON DES MEUBLES

Paste permanent et intéressant pour un homme dynamique et ambitieux. Agé de 25 à 40 ans. Possédant les qualifications suivantes:

1. Expérience de vente dans un rayon ou magasin de meubles.
2. Homme digne de confiance, de commerce agréable avec tous et qui voudra vraiment soigner notre clientèle.

Salaire garanti \$150.00 par semaine pendant 3 mois.

Possibilité de \$7,500 à \$9,500 et plus par année. Plan-Bénéfice complet. Semaine 5 jours (40 heures). Vacances payées: 2 semaines après 1 an de service. 3 semaines après 5 ans.

Toutes les demandes font l'objet de la plus grande discrétion. S'adresser au Directeur du Personnel (2e étage).

SIMPSONS-SEARS  
PLACE LAURIER

## ABITIBI

### INGENIEUR CHIMISTE OU MECANICIEN

Demande pour département de contrôle d'un moulin moderne de papier à journal, situé à 25 milles de la ville de Québec. Les candidats devront être ingénieurs diplômés d'une université reconnue, avoir une solide connaissance des instruments et du contrôle des procédés et avoir de 2 à 5 années d'expérience dans les pâtes et papier. Le candidat choisi dirigera un groupe technique et sera chargé de la conception, des maquettes et des travaux extérieurs dans la région. La préférence sera accordée aux candidats bilingues.

Bénéfices marginaux habituels offerts. Salaire selon les aptitudes et l'expérience. S'adresser en toute confiance à Clovis Godin, directeur de l'embauche, Compagnie de papier Abitibi Ltée, Division de Beauport, Beauport, Qué.

## CARRIERES ET PROFESSIONS tous les jours

pour les gens d'ambition

LE SOLEIL



## ANALYSTE DE L'INFORMATIQUE ET DES PROCÉDES ADMINISTRATIFS

**Nature du travail:** Sous l'autorité immédiate du responsable de l'informatique, l'analyste est chargé de l'étude de problèmes de gestion administrative et de gestion pédagogique, en vue de trouver une solution de traitement soit par ordinateur, soit par l'introduction de procédés administratifs nouveaux. Il peut également participer à l'élaboration des politiques de son secteur.

- Attributions:**
- 1) Recueillir, mettre en ordre, évaluer, analyser et synthétiser les données d'un problème en vue de proposer une solution de traitement.
  - 2) Effectuer la programmation des systèmes, en vérifier les résultats et préparer la documentation appropriée.
  - 3) Possibilité de coordonner le travail d'un personnel subalterne.
  - 4) Il peut se voir confier toute autre responsabilité inhérente à sa fonction.

**Qualifications:**

- 1) Diplôme universitaire de premier cycle dans le domaine approprié (informatique, sciences pures ou sciences commerciales).
- 2) Quelques années d'expérience pertinente souhaitable ou Posséder une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine de l'analyse et de la programmation en informatique.

**Salaire:** Selon les normes du Ministère de l'Éducation. N.B. Les candidatures seront reçues jusqu'au vendredi 8 septembre 1972 à 17:00 heures, sous forme de curriculum vitae très détaillé à l'attention de:

Monsieur Jacques Gagnon  
Agent du personnel  
Cégep de Lévis-Lauzon,  
70, Philippe-Boucher, Lauzon  
Prière de mentionner sur votre enveloppe: "Concours analyste de l'informatique et des procédés administratifs".



## OFFRE D'EMPLOI INSPECTEUR- CALCULATEUR

**FONCTIONS:** Sous surveillance, l'inspecteur-calculateur relève les mesures et les particularités des bâtiments et de leurs dépendances pour fins d'estimation de leur coût de remplacement; il établit le coût de remplacement des bâtiments décrits sur les rapports d'inspection à l'aide de manuels reconnus et ce, dans les domaines industriel, commercial, public, institutionnel et résidentiel.

**QUALIFICATIONS:** Formation académique au niveau collégial ou l'équivalent. Expérience dans le domaine ou dans des tâches connexes. Qualités personnelles appropriées. Bon état physique.

**TRAITEMENT:** Classe III du groupe des emplois techniques et professionnels, échelon minimum \$5,330, échelon maximum \$6,675. Le traitement initial sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience des candidats choisis.

**EXAMENS:** Les candidats qui rempliront toutes les exigences du poste recevant une convocation leur indiquant l'heure, l'endroit et la date des examens.

**INSCRIPTION:** Les personnes intéressées doivent transmettre leur offre de service avant lundi le 11 septembre 1972 à 16h00 au responsable de la gestion du personnel, Communauté urbaine de Québec, 880 chemin Ste-Foy, Québec, Qc.

Des formules d'inscription peuvent être obtenues en s'adressant à la réceptionniste au siège social de la Communauté urbaine ou en téléphonant à 681-9611.

MENTIONNER: CONCOURS 23-72

Bureau de courtiers d'assurance établi de la région de Québec requiert les services de:

## REPRESENTANTS

Cette offre s'adresse aux personnes actuellement employées dans le domaine de l'assurance-générale dans les compagnies au niveau de souscripteur senior ou détenant déjà un permis de courtier associé ou agréé. Salaire selon expérience et qualifications.

Ecrire à: DEPT 5027, LE SOLEIL

## COMMIS-COMPTABLE

Une compagnie pétrolière internationale requiert les services d'un commis-comptable pour prendre charge de l'administration de son bureau de district (section huiles à chauffage) et incluant la responsabilité des comptes recevables.

Position permanente offrant d'excellentes possibilités d'avancement pour le candidat possédant de l'initiative et travailler. Bénéfices marginaux usuels de la compagnie. Salaire selon qualifications.

**QUALIFICATIONS:** Agé de 22 à 35 ans et possédant au moins 3 ans d'expérience.

Toute candidature sera traitée confidentiellement. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

DEPT 5035, LE SOLEIL

## VERIFICATEUR INTERNE

Une importante Compagnie de Québec requiert les services d'un vérificateur interne pour son établissement de Québec.

Le candidat désiré devra posséder les qualifications suivantes:

- Etre membre d'une société de Comptables.
- Avoir de l'expérience dans la vérification.

Nous offrons:

- Bonnes conditions de travail.
- Bénéfices marginaux.
- Salaire selon compétence.

S.V.P., faire parvenir son curriculum vitae dans le plus bref délai possible:

DEPT 5006, LE SOLEIL

## COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA PENINSULE recherche COORDONNATEUR POUR LE SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE

Sous l'autorité du directeur du service de l'éducation permanente cette personne devra:

- a) déterminer les besoins des adultes en formation professionnelle.
- b) organiser les cours de formation professionnelle propre à satisfaire les besoins inventoriés.
- c) collaborer avec le monde du travail, employeurs, syndicat, organismes publics, de façon à assurer une adaptation des cours au besoin du marché du travail.
- d) coordonner les programmes de F.P.A., avec les politiques générales d'éducation des adultes et de la direction générale de l'éducation permanente.
- e) superviser les cours de Culture Populaire.

**QUALIFICATIONS:** a) brevet d'enseignement spécialisé (technique), (16 ans de scolarité). b) Minimum 5 ans d'expérience dans l'enseignement de la formation professionnelle, ainsi qu'une expérience industrielle.

**LIEU DE TRAVAIL:** Gaspé  
**TRAITEMENT:** selon les politiques administratives du Ministère de l'Éducation.

## ANIMATEUR SURVEILLANT

**FONCTIONS:** Sous l'autorité du directeur, service aux étudiants il aura la responsabilité de la supervision, l'organisation de la coordination des activités étudiantes à la résidence des Étudiants.

**QUALIFICATIONS:** étude collégiale en loisirs et sports ou étude pertinente à la vie étudiante.

**LIEU DE TRAVAIL:** Gaspé  
Les personnes intéressées à ces postes sont priées de faire parvenir leur demande, avant le 8 septembre 1972, au:  
Directeur, service au personnel,  
Commission Scolaire Régionale de la Péninsule,  
C.P. 2003, Gaspé, P.Q.



## AVISEUR DE SERVICE

**NOUS DEMANDONS:** Jeune homme de 25 à 35 ans. Dynamique. Facilité de contact avec le public. Expérience souhaitable mais non essentielle. Bilingue de préférence.

**NOUS OFFRONS:** Travail à l'année. Salaire selon compétence. Bénéfices marginaux usuels.

Appelez DENIS PEPIN AUTOS, 2500 des Quatre-Bourgeois 653-2861, demandez M. L. Bellemare

## REPRESENTANT-VENDEUR

Notre client, une compagnie progressive dans le domaine de l'alimentation, est à la recherche d'un représentant pour la ville de Québec et les environs immédiats.

**LE CANDIDAT:** Dynamique et capable de relever un défi.

**REMUNERATION:** Salaire de base et commission.

Faire parvenir curriculum vitae à:  
DUPUIS, MALKA & ASSOCIES INC.  
conseillers en administration  
1943, rue Baile, Montréal

## SURVEILLANT(E) EN CHEF DEMANDE(E)

Nous sommes à la recherche d'un(e) surveillant(e) en chef, pour le département de salles d'opération, pour un hôpital de 400 lits.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

1. Infirmière autorisée ou infirmier diplômé.
2. Expérience antérieure ou préparation reconnue dans le domaine administratif.
3. Post-scolaire en salles d'opération si possible.
4. Expérience: minimum de deux années d'expérience pertinente.

Toute demande doit être faite par écrit au:

Directeur du Personnel,  
Hôpital St-Joseph,  
150 av. Rouleau, Rimouski.



## OFFRE D'EMPLOI

La Commission Scolaire Régionale Pascal-Taché requiert les services de:

### "PROFESSEURS"

- Secteur académique:**
- 4 Anglais
  - 2 Chimie (Sec. IV)
  - 4 Education Physique
  - 1 Musique
  - 3 Arts Plastiques
  - 3 Catechèse
  - 8 Enfance Inadaptée

- Secteur professionnel:**
- 1 Foresterie (ingénieur forestier)
  - 1 Matières Commerciales
  - 2 Initiation au Travail (atelier)
  - Sciences Infirmières-Auxiliaires
  - 1 Menuiserie

**Exigences:** Etre détenteur d'une autorisation légale d'enseigner ou être éligible à une telle autorisation.

**Traitement:** Selon la convention collective en vigueur. Les candidats intéressés feront parvenir leur offre de services le plus tôt possible au:

Directeur des Services du Personnel  
Commission Scolaire Régionale Pascal-Taché  
109, rue St-Pierre  
Montmagny, P. Québec.



hôpital de chicoutimi inc.

## RECHERCHE UN(E) ADJOINT(E) A LA Directrice des SOINS INFIRMIERS

**FONCTIONS:**

Sous l'autorité de la Directrice des Soins Infirmiers il(elle) est responsable de la formation et de l'évaluation du personnel infirmier, de l'élaboration et de l'application des programmes d'entraînement et de perfectionnement.

**QUALIFICATIONS:**

- Baccalauréat en sciences infirmières ou une expérience jugée équivalente.
- Expérience de quelques années dans l'administration d'une unité de soins ou d'un service.
- Expérience dans l'enseignement des soins infirmiers.

**TRAITEMENT:**

- Selon les normes du ministère des Affaires sociales.
- Toute application sera traitée confidentiellement.

## ERGOTHERAPEUTE

- Diplôme en ergothérapie.
- Salaire de \$6,334.00 à \$8,882.00.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 8 septembre 1972 à:  
Direction du Personnel,  
Hôpital de Chicoutimi Inc.  
Chicoutimi, (Qué.)



## Recherche DES PREPOSES AU RECOUVREMENT DES COMPTES

**LA FONCTION:** Sous la responsabilité du directeur du service du crédit, le préposé doit:

Reviser constamment les comptes assignés afin de déceler les délincances et faire les rappels par téléphone et par correspondance, recevoir la clientèle et remplir les demandes de crédit, faire les enquêtes et échanger les renseignements avec l'Agence d'Information Attribuée, satisfaire les réclamations et effectuer toutes corrections nécessaires sur les comptes.

**QUALIFICATIONS:**

- Minimum 12e année.
- De préférence bilingue.
- Maturité d'âge (minimum 22 ans) d'apparence et de comportement.
- Expérience du public, entente, discrétion.
- Expérience dans un service de crédit serait un avantage.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**

Endroit: Centre-Ville, Québec,  
Salaire: Selon convention collective,  
Plan complet de bénéfices sociaux.  
Faire parvenir curriculum vitae au directeur du personnel, ou téléphoner au numéro: 529-7351, poste 374.  
Toute demande sera traitée confidentiellement.

# CARRIÈRES et PROFESSIONS

## SECRETARE

Sténodactyle demandée. Expérience minimum de 1 an. Salaire selon compétence.  
Communiquer avec Jacques Sallant: 529-8441  
BICOPAGE INC.  
2525, BOUL. HENRI-BOURASSA

## STENODACTYLO BILINGUE

DEMANDEE pour travail général de bureau. Doit avoir au moins 2 ans d'expérience. Salaire selon la compétence. Pour toute information, communiquer entre 9h. et 4.30h. p.m.  
EMBALLAGES ANGLO LTEE  
882-1911  
demander directeur du personnel

## LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

requiert les services d'un **JEUNE HOMME** ayant de 1 à 2 ans d'expérience dans le crédit à la consommation. Nous offrons bon salaire de base en plus des bénéfices usuels.  
Communiquer avec: S. Sirin  
Banque de Nouvelle-Ecosse  
2526, boul. Laurier  
Place Ste-Foy, Qué.  
653-4084

## On demande

1 **PLONGEUR**  
2 **SERVEURS** (entre 20 et 30 ans)  
1 **HOMME OU FEMME** préparateur ménage  
1 **CUISINIER** avec ou sans expérience pour restaurant  
Informations: 694-0113  
De 9h. à 11h. a.m., 2h. à 5h. p.m. et 9h. à 11h. p.m.

## MECANICIEN

demande avec expérience sur chariot-élevateur (lift-truck).  
Ecrire dépli 5026 Le Soleil

## DESSINATEURS

Dion et Thivierge, ingénieurs conseils  
653-0513

## TECHNICIENS

équipement de bureaux  
Salaire: \$7,500 à \$9,000 par an, plus boni  
NOUS OFFRONS:  
—salaire: \$7,500 à \$9,000 selon expérience —minimum 2 ans d'expérience dans la réparation et l'entretien d'équipement de bureaux  
—bénéfices marginaux usuels —facilité de contacts avec la clientèle  
—cours de perfectionnement —initiative et dynamisme  
—travail permanent et semaine de 40 heures  
Venez rencontrer notre représentant les jeudi et vendredi 31 août et 1er septembre, de 7h. p.m. à 10h. p.m., suite 227, Congress Inn, Québec, ou appelez:  
Conseillers en Ressources Humaines Inc.  
692-1956

## COMPTABLES AGREES

Demandes pour cabinet d'experts comptables avec expérience d'au moins 2 ans en vérification ou en fiscalité.  
Envoyer curriculum vitae à:  
**LARUE, GOURDEAU & ASSOCIES**  
350, BOUL. CHAREST EST  
QUEBEC 2  
TEL: 525-8151

## MECANICIEN DEMANDE

Compagnie d'équipements de Québec, recherche: Bon mécanicien âgé de 30 à 40 ans. Devra posséder outils et connaître soudure.  
Position d'avenir et permanente. Excellentes conditions de travail.  
S'adresser à:  
275, 2e avenue, Québec 3, Qué. Tél.: 522-3949

## ERGOTHERAPEUTE

Poste disponible à une graduée qui désire œuvrer en milieu psychiatrique dans un hôpital général. Salaire selon expérience et qualifications.  
S'adresser à:  
Service du Personnel  
HOPITAL STE-JEANNE-D'ARC  
3570, rue St-Urbain, Montréal 130  
Tél.: 514 - 842-6141 (local 253)

## Faites carrière dans la fonction publique

### MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES

**DIRECTEUR REGIONAL DES UNITES SANITAIRES**  
— Traitement initial de \$18,300 à \$21,800 selon la compétence. Poste à Rouyn.  
— Au niveau régional, coordonner l'exécution des programmes de travail établis par la Direction de la médecine préventive dans les domaines suivants: hygiène prénatale, maternelle, infantile, pré-scolaire et scolaire; contrôle des maladies contagieuses et éducation sanitaire auprès de la population. Etudier les divers problèmes d'ordre administratif et technique qui lui sont soumis et en assurer le règlement.  
— Être membre du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec (joindre une photocopie de sa carte de membre pour l'année 1972) et, de préférence, détenir un certificat de spécialiste de ce collège; posséder plusieurs années d'expérience dans le domaine de la santé publique. Aptitudes au travail de direction et de coordination.  
— Concours AD-1533. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### DIRECTEUR DE LA PLANIFICATION DES SERVICES DE SANTE

— Traitement initial de \$18,300 à \$21,800 selon la compétence. Poste à Québec.  
— Déterminer les objectifs globaux des programmes de services de santé en fonction des besoins de la population; élaborer un programme cadre inspiré de ces objectifs en tenant compte des priorités du ministère; élaborer le plan général de développement d'un réseau intégré de services de santé; participer à la conception des mécanismes d'inter-action et de coordination du réseau de services de santé avec le réseau de services sociaux.  
— Être titulaire d'un diplôme universitaire de deuxième cycle et préférentiellement de troisième cycle, et posséder plusieurs années d'expérience dans le fonctionnement des services de santé dont quelques-unes dans un poste de direction. Aptitudes manifestes au travail de recherche et de conception. Habileté éprouvée dans l'animation d'équipes de travail multi-disciplinaires.  
— Concours AD-1539. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### CHEF DU SERVICE DU CONTRÔLE

— Traitement initial de \$18,300 à \$21,800 selon la compétence. Poste à Québec.  
— Contrôler l'application des normes et politiques de gestion des ressources sur les plans financier et administratif; coordonner l'élaboration et l'implantation d'un programme de vérification financière pouvant s'appliquer aux programmes gérés par le ministère.  
— Être titulaire d'un diplôme universitaire terminal en sciences comptables et être membre d'une association de comptables professionnels reconnue. Une vaste expérience de travail dans le domaine de la vérification et du contrôle est essentielle.  
— Concours AD-1550. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### DIRECTEUR DES BOURSES ET DES SUBVENTIONS

— Traitement initial pouvant atteindre \$15,661 selon la compétence. Poste à Québec.  
— Voir à l'attribution des bourses et des subventions dans le cadre des programmes de recherche et de formation professionnelle reliés aux secteurs de la santé et du bien-être et aux domaines médical, para-médical et psychiatrique. Vérifier et contrôler les débours relatifs à ces bourses et subventions.  
— Être titulaire d'un diplôme universitaire terminal et posséder une connaissance des domaines de la recherche et de la formation professionnelle dans les secteurs de la santé et du bien-être. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
— Concours TAJ-2111. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

#### DIRECTEUR DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE CHICOUTIMI

— Traitement initial de \$15,550 à \$19,050 selon la compétence.  
— Assumer les responsabilités pédagogique et administrative de l'institution; élaborer, planifier et coordonner les programmes d'enseignement; présider les comités de sélection des professeurs et les jurys d'examen des élèves.  
— Être titulaire d'un diplôme de Conservatoire d'État, ou d'une école supérieure de musique de renommée internationale, ou d'un diplôme universitaire en musique, et posséder environ 10 années d'expérience pertinente. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction. Habileté administrative éprouvée. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme.  
— Concours AD-1548. Échéance de l'inscription: 22 septembre 1972.

#### DIRECTEUR DU CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE QUEBEC

— Traitement initial de \$15,550 à \$19,050 selon la compétence.  
— Assumer les responsabilités pédagogique et administrative de l'institution; élaborer, planifier et coordonner les programmes d'enseignement; présider les comités de sélection des professeurs et les jurys d'examen des élèves.  
— Être titulaire d'un diplôme d'un conservatoire d'art dramatique du Québec ou d'une école de réputation internationale et posséder 10 années d'expérience pertinente à la fonction. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction. Habileté administrative éprouvée. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme.  
— Concours AD-1549. Échéance de l'inscription: 22 septembre 1972.

### DIRECTEUR DE LA CONSTRUCTION DES IMMEUBLES

— Traitement initial de \$19,450 à \$23,950 selon la compétence. Ministère des Travaux publics; poste à Québec.  
— Coordonner, contrôler et diriger la construction de toutes nouvelles bâtisses gouvernementales et s'assurer que l'exécution des travaux est conforme aux plans et devis établis dans le cadre des programmes d'aménagement; assumer la responsabilité du contrôle du budget de construction et de la recommandation des paiements.  
— Posséder un diplôme universitaire en sciences appliquées (joindre une photocopie du diplôme universitaire terminal). Posséder plusieurs années d'expérience dans un domaine relié à la fonction. Une expérience exceptionnelle démontrée par des réalisations notables peut suppléer au diplôme universitaire. Aptitudes manifestes au travail de conception, d'organisation, de coordination et de direction.  
— Concours AD-1546. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### CHEF DU SERVICE D'ETUDES EN PLANIFICATION DES TRANSPORTS

— Traitement initial de \$19,450 à \$23,950 selon la compétence. Ministère de la Voirie, Direction générale du Génie; poste à Québec.  
— Coordonner et diriger des études et des recherches reliées aux projets routiers du ministère en vue de déterminer les effets de leur réalisation sur l'économie, les populations et l'écologie du milieu; participer à l'élaboration des nouvelles politiques et pratiques administratives de nature à influencer la planification du réseau routier de la province.  
— Posséder un diplôme universitaire, de préférence en sciences appliquées (joindre une photocopie du diplôme universitaire terminal), et avoir complété des études en génie routier au niveau de la maîtrise. Posséder plusieurs années d'expérience dans des fonctions reliées au domaine de la voirie. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination, de direction et de recherche.  
— Concours AD-1547. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### CRIMINOLOGUE

— Traitement initial de \$7,338 à \$12,621 selon la compétence; possibilité de carrière jusqu'à \$15,661. Direction générale de la probation et de la détention, ministère de la Justice.  
— Plusieurs postes à Québec, Montréal, Chicoutimi, Baie-Comeau, Sept-Îles, Roberval, Rimouski, Amos, Hull, Valleyfield, St-Jérôme, Drummondville et St-Georges de Beauce.  
— Préparer des enquêtes pré-sentencielles à la demande des Cours criminels. Assurer la surveillance des personnes soumises aux ordonnances de probation et favoriser leur réinsertion sociale.  
— Être titulaire d'un diplôme universitaire terminal en criminologie ou en sociologie.  
— Concours PCP-2111. Échéance de l'inscription: 25 septembre 1972.  
— Sont également admissibles à ce concours les finissants de l'année 1972 des universités du Québec qui ont complété leur scolarité de baccalauréat ou de maîtrise en sociologie ou en criminologie et qui obtiendront leur diplôme dans les prochains mois. Mentionner le numéro de concours UMC-2111. Échéance de l'inscription: 25 septembre 1972.

### TRAVAILLEUR SOCIAL

— Traitement initial de \$7,313 à \$12,057 selon la compétence; possibilité de carrière jusqu'à \$14,618. Direction générale de la probation et de la détention, ministère de la Justice.  
— Plusieurs postes à Québec, Montréal, Chicoutimi, Baie-Comeau, Sept-Îles, Roberval, Rimouski, Amos, Hull, Valleyfield, St-Jérôme, Drummondville et St-Georges de Beauce.  
— Rencontrer les personnes incarcérées et déterminer les moyens d'action et les programmes individuels susceptibles de faciliter leur réinsertion sociale; la mise en oeuvre de ces programmes nécessitera des entrevues avec les familles des personnes qui lui sont confiées et des rencontres avec les employeurs éventuels.  
— Être membre de la Corporation des travailleurs sociaux de la province de Québec (joindre une photocopie de sa carte de membre pour l'année 1972).  
— Concours PJ-2126. Échéance de l'inscription: 25 septembre 1972.  
— Sont également admissibles à ce concours les finissants de l'année 1972 des universités du Québec qui ont complété leur scolarité de baccalauréat ou de maîtrise en service social et qui deviendront membres de la Corporation des travailleurs sociaux de la province de Québec dans les prochains mois. Mentionner le numéro de concours UL-2126. Échéance de l'inscription: 25 septembre 1972.

### ARCHITECTE-PAYSAGISTE

— Traitement initial de \$7,414 à \$13,719 selon la compétence. Société d'Habitation du Québec; poste à Québec.  
— Participer à l'élaboration de normes relatives à l'aménagement paysager des terrains pour la rénovation et la conception de projets d'habitation. Procéder à l'analyse des concepts généraux d'aménagement, des programmes détaillés de rénovation et des projets d'habitat à loyer modique.  
— Être titulaire d'un diplôme universitaire en architecture ou en architecture paysagiste d'une université reconnue. Posséder quelques années d'expérience à titre d'architecte paysagiste. Être familier avec les problèmes de l'habitat social et de la planification municipale.  
— Concours PN-2105. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### BIOLOGISTE

— Traitement initial de \$7,338 à \$12,621 selon la compétence. Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche; poste à Montréal.  
— Effectuer des travaux de recherche et d'analyse sur la faune des invertébrés benthiques d'eau douce: éphéméroptères, odonates, plécoptères, trichoptères, neuroptères, etc., et déterminer leur incidence dans la chaîne alimentaire des poissons.  
— Être titulaire d'un diplôme universitaire en biologie. La préférence sera accordée aux candidats détenant une maîtrise ou un doctorat. Une expérience acquise en écologie de la faune aquatique est souhaitable.  
— Concours PD-2113. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### ARBITRAGISTE

— Traitement initial de \$7,613 à \$9,613 selon la compétence. Caisse de dépôt et placement du Québec; poste à Montréal.  
— Sous la supervision du directeur adjoint de l'arbitrage au Service des obligations: investir quotidiennement toutes sommes excédentaires disponibles; exécuter la politique de placement à court terme de la Caisse en conformité avec les directives générales du Service; s'assurer que la Caisse transige au meilleur prix possible et que ses officiers soient informés des transactions quotidiennement.  
— Avoir réussi une 11e année d'études dans une institution reconnue par le ministère de l'Éducation et posséder environ 12 années d'expérience dont quelques-unes dans un travail similaire chez un courtier. Avoir une bonne connaissance de la langue anglaise.  
— Concours TJ-5402. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### AGENT D'EVALUATION TECHNIQUE

— Traitement initial pouvant atteindre \$8,967 selon la compétence; possibilité de carrière jusqu'à \$12,084. Ministère de la Voirie; postes à Gaspé, Chicoutimi, Québec, Trois-Rivières et Montréal.  
— Fixer les indemnités après évaluation des biens expropriés et des dommages causés. Estimer les dépréciations. Négocier l'acceptation de l'indemnité établie avec les expropriés.  
— Être titulaire d'un diplôme de 11e année d'études dans une institution reconnue par le ministère de l'Éducation. Posséder 5 années d'expérience pertinente à la fonction.  
— La préférence sera accordée aux candidats qui ont suivi des cours en évaluation immobilière donnés par une institution reconnue.  
— Concours PA-5404. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### INFIRMIERE

— Traitement initial de \$5,188 à \$6,436 selon la compétence; possibilité de carrière jusqu'à \$9,113. Ministère des Richesses naturelles, Direction générale du Nouveau-Québec; poste à Québec.  
— Pourvoir aux besoins des Amérindiens hospitalisés à Québec: veiller à l'efficacité des services médicaux rendus et apporter à ces personnes une assistance fonctionnelle.  
— Organiser et surveiller le placement d'Amérindiens handicapés dans les organismes adéquats et maintenir les liaisons de support nécessaires à la réadaptation. Concevoir, organiser, planifier et superviser les programmes de santé chez les autochtones.  
— Être membre de l'Association des infirmières et infirmiers de la province de Québec (joindre une photocopie de sa carte de membre pour l'année 1972). Avoir une très bonne connaissance du milieu social et professionnel des infirmières du Nord pour y avoir travaillé à titre d'infirmière pendant au moins 2 ans.  
— Concours PA-5423. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### GARDIEN-CONSTABLE

— Traitement initial de \$4,410 à \$5,210 selon la compétence (traitement actuellement sous révision); possibilité de carrière jusqu'à \$6,763. Ministère des Travaux publics et Assemblée nationale du Québec; postes à Québec.  
— Assurer la protection du personnel, des édifices et des biens de l'État; maintenir l'ordre et diriger la circulation des véhicules et des piétons; appliquer les lois et règlements concernant la sécurité publique.  
— Avoir réussi une 8e année d'études dans une institution reconnue par le ministère de l'Éducation; être âgé d'au moins 21 ans et de moins de 45 ans à la date d'échéance du concours. Avoir une taille minimum de 5 pieds et 7 pouces (sans chaussures). Être en excellente condition physique.  
— Les examens auront lieu à Québec et à Montréal.  
— Concours P-6461. Échéance de l'inscription: 20 septembre 1972.

### OPERATEUR DE MACHINES A POLYCOPIER

— Traitement initial de \$3,114 à \$5,934 selon la compétence. Ministère des Communications; postes à Québec.  
— Opérer diverses machines, telles que duplicateurs offset de différents formats, assembleuses, pieuses et massicotiers, destinées à la reproduction de documents de toutes sortes, par les procédés de l'imprimerie. Exécuter des travaux de finition.  
— Avoir réussi l'examen de 10e année d'études dans une institution reconnue par le ministère de l'Éducation. Les candidats ayant une scolarité moindre pourront être acceptés à l'examen s'ils sont âgés de 25 ans et plus.  
— Les candidats qui auront démontré qu'ils possèdent les aptitudes à exercer ce travail pourront bénéficier d'un cours de formation appropriée.  
— Concours T-5434. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### AGENT DE LA GESTION FINANCIERE

— Traitement initial de \$7,338 à \$12,621 selon la compétence; possibilité de carrière jusqu'à \$15,661. Postes à Québec.  
— Ministère des Affaires sociales.  
— Étude, programmation et contrôle budgétaires des institutions subventionnées. Analyse des états financiers et vérification des livres comptables. Élaboration de méthodes de planification budgétaire.  
— Ministère des Finances.  
— Fournir un service de comptabilité adéquat, comportant la préparation de rapports financiers; contrôler les disponibilités budgétaires.  
— Ministère du Revenu.  
— Vérification ou cotisation des impôts, taxes et droits fiscaux.  
— Régie des rentes du Québec.  
— Élaboration de systèmes d'évaluation actuarielle des régimes de retraite.  
— Qualités requises:  
— Licence ou maîtrise en sciences commerciales avec option en comptabilité; ou  
— Baccalauréat en commerce et au moins deux années d'expérience en comptabilité ou en vérification; ou  
— Membre d'une association reconnue de comptables professionnels.  
— Concours P-2103. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### TRAVAILLEUR SOCIAL

— Traitement initial de \$7,313 à \$12,057 selon la compétence. Commission des Accidents du Travail; postes à Québec et à Montréal.  
— Effectuer des recherches auprès des milieux familial et social des patients qui lui sont confiés en vue de faciliter leur réadaptation sociale; collaborer aux recherches entreprises au sein de l'équipe chargée de la réadaptation sociale des accidents du travail; au besoin, participer à la formation du personnel technique et de bureau du Service de la réadaptation sociale.  
— Être membre de la Corporation des travailleurs sociaux de la province de Québec (joindre une photocopie de sa carte de membre pour l'année 1972) et de préférence, posséder quelques années d'expérience pertinente aux activités de la fonction.  
— Concours PA-2126. Échéance de l'inscription: 15 septembre 1972.

### MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PECHE

**CONSEILLER EN TOURISME, A L'ETRANGER**  
— Traitement initial pouvant atteindre \$12,057 selon la compétence. Postes à Boston et à Chicago.  
— Effectuer des études de marché afin d'orienter la promotion touristique du Québec à l'étranger. Maintenir des relations avec les transporteurs et les agences de voyage et leur fournir des informations et des programmes répondant aux intérêts de la clientèle. Représenter la Direction générale du Tourisme auprès de diverses associations.  
— Être titulaire d'un diplôme universitaire terminal en sciences économiques ou en sciences humaines et posséder 5 années d'expérience pertinente. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine du tourisme peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.  
— Concours PA-2104. Échéance de l'inscription: 8 septembre 1972.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "offre de service" qu'elles peuvent se procurer aux bureaux de la Commission:  
1050, rue Conroy, Québec 4 tél.: 643-3984  
255 est, boul. Crémazie, Montréal 354 tél.: 873-3035  
ou aux bureaux locaux des ministères dans chaque région. Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une formule distincte dans chaque cas.

## Appel d'offres

### SERVICE GENERAL DES ACHATS

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumission pour le projet ci-après décrit, écrivez ou téléphonez au:  
Gouvernement du Québec,  
Ministère Industrie & Commerce,  
Service Général des Achats,  
Bureau des appels d'offres  
Québec.  
Tél.: 643-5438

**IMPORTANT:** Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description, que ce soit par écrit ou au téléphone.  
Projet Description Livraison  
6568 Impressions en liasses (snapsets) Différents endroits 8,105,000 formules "Assurance-Hospitalisation"

Clôture de la soumission: 12 septembre 1972 3.00 p.m.  
LE DIRECTEUR GENERAL  
PAUL BRISSETTE

# Les agents de la paix signent une nouvelle convention collective

Le gouvernement et le Syndicat des agents de la paix, représentant quelque 2.500 membres répartis en 9 groupes, ont signé, hier, une nouvelle convention collective qui sera en vigueur jusqu'au 30 juin 1974.

C'est la deuxième convention collective que le gouvernement signe durant cette présente ronde de négociations, la première étant venue en lieu avec le Syndicat de ses affiliés de sucre de St-Hilaire, le 15 février dernier.

Pour les agents de la paix, c'est la troisième convention collective depuis la création du syndicat en 1966. Cette signature s'est faite en présence du

ministre de la Fonction publique, M. Jean Cournoyer, mais en l'absence du président du Syndicat, M. Raymond Pion, qui a démissionné de son poste au cours d'une assemblée de l'exécutif provincial, à Québec, hier soir.

**GAINS ASSEZ MINIMES**

Selon les paroles du secrétaire du syndicat, M. Allan McHugh, les agents de la paix ont fait des gains assez minimes dans ces négociations (les inspecteurs du transport voyant même augmenter leur semaine de travail de 35 à 40 heures) mais, dans les circonstances, c'est le mieux qu'ils pouvaient faire.

Les membres ont d'ailleurs accepté l'entente dans une proportion de 85,5%, l'opposition se faisant pourtant forte au sein du groupe des surveillants en institution pénale de Montréal et de Québec.

Le gain le plus important du syndicat consiste à avoir obtenu l'arbitrage sur la question des échelles de traitement si, au 2 août 1973, les représentants d'une des parties ne se sont pas entendus avec les représentants de l'autre partie.

De plus, lors de la négociation de la prochaine convention collective, tout différend pourra être soumis à un arbitrage.

On sait que les agents de la paix n'avaient pas droit à l'arbitrage auparavant et ne pouvaient non plus faire la grève.

noté que malgré ces augmentations, il y a une perte de vitesse par rapport aux salaires payés aux agents de la paix à l'emploi du gouvernement fédéral.

Les pourcentages, les gardiens de prisons provinciales gagnaient 97% des salaires de leurs confrères fédéraux, en 1968 et, en 1972, le pourcentage baissera à 90%. Selon M. Lacas, si le syndicat avait accepté les offres du gouvernement pour 1973, le pourcentage aurait baissé à 88%.

Le Syndicat, s'il a recours à

l'arbitrage, tentera d'obtenir au moins 95% des salaires du fédéral, en 1973, sur 5 échelons au lieu de 7.

**DEMISSION DE PION**

La démission du président fondateur du Syndicat des agents de la Paix, M. Raymond Pion, semble être liée à la signature de la convention collective. Il s'y serait objecté.

**AVIS PUBLIC** est par le présent donné que le Conseil municipal de la Ville de Québec, en vertu de l'article 21 de la Loi sur les villes, a adopté le règlement 724 relatif à l'annulation des travaux d'égouttage, d'égouttage et de voirie dans le projet de règlement 724, adopté par le conseil municipal le 14 février 1972.

**AVIS PUBLIC** est par le présent donné que le Conseil municipal de la Ville de Québec, en vertu de l'article 21 de la Loi sur les villes, a adopté le règlement 724 relatif à l'annulation des travaux d'égouttage, d'égouttage et de voirie dans le projet de règlement 724, adopté par le conseil municipal le 14 février 1972.

## Un orthopédiste définit le podiatre devant la Commission parlementaire qui étudie le Code des professions

Le podiatre bien qualifié, c'est n'est pas le gars qui leve le bout du pantalon et qui regarde les pieds. C'est le gars qui met au patient une jaquette d'hôpital et qui sait regarder les membres inférieurs, le bassin la scoliose qui existe ou celle qui se forme. C'est ça podiatre!

Telle est la définition de podiatre qu'a donnée, hier, devant les membres de la Commission parlementaire qui étudie le Code des professions et ses lois connexes, le docteur Laval-Leclerc, médecin-spécialiste en orthopédie à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, qui a justifié sa présence aux côtés des représentants de la Société de podiatre de la province de Québec en disant qu'il les accompagnait à titre personnel, sans mandat aucun des orthopédistes ni du Collège des médecins.

Si le docteur Leclerc avait décidé de se faire l'avocat des podiatres, c'est avant tout, comme il l'a expliqué, parce qu'il a de la sympathie pour eux et travaille en collaboration avec l'un d'eux, à la Clinique du pied de l'Enfant-Jésus et, en second lieu, parce que les orthopédistes ont besoin de quelqu'un comme le podiatre qu'ils peuvent utiliser.

A son sens, le rôle d'un podiatre est de :

**Incendiaire condamné à sept ans de travaux forcés**

MOSCOW (Reuter) — Un incendier reconnu coupable d'avoir allumé des feux de paille près de Moscou dans un état d'ébriété a été condamné à sept ans de travaux forcés, rapportait hier le quotidien "Leningoys Znamya".

Cette peine est l'une parmi plusieurs dont la sévérité vise à décourager des amateurs d'incendie en cette fin d'été d'une sécheresse exceptionnelle.

Les cinq feux de paille que l'accusé avait allumés ont pu être maîtrisés par des écoliers, précise le quotidien.

La sécheresse de cet été a favorisé une série d'incendies désastreux qui subsistent depuis deux mois, en dépit des chutes de pluie des deux dernières semaines.

Un incendie a été signalé hier par l'agence Tass dans la région de Touman, à 1250 milles à l'est de Moscou. Cet incendie qui menaçait des forages de pétrole, a pu être maîtrisé "assez rapidement" par quelque 300 volontaires, rapporte l'agence Tass.

tre n'est pas de traiter les pieds, point; c'est d'avoir le "background" médical ou biologique voulu pour savoir ce qu'il faut.

En fait, à ses yeux, le podiatre peut exercer quatre rôles bien précis sans nuire au médecin, ni au technicien en orthopédie qui sont : la médecine préventive, l'hygiène, le traitement médical du pied au niveau des déséquilibres statiques et dynamiques du pied; et le traitement chirurgical ou post-chirurgical en conjonction avec le chirurgien.

**EXCLUSIVITE DE LA VENITE DES CHAUSSURES MOULEES**

Dans son plaidoyer en faveur des podiatres, l'orthopédiste de l'Enfant-Jésus a également appuyé les revendications de la Société de podiatre voulant que la fabrication et, par conséquent, la vente de l'orthèse plantaire, ou chaussure dite moulée, demeure une prérogative exclusive du podiatre qui, soutient-il est la seule personne compétente pour incorporer une orthèse conforme à la physiologie particulière du pied, avec prise d'empreintes et moulage.

Dans cette optique, le représentant de la Société, M. Jacques Philippe, a insisté pour qu'une distinction très nette soit faite entre, d'une part, la vente de souliers orthopédiques et, d'autre part, la fabrication des orthèses orthopédiques.

Sous ce rapport, le docteur Leclerc a observé que pour sa part, il continuera à faire des opérations qui sont destinées à un échec parce qu'on n'a pas eu, dans le soulier, l'orthèse intelligente voulue pour continuer ou pour améliorer le résultat de la chirurgie.

**DES BELLES AUBERTELLES AUX REMPLACEMENTS**

Dans un autre ordre d'idées, le trésorier de la Société, M. Ronald Perreault, alors qu'il était interrogé sur le sujet par le député univoque de Wolfe, M. René Lavoie, a dénigré sans merci les produits du Dr Scholl.

Il a, en fait, parlé d'un petit voyage à Chicago, où on devait lui enseigner certaines choses au niveau du pied et, au lieu d'avoir, tout ce qu'il a appris "c'était simplement de vendre des bébèles".

Il est même allé plus loin en affirmant que sur l'étiquette

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil municipal de la Ville de Québec, en vertu de l'article 21 de la Loi sur les villes, a adopté le règlement 724 relatif à l'annulation des travaux d'égouttage, d'égouttage et de voirie dans le projet de règlement 724, adopté par le conseil municipal le 14 février 1972.

**AVIS PUBLIC** est par le présent donné que le Conseil municipal de la Ville de Québec, en vertu de l'article 21 de la Loi sur les villes, a adopté le règlement 724 relatif à l'annulation des travaux d'égouttage, d'égouttage et de voirie dans le projet de règlement 724, adopté par le conseil municipal le 14 février 1972.

**AVIS PUBLIC** est par le présent donné que le Conseil municipal de la Ville de Québec, en vertu de l'article 21 de la Loi sur les villes, a adopté le règlement 724 relatif à l'annulation des travaux d'égouttage, d'égouttage et de voirie dans le projet de règlement 724, adopté par le conseil municipal le 14 février 1972.

Le démissionnaire a été remplacé par le vice-président provincial, M. Théo Rochelleau. Ce dernier détiendra le poste de président jusqu'au congrès du syndicat qui doit avoir lieu à la fin d'octobre ou au début de novembre, à Québec.

**CANADA PROVINCE DE QUEBEC**  
DISTRICT DE QUEBEC  
COUR SUPERIEURE  
DIVISION DU DIVORCE  
JULIA LAVOIE vs Requetant  
ULYSSE PILOTE Intimé

**ORDONNANCE** Intimé

Il est ordonné à l'intimé de comparaitre dans un délai de quarante (40) jours à compter de la présente publication du présent ordre dans le Journal du Soleil deux (2) fois.

**PRENEZ AVIS** que copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe à votre intention.  
Québec, le 24 août 1972.

**COPIE CONFORME**  
Me Georges GENDRON  
Registraire du Divorce

**Solidarité internationale à une jeune infirme de Grenoble**

GRENOBLE (AFP) — Un mouvement de solidarité internationale s'est manifesté à Grenoble pour permettre à une fillette infirme - moteur de naissance d'aller suivre un traitement rééducatif aux Etats-Unis.

La compagnie soviétique "Aeroflot" a en effet offert, par l'intermédiaire du secours catholique, un voyage à très bas prix pour New York. La fillette, Brigitte, qui habite dans la rue Philadelphie, et dont la famille est d'origine hongroise, suit deux fois par an un traitement à Philadelphie, auprès du Dr Doman.

Les difficultés financières de la famille ont été évoquées récemment dans un journal local et une entreprise de démarches connues de succès auprès de différentes associations et de la compagnie aérienne soviétique.

**CONSEIL DE BANDE RESERVE INDIENNE VILLAGE DES HURONS, CANADA**

**APPEL D'OFFRES C.B. 05-09**

Le Conseil de Bande du Village des Hurons demande des soumissions pour l'entretien et la réparation de la distribution de la neige sur la Réserve 7 et 7A du Village des Hurons.

Les soumissionnaires peuvent se procurer copie des plans et devis au bureau du Conseil de Bande.

Les soumissions scellées adressées au sous-secrétaire général au Village des Hurons, le 21 septembre 1972 à l'adresse ci-dessous.

Les soumissions par télégramme ne seront pas acceptées mais les soumissionnaires pourront revier leur soumission au bureau de l'administration de la bande avant l'heure et la date fixée pour la réception des soumissions.

Le Conseil de Bande ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à émettre aucune obligation ni aucun titre d'obligation en vertu de la présente soumission.

Conseil de Bande des Hurons de Lorette

M. Jean-Marc Gros-Louis  
Président  
Village des Hurons

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10318**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**ST-Elie d'Orford, Cte Sherbrooke, P.Q.**

**FOURNITURE DE DEUX (2) TABLEAUX DE COMMANDE, MESURE ET PROTECTION**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS (\$4,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal le 21 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10316**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**Divers postes dans la Province de Québec**

**FOURNITURE DE 50 TRANSFORMATEURS DE TENSION ET DE 9 TRANSFORMATEURS DE COURANT**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau No 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de QUINZE MILLE DOLLARS (\$15,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 17 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10319**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10317**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**ACH-72-10323**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 19 septembre 1972

**Maniouagan 3, P.Q.**

**FOURNITURE DHUILE COMESTIBLE A CHAUFFAGE DU TYPE 0 ET TYPE 2**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de QUATORZE MILLE DOLLARS (\$14,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal le 21 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10315**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**Divers postes dans la Province de Québec**

**FOURNITURE DE PARAFONDS, 132, 238 et 612 KV.**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de SIX MILLE DOLLARS (\$6,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10318**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10319**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10318**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10318**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10318**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10318**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10318**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**APPEL D'OFFRES**

**GPE-72-10318**  
pour 10h.30 a.m.  
heure de Montréal  
mardi le 26 septembre 1972

**la Province de Québec**

**FOURNITURE DE SUPPORTS D'ACIER POUR APPAREILLAGE DE 735 KV, 315 KV, 230 KV, 161KV ET 120 KV**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada**

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant égal au multiple de \$1,000 le plus proche de dix pour cent (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécétaires,  
**B. LACASSE - W. E. JOHNSON**  
Montréal, le 18 août 1972.

**Le Québec retrouve le moins d'autos volées :**

**L'augmentation du nombre d'automobiles volées alarme les chefs de police**

par Gilbert ATHOT  
L'Association canadienne des chefs de police trouve alarmante l'augmentation du nombre d'automobiles volées au pays et elle estime que la réalité du crime dans l'industrie en général est aberrante.  
C'est ce que révèle les rapports de deux de ses comités dont le contenu a été approuvé, hier, par cet organisme qui tient son 87e congrès annuel dans la capitale québécoise, cette semaine.

Par ailleurs, il ressort du même document que c'est le Québec, de toutes les provinces du pays, qui retrouve le moins d'automobiles volées sur son territoire.  
Ainsi, des 16,352 automobiles

relatives à la législation et d'autre part des propositions pertinentes à l'administration des postes.  
Dans la première série de recommandations, l'ACCP suggère de remettre dans le Code criminel la sentence minimum de six mois pour un vol de courrier au lieu des prescriptions actuelles qui prévoient une sentence pouvant aller aussi bien d'une sentence suspendue jusqu'à 10 ans de prison.

On propose également que l'inspecteur des postes qui est en réalité un enquêteur postal, selon l'ACCP, devienne un policier pour faciliter son travail et le rendre plus efficace.  
Quant aux autorités administratives des postes, l'ACCP leur recommande de changer la qualité du papier des chèques afin de faciliter la prise des empreintes digitales, de faire en sorte que les clés des boîtes aux lettres changent d'un quartier à

**Selon F. Daoust**

**Jamais prouvées, les accusations d'infiltration de la pègre dans les rangs syndicaux sont à rejeter**

Les accusations d'infiltration de la pègre dans les rangs syndicaux sont à rejeter, puisque

**En 1973, les plaques d'immatriculation seront de couleur rouge sur fond blanc**

Les plaques d'immatriculation des véhicules pour l'année 1973 seront de couleur rouge sur fond blanc. C'est ce qu'a fait connaître hier, M. Ghislain N. Laffamme, directeur du bureau des véhicules automobiles.

Le trait d'union au centre de la plaque a été remplacé par la fleur de lys. C'est le principal changement apporté. Les véhicules servant comme ambulances ou corbillards auront des plaques avec préfixe AM tandis que ceux servant uniquement de corbillard porteront le préfixe H. Les véhicules du gouvernement du Québec porteront le préfixe GQ au lieu de GP, les voitures de promenade de louage auront des plaques avec le préfixe Z.

**Enquête sur un incendie à Chibougamau**

CHIBOUGAMAU — L'escouade des incendies de la Sûreté du Québec et un spécialiste du laboratoire de l'Institut médico-légal sont actuellement à Chibougamau pour essayer de déterminer s'il y a eu main criminelle dans l'incendie qui a ravagé un motel de 30 unités actuellement en construction.

L'inauguration de ce motel, propriété de trois hommes d'affaires de Chibougamau, devait avoir lieu le 15 octobre prochain.

Les dommages seraient de l'ordre de plus de \$100,000.

jamais prouvées, selon M. Fernand Daoust, secrétaire général de la Fédération des travailleurs du Québec.

M. Daoust s'est dit "passablement fatigué et écœuré par de telles insinuations qui ont cours depuis quelques années et qui n'ont jamais été étayées par des preuves concrètes, des poursuites devant des cours de justice ou des condamnations", selon ses propres paroles, citées dans un communiqué de presse de la FTQ.

Il commentait plus particulièrement une récente déclaration du directeur de la Sûreté du Québec, M. Maurice Saint-Pierre, concernant l'infiltration du crime organisé dans les organismes syndicaux de Montréal, sur "certains vastes chantiers de construction".

M. Daoust est allé jusqu'à qualifier de telles allégations de "chasse aux sorcières judicieusement orchestrée pour jeter le discrédit sur le mouvement syndical".

Là-dessus, le secrétaire de la FTQ s'est dit cependant en faveur d'une commission d'enquête sur "certains vastes chantiers de construction", afin d'éviter que cette commission d'enquête ne se transforme en tribunal d'inquisition.

Quant à la diminution qui se poursuit dans le taux de "recouvrement" des véhicules volés, le comité précise que cette situation est due en grande partie au fait que le crime organisé s'est implanté dans ce secteur d'activités.

COMMENT Y REMÉDIER  
Pour remédier à ce problème d'envergure, l'Association canadienne des chefs de police a entériné plusieurs recommandations dont les principales portent sur:

- a) La mise au point d'une méthode uniforme d'enregistrement des véhicules automobiles dans chaque province;
- b) L'uniformisation d'un contrôle pertinent aux annulations de certifications de propriétaires d'automobiles qui ont été endommagées au point d'être irréparables;
- c) Le développement d'un modèle de contrôle pour ceux qui font le commerce des automobiles accidentées (scrap);
- d) L'amélioration sensible de la coordination entre les bureaux d'enregistrement des véhicules automobiles des différentes provinces pouvant même toucher l'échange d'informations relatives au transfert d'un véhicule d'une personne dans une province à une autre personne dans une autre province;
- e) L'étude d'un modèle uniforme de certificats d'enregistrement qui serait adopté par chaque vendeur d'automobiles autorisé dans les provinces dans l'optique où toutes ces informa-

tions seraient consignées au centre d'information d'Ottawa.

**LE CRIME DANS L'INDUSTRIE**  
Par ailleurs, le crime dans l'industrie a fait l'objet d'une étude particulière, cette année, par l'Association canadienne des chefs de police.

C'est ainsi qu'un premier sondage écrit conduit chez les cent plus importantes industries au pays ont permis de réaliser que trente-neuf d'entre elles se sont fait soutirer d'une façon ou de l'autre près de \$20 millions en 1971.

**LES VOLS DE COURRIER**  
Un autre comité, formé par l'ACCP et présidé par le chef de police Roger Dulude, de Verdun, en banlieue de Montréal, s'est penché pour sa part sur le vol du courrier au pays sous prétexte qu'il s'agit là d'un crime commis régulièrement et autour duquel il est difficile d'établir une preuve, spécialement lorsque des employés des postes sont impliqués.

Pour tenter de pallier à ces difficultés, l'ACCP formule d'une part des recommandations

**BOUTIQUE A VENDRE**  
Location excellente, bail à long terme. Devons vendre.  
Pour informations, écrire à  
14 PLACE BONAVENTURE  
MONTREAL 114

**ECONOMISEZ!**  
Que ce soit pour sous-sol, chalet ou toute autre construction ou réparations, faites de vraies économies sur l'achat de matériaux de construction.

FOAM ISOLANT 1" d'épaisseur m.p.	\$50.00	PANNEAUX PREFINIS SUR BOIS 10 sortes différentes (4x8) sélectionnées, à compter de	\$2.80
VENEER 1/2", embouveté	\$9.40	STYROFOAM bleu, 1" m.p.	\$165.00
TUILES A PLAFOND 1re qualité - A partir de	.10	BOIS DE TOUTES SORTES 2" x 3" x 8' - mc.	.40
PANNEAUX A PLAFOND 4' x 4' Fini.	ch. \$2.60	Autre: 1" x 2" - 1" x 3" - 2" x 2" - 2" x 4"	Planches, etc.
MARCHES D'ESCALIER pin clair, sèche	\$2.95	FEUILLES 4' x 8' émaillées pour chambre de bains, 4" x 4"	\$5.95
<b>PORTES et CHASSIS A PRIX D'AUBAINE</b>			
ARBORITE et autres feuilles 3' x 8' et 4' x 8'	A partir de \$5.95	MEGANTIC-BOARD m.p.	\$59.00
		INS-SHEETING m.p.	\$62.00

LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE  
Aussi matériaux neufs et usagés de toutes sortes à prix d'aubaine.

**MODERN PLYWOOD LTD.**  
1205, Courcellette - Ville de Bélair - Tél.: 842-1911  
Taxe fédérale incluse • Ouvert jeudi et vendredi soir

**Une longue fin de semaine en perspective... Pourquoi ne venez-vous pas vous réserver une maison pour le 1er mai 1973?**

TERRAIN, PELOUSE, HAIE DE CEDRE INCLUS  
**COMPTANT \$300**  
plus frais de notaire, empruntage, ass.-feu  
**\$400**



Nous vous offrons un grand choix de modèles de maisons pour toutes les bourses, maisons jumelées et unifamiliales.

**PRIX A COMPTER DE \$14,650 à \$18,800**

Nouveau développement situé à dix minutes du centre-ville  
**PLACE PINCOURT A NEUFCHATEL**

Un personnel compétent vous attend tous les jours de 9 heures a.m. à 9 heures p.m. et de 9 heures a.m. à 5 heures p.m. les vendredis, samedis et dimanches.

**LES ENTREPRISES ARMAND HOULE L'ÉE**  
147 RUE PINCOURT - NEUFCHATEL — TELEPHONE: 843-1515

**LE Syndicat DE QUÉBEC**  
CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

**HARTT**



La chaussure qui allie bien le confort à l'élégance, pour l'homme de la ville.

Soulier balmoral oxford en cuir de veau de première qualité. Modèle à six œillets, semelles extérieure et intérieure en cuir et talon en caoutchouc.

Noir: 8 à 10 1/2 A, 8 à 13 B, 8 à 10 1/2 C, 6 à 10 1/2 D, 8 à 10 E.  
Brun: 8 à 10 B et C, 7 à 10 D..... **46<sup>00</sup>**

SYNDICAT, CHAUSSURES POUR HOMMES, CENTRE-VILLE, rez-de-chaussée, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

**LE Syndicat DE QUÉBEC**  
CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

**REDUCTION DE 20%**



**BAS ET BAS-CULOTTES**

ALIVE par *Hanes*

Du 2 au 9 septembre.  
Bas de support Hanes  
De couleurs South Pacific (grillé) et Mayfair (beige pâle) dans les grandeurs: 8 1/2-9 et 9 1/2-10. Valeur de 4.95  
Spécial **3<sup>95</sup>**

Bas-culottes de support Hanes  
De couleurs South Pacific (grillé) et Mayfair (beige pâle) dans les grandeurs: petit/moyen, moyen, moyen/long, large et extra-large. Tout diaphane ou culotte renforcée. Valeur de 7.50  
Spécial **6<sup>00</sup>**

SYNDICAT, BAS POUR DAMES, CENTRE-VILLE, rez-de-chaussée, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS. COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTÉES.  
COMPOSEZ 524-8411

## Le fédéral donne \$68,670 à 27 associations pour les encourager à utiliser les deux langues officielles dans leurs activités

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien vient d'accorder des subventions totalisant \$68,670 à 27 associations volontaires nationales, dont 17 de l'Ontario et 8 du Québec, en vue de les aider à offrir des services d'interprétation et de traduction dans les langues officielles.

Le but du programme d'expansion du bilinguisme est d'encourager ces associations à but non lucratif à utiliser les deux langues officielles du pays dans l'exercice de leur activité, et faire participer ainsi les deux groupes linguistiques aux travaux.

En plus d'organismes québécois et ontariens, la Société canadienne des technologistes de laboratoire, de la Saskatchewan, et la Sunbury Shores Arts and Nature Centre Inc., du Nouveau-Brunswick, sont également du nombre des bénéficiaires.

Dix-neuf des associations portent un nom français.

Voici la liste complète des bénéficiaires et le montant reçu: Saskatchewan: la Société canadienne des technologistes de laboratoires, \$2,450;

Nouveau-Brunswick: Sunbury Shores Arts and Nature Centre Inc. \$480;

Québec: The Arctic Institute of North America, \$6,000; Chambre de Commerce du Canada, \$3,000; The Canadian Society of Extracorporeal Circulation Technicians, \$2,900; Association canadienne des vétérinaires, \$1,640; Association pour l'avancement de la thérapie comportementale en milieu francophone, \$2,400; Association des services d'éducation des adultes et des écoles d'été des universités du Canada, \$1,130; Association canadienne de pédiatrie, \$1,860; Association du camionnage du Québec Inc., \$1,700;

Ontario: Union internationale pour la conservation de la nature et des ressources naturel-

les, \$1,500; Association canadienne de l'habitation et du développement urbain, \$1,320; Canadian Cable Television Association, \$2,330; Association des administrateurs de personnel de la fonction publique (région du Canada), \$1,880; Conseil canadien pour les aveugles, \$1,600; Association canadienne des écoles de service social, \$1,230; Conseil canadien de développement social, \$8,750; Bureau canadien des produits du lait, \$680;

### COURS D'ANGLAIS



Le professeur JEAN-GUY HOULE

vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "LAS", méthode du professeur Bouchard, à 8h. p.m., mercredi le 13 septembre, au Centre Mgr-Marcus, 1883 de la Caspière. Garantie: écoutez que vous pourrez parler, lire et écrire l'anglais convenablement après 30 semaines ou argent remboursé. Un seul soir par semaine. Livres, dictionnaires, etc., fournis. Jamais de devoir à la maison. Des Cours complets et des crédits seront donnés comme prix de présence aux démonstrations. Aucune pression ou obligation. Soyez au rendez-vous. Places ordinairement toutes prises les soirs de démonstration. Permis no.573.

## On l'aime bien gros



Le vrai de vrai aux épaules larges comme autrefois

## le gros gin HENKES

169 D \$2.35 / E \$5.45 / F \$8.30

# LE Syndicat DE QUÉBEC

● CENTRE-VILLE ● PLACE LAURIER ● PLACE FLEUR DE LYS

## POUR QUI veut bien s'habiller



La laine, favorite de toujours, c'est l'atout de charme des hommes jeunes et dynamiques qui ne veulent pas sacrifier leur élégance à leur confort. Et pour les choyer cet automne, voici les complets d'avant-garde aux jeux de piqûres contrastantes.

Le veston: modèles à devant droit, 1, 2 ou 3 boutons, larges revers crantés, poches à rabat, fentes médianes au dos ou 'side vent'.

Le pantalon: coupe légèrement évasée, passants pour ceinture.

Brun, vert, rouille ou mauve. Tailles courtes: 36 à 40, régulières: 36 à 42, longues: 38 à 44.

125<sup>00</sup> • 135<sup>00</sup>

SYNDICAT, CONFECTION POUR HOMMES, CENTRE-VILLE, 2e étage. PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

HEURES D'OUVERTURE: CENTRE-VILLE:

9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h. du soir.

PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS:

9h.30 à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h. du soir.

**Brights MANOIR ST-DAVID SAUTERNES**  
le vin de table blanc de qualité le plus populaire au Canada!  
\$1.10 (26 oz) 401-A

# LE SOLEIL

**Comparez vous choisirez**  
une **LESSIVEUSE**  
**Westinghouse**

76e ANNEE — No 208

QUEBEC, VENDREDI 1er SEPTEMBRE 1972

PAGE DIX-NEUF

## EXPO-QUEBEC

MILLE EXCUSES

C'est douloureux, mais puisqu'il le faut, nous commençons cette chronique en nous excusant auprès de nos lecteurs. En effet, au début de la semaine, nous avons incité les gens à profiter d'une première soirée gratuite à Expo-Québec. Or, nous étions mal renseignés. Les tourniquets ont commencé à gôber les soirs dès 17h30. En tout cas, nous pouvons dire que si la gratuité n'existe pas le premier soir de la foire annuelle, il y aurait peut-être lieu de l'instaurer. Plus il y aurait de monde, plus on parlerait de l'exposition!

JOURNÉE DES ENFANTS

La météo prévoit une belle journée pour demain. C'est peut-être la meilleure occasion pour vous d'en profiter. Envoyez vos enfants à l'exposition. C'est leur journée. Ils en prendront soin à bas puisqu'ils les veulent, non?

"BEN PLUS L'FUN"

Une visite au pavillon des Forces armées, c'est très intéressant. On y voit toutes sortes de choses et l'on y projette un film captivant. Mais, ce qui est encore "ben plus l'fun", c'est de jaser avec les gars de l'armée. Il y a là des marins, des aviateurs et des fantassins. Faites-vous raconter ce qu'ils ressentent au cours des exercices ou encore leur première expérience dans un sous-marin, dans un saut en parachute ou dans le creusage d'une tranchée. Ils sauront vous captiver.

ET LES ORDURES

Ce n'est peut-être pas le plus beau côté de "l'expo", mais il y en a. Il y aura aussi un ministre, aujourd'hui, M. Victor Goldblom, qui se déplacera spécialement pour les ordures. Il viendra voir, à la 61e foire, une méthode que l'on dit révolutionnaire pour la disposition des ordures. Nous serons là et nous vous en reparlerons.

ÇA COURT... ÇA COURT

Comme d'habitude, il y a des courses de chevaux à Expo-Québec. Mais, l'an prochain, il y aura une épreuve pour la Loto-Perfecta. Le ministre des Finances, qui s'intéresse incidemment aux revenus que peuvent attirer les quadruplées, l'a promis, hier soir. Cette année ce n'était pas possible parce qu'il fallait d'abord vivre la période de rodage. Pour les chevaux ou pour la meilleure façon de retirer des profits? Il ne l'a pas expliqué.



**FOULE EN HALEINE** — Dès hier soir, c'est en grand nombre que les Québécois se sont rués sur leur foire annuelle. C'est aussi en grand nombre qu'ils se sont regroupés, au centre des terrains de l'exposition, pour assister aux spectacles gratuits.

Pour éviter un boycottage

## La CSD, absente à la journée de la solidarité syndicale

par Vianney DUCHESNE

La Centrale des syndicats démocratiques sera absente de la journée de la solidarité syndicale à Expo-Québec, parce qu'elle a voulu éviter le boycottage de cette manifestation traditionnelle.

En effet, le secrétaire de cette nouvelle centrale syndicale, M. Jacques Dion, a admis, hier soir, que lui et ses lieutenants seront absents, pour ne pas troubler le programme d'Expo-Québec. M. Dion a fait cette déclaration à l'occasion de l'ouverture de la 61e foire annuelle, alors qu'il était interrogé par

deux journalistes.

Notons tout d'abord que la Commission de l'exposition, dont le président est le maire Gilles Lamontagne, a invité les quatre centrales syndicales: CSN, FTQ, CEQ et CSD. Pour la première fois la Corporation des enseignants du Québec sera représentée au banquet de ce soir.

Les trois autres centrales avaient aussi accepté l'invitation. Cependant, un porte-parole du cabinet du maire de Québec a fait savoir à la CSD que si cette centrale participait aux agapes syndicales, MM. Pépin

et Laberge avaient décidé de boycotter la réception. On a fait comprendre à la CSD que ce banquet est offert par Expo-Québec et que cette foire est celle de tous les Québécois, d'où le désarroi advenant le cas où il n'y aurait pas ou peu de convives.

Devant cet état de choses, M. Dion a expliqué qu'il a vivement retourné les 75 billets qui lui avaient été expédiés, pour remettre aux représentants de l'organisme dont il est le président. Mais, il a ajouté que la CSD achève de faire des concessions de ce genre.

## Le kiosque de la Communauté urbaine, situé à travers meubles et appareils ménagers!

Quand vous visiterez l'exposition de Québec, ne vous étonnez pas de ne pas trouver le kiosque de la Communauté urbaine de Québec avec ceux de son genre, dans le pavillon des Congrès. Ne vous étonnez encore moins de retrouver ce kiosque d'information à travers les meubles et les appareils ménagers.

En effet, cette année, le kiosque de la CUQ est situé dans le pavillon de l'Industrie et du Commerce. Il est donc entouré d'exposants commerciaux: meubles, appareils ménagers, automobiles, céramique et autres.

Hier, au cours d'une conférence d'information, le responsable de l'information à la CUQ, M. Raymond Martin, n'avait pas l'air spécialement fier quand il a expliqué où se situait le kiosque de l'organisme. Quand un journaliste lui a demandé comment il se faisait qu'on l'avait déplacé, il a répondu que cela relevait des administrateurs de l'exposition.

L'an dernier, le kiosque de la CUQ était avec les autres de son genre, dans le pavillon des congrès. Or, la tradition, à Ex-

po-Québec, veut que l'exposant ait la priorité sur l'espace qu'il occupait l'année précédente.

Pour le maire Gilles Lamontagne, qui est aussi président de la commission de l'exposition, il n'y a pas de quoi s'étonner. Si le kiosque de la CUQ n'est pas à la même place c'est tout simplement parce que la décision de participer à la foire annuelle a été prise trop tard. Devant l'espace nécessaire pour ce kiosque, il était impossible aux responsables de l'exposition de réserver l'emplacement, d'autant plus que les demandes étaient très nombreuses.

"C'est une question purement administrative, de dire M. Lamontagne. Quand la décision de venir à l'exposition a été prise par la communauté urbaine, il ne restait plus assez d'espace pour ce kiosque dans le pavillon des Congrès."

Mais ce changement d'emplacement demeure tout de même étrange. Surtout que depuis le début de la campagne d'information sur Expo-Québec, au moins une trentaine de communiqués de presse ont été remis aux journalistes, de la part de l'exposition, et pas un ne rela-

taut la présence de la CUQ à cette 61e foire annuelle.

Quoi qu'il en soit, la CUQ vous invite à assister à la présentation d'un film. D'une durée de 12 minutes, le document vous renseignera sur les services que vous offre ce gouvernement supra-municipal et sur ceux qu'il pourrait vous offrir un jour.

D'une superficie de 1085 pieds carrés, le kiosque se compose aussi d'une maquette cartographique électrifiée de l'ensemble du territoire de la CUQ, on peut y voir aussi les travaux effectués par la commission d'aménagement en plus de recevoir un dépliant explicatif.

Selon le président du comité exécutif de la CUQ, M. Armand Troitier, Expo-Québec est un excellent moyen de se rapprocher du public. Il a souligné le fait que la participation de l'année dernière s'était avérée un excellent instrument de sensibilisation. Ces commentaires sont extraits d'un communiqué d'information. Il fut impossible de poser des questions à M. Troitier puisqu'il était à Montréal, au moment de la conférence d'information.

## Une société Multiplex pour le développement du port de Québec

Les gouvernements fédéral et provincial viennent de donner leur accord à la création d'un organisme, en vue de développer le complexe industrialoportuaire de Québec. Il s'agit en somme d'une société Multiplex, comme elle existe pour la promotion du port de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

La nouvelle a été rendue publique hier, à l'occasion de l'ouverture de l'exposition provinciale de Québec. Ce sont les ministres Raymond Garneau et Gérard Harvey, du Québec, et Jean Marchand, du gouvernement du Canada, qui ont annoncé cette nouvelle espérée depuis longtemps à Québec.

Cet accord de principe, selon les trois ministres, s'inscrit

dans la poursuite des efforts conjoints manifestés depuis deux ans dans le programme de l'entente Canada-Québec sur les zones spéciales. On veut, par le biais de ce programme, doter la région de Québec d'infrastructures nécessaires à son développement industriel.

C'est visiblement réjoui que le maire Gilles Lamontagne a accueilli la nouvelle. Il a déclaré que l'organisme bénéficiera d'un budget d'environ 1,4 de million de dollars pour se structurer et établir son plan de travail. Il mise donc énormément sur les possibilités de développement qui pourront en résulter.

Cette société était souhaitée depuis longtemps par la Cham-

bre de commerce et de l'industrie du Québec métropolitain, par la ville et par la Communauté urbaine de Québec. Le directeur-général de la Chambre de commerce, M. Pierre Talbot, s'est dit très heureux.

Selon lui, le port de Québec vient de marquer un point tournant dans son développement car les pouvoirs accordés à une telle société sont immenses.

On a profité de l'occasion pour rappeler les travaux déjà entrepris pour doter la ville de Québec d'un port capable de lutter avec les autres d'Amérique. L'aménagement des battures de Beauport, le dragage du fleuve et l'étude sur le port de Québec. Selon les trois ministres, il faut pousser beaucoup plus loin la

vocation portuaire de Québec, compte-tenu du développement de la région.

Enfin, les représentants provinciaux et fédéraux ont convié les hommes d'affaires à travailler avec les différents niveaux de gouvernement au sein du nouvel organisme. Ce dernier sera chargé plus particulièrement d'accélérer la mise sur pied d'industries motrices dans la zone industrialoportuaire.

Il s'agit là, selon les ministres, d'une tâche urgente et prioritaire pour l'avenir de la région de Québec. Afin d'assurer un démarrage immédiat, les fonds de départ seront puisés à même les crédits de l'Entente Canada-Québec.

## \$200,000 pour nettoyer la St-Charles

La ville de Québec vient de recevoir un octroi de \$200,000, pour procéder au nettoyage de la rivière Saint-Charles. La nouvelle a été annoncée hier par le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, et par le vice-premier ministre du Québec, M. Gérard-D. Levesque.

Cet octroi est accordé dans le programme de l'entente Canada-Québec pour les zones spéciales. Il permettra à la ville de Québec d'amorcer les travaux de nettoyage de la rivière Saint-Charles.

On se rapelera qu'avec la construction des murs de soutènement de la rivière, il avait été décidé d'assainir les eaux de cet affluent du Saint-Laurent. Déjà, deux usines de pompage des eaux usées ont été construites.

Une fois nettoyée, la rivière Saint-Charles devrait retrouver son cachet d'antan. En effet, cette eau provien-

dra uniquement du lac Saint-Charles, bassin naturel d'alimentation en eau potable de la ville de Qué-

bec. Le nettoyage consistera à retirer du lit de la rivière tout ce qui contribue à polluer ce cours d'eau.

## \$30,000 pour un comité d'étude conjoint sur l'avenir de l'expo

Un comité fédéral-provincial-municipal étudiera l'avenir d'Expo-Québec. Un budget d'environ \$30,000 sera consacré à cette étude.

En effet, le ministre des Finances du Québec, M. Raymond Garneau, et le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, ont annoncé, hier soir, qu'un comité sera mis sur pied pour dégager les grandes voies de développe-

ment de la foire annuelle provinciale. C'est à l'intérieur du programme des zones spéciales que l'on a pu en venir à cette entente.

Selon les deux ministres, grâce à cette étude, Expo-Québec pourrait devenir l'égal des grandes expositions canadiennes et internationales. En tout cas, il y a longtemps que le maire Gilles Lamontagne réclamait la création d'un tel comité.

Le comité tripartite aura pour tâche de consolider le programme de développement d'Expo-Québec, en regard de quatre aspects extrêmement importants, selon les ministres: l'utilisation des équipements pour des fins de loisirs; le potentiel en expositions commerciales susceptibles d'être tenues sur le site d'Expo-Québec et les deux dernières traiteront du "management" et de la fréquentation la foire.



**Y EN A POUR TOUT LE MONDE** — L'exposition de Québec, c'est la foire des petits et des grands, comme nous le montre cette photo du ministre des Finances, M. Raymond

Garneau, et du maire Gilles Lamontagne. La scène a été croquée à la garderie Plume Rouge, à Expo-Québec, hier soir.

## Une admission implicite La Commission scolaire de Sainte-Foy avait l'intention de violer le contrat des enseignants

par Damien GAGNON

La Commission scolaire de Sainte-Foy admet implicitement qu'elle avait l'intention de violer le contrat de travail des enseignants en décidant de régler hors de Cour une injonction de l'Association des professeurs de la banlieue de Québec.

Cette injonction demandait à la commission scolaire de surseoir au choix de deux directeurs d'écoles dont les procédures ne respectaient pas la convention collective des enseignants.

La nomination des deux directeurs devait se faire mardi le 29 août; l'injonction a été signifiée le 28 août. Deux écoles du territoire de la Commission scolaire de Sainte-Foy seront donc sans direction à l'ouverture des classes prévue pour le 6 septembre.

Il s'agit là d'un fait assez exceptionnel dans l'histoire des relations employés-patron dans le secteur de l'éducation. A venir jusqu'à maintenant, les commissions scolaires étaient presque les seules à se prévaloir des injonctions.

Cette action est le début d'une campagne de harcèlement juridique que les syndicats et la Corporation des enseignants ont décidé de mener au cours de l'année scolaire 1972-1973.

En effet, au congrès annuel tenu à la fin de juin, les délégués ont adopté une résolution demandant que la CEQ entre-

prenne une guérilla juridique afin de protéger ses membres non plus uniquement en les défendant mais en contre-attaquant sur divers fronts soit le décret, la loi de l'instruction publique et les autres lois et règlements concernés, en collaboration avec les autres centrales.

Le 8 août dernier, le directeur du personnel de la Commission scolaire de Sainte-Foy, M. René Joyal, dans une lettre au président de l'Association des enseignants de la banlieue de Québec disait ceci: l'application de la loi 27 et les réorganisations administratives qu'elle implique nous boulesant, il nous est impossible d'organiser une consultation du comité des politiques pédagogiques relativement aux critères d'éligibilité à ces postes. Nous nous en tiendrons donc uniquement aux critères généraux d'admissibilité énoncés à l'article 11 du chapitre 5 de la première partie du document numéro 1 du ministère de l'Éducation.

Selon les enseignants, en agissant ainsi, la Commission scolaire violait les clauses 3-8.02 et 5-8.05 de la convention collective toujours en vigueur de par la loi 19.

La clause 3-8.02 précise que le comité des politiques pédagogiques doit être consulté relativement aux critères d'éligibilité avant d'ouvrir de nouveaux postes de direction.

Les enseignants soulignent que la clause 5-8.05 de la dite convention a aussi été violée puisque la commission scolaire a négligé de faire parvenir au syndicat un avis contenant une description sommaire des caractéristiques particulières des postes à remplir.

La Commission scolaire de Sainte-Foy devait nommer les deux directeurs à sa réunion régulière de mardi le 29 août et la requête en injonction a été signifiée le 28 août. Pris par surprise devant cette action des enseignants, les autorités du conseil scolaire décidèrent de remettre à plus tard la nomination des deux directeurs et hier matin, par l'entremise de leurs procureurs Sirois & Lapointe, réglaient hors de Cour l'injonction préparée par Guy Bertrand, Clément Richard et associés, avocats.

Dans un tel cas, la commission scolaire aurait pu demander aux enseignants de se prévaloir des recours prévus dans

la convention, soit le grief.

Le conseil scolaire accepte donc de surseoir à la nomination des deux directeurs d'école et de reprendre la procédure de nomination en se conformant à la convention collective. Elle promet aussi de ne pas nommer de directeurs intérimaires tant et aussi longtemps que le comité des politiques pédagogiques de Sainte-Foy n'aura pas été consulté.

D'après les termes de ce règlement hors de Cour, la Commission scolaire devra payer un syndicat en acquiescement des frais judiciaires.

**VERRES DE CONTACT**  
Centre d'Application de Lentille Corneenne  
350 EST, Boul. Charest, Qué., suite 202 - 529-3694

**LAMPE-ETUDE**  
Blanc, noir beige et brun.  
Prix suggéré \$21.95  
**\$16.45**  
PRIX ROITEAU  
**Boiteau LUMINAIRE**  
1295 ouest, boul. Charest — 683-2271  
176, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup  
Commandes postales acceptées: C.P. 3129, St-Roch, Qué. 2

**TERRAIN A LOUER**  
21,600 pi. carrés  
situé boul. Hamel

**Bureau et entrepôt**  
à louer  
Bureau 620 pi. carrés  
Entrepôt 1635 pi. carrés  
chauffé

**BOUCHARD & ROBITAILLE INC.**  
579 boul. Wilfrid-Hamel  
C.P. 246 - Québec  
TEL.: 683-2361

**autour de la capitale**

**CONTRATS D'AQUEDUC ET D'EGOUTS**

**SAINTE-FOY** — Lors de la dernière séance du conseil, hier, les édiles ont adopté cinq règlements visant à réaliser des travaux d'aqueduc et d'égouts pour une valeur de \$1,187,000. On procédera aux emprunts temporaires nécessaires. Les plus importants travaux sont destinés au plateau "Place de Ville" (\$479,000) et au développement Couillard (\$499,000).

# au delà de l'événement

Les Canadiens français et les grands jeux internationaux

## Le sport, c'est pour les autres

par Roger Boileau, René Larouche et Fernand Landry

Au moment où les yeux de tous les pays de l'univers, la Rhodésie exceptée, sont tournés vers les Jeux de la XXe Olympiade à Munich, trois professeurs du Département d'Éducation physique de l'Université Laval doivent y présenter, dans le cadre du groupe

de travail Sport et conflit, un document portant sur la participation des Canadiens français aux grands jeux internationaux. C'est ce document que nous publions aujourd'hui.



Le succès soudain à Amsterdam, en 1969, de la candidature de la ville de Montréal pour la célébration des Jeux d'été de la XXIe Olympiade en 1976, projette brusquement un groupe social sur la scène internationale du sport amateur.

Or, la venue des Jeux Olympiques au cœur même du Québec ne constitue pas l'aboutissement logique d'une croissance et d'un développement planifié du phénomène sportif chez les Canadiens français, mais s'inscrit plutôt comme le commencement des efforts habiles et patients d'un petit groupe d'hommes dirigés par le maire de Montréal.

Cette responsabilité nouvelle, que les Montréalais et les Québécois tout particulièrement devront mener à bonne fin, fait ressortir d'autant plus un paradoxe; celui de leur peu d'intérêt envers le développement du sport amateur dans le passé versus le rôle de premier plan qu'ils devront jouer dès la fin de l'actuelle Olympiade.

Deux autres réalités historiques doivent aussi être considérées afin de pouvoir mieux saisir l'ampleur de ce paradoxe.

1- La collectivité canadienne-française compte, en 1971, pour 27% de la population canadienne alors que le groupe anglophone et les autres ethnies qui s'y joignent, au Canada comme au Québec d'ailleurs, représentent l'autre 73%. Pour la province de Québec, ces proportions sont inversées: 81% de Canadiens français et 19% des autres groupes ethniques, ces derniers étant concentrés tout particulièrement dans la région de Montréal.

2- Lorsque l'on consulte les statistiques, on se rend compte que les Canadiens français n'ont guère participé activement aux grands jeux internationaux.

Le pourcentage moyen de l'ensemble de leur participation pour tous ces Jeux — période allant de 1906 (Jeux Olympiques d'été) jusqu'aux derniers Jeux Pan-Américains de 1971 — se situe autour de 8,2, alors que durant ce même laps de temps, les Canadiens français représentaient en moyenne, 30,5% de la population canadienne.

L'analyse du phénomène sportif au Canada français et son évolution ne peuvent se faire sans tenir compte d'une part du contexte historique dans lequel s'est développée la nation canadienne-française et d'autre part, sans considérer les pré-requis nécessaires à l'évolution globale d'une société.

### LES CONTEXTE HISTORIQUE

A l'époque même où les Jeux Olympiques renaissent et orientent les peuples vers la promotion du sport amateur on remarque, chez la nation canadienne-française une forte imperméabilité face aux idéologies extérieures et aux valeurs qui ces idéologies véhiculent et ainsi à la fois la déqualification et la négligence. On se méfie de tout ce qui est étranger à notre culture traditionnelle et aux valeurs qu'elle privilégie. Or, une telle manière de penser, de sentir et d'agir découle d'événements clés qui, dans l'espace et le temps, ont orienté et façonné le développement et le comportement de la collectivité. Parmi ces événements, les plus importants nous apparaissent être la succession du régime anglais au régime français et l'influence marquante du régime américain — avec tout ce que ces événements comportent de tendance et d'influences colonisatrices, (tout particulièrement en ce qui concerne le régime anglais). Or, les Canadiens français contestent instinctivement au plus profond de leur personnalité individuelle et collective les valeurs, les normes et les modèles nouvellement véhiculés par ces régimes. De tels freinages et de telles attitudes comportementales peuvent nous apparaître paradoxaux, là aussi, si l'on se réfère aux changements profonds et nombreux qui se sont produits depuis la révolution industrielle (1789).

Or, la théorie d'Hagen sur le changement social peut nous fournir ici certaines explications, en ce sens que: "tout groupe colonisé a des réactions de défense; ces dernières l'amènent à nier les valeurs du conquérant d'abord, ainsi que le système auquel ils identifient l'autre"; il poursuit en ces termes: "tout groupe qui est soumis au traumatisme d'une colonisation ou d'une conquête, réagit spontanément contre le conquérant ou le colonisateur pour sauver sa propre identité vis-à-vis de l'autre... Cette réaction de défense prend:

a) la forme d'une négation (rejet) du système de valeurs de l'autre;

b) la forme d'une retraite sur soi: à ce moment le conquérant ou le colonisé tend à surévaluer ce qui le distingue de l'autre et s'enferme dans une vision autoritaire du monde... ce qui constitue un système de protection."

Au moment donc où les Jeux Olympiques modernes apparaissent (1896), les intérêts premiers de la collectivité canadienne-française sont concentrés autour de quelques aspects particuliers susceptibles d'assurer leur survivance et leur devenir collectif.

Le fait de s'adonner à la pratique des sports de façon systématique et soutenue représente ainsi un investissement irrational, compte tenu des défis à relever sur les plans social, politique, économique et culturel — le tout ayant un caractère d'autant plus négatif lorsque l'on sait le statut privilégié dont bénéficiait le sport chez les conquérants.

Compte tenu du phénomène colonisation, et de ses effets sur les mentalités et le devenir collectif, il n'est donc pas étonnant que les Canadiens français aient été si longtemps dissociés de la chose sportive et que cela se soit traduit de façon passive dans leurs attitudes et leurs comportements à cet égard.

### LES PRE-REQUIS DU DEVELOPPEMENT D'UNE SOCIÉTÉ

Le développement harmonieux et global d'une société est conditionné par la croissance et l'apparition d'interrelations fonctionnelles et complémentaires des pré-requis d'ordres économique, socio-culturel et politique.

#### 1—LE SECTEUR ECONOMIQUE

Pour comprendre l'évolution de ce secteur chez les Canadiens français, il faut revenir au fait historique du changement de régime colonial (1760) qui modifia la proportion des échanges par la coupure radicale des débouchés commerciaux avec la France pour les orienter vers l'Angleterre. De plus il faut considérer que les nouveaux maîtres de l'économie locale déterminèrent, jusqu'à l'avènement du capitalisme américain, le développement et l'orientation économiques retenant par le fait même la population française au secteur peu productif de l'agriculture.

L'apparition progressive au XXe siècle de l'entreprise économique américaine sur l'ensemble du continent nord-américain, introduisit des dimensions nouvelles qui viennent compliquer l'analyse de la référence nationaliste ainsi que l'étude de l'évolution économique particulière de la nation canadienne-française. Toutefois, on remarque que cette dernière, par voie de conséquence, est passée graduellement d'une économie de subsistance à une économie de production en affichant maintenant les caractéristiques d'une économie de consommation de masse, porte ouverte sur une civilisation du loisir.

A première vue, on pourrait croire que l'économie canadienne-française est entrée dans cette phase du développement économique caractérisée par la consommation. Cependant, si l'on considère qu'au début de la dernière décennie (1961), les patrons francophones de l'industrie de fabrication ne contribuent que pour 15% de la production provinciale (Québec), on est amené à nuancer notre perception quant à la part réelle qu'a pu avoir ce groupe ethnique dans le contrôle de sa croissance économique.

Sur le plan du sport amateur, le Québec démontre un trompe-l'œil similaire lorsque l'on analyse l'appartenance ethnique des athlètes du Québec aux délégations sportives internationales du Canada. A titre d'exemple, pour les Jeux olympiques d'été et d'hiver qui ont eu lieu entre 1948 et 1964, il n'y eut que 60 francophones sur un nombre total de 214 citoyens de la province de Québec qui ont fait partie des diverses délégations canadiennes. Ainsi donc, alors que la population francophone du Québec gravitait à cette époque, comme aujourd'hui encore, autour de 80%, il n'y eut par contre, durant cette période, que 28% de francophones, sur le contingentement québécois aux délégations canadiennes.

#### 2—LE SECTEUR SOCIO-CULTUREL

Le peuple canadien-français coupé de son élite traditionnelle, lors de l'installation du régime colonial anglais, cherche à demeurer fidèle aux valeurs qu'il peut conserver et qu'il privilégie par la suite. Ces dernières gravitent autour des pôles de la langue française, de la foi catholique, de la famille étendue et de l'attachement à tout ce qui évoque le passé.

On retrouve donc cohabitant sur un même territoire deux collectivités, celle du conquérant et celle du conquérant, privilégiant chacune leurs valeurs, développant leurs normes et imposant leurs sanctions, débouchant ainsi sur deux modes de vie différents.

Comment expliquer un enlèvement aussi étanche qui réduit le phénomène d'emprunt culturel à sa plus simple expression? L'explication nous semble provenir des caractéristiques de la société de type traditionnel qui a longtemps prévalu chez les Canadiens français, société dans laquelle la famille étendue joue le rôle de facteur de différenciation et d'intégration sociale face à la sélection et au rejet des valeurs et des modèles des autres collectivités. Toute la vie collective de la communauté canadienne française est donc organisée autour de la famille: aspects religieux, écono-

miques, récréatifs, etc... Ainsi structurée de façon organique, imposant ses normes et ses modèles, la famille contribua profondément à définir le statut de ses membres, à diminuer leur mobilité, à façonner en quelque sorte leur personnalité sociale, restreignant d'autant les possibilités innovatrices et les emprunts culturels sur les plans horizontal et vertical.

Considérant que les éléments de motivation existent d'abord au niveau de la famille, laquelle privilégiait des valeurs traditionnelles au détriment des grands courants de pensée contemporains, il n'est guère surprenant de constater que le peu d'intérêt, des Canadiens français envers la pratique sportive explique: a) leur faible présence au sommet de la pyramide;

b) leur absence des organismes de régie du sport amateur;

c) leur engagement tardif dans la formation académique de professeurs d'éducation physique.

#### 3—LE SECTEUR POLITIQUE

De même que la société traditionnelle consacra le rôle prédominant du père comme pourvoyeur et régisseur du bien-être familial, l'État joue ce rôle de façon analogue dans une société technologique.

Au Québec le pouvoir politique, dirigé par les Canadiens français depuis l'avènement de la Confédération canadienne en 1867, place leurs représentants à un carrefour privilégié pour orienter le devenir et le développement de la nation. Compte tenu des possibilités nouvelles de planification, de coordination et de redistribution, l'utilisation de ce pouvoir favorisera certes une plus grande circulation des valeurs entre les groupes ethniques.

Sur le plan sportif, on remarque que le secteur politique québécois assume de plus en plus ses responsabilités de coordination

et de distribution, depuis les cinq (5) dernières années, en réponse aux besoins inhibés et maintes fois exprimés par les organismes responsables de la promotion sportive. La création récente des divers mécanismes nécessaires à l'infrastructure révèle la soudaineté de l'éclatement du phénomène. Citons à titre d'exemple:

#### a) AU NIVEAU GOUVERNEMENTAL

— La création en 1964 du ministère de l'Éducation, et, pour la première fois, l'implantation systématique de l'éducation physique dans la programmation scolaire.

— La création en 1968 du premier organisme, identifié comme un Haut-Commissariat, responsable du développement et de la promotion de tous les aspects de la chose sportive au Québec.

#### b) AU NIVEAU DES ORGANISMES INTERMÉDIAIRES

— La création en 1965 de la Fédération d'éducation physique du Québec, qui regroupe en association professionnelle tous les professeurs d'éducation physique.

— La création de 1967 à 1971 des associations sportives des différents niveaux scolaires: secondaire, collégial et universitaire.

— La création en 1968 de la Confédération des sports du Québec dont les fonctions similaires au Deutsche Sport-Bund ont provoqué le regroupement des associations uniprovinciales et la multiplication des associations régionales inexistantes auparavant.

#### EN GUYSE DE CONCLUSION

Le point de départ du changement social apparaît selon Hagen lorsque certains indi-

vidus assument dans les faits un rôle de leadership... Or, la présence d'un leadership charismatique qui s'est fait sentir sur le plan sportif au Québec depuis environ une décennie a certes eu pour effet d'engendrer à court et à moyen terme des changements dans les opinions et les attitudes chez les membres de la collectivité concernée.

Parallèlement d'autres Canadiens français ont assumé des fonctions de leadership de façon intensive et systématique dans des domaines connexes et ils l'ont fait avec tant d'énergie que le sport amateur au Québec peut satisfaire maintenant aux conditions nécessaires à un véritable démarrage lequel est perceptible de plus en plus à travers:

a) la recherche d'un plus grand équilibre au niveau des pré-requis économique, social, culturel et politique;

b) la multiplication des organismes et des services, y compris le taux croissant des investissements;

c) la présence et l'action de spécialistes au niveau des structures et de leur fonctionnement;

d) l'accroissement soudain de la participation populaire et de l'intérêt envers le sport amateur et son élite locale.

Au moment de la célébration des Jeux Olympiques à Montréal en 1976, nous sommes d'avis que l'entité canadienne française n'aura probablement pas atteint, à ce moment, les phases de maturité et de consommation en ce qui a trait à une participation active sur le plan du sport amateur — mais que la présentation de ces grands Jeux internationaux aura sûrement pour effet d'accélérer cette phase de démarrage, laquelle représente toujours une étape critique et décisive.



À l'occasion de la Fête du Travail 1972, il est opportun d'inviter employeurs et employés à réfléchir sur les moyens d'humaniser davantage leurs rapports.

Il m'apparaît que la franchise et l'ouverture d'esprit sont génératrices de franchise et d'ouverture d'esprit; que si l'on veut être compris par ses vis-à-vis, il faut faire les efforts requis pour les comprendre; que s'il n'est pas souhaitable d'imposer aux autres des comportements ou des attitudes, il est possible de déployer toutes ses énergies à les inspirer.

La rationalisation des problèmes et de leurs solutions, si elle est dépourvue d'émotivité, ne peut qu'engendrer une émotivité dépourvue de rationalisation.

En présence de phénomènes fondamentalement humains, oublier totalement le rationnel, ou oublier totalement le sentiment, c'est faire la même erreur. On ne peut assurer l'équilibre d'une société d'hommes que dans la composition des deux.

À ceux qui oeuvrent dans le monde du travail, je demande, pour l'année qui vient, d'apporter à leurs relations la dimension humaine dont les moyens techniques modernes commencent à les dépouiller.

Le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre

*Jean Côté*

MONTREAL, le 4 septembre 1972

## au palais de justice

### DEUX ANS DE PENITENCIER

Reconnu coupable de participation au vol à main armée survenu le 2 juin à la Caisse populaire de Saint-Patrice de Beauvillage, Gérard Niercier, 26 ans, journaliste d'Acton Vale, a été condamné hier à purger une peine de deux ans d'emprisonnement au pénitencier Saint-Vincent-de-Paul.

La sentence lui a été imposée par le juge Cyrille Potvin, de la Cour des sessions de la paix, lequel a tenu compte des antécédents judiciaires de l'inculpé.

Deux jeunes gens qui avaient été entraînés dans l'aventure ont été condamnés à huit jours de prison. Le hold-up avait rapporté \$1,943 à son auteur.

### EX-OFFICIER DE POLICE EN PRISON

Tout cautionnement a été refusé, hier, par le juge Cyrille Potvin, de la Cour des sessions de la paix, pour la remise en liberté provisoire de l'ex-sergent d'Etat-major Jean-Charles Gosselin, de la Sûreté provinciale.

L'inculpé, âgé de 43 ans et domicilié au 104 des Saules Ouest, est accusé d'avoir commis une série de fraudes totalisant près de deux millions de dollars, aux dépens d'établissements commerciaux de la région, pendant qu'il était sous cautionnement, dans l'attente d'une sentence du juge Gilles Carle.

Le juge Carle doit en effet prononcer la sentence de M. Gosselin, le 14 septembre, en rapport avec une série d'environ quinze chefs de fraude, représentant une valeur de \$1,066,87 dont l'intimé s'est reconnu coupable le 14 mars dernier.

Alors que cette sentence devait normalement être prononcée à la mi-juillet, l'intimé a de nouveau été inculpé d'accusations de fraude, le 14 juillet, au sujet desquelles il a nié sa culpabilité.

Le juge Carle avait ajourné le prononcé de sa sentence pour permettre à l'accusé de rembourser ses victimes.

L'intimé a été accusé, hier d'avoir à nouveau fraudé des entreprises commerciales de Sainte-Foy et d'Orsainville, après avoir été l'objet de cette mesure de clémence de la part du tribunal. Comme il a nié sa culpabilité à ces dernières accusations, son enquête a été fixée pour la forme au 7 septembre. Me François Tremblay s'est opposé à ce que la Cour lui accorde d'ici là la libération provisoire sous cautionnement, soutenant que sa détention était nécessaire pour la protection et la sécurité du public.

Vu le statut particulier de l'ex-sergent-major de la SQ, on songeait à le diriger vers la prison commune d'un district judiciaire limitrophe, pour le protéger de certains individus actuellement détenus au Centre de détention d'Orsainville.

### A Rimouski

## Saisie de documents de la Cie Promotion et Succès

RIMOUSKI — Des documents et divers objets appartenant à la compagnie Promotion et Succès, de Montréal, ont été saisis, mercredi soir, lors d'une descente effectuée dans un hôtel de Rimouski.

Une vingtaine de policiers de la Sûreté du Québec et de la Sûreté municipale de Rimouski ont en effet effectué une perquisition, vers 21h30, dans un local où environ 65 personnes participaient à une réunion de cette organisation, dont les activités ont été déclarées illégales en vertu de la Loi de la protection du consommateur.

Au cours de la descente, les policiers ont saisi environ \$6,000 en argent liquide, une dizaine de caisses de documents contenant entre autres des contrats, environ 25 mallettes et leur contenu, un projecteur à diapositives et un écran.

Aucune arrestation n'a été faite au moment de la perquisition, mais les pièces saisies sont présentement étudiées et il est possible que des accusations soient portées d'ici peu, contre plusieurs personnes en rapport avec les opérations de cette organisation dans l'Est du Québec.

## Ultimatum de l'Iron Ore à ses 2,000 employés

La compagnie Iron Ore du Canada prévoit discontinuer ses opérations pour toute la saison d'hiver, si ses quelque 2,000 employés en grève depuis le 20 juin à Labrador City et à Schefferville ne reprennent pas le travail d'ici le 15 septembre.

C'est ce que cette importante compagnie minière du nord-est québécois aurait signifié aux dirigeants de ses différents syndicats affiliés aux Métallurgistes Unis du Canada, avons-nous appris hier soir de source fiable.

Une lettre précisant que le retour au travail doit s'effectuer pour cette date, sinon la compagnie se verra dans l'obligation d'interrompre ses opérations pour tout l'hiver, aurait été transmise, hier, à une trentaine de dirigeants syndicaux.

Le coordonnateur régional des métaux, M. Clément Godbout, a confirmé d'une part l'existence de menaces de la part de l'Iron Ore de fermer ses portes.

Avant toute autre déclaration, à ce sujet, il a ajouté qu'il devait préalablement entrer en communications avec le président de la compagnie, M. William Bennett, à Montréal.

Il nous a été impossible, d'autre part, de rejoindre au téléphone, hier soir, ni M. Bennett, ni MM. Earl Farnham et G. M. Monaghan, respectivement directeur général et directeur des opérations de l'Iron Ore, à Sept-Îles.

## Fraude aux dépens de Français de Charlesbourg

Une famille française de Charlesbourg qui devait s'envoler vers la France a connu une grande déception, ces jours derniers, lorsqu'une compagnie aérienne lui a fait connaître qu'elle avait été victime d'un fraudeur et que le billet d'avion qu'elle détenait n'avait aucune valeur. A force de travail, le mari et la femme avaient amassé une jolie somme en vue de leur séjour chez des parents en France. Ils avaient même versé la somme de \$800 au présumé agent. Ce dernier leur avait représenté qu'ils pourraient bénéficier d'un prix réduit s'ils versaient le plein montant de leur voyage avec leur jeune fille. Une enquête a été instituée par la SQ et des développements sont attendus.

## Dans la région de Québec

# Trois victimes de la route

La route a fait trois victimes, hier, dans la région de Québec. Un piéton a été tué sur le boulevard Laurentien à Québec. Une collision a fait deux morts et un blessé à Baie - Saint-Paul.

A la suite de ces trois tragédies, la police se demande ce qui se produira en prochaine fin de semaine, alors que l'Expo provinciale attirera de nombreux visiteurs à Québec. Sans être pessimiste, on a raison de craindre le pire, surtout si le temps est clémente.

Le piéton a été identifié comme étant Mlle Lisette Tremblay, 18 ans, fille de M. et Mme Benoit Tremblay, demeurant au 2140 rue Desroches, à Saint-Pascal-de-Maizerets, dans la ville de Québec.

La jeune fille travaillait à la Commission des accidents du travail dont l'édifice s'élève au 524 rue Bourdages, près du boulevard Laurentien et de la rivière Saint-Charles. Elle traversait le boulevard de l'ouest à l'est et elle a été heurtée par une auto qui circulait vers Québec.

L'accident est survenu, vers 14h15, non loin de la rue Julien et juste en arrière

## L'auteur présumé de la tragédie survenue à Saint-Augustin s'est rapporté à la police

Par Jos.-L. HARDY

L'auteur présumé de la tragédie qui a coûté la vie à Jacques Rivard, 21 ans, fils de Eloi, du 11,215 rue Brunet, à Montréal-Nord, en fin de soirée, mercredi, à Saint-Augustin, s'est rapporté, à la Sûreté du Québec, hier après-midi, en compagnie de son procureur, l'inculpé Gérard Laberge, du rang Saints-Anges, à l'ancienne-Lorette, sera mis en accusation, aujourd'hui. Il a comparu hier soir devant le coroner Romain Plamondon, à Donnacona.

Le détective Marc Saulnier, de la brigade des homicides de la SQ était déjà sur la piste de l'automobile de couleur marron, dont des débris de phare du véhicule du présumé chauffard avaient été trouvés, lorsque l'automobiliste s'est présenté à la police.

Jacques Rivard a été trouvé sans vie, vers 2h, hier matin, par M. Alphonse Doré, qui demeure tout près des lieux de la tragédie. L'attention de M. Doré avait d'abord été attirée par une roue de bicyclette dont les débris étaient éparpillés le long de la route. Le corps de la victime reposait aux abords de l'épicerie Roland Fillion, au 55 route Nationale, à Saint-Augustin. La tragédie s'est produite entre minuit, mercredi soir, et 1h30, jeudi matin.

A la suite de sa comparution, hier soir, devant le coroner du district de Portneuf, Gérard Laberge a été remis en liberté provisoire sous un cautionnement de \$500 avec promesse de se présenter à la Cour des sessions de la paix, aujourd'hui.

re de l'école Louis - Joliet-Mile Tremblay a été projetée à une certaine distance et sa mort a été instantanée. Elle a succombé à une fracture du crâne avec lacerations cérébrales. Le détective Marcel Beaulieu a été chargé d'établir les circonstances de la tragédie pour l'enquête du coroner. A BAIE SAINT-PAUL.

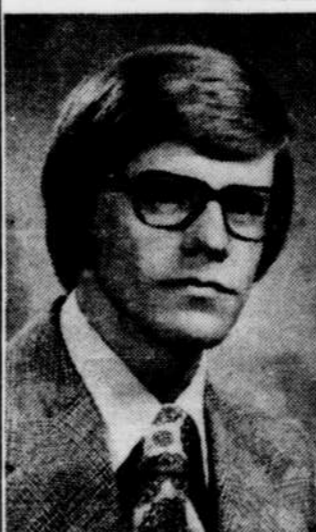
Les deux personnes qui ont perdu la vie à Baie - Saint-Paul, hier matin, ont été identifiées comme étant Mme Stanislas Morin, 56 ans, et son fils Daniel, 15 ans, de Compton, dans le comté du même nom. M. Morin a subi des blessures graves, mais sa vie ne serait pas en danger.

L'autopsie a révélé que le jeune Morin avait succombé à plusieurs fractures dont celle de la colonne cervicale avec rupture de la moelle épinière. Mme Morin a été emportée par une fracture du crâne et un hémithorax. L'autopsie a été pratiquée à la morgue de Québec par le Dr Richard Authier, médecin légiste, et le technicien Roger Dupuis.

L'auto qui conduisait Mme Morin est entrée en collision avec un camion dans la côte Belvédère, à environ trois milles à l'ouest de Baie - Saint-Paul. Elle aurait dérapé dans une courbe alors que la chaussée était mouillée et elle est allée percuter de côté contre l'avant du lourd véhicule arrivant en sens inverse.

La collision est survenue vers 6h45. Le caporal Coulombe et des agents du poste de la SQ de Baie - Saint-Paul sont accourus. Les deux victimes ont été identifiées par des parents en

## COMTE DE KAMOURASKA



**NOUVEAU NOTAIRE**  
Me Hervé Lamonde, notaire et conseiller juridique, est heureux d'annoncer à la population du comté de Kamouraska l'ouverture de son étude légale située à ville Saint-Pascal 694 de la rue Taché de même qu'à ville La Pocatière (300 de la 4e Avenue). Tél.: 492-6240 et 856-3300 rés.: 498-3264 Me Lamonde a obtenu son B.A. au Collège de la Pocatière, sa licence en droit ainsi que son diplôme d'études notariales à l'Université Laval de Québec. Il travaillera en association avec Me Camille Michaud, notaire, pour une plus grande satisfaction de sa clientèle. Bienvenue à tous.

## Deux adolescentes sont rapportées disparues

Deux adolescentes de Sainte-Foy sont rapportées disparues depuis lundi soir dernier. Agées de 14 et 15 ans, elles auraient fait de l'auto-stop au pont Pierre-Laporte, soit en direction de Montréal ou de la Gaspésie. Celle âgée de 14 ans se nom-

me Marie-Claude. Elle porte une longue cape rouge. Elle a des sandales blanches et un pantalon à pattes d'éléphant bleu pâle. Elle a les cheveux de moyenne longueur et les yeux bruns. Elle mesure cinq pieds et cinq pouces.

Le père de Marie-Claude croit que les deux jeunes filles sont montées à bord d'une auto soit lundi soir ou de bonne heure, mardi. Il fait appel à l'automobiliste qui les a transportées. Il le prie de lui téléphoner à 658-0217 ou de communiquer avec la police de Sainte-Foy.

EN VENTE

Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

# AUBAINES ESCOMPTÉES DE SAMEDI SEULEMENT

POUR ENFANT

## IMPERMEABLES FINIS CAOUTCHOUC

Avec fermeture-éclair et 2 poches. Choix de 4 couleurs. Grandeurs 6 et 6x ans.

**2<sup>19</sup>**

PRIX SPECIAL

Samedi seulement

---

### SAC D'ECOLIER

Vinyle imitation de cuir, glissière grandeur moyenne 15" x 12" x 3", grand format 16" x 12" x 3".

**2<sup>25</sup>**

Prix rég. K mart 2.97

SPECIAL

Samedi seulement

### BOITE CASSE-CROUTE

La favorite des tout-petits, motifs imprimés, plusieurs couleurs.

**1<sup>37</sup>**

Prix rég. K mart 2.17

SPECIAL

Samedi seulement

---

## QUANTITÉS LIMITÉES TANT QU'IL Y EN AURA

### POUR L'ETUDIANT, CARTABLE

Résistant fini vinyle, bordure en métal. Couleurs à votre choix.

Prix rég. K mart 3.67

SPECIAL

Samedi seulement

**2<sup>37</sup>**

---

### BAS A SEMELLE COUSSINEE

Grandeurs 8 1/2 à 10. Teintes variées.

Prix rég. K mart 1.25

SPECIAL

Samedi seulement

**.78**

### PORTE-DOCUMENTS

Fini plastique. Choix de 2 couleurs: vert, noir.

Prix rég. K mart 4.97

SPECIAL

Samedi seulement

**3<sup>50</sup>**

---

### POUR LA DIGESTION, MONTCLAIR

Eau minérale naturelle. Bouteille de 30 onces.

Prix rég. K mart .33

SPECIAL

Samedi seulement

**4<sup>100</sup>**

PLACE FLEUR DE LYS - 550 BOUL. HAMEL, QUEBEC

Super Lundi-Mardi-Mercredi Jeudi-Vendredi Samedi

De 9h AM à 6h PM De 9h AM à 9h PM De 8h AM à 5h PM

## INSTITUT MARITIME DU CEGEP F.-X. GARNEAU

### COURS SPECIAUX

#### INSCRIPTION - SESSION D'AUTOMNE

RADIO COMMUNICATION	ARCHITECTURE NAVALE	NAVIGATION DE PLAISANCE
COURS DU JOUR	COURS DU JOUR	COURS DE CULTURE POPULAIRE
pour étudiants réguliers — après le secondaire IV — pour adultes	pour adultes.	Durée du cours: 45 heures
Durée des cours: 42 semaines	Durée des cours: 40 semaines	Début des cours: le lundi
Début des cours: le mardi,	Début des cours: le lundi	Début des cours: le lundi
<b>5 SEPTEMBRE 1972</b>	<b>16 OCTOBRE 1972</b>	<b>9 OCTOBRE 1972</b>

Pour informations supplémentaires et inscriptions, on est prié de s'adresser à

**M. Miville Gagné**

**INSTITUT MARITIME DU CEGEP F.-X. GARNEAU**

110, rue Saint-Pierre Québec

Tél.: 681-6284 (local 296 ou 297)

### A la suite de l'incendie de Stoneham

## Eclaircissements possibles relatifs aux meurtres de F. McMahon et G. Grandbois

Par Jos.-L. HARDY

L'arrestation d'un jeune homme de 26 ans, habitant sur la 3e Avenue, ainsi que la détention, comme témoin important, d'un barbier de l'avenue des Oblats, en rapport avec un complot pour vol et pour incendier la maison des frères Wright, à Stoneham, le 21 août dernier, conduira éventuellement à l'éclaircissement du meurtre de l'épicière Frédéric (Fred) McMahon, 62 ans, le 28 août 1970, à Sainte-Foy, et à celui de Guy Grandbois, 47 ans, le matin du 27 avril dernier, à Sillery.

Les témoignages rendus, hier, devant le commissaire Cyrille Delage relativement à l'incendie de Stoneham commencent à lever le voile sur les deux assassinats. Les enquêteurs de la brigade des incendies criminels de la SQ, en coopération avec la police de Sainte-Foy et la police de Sillery, croient pouvoir établir certaines relations entre les meurtres et le pillage de la maison des Wright et avec certains vols avec effraction, perpétrés à La Malbaie et à d'autres endroits.

D'après l'enquête policière, il semble bien qu'au moins deux ou trois autres jeunes hommes en connaissent long sur toute cette affaire. Il apparaît aussi qu'un salon de barbier de l'avenue des Oblats était leur rendez-vous. Le maître-coiffeur aurait même été le confident de quelques-uns d'entre eux. C'est ainsi qu'un des suspects lui aurait déjà confié qu'il était dans des mauvais draps.

En plus des deux hommes déjà impliqués dans le complot pour cambrioler et incendier la maison des frères Wright, les enquêteurs de la SQ sont à la recherche de jeunes gens qui ont déjà eu des démêlés avec la justice. Deux de ces derniers ont déjà été détenus et interrogés relativement au meurtre de Guy Grandbois. Le nom de l'un de ces derniers a aussi été mentionné par le procureur de la Couronne, Me Jean-François Dionne, relativement au meurtre de l'épicière McMahon.

L'enquête du commissaire Cyrille Delage, qui apportera probablement des développements sensationnels, a été instituée à la suite de recherches poussées, de la part des agents de la brigade des incendies criminels. Lors de la première audience, mercredi, le jeune homme de 26 ans a admis avoir mis le feu, à l'aide d'une chandelle et de gues-

nilles, dans la maison des frères Wright. Ce dernier a aussi admis qu'il était accompagné d'un autre jeune homme et du barbier qui les avait conduits à Stoneham. Les deux premiers en étaient à leur deuxième incursion dans cette habitation inhabitée, depuis la mort de M. Sydney Wright, il y a une quinzaine de jours. Lors de sa première visite dans les lieux, l'inculpé et son compagnon auraient dérobé des bibelots, de l'argenterie, de la poterie et divers objets, le tout évalué à quelque \$2,000. C'est pour faire disparaître toute trace de leur passage qu'ils auraient mis le feu, en fin de soirée, le 21.

Lors de cette première séance, le commissaire a aussi entendu la version du chef Roland Lafond, du service des incendies. Ce dernier a mentionné qu'à son arrivée sur les lieux toute la maison était en flammes. Il n'y avait rien à faire pour la sauver.

Au cours de la deuxième séance, hier midi, le commissaire Delage, assisté de Me François Dionne, représentant du ministère public et des enquêteurs de la SQ, a longuement interrogé le barbier de l'avenue des Oblats. Ce dernier a admis avoir fait le voyage avec deux compagnons et qu'au cours du trajet, entre Québec et Stoneham, il fut question de mettre le feu à l'habitation. Le témoin a aussi admis avoir reçu, en compensation pour les \$30 qu'il avait prêtés, différents objets provenant d'un premier vol. Il a déclaré ne pas avoir pensé qu'il valait mieux pour lui d'informer la police.

Le témoin a toutefois déclaré qu'il n'était pas sur les lieux lorsque le feu a été allumé. A leur retour, ses compagnons lui ont dit: "Viens voir un beau feu d'artifice".

Aujourd'hui, le commissaire Delage entendra de nouveau le barbier et un jeune homme, considéré comme témoin très important. Ces derniers seront aussi interrogés au sujet d'un vol perpétré dans un chalet, à La Malbaie, il y a une quinzaine de jours. Lors de son témoignage, le jeune homme de Limoilou a aussi admis être l'auteur de ce cambriolage.

Au cours de la deuxième séance, hier midi, le jeune homme de 26 ans, de Limoilou, a été libéré moyennant un cautionnement personnel de \$950. Il

sera mis en accusation, tout probablement cet après-midi. Quant au barbier, il a dû retourner au quartier général de la SQ, malgré les instances qu'il a faites pour obtenir sa libération provisoire.

Quant aux meurtres que l'on croit pouvoir résoudre, ils ont été perpétrés le 28 août 1970, à Sainte-Foy et le 27 avril dernier, à Sillery. L'épicière Fred McMahon a été tiré par un jeune homme qui voulait s'emparer de la caisse de son établissement, au 3003 du boulevard Laurier. M. McMahon a été atteint de deux balles en voulant se défendre de son assassin. Ce dernier a pris la fuite et a disparu dans un bois où l'on a retrouvé, par la suite, une culotte qui lui avait servi de cache-cache, un gant de caoutchouc et un soulier. Sur les lieux du crime, les enquêteurs ont aussi trouvé une carabine de calibre .22, tronquée aux deux extrémités.

De son côté, Guy Grandbois, originaire de Montréal, a été trouvé assassiné en arrière de l'usine de filtration de Sillery, aux premières heures de la matinée du 27 avril. Il avait été atteint de sept coups de couteau de cuisine au visage, au cou et au thorax. Un règlement de compte serait à l'origine du meurtre.

## Les métallos de Port-Cartier mettent fin à leur grève

par Réal LABERGE

PORT-CARTIER — Les quelque 325 métallos de Port-Cartier ont accepté hier, dans une proportion de 73 pour cent, un nouveau contrat de travail d'une durée de trois ans, qui mettra fin à une grève de près de deux mois et demi, contre la compagnie minière Québec Cartier Mining.

Le coordonnateur des métallos du nord-est québécois, M. Clément Godbout, a précisé que les employés de la QCM, à Port-Cartier, ont obtenu les mé-

mes avantages financiers et les mêmes bénéfices marginaux que leurs 900 confrères de Gagnon, sauf pour l'allocation nor-dique (prime d'éloignement).

On sait que mardi dernier, les métallos de Gagnon se sont prononcés pour le retour au travail, après un débrayage qui persistait également depuis le milieu de juin dernier.

C'est par un vote favorable à 90 pour cent, que les employés de Gagnon avaient alors approuvé les ententes conclues par leurs dirigeants et ceux de

la compagnie minière, à l'occasion de quatre journées d'intenses négociations tenues en fin de semaine dernière, à Québec, sur convocation et en présence d'un médiateur spécial nommé par le ministère québécois du Travail, M. Roger Pilote.

Selon la partie syndicale, les ententes ainsi ratifiées par les métallos de Gagnon et de Port-Cartier, accorderaient satisfaction aux grévistes sur tous les principaux points en litige, notamment le rattrapage et la parité de salaires et de bénéfices marginaux avec les métallos des deux autres compagnies minières, qui extraient le minerai de fer dans le nord québécois et l'ouest terre-neuvien, l'Iron Ore du Canada et la Wabush Mines.

Les offres patronales comportaient en outre une victoire significative au domaine de la durée des nouvelles conventions collectives, soit pour un terme de trois ans au lieu d'un contrat de deux ans seulement.

Au lieu d'être "branchés", aux

conventions collectives des métallos de la maison mère de la QCM, la US Steel, des États-Unis, les employés québécois de la compagnie minière obtenaient ainsi la confirmation de leur autonomie, dans les négociations futures.

Par leur nouveau contrat de travail, les métallos de Port-Cartier connaîtront une augmentation quelque peu inférieure à celle de leurs confrères de Gagnon, que l'évaluation syndicale a établie à \$1,90 de l'heure, avec effet rétroactif au 1er

mars 1972. La différence en moins se rapporte à une allocation nordique de \$85,00 par mois, pour les employés mariés, et de \$70, pour les célibataires, que la compagnie n'a consentie qu'à ses employés de Gagnon.

Les métallos de Port-Cartier ont cependant obtenu la même augmentation salariale de \$1,12 de l'heure qui portera le taux horaire à un minimum de \$4,17 et un maximum de \$6,04, de même que d'importantes améliorations aux régimes d'assurances, de retraite et de pension.

### Référendum chez Vibrek sur la désaffiliation à la CSN

La section "Vibrek" du Syndicat de pierre et ciment de Québec a décidé au cours d'une assemblée générale, mercredi soir, de tenir un référendum pour permettre à ses 176 membres de se prononcer sur la question de la désaffiliation à la Confédération des syndicats nationaux (CSN). Ce référendum se tiendra mardi et mercredi prochains.

La section "Vibrek" est l'une des cinq sections formant le Syndicat de pierre et ciment de Québec. Ce syndicat s'était déjà prononcé, le 19 août, dans une proportion de 91% des membres présents à l'assemblée générale, pour se désaffilier de la CSN et s'affilier à la CSD.

Selon un communiqué émis

par la CSD, la CSN tenterait par ce moyen de référendum chez Vibrek de morceler le Syndicat de pierre et ciment de Québec et de réduire la force des travailleurs de ce secteur.

Au lieu d'être "branchés", aux

**HUILE A CHAUFFAGE**  
HUILE A FOURNAISE | HUILE A POELE

Livraison et service 24 heures par jour | 1re qualité - Service rapide - Prime gratuite

VENTE ET INSTALLATION COMPLETE DE BRULEURS, FOURNAISES-POT, AJUSTEMENT DE CARBURATEUR.

**Eug. Desroches Fils Ltée**  
569 ouest, St-Vallier - Tél.: 525-8141

**Maintenant OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE**

Nous nous excusons d'avoir dû fermer le samedi durant la période des vacances, afin de permettre à notre personnel de bénéficier des fins de semaine de juillet et d'août. Nous vous remercions de votre bonne coopération.

HEURES D'AFFAIRES: du lundi au mercredi de 9h à 5h.30; les jeudi et vendredi de 9h à 9h p.m., le samedi de 9h à 5h.

Pour le service médical s.v.p. prenez rendez-vous: 522-1504

**Geneviève Morel**  
SPECIALISTE EN CORSETERIE MEDICALE ET ESTHETIQUE  
287 est, rue St-Joseph — 522-1504

Temps de lecture: environ 3 minutes et quinze secondes.

# Etes-vous connaisseur en whisky? Votre choix en témoigne-t-il?



### Enfin.

Une annonce de whisky qui ne se contente pas de vanter la "douceur", le "vieillessement", le "velouté" et tous les autres qualificatifs couramment utilisés pour décrire un whisky. Enfin, des questions susceptibles de mesurer vos connaissances dans ce domaine.

Les réponses que vous donnerez indiqueront à quel point vous êtes connaisseur. Si l'exactitude de vos réponses est grande, grandes aussi seront vos exigences dans le choix de votre whisky. Et le Seagram's V.O. est justement fait pour plaire à ces vrais connaisseurs. Nous, nous en sommes déjà persuadés et vous le serez également après avoir passé ce test.

#### 1. Le whisky canadien est un rye whisky. Vrai Faux

Par définition, oui. Les expressions rye whisky, whisky canadien et rye whisky canadien qualifient le même type de whisky.

Pour fabriquer un rye, il faut se servir de grains de seigle. Par contre, il est impossible de fabriquer un whisky canadien de qualité supérieure sans utiliser d'autres sortes de grains. Le seigle est important, bien sûr, mais le maïs, l'orge, le malt et autres grains ont tout autant d'importance. La saveur d'un whisky dépend particulièrement de la diversité des grains. Pour nous, les grains ont une importance énorme. Nous dépensons des centaines de milliers de dollars et nous travaillons avec les fermiers canadiens afin d'obtenir des grains de la plus haute qualité pour la fabrication de notre whisky. Aucun autre distillateur du Canada ne se donne autant de mal. Mais nous estimons que cela en vaut vraiment la peine.

#### 2. La science a remplacé l'art dans la fabrication du whisky. Vrai Faux

Faux. Distiller un whisky est une science, en composer les mélanges est un art. L'excellence du produit repose entièrement entre les mains d'un homme: le maître-dégustateur. Sa qualité vient de l'art, de l'expérience et du savoir-faire dont il dispose. C'est lui qui sélectionne les whiskies propres à équilibrer le mélange et vous assurer toujours une saveur identique. Le rôle du maître-dégustateur est primordial.

Non seulement ses directives sont suivies à la lettre pour composer le mélange, mais il doit aussi goûter au nouveau produit avant d'autoriser l'emouteillage. Si le mélange ne répond pas exactement à nos normes, le maître-dégustateur peut arrêter la production. Entre nous, c'est placer une confiance incroyable en un seul homme. Par contre, il lui a fallu de nombreuses années de formation avant de maîtriser son art. C'est pourquoi il s'y connaît mieux que quiconque dans la fabrication du whisky canadien.

#### 3. Plus le whisky est distillé, plus il devient corsé. Vrai Faux

Faux, absolument faux. Plusieurs whiskies de types différents (sec, velouté, moelleux, lourd, moyen, doux et léger) entrent dans la composition, du mélange final. Les plus corsés d'entre eux ne deviendront pas plus corsés s'ils sont distillés plus d'une fois. Et la saveur des plus légers ne s'améliorera pas s'ils sont distillés plus de deux fois. Le véritable secret de la distillation se trouve dans le jugement et l'habileté de celui qui est chargé de le distiller. S'il n'obtient pas les résultats voulus les premières fois, il ne pourra tout simplement pas les obtenir.

#### 4. Plus le whisky est vieilli, meilleur il est. Vrai Faux

Il n'y a pas d'âge magique pour le whisky. Il faut bien sûr qu'il soit vieilli de quelques années, sans toutefois parvenir à une trop grande maturation. Pourquoi? Parce que le whisky que vous buvez est en réalité un mélange de plusieurs whiskies différents. Il faut que chaque type de whisky ait atteint l'apogée de sa saveur pour conférer au produit fini le goût précis qui le caractérise. Il n'y a pas d'âge parfait pour un whisky puisque chacun a un âge optimum

déterminé par les diverses sortes de whisky qui le composent. Appelons ça sa période de maturité idéale, si vous voulez. Avant, il n'est pas tout à fait assez doux et après, il a tendance à devenir âpre et amer. Prétendre que tous les whiskies compris dans un mélange doivent être du même âge, c'est tout simplement ne pas savoir fabriquer un bon whisky. Chaque whisky doit d'abord avoir atteint le summum de sa saveur particulière pour entrer dans la composition de notre mélange. Même s'il lui faut 12 ans pour l'atteindre.

#### 5. Plus la distillerie est petite, plus la saveur du whisky est constante. Vrai Faux

Etrangement faux. Pour obtenir une saveur constante dans chaque mélange, un maître-dégustateur a besoin d'un vaste choix de whiskies de goût différent. L'eau et le climat, en effet, modifient la saveur d'un whisky. Souvent, une seule distillerie ne peut fournir assez de variétés. Nos 64 distilleries à travers le Canada nous permettent de produire cette vaste gamme de whiskies de saveur différente. Nous les répartissons ensuite entre nos distilleries pour que le mélange final soit partout identique. Cela entraîne des frais considérables que les autres distillateurs ne dépensent pas mais nous sommes convaincus que c'est de l'argent dépensé à bon escient. Car, ainsi nous sommes sûrs de pouvoir vous offrir toujours la saveur précise que vous recherchez.

#### 6. Le whisky est un goût qui s'acquiert. Vrai Faux

Tout dépend de vous et de votre whisky. Versez-vous un peu de votre whisky habituel comme si c'était une liqueur fine. Humectez-en le parfum et appréciez son arôme. Prenez doucement une petite gorgée et savourez-en le goût. Ajoutez, si vous le voulez, de l'eau nature ou gazeuse, ou du ginger ale. Cela ne devrait pas en altérer la saveur. Maintenant, goûtez au Seagram's V.O. Vous constatez la différence? C'est que le V.O. est un mélange parfaitement équilibré d'un grand nombre de whiskies pouvant même aller jusqu'à 120 variétés. Un mélange quelconque ne saurait vous donner de tels résultats. Et maintenant que vous savez à quoi vous en tenir à propos du whisky, vous exigerez toujours le meilleur, Seagram's V.O. Pas vrai?



## Le whisky canadien des vrais connaisseurs.

### Seagram's V.O. Fabriqué au Canada avec fierté.

Autres questions à propos du whisky? Ecrivez à Joseph E. Seagram & Sons, Limited, La Salle, Québec.

### Un site amérindien datant de plus de 1,800 ans est découvert sur la Côte-Nord

LES ESCOUMINS — Un site amérindien datant de la fin de la période dite du Sylvicole Moyen (environ vers l'an 130 de notre ère) a été découvert près de l'embouchure de la rivière Escoumins, sur la Côte-Nord.

La découverte a été faite par une équipe de la Société d'archéologie de Rivière-du-Loup, dirigée par M. Gilbert Picard, qui s'était rendue sur place afin d'y rechercher un ancien village de pêcheurs basques.

C'est Mgr René Bélanger, historien, qui avait invité les chercheurs à se rendre à la rivière Escoumins, afin d'y découvrir la présence des Basques au lieu-sicé dans une petite baie à environ 1,000 pieds à l'ouest de l'embouchure de la rivière.

Disposant de peu de temps pour cette reconnaissance, les chercheurs ont trouvé, dès les premiers trous de sondage, les traces d'un emplacement in-

dien. Les objets mis au jour sont des grattoirs, une moitié de hache polie, une pointe de flèche et des tessons de terre cuite noire à décor impressionné.

Partageant l'intérêt de Mgr Bélanger pour les pêcheurs basques, la Société d'archéologie de Rivière-du-Loup se propose d'effectuer des recherches plus intensives sur les deux rives du fleuve et de retourner prochainement aux Escoumins.

Dans son volume "Les Basques dans l'estuaire du Saint-Laurent", l'auteur, Mgr Bélanger, cite le témoignage de Les-carbot selon lequel, c'était là (aux Escoumins) l'endroit par excellence où se faisait la capture des baleines: "Pour venir à nos Français et particulièrement Basques, lesquels vont tous les ans en la grande rivière de Canada pour la baleine. Ordinairement la pêche s'en fait à la rivière dite Lesquemin, vers Tadoussac."

**Vous INSTALLEZ un nouveau MAGASIN! Vous RENOVEZ votre ancien MAGASIN! Alors voyez**

**Mo-dula**

Équipement modulaire de magasin, articles d'étalage, mannequins

709 est, boul. Charest, Québec  
522-4765 522-4766

**la ville de québec**

**DIVISION DE LA VOIE PUBLIQUE**

**ENLEVEMENT DES ORDURES**

AVIS PUBLIC

Les contribuables de la Ville de Québec sont priés de noter qu'il n'y aura pas de service d'enlèvement des ordures:

A - Le lundi 4 septembre 1972 (Fête du Travail), dans tous les Districts de la Ville. Le service est reporté au jeudi le 7 septembre 1972.

B - Le mercredi 6 septembre 1972, dans le district Limoilou. Le service est reporté au samedi le 9 septembre 1972.

**RAYMOND PELLETIER, Ing.,**  
Chef - Division de la Voie Publique.

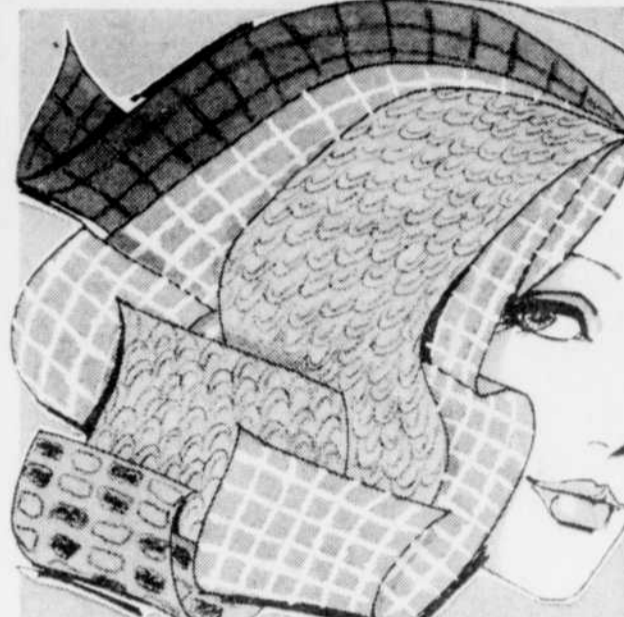
Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

towers

# Toute la Journée, Samedi le 2 Septembre Fantastiques Economies



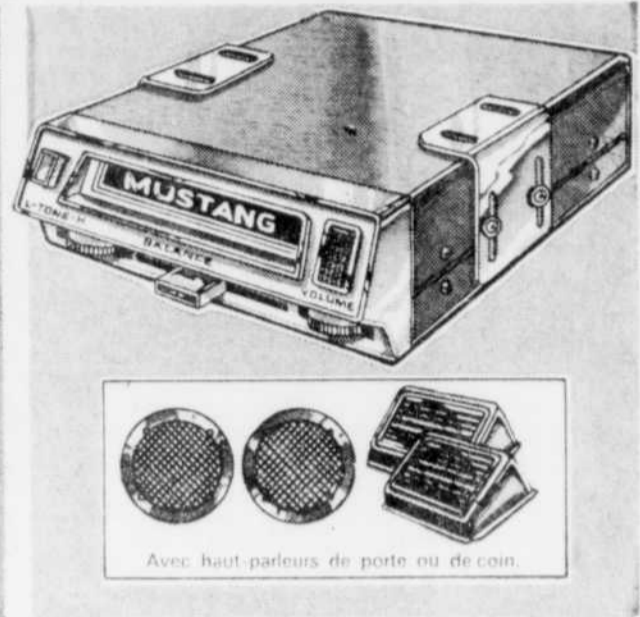
**1000 Feuilles Mobiles**  
Bientôt l'école... et voici une aubaine pour les étudiants! Feuilles de 8 1/2" x 11" à lignes, avec marge et 3 trous. Un grand paquet qui durera bien longtemps. Profitez de cette superbe offre... faites-en provision pour toute l'année scolaire.  
Notre Rég. 2.88  
**197** le pqt



**Crimpknit Polyester 60"**  
1ère qualité, poids 11-12 oz. Un tissu double maille si facile à entretenir et lavable à la machine. Dans une belle sélection de points et de motifs en 20 splendides couleurs. Choisissez parmi les points crêpe, Lacoste ou Ponti Roma; motifs floraux, à rayures, jacquards, diagonaux, piqués ou cloqués.  
**266** la vergo



**Lampe Mode en Plastique**  
Voici une élégante décoration pour votre foyer. A peu près 18" de hauteur, dans un style très contemporain. Existant en une vaste gamme de couleurs que vous pouvez harmoniser au décor de n'importe quelle pièce.  
Notre Rég. 2.99  
**199** chacune



**Cassétophone Stéréo d'Auto**  
Lumière pilote, contrôles linéaires à curseur de style rentré sur. Changement de chaîne automatique ou manuel. Modèle universel pour la plupart des voitures domestiques ou importées. Facile à installer.  
**2988** chacun

**Culottes pour Filles**  
En nylon extensible. Faites-en provision. Une taille s'ajuste pour 2, 5X, ou 7-12. Petites tailles également disponibles en tons pastels. Tailles 7-14, dans des couleurs éclatantes.  
Notre Rég. 4/51.  
**5/1.**

**Laque Lady Patricia, 15.5 oz.**  
Une laque au parfum délicat pour maintenir le pli à votre coiffure. Absolument nécessaire pour les jours venteux ou humides.  
**.69**

**Tapis Tressés Ovale**  
20" x 30". Nylon durable d'entretien facile. Marron, rouge, vert ou or, au choix. Une élégance addition à votre décor.  
**188** chacun

**Cassettes Vierges Audio Sonic C-60**  
A ce bas prix, vous aurez intérêt à faire provision de ces cassettes de belle qualité pour enregistrer de la musique à votre goût.  
le pqt de 3 **159**

**Pyjamas Tout Coton pour Filles**  
Un modèle 1972, lavable à la machine. Ces pyjamas confortables ont une veste à manches longues et un pantalon à taille "boxeur". Tailles 8-14.  
Notre Rég. 2.29  
**175** la paire

**Shampooing Lady Patricia, 20 oz.**  
Un shampooing populaire qui laisse vos cheveux vraiment propres, brillants, souples et facile à coiffer.  
**.69**

**Petits Coussins 23"**  
Ajoutez de la gaieté à votre décor avec ces charmants petits coussins. Bords plats, avec centre cousu. Existant en divers motifs.  
**188** chacun

**Boîtes de Rangement pour Cassettes**  
Ne cherchez plus, voilà ce qu'il vous faut! Parfaites pour protéger vos précieuses cassettes contre la poussière. Profitez-en tant que ce bas prix est en vigueur.  
**7/1.**

**Culottes et Bikinis Dames**  
Rayonne et acétate soyeux, dans un grand choix de belles couleurs. Toutes avec jambes élastiques. Tailles P-M-G.  
Notre Rég. 3/87 et 3/51.  
**5/1.**

**Rafraichissant "Glade"**  
Un produit renommé, dans une grande cannette de 6 oz. Divers parfums agréables.  
**21.88**

**Serviettes à Thé 20" x 30"**  
Tout coton. Serviettes très absorbantes dans un joli motif à multi-rayures. Choisissez la couleur qui ira avec le décor de votre cuisine.  
**4/1.**

**Supercubes G.E.**  
3 cubes pour 12 prises de vues. Prenez des photos plus nettes... vous n'aurez peut-être pas une deuxième chance.  
le pqt de 3 **129**



**Fer à Friser 25 Watts**  
Modèle professionnel, avec ressort à forte tension pour retener le rouleau. Pointe froide sûre. Chauffage rapide et uniforme. Idéal pour les mise-en-plies de dernière minute! Facile à utiliser.  
Notre Rég. 6.97  
**599** chacun



**Bas-Culottes Extensibles Une Taille**  
Notre Rég. .49 pre  
**4** pres /1.  
1ère qualité, 100% nylon en beige, épice ou taupe. Un "super achat" pour embellir vos jambes. Une taille s'ajuste pour 5'-5'8", 95-160 lbs. Faites-en provision tant qu'il en reste.



**Réveille-Matin à Remontoir**  
Notre Rég. 2.99  
**249** chacun  
Entièrement garantis. Larges cadrans facile à lire. Boîtiers en métal et en plastique. Grand choix de couleurs décoratives. A ce bas prix, vous pouvez en acheter un pour chaque membre de la famille.



**Radio de Poche Transistorisée**  
Avec antenne ferrite incorporée. Cadrans facile à lire, contrôle rotatif, prise pour écouteur. Fonctionne sur 2 piles-bâtons. Complète avec écouteur, piles et passe-main.  
**344** chacune

**Housse de Pluie en Vinye**  
12" x 16" x 3" avec soufflet. En vinye transparent, pour protéger vos chaussures, vos livres, etc. Fermeture à glissière au dessus.  
**.59** chacune

**Etagère à 3 Rayons**  
Superbe économie d'espace! Chaque rayon mesure 27" x 11 1/4". Fini vert avacat très élégant. Pour votre maison ou votre garage.  
**399** chacune

**Paquet de 10 Sacs à Ordures**  
Plastique vert de belle qualité, d'un fabricant canadien renommé. Faites-en provision pour tout votre nettoyage automnal... à la maison ou à l'extérieur.  
**4/1.**

**Spéciaux sur Films Kodak**  
Kodak Super 8 KA Kodacolor CX 126-12 - Couleurs  
464 - Un film d'une excellence inégalable que vous appréciez certainement pour des prises de vues nettes... avec ce film de bonne qualité.  
chacun **369** avec ce film de bonne qualité **109** chacun

**Chemises Manches Longues Dames**  
Polyester et coton avec boutonnage devant et poignets à boutons. Choisissez parmi une vaste sélection de couleurs unies ou imprimées. Tailles 10-18, ou 28-44.  
**222** chacune

**Caleçons "Boxeur" pour Hommes**  
Épargnez plus de 50% sur ces caleçons en polyester/coton sans repassage. Notre propre marque Mohawk. Diverses couleurs unies. Belle coupe avec taille élastique, fond ample, braguette. Tailles P à TG.  
Notre Rég. 1.19 pre  
**2** pres /1.  
.54 la paire

**Roulettes en Plastique Styrene**  
Ces roulettes durables pour appareils ménagers supportent jusqu'à 2000 lbs. Facilitent votre travail de nettoyage derrière et sous vos appareils ménagers.  
**168** le pqt

**Film Couleur Polaroid 108**  
Un prix excellent sur ce film couleur de belle qualité. Vous donne le plaisir unique de voir vos photos quelques secondes après les avoir prises. Faites-en provision à ce bas prix.  
**479** chacun

**Tricot à Côtes Serrées Dames**  
100% nylon, en rouge, marron, marine, violet, rouille ou blanc. Tailles P-M-G. Manches longues, faux col roulé, glissière devant avec un anneau.  
**222** chacun

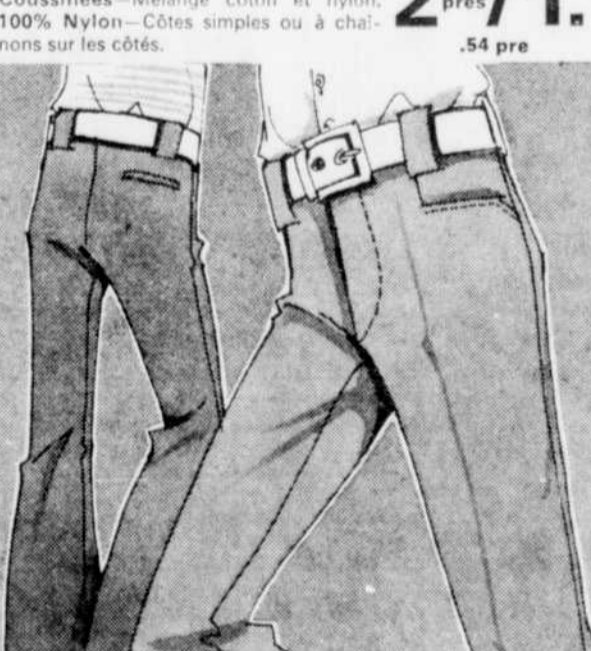
**Chaussettes Extensibles Hommes**  
Sport ou habilier. Collection canadienne. Vaste choix de couleurs. Pour pointures 10-12. Semelles cousues - Mélange coton et nylon.  
100% Nylon - Côtes simples ou à chaînes sur les côtés.  
**2** pres /1.  
.54 pre

**Traitement d'Huile STP**  
Un produit de belle qualité pour une meilleure performance.  
**.99** chacun

**Développement**  
Déposez vos films chez nous pour un service rapide, économique et de haute qualité.



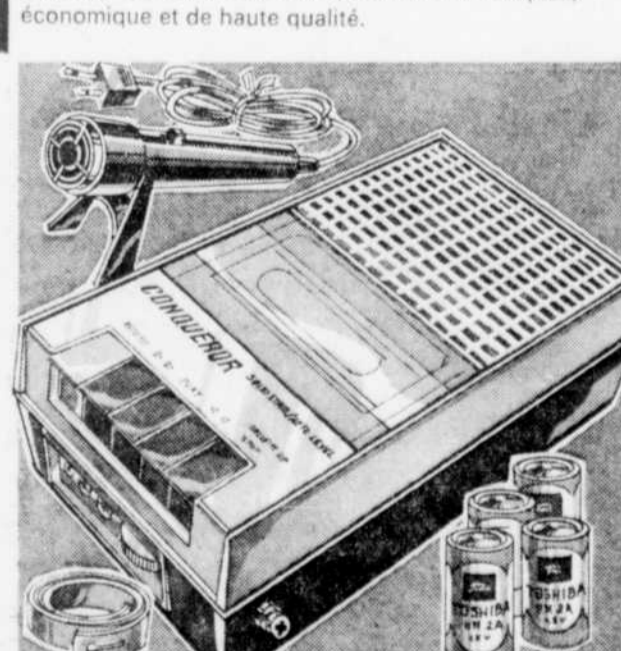
**Pantalons Evasés pour Dames**  
100% polyester lavable à la machine, marron ou marine deux tons. Modèle sans ouverture, plis piqués devant, taille élastique. Ces pantalons sont très élégants pour l'automne et très pratiques. Tailles 10-20.  
Notre Rég. 7.99  
**577** la paire



**Pantalons pour Hommes**  
Notre propre marque Mohawk, en un mélange sans repassage et lavable à la machine. Jambes ordinaires ou évasées, dans des coloris unis. Renforcés aux points d'usure, 4 poches, passants à ceinture, braguette à glissière nylon. Tailles 30-40.  
Notre Rég. 4.99 et 5.99  
**3.** la paire



**Huile 6 Moteur Veedol**  
Multigrade 10W30. Une huile de qualité pour le graissage de votre moteur, à un très bas prix. Profitez-en tant qu'il en reste.  
Spécial 2 Pintes Imp.  
**2.99** pour



**Magnétophone à Cassettes Conqueror**  
Avec tous les avantages que vous préférez... contrôles à touches-planes, nouveau d'enregistrement automatique, prise supplémentaire. Enregistre jusqu'à 2 heures sur une cassette C-120. Fonctionne sur 4 piles "C" ou adaptateur facultatif. Complet avec piles, micro, et passe-main.  
**2197** chacun

Tous les prix sont en vigueur un jour seulement, Samedi le 2 septembre. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

towers

HEURES D'AFFAIRES  
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.  
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.  
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

STE-FOY  
PLACE LAURIER, STE-FOY, QUÉ.

AVCO CHARGEX

PLAN DE MISE-DE-CÔTE  
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES





358 SERVICE DOMESTIQUE
AIDE familiale, demande Ste-Foy, qu'on...

Logis
Logements

411 LIMOLOU
LE FLANDRES
FACE A L'HOPITAL ST-FRANCOIS-D'ASSISE

411 LIMOLOU
PIECES grande cuisine avec entrée...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

413 ST-JEAN-BAPTISTE
PIECES, près côte d'Abraham, 600...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

410 CHAMPLAIN
ST-FRANCOIS, libre, tres grand bachelier...

410 CHAMPLAIN
COTE du Palais, 3 pieces, chauffage...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

411 LIMOLOU
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

413 ST-JEAN-BAPTISTE
PIECES, près côte d'Abraham, 600...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

359 SERVICE DE GARDERIE
Ecole de VEUIL STE-FOY
MATERNELLE, préscolaire, très amicale...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

413 ST-JEAN-BAPTISTE
PIECES, près côte d'Abraham, 600...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

PLAGE CONCORDIA
20% MOINS CHERS QUE LES PRIX REGULIERS

Jardins Merici
845, CHEMIN SAINT-LOUIS
VUE PANORAMIQUE SUR LE FLEUVE

HABITATIONS VILLAGE DE L'ANSE
GESTION ET LOCATION, SORENTIN LTEE 529-4921

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

366 FEMMES-FILLES DEMANDANT EMPLOI
CONFECTION HOMMES FEMMES EN...

PLACE DES SEIGNEURS
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 pieces
— piscine, tennis, badminton

411 LIMOLOU
1-2 PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

412 MONTCALM
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

414 ST-ROCH
PIECES, refait à neuf, septembre, tapis...

415 ST-SAUVEUR
664 ST-MATHIAS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2...

Mots croisés
PROBLEME NO 37
1 Déesse grecque de la Pensée - Ile de la Méditerranée

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL 3 1/2, 4 1/2 pièces, à louer pour le 1er septembre, insonorisés, antenne communautaire, intercom, tout à l'électricité, chauffage inclus, buanderie, situés en face du Mini Putt Bou. Bastien, Neufchâtel. Pour informations: tél.: 842-6185.

416 CHARLESBOURG 3 1/2 PIÈCES, meublé et désire, septembre gratuit, à partir de \$115, piscine, badminton, stationnement, voir aussi 415A. Tél.: 628-2121.

419 STE-FOY 4 1/2 PIÈCES, non meublées... \$150.00 3 1/2 pièces, non meublées... \$125.00 2 1/2 pièces, non meublées... \$100.00 Services électriques inclus. Piscine, badminton, stationnement. Meublé, si désiré. 3446, Maricourt, app. 5, Ste-Foy Tél.: 651-4167 ou 681-4627

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

416 CHARLESBOURG LOYERS, NEUFS, LUXUEUX, A PRIX MODIQUES 1-2, 4 1/2 MEUBLES et désire, intercom, balayuse centrale, tout à l'électricité, 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-5858 de 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-2744

417 RIVE-SUD CHARNY CONCIERGE, Face des Erables, terrain boisé, face à un grand 2, 4, 5 pièces, meublé ou non, style futuriste, 20 minutes du centre d'achat Ste-Foy. Réserves des maintenant pour septembre, octobre, novembre, décembre. Le prix: \$120 à \$150 Bureau de location sur place, 832-2968, 832-2948, 832-6326, qu-7

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

416 CHARLESBOURG LOYERS, NEUFS, LUXUEUX, A PRIX MODIQUES 1-2, 4 1/2 MEUBLES et désire, intercom, balayuse centrale, tout à l'électricité, 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-5858 de 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-2744

417 RIVE-SUD CHARNY CONCIERGE, Face des Erables, terrain boisé, face à un grand 2, 4, 5 pièces, meublé ou non, style futuriste, 20 minutes du centre d'achat Ste-Foy. Réserves des maintenant pour septembre, octobre, novembre, décembre. Le prix: \$120 à \$150 Bureau de location sur place, 832-2968, 832-2948, 832-6326, qu-7

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

416 CHARLESBOURG LOYERS, NEUFS, LUXUEUX, A PRIX MODIQUES 1-2, 4 1/2 MEUBLES et désire, intercom, balayuse centrale, tout à l'électricité, 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-5858 de 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-2744

417 RIVE-SUD CHARNY CONCIERGE, Face des Erables, terrain boisé, face à un grand 2, 4, 5 pièces, meublé ou non, style futuriste, 20 minutes du centre d'achat Ste-Foy. Réserves des maintenant pour septembre, octobre, novembre, décembre. Le prix: \$120 à \$150 Bureau de location sur place, 832-2968, 832-2948, 832-6326, qu-7

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

416 CHARLESBOURG LOYERS, NEUFS, LUXUEUX, A PRIX MODIQUES 1-2, 4 1/2 MEUBLES et désire, intercom, balayuse centrale, tout à l'électricité, 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-5858 de 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-2744

417 RIVE-SUD CHARNY CONCIERGE, Face des Erables, terrain boisé, face à un grand 2, 4, 5 pièces, meublé ou non, style futuriste, 20 minutes du centre d'achat Ste-Foy. Réserves des maintenant pour septembre, octobre, novembre, décembre. Le prix: \$120 à \$150 Bureau de location sur place, 832-2968, 832-2948, 832-6326, qu-7

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

416 CHARLESBOURG LOYERS, NEUFS, LUXUEUX, A PRIX MODIQUES 1-2, 4 1/2 MEUBLES et désire, intercom, balayuse centrale, tout à l'électricité, 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-5858 de 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-2744

417 RIVE-SUD CHARNY CONCIERGE, Face des Erables, terrain boisé, face à un grand 2, 4, 5 pièces, meublé ou non, style futuriste, 20 minutes du centre d'achat Ste-Foy. Réserves des maintenant pour septembre, octobre, novembre, décembre. Le prix: \$120 à \$150 Bureau de location sur place, 832-2968, 832-2948, 832-6326, qu-7

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

416 CHARLESBOURG LOYERS, NEUFS, LUXUEUX, A PRIX MODIQUES 1-2, 4 1/2 MEUBLES et désire, intercom, balayuse centrale, tout à l'électricité, 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-5858 de 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-2744

417 RIVE-SUD CHARNY CONCIERGE, Face des Erables, terrain boisé, face à un grand 2, 4, 5 pièces, meublé ou non, style futuriste, 20 minutes du centre d'achat Ste-Foy. Réserves des maintenant pour septembre, octobre, novembre, décembre. Le prix: \$120 à \$150 Bureau de location sur place, 832-2968, 832-2948, 832-6326, qu-7

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

416 CHARLESBOURG LOYERS, NEUFS, LUXUEUX, A PRIX MODIQUES 1-2, 4 1/2 MEUBLES et désire, intercom, balayuse centrale, tout à l'électricité, 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-5858 de 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-2744

417 RIVE-SUD CHARNY CONCIERGE, Face des Erables, terrain boisé, face à un grand 2, 4, 5 pièces, meublé ou non, style futuriste, 20 minutes du centre d'achat Ste-Foy. Réserves des maintenant pour septembre, octobre, novembre, décembre. Le prix: \$120 à \$150 Bureau de location sur place, 832-2968, 832-2948, 832-6326, qu-7

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

416 CHARLESBOURG LOYERS, NEUFS, LUXUEUX, A PRIX MODIQUES 1-2, 4 1/2 MEUBLES et désire, intercom, balayuse centrale, tout à l'électricité, 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-5858 de 9 hres p.m. à 9 hres p.m. ICI LE LOCATAIRE EST NOTRE AMI 628-2744

417 RIVE-SUD CHARNY CONCIERGE, Face des Erables, terrain boisé, face à un grand 2, 4, 5 pièces, meublé ou non, style futuriste, 20 minutes du centre d'achat Ste-Foy. Réserves des maintenant pour septembre, octobre, novembre, décembre. Le prix: \$120 à \$150 Bureau de location sur place, 832-2968, 832-2948, 832-6326, qu-7

419 STE-FOY 3214, CHEMIN STE-FOY NEUFS 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS DE concevoir, chauffage électrique, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, libre immédiatement. 651-0771

419 STE-FOY 3420 CHEMIN STE-FOY 1-2, 2 1/2, 3, 4 NEUFS. Parc Neilson, libre septembre et octobre, refait à neuf, 2 et 3 pièces, piscine intérieure, télécafé, 651-0687, qu-12

419 STE-FOY 3260, DE LA GARE 4 PIÈCES, meublé, tranquille, 751-6282

420 BANLIEUE PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER UN MOIS GRATUIT GIFFARD, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, lavage, sèche-linge, stationnement, libre immédiatement. 661-8711, qu-11

420 BANLIEUE 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

PARC D'ORMIERE 1117 BOUL. COUTURE, APP. 3 2, 3, 4, 5 pièces \$950 et plus \*EAU CHAUDE \*CHAUFFAGE FOURNI \*STATIONNEMENT \*OCCUPATION IMMEDIATE INFORMATION: 842-9996, 527-9677

COIN DE LA COUTURE CENTRE de couture Montclair, vente machines à coudre, réparations domestiques, toutes marques, 1718 Caswell, 661-9273, qu-20

PATRON MODE 4794 8-18

TRES IMPORTANT! - Une robe très importante à avoir dans sa garde-robe puisqu'elle se porte en toute occasion, hiver comme été! Une robe ajustée avec plissé sur les côtés. Patron no 4794; grandeurs pour demoiselles: 8, 10, 12, 14, 16, 18. Pour le patron 12 en (34 de buste) il faut 1 5/8 verge de 60".

Annex Adams

Service des patrons, C.P. 1547, Québec 2 Numéro: 688-0573

Le Soleil Service des patrons, C.P. 1547, Québec 2 Numéro: 688-0573

Place Mercier ANGLE BOUL HONORE-MERCIER ET ST-AUBINE, LORETTEVILLE

LOGEMENTS ULTRA-MODERNES A PRIX MODERES 20% MOINS CHERS QUE LES PRIX REGULIERS

1/2 - 3/2 - 4/2 - 5/2 pièces. Logements insonorisés / Piscine / Jardins / Aménagement / Terrain de jeux / Service de conciergerie / Banderie sous-sol / Prés écoles et centres commerciaux. Proximité boul. L'Ormière.

Benoit Dumais Ltée 842-0440

Accessibles aux vieux tous les jours 2h à 5h, 7h à 10h p.m.

VILLENEUVE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, vidanges, \$105, 663-7651, 663-7286.

VILLENEUVE, 4 grandes pièces, tapis, pré autoroute, vue fleurie, 828-9151.

BEAUFORT, 4 et 3 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boulevard, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE ORSAINVILLE, 2 logements de 4 pièces, meubles à désirer, libre immédiatement, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

420 BANLIEUE VANIER, 6 pièces, garage, 885, non chauffé, libre octobre, 842-3322, 842-3329.

421 Meublés APPTS DES LILAS 2 1/2 ET 3 pièces, tout fourni, Tél. 628-2845.

CHARLESBOURG 1-2 MEUBLE, stationnement, bande de roulement, près de la Capitale et Henri-Bourassa, Tél. 628-2845.

LE COLOMBIER APPARTEMENTS à louer, 1 1/2 pièces, complètement meublés, éclairés, tapis, mur à mur, 842-3322, 842-3329.

APPTS DES ERABLES 1-2 1/2 MEUBLE, conciergerie, bande de roulement, Tél. 681-3041.

RUE ST-JEAN 1-2 1/2 MEUBLE, conciergerie, bande de roulement, Tél. 681-3041.

QUARTIER LATIN LOGEMENTS, 1-2, 2-1/2 pièces, meubles, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

FACE UNIVERSITE PLACE Verdun, 4 pièces, garage, 225, 842-3322, 842-3329.

STE-ODILE 1-2 1/2 COLONIAL, piscine, bande de roulement, 815, 842-3322, 842-3329.

LIMOILLOU 3 PIECES, meuble, non piscine, eau chaude, stationnement, 329-9611.

MAISON PRIVEE LOGEMENT meuble 3 1/2 pièces, cause à céder, 842-3322, 842-3329.

GRANDES pièces, meuble, moderne, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

FRÈRES Exploitation, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

PERE CANADIEN, 3 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

421 Meublés 421 BERNIERES, 3 pièces, meuble, chauffé, adultes, 815, 663-7651, 663-7286.

COURVILLE, 2 pièces, neuf, éclairé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

ORSAINVILLE, 367 des Verdiers, 5 pièces, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

VILLENEUVE, 2 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 3 pièces, meuble, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

ST-JEAN, 2 et 3 pièces, meuble, salle de bain, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

GRAND 1 1/2 meuble, sous-sol, réfrigérateur, chauffe-eau, entrée privée, stationnement, 626-9612, soir.

CHARLESBOURG, 400 rue St-Jean, 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

3 MEUBLES, meuble, moderne, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 1 1/2 pièces, meuble, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

ST-CYRILLE, près université, 1 1/2 pièces, moderne, propre, entrée privée, 327-3679.

USE PIECE, meuble, éclairé, chauffage, stationnement, télévision, inclus, 626-0987.

3 PIÈCES, 1-2 meuble, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

1-2 PIÈCE, entrée seule, meuble, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 681-4036.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

431 LIMOILLOU GRANDE chambre, poêle, réfrigérateur, près Hôpital St-François, Tél. 842-3322.

ST-PIE X, chambre simple, double, cuisine, télévision, entrée privée, pour fille distinguée, pas de stationnement, 2150 Grand-Pré, 842-3322.

2 LITS, pension ou usage cuisine, étudiants ou travailleur, prix spécial, 741, 324-7774.

804 JOFFRE LIBRE immédiatement, chambre, 885, et 8100, par mois, Jacques Gosselin, 842-3322, 842-3329.

94 BROWN, près St-Cyrille, 836, motel, 842-3322, 842-3329.

FACE Hôpital St-François, accès cuisine, entrée seule, laveuse, sècheuse, 842-3322, 842-3329.

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 681-4036.

HAUTEVILLE, chambre meublée, eau, libre immédiatement, 865 Cadillac, 842-3322, 842-3329.

AVENUE Brown, chambre avec permis cuisine, monsieur, 327-3776.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

436 CHARLESBOURG PRES CEGEP, 1402, 8e Avenue, directe propriétaire, 2 propriétés, 6 logements, 6 pièces, 3 garages, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

440 BANLIEUE BEAUFORT, 42, Ave Royale, chambre, entrée privée, 842-3322, 842-3329.

ANCIENNE Lorette, chambre avec poêle, meuble, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

CHAMBRE à louer, près Hôpital St-François, 842-3322, 842-3329.

448 MAISONS A LOUER MAISONS A LOUER \$130 par mois

Maisons de 3 étages comprenant: 3 chambres à coucher et lingerie, salle de bain, bureau, cuisine, etc.

1117, boulevard Couture, #3 842-9996 - 842-9977

ST-ANTOINE Tilly, place trop, vue fleurie, 3 pièces, 842-3322, 842-3329.

621 EST Grande-Avenue, près cité parlie, 4 étages, stationnement, idéal pour bureaux d'affaires, pour visiter, centre à C. P. 262, Haute-Ville, Québec, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 3 pièces, 1-1/2 salle de bain, 842-3322, 842-3329.

CHARLESBOURG, 270 2e est, banglow, 3 1/2 pièces, 842-3322, 842-3329.

LAC St-Joseph, chalet ou maison, 4, 3-8 pièces, meuble, \$175, 842-3322, 842-3329.

JUMELLE, 6 pièces, plus 1-1/2 salle de bain, chauffage central, 842-3322, 842-3329.

MAISON à louer, 3 chambres, 2 salles de bain, grand salon, grande cuisine, 842-3322, 842-3329.

BEAUFORT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, 842-3322, 842-3329.

&lt;







# Ottawa ne compte pas renouveler la réduction d'impôt de 3%

Le ministre des Finances, M. John Turner, a fait savoir hier aux Communes que le gouvernement n'avait pas l'intention, du moins pour le moment, de continuer d'appliquer une réduction d'impôt de trois pour cent accordée aux particuliers à l'automne 1971.

Répondant au chef de l'opposition, M. Robert Stanfield, le ministre a dit que la position du gouvernement n'avait pas changé depuis la présentation du budget, le 8 mai dernier.

En octobre 1971, M. Edgar Benson, alors ministre des Finances, avait accordé une réduction de trois pour cent aux particuliers et une autre réduction de sept pour cent aux compagnies. En mai, le gouvernement n'a présenté aucune mesure pour continuer l'application de ces réductions, mais a accordé d'autres privilèges fiscaux aux sociétés manufacturières.

Plus tard, M. Stanfield a demandé au même ministre si le gouvernement avait l'intention d'instituer cette année un programme d'aide aux travaux d'hiver, afin de faire face au

chômage persistant. M. Turner a répondu qu'il avait eu des entretiens à ce propos avec ses collègues des

provinces canadiennes et qu'il laissera le ministre de la Main d'œuvre, M. Bryce Mackasey, faire une déclaration sur la

question quand il jugera le moment venu. Le leader conservateur a en fin demandé au ministre si, à

la suite de la présentation du rapport final de la Commission sur les prix et les revenus, au début de la semaine, le coût

de la vie allait cesser de grimper. M. Turner a répondu, comme il l'a déjà fait, que le gouver-

nement continuait de surveiller la situation de très près et, qu'au Canada, elle se comparait favorablement à celle qui

prévaut aux Etats-Unis où l'on a pourtant introduit un contrôle des prix et des salaires l'année dernière.

## Les \$9 millions aux fermiers du Québec: un début

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Agriculture, M. H.-A. Olson, a indiqué hier aux Communes qu'il avait eu des entretiens très utiles avec son collègue du Québec, M. Normand Toupin, la semaine dernière, et que les deux gouvernements s'étaient entendus sur un programme d'aide aux agriculteurs victimes du mauvais temps.

Le ministre répondait alors à une question de M. Adrien Lambert, député créditiste de Bellechasse, qui exposait la gravité de la situation actuelle et demandait des mesures spéciales destinées à "assurer la survie de l'agriculture dans les régions éprouvées par le mauvais temps."

M. Roch LaSalle, député indépendant de Joliette, a de son côté demandé au ministre s'ils agriculteurs ainsi touchés auraient la possibilité de voir augmenter les subventions directes qu'ils peuvent recevoir.

M. LaSalle a précisé que la subvention spéciale de \$9 millions annoncée par M. Olson dans la matinée ne représentait que \$400 pour chacun des 22.500 agriculteurs visés.

M. Olson a répliqué que cette subvention n'était qu'une partie d'un programme bien plus vaste destiné à aider les agriculteurs dans le besoin.

## Goyer annonce des moyens préventifs contre l'évasion

OTTAWA (PC) — Le solliciteur-général du Canada M. Jean Pierre Goyer, a laissé entendre aux Communes hier que le gouvernement tentait de faire en sorte de créer des forces de sécurité à l'intérieur même des prisons et d'éviter ainsi la répétition d'évasions massives, comme on en a vues récemment.

M. Goyer répondait alors à des questions de l'opposition, au cours de la période de questions qui a marqué les premières minutes de la session spéciale d'urgence convoquée par le président Lucien Lamoureux, à la demande du premier ministre Trudeau, afin d'adopter un projet de loi obligeant les débardeurs des ports du Pacifique à retourner à l'ouvrage.

Le ministre s'est toutefois contenté de sourire quand le leader parlementaire des conservateurs, M. Gerald Baldwin, lui a demandé s'il pouvait promettre "une élection sans évasion".

Quelque 140 détenus ont fui les institutions pénitentiaires dépendant du gouvernement fédéral cette année et à peine une centaine ont été repris.

M. Goyer a souligné que les gens qui soumettaient des rapports sur ces évasions avaient accès à des renseignements confidentiels et que les détenus même y auraient accès s'ils les rendait publics.

M. Eldon Woolliams (PC—Calgary-Nord) avait demandé des précisions sur le contenu des rapports rédigés à la suite de l'évasion du pénitencier de Kingston, en Ontario, et de celle plus récente de celui de St-Vincent-de-Paul, près de Montréal.

# Vente d'un jour

## Fête du Travail

### Demain, 2 septembre

Offres Achats Bonis pour tous!  
Profitez des Valeurs formidables!



**Bas-culotte taille universelle**  
Style ordinaire à culotte renforcée, en nylon extensible beige, épice, taupe, miel, doré.  
Rayon des bas  
ACHAT BONI 4 pour 1<sup>00</sup>



**Chemise-T nylon pour bambines**  
En nylon extensible, manches longues, glissière à anneau en avant. Blanc, marine, rouge, turquoise, or. Tailles: 4 à 6x.  
Vêtements pour enfants  
ACHAT BONI 1<sup>33</sup> ch.



**Pyjamas de finette pour garçons**  
Châle finette 65% rayonne et 35% coton. Culotte longue à taille élastique. Liséré garniture. Impres variés 8 à 16.  
Vêtements pour garçons  
ACHAT BONI 1<sup>66</sup> ch.



**Souliers pour enfants, adolescentes**  
Modèles pour le retour à l'école. En vinyle pratique. Choix de divers styles et couleurs. 9 à 3.  
Chaussures  
ACHAT BONI 1<sup>99</sup> par.

**Bas aux genoux pour dames**  
Diaphanes ou opaques. 100% nylon extensible, taille unique. Noir, marine, brun, beige, épice, blanc, ivoire.  
Rayon des bas  
ACHAT BONI 3 pour 1<sup>00</sup>

**Bikinis d'Arnel\* imprimé**  
Culottes bikini en Arnel imprimé et garnies de nylon. P.M.G.  
Vêtements de soutien  
ACHAT BONI 3 pour 1<sup>77</sup>

**"Smocks" coton satinette**  
Joli modèle devant boutonnée, empicement à ruche et longues manches à élastique Vert, marine, lilas. P.M.G.  
Peignoirs pour dames  
ACHAT BONI 4<sup>88</sup> ch.

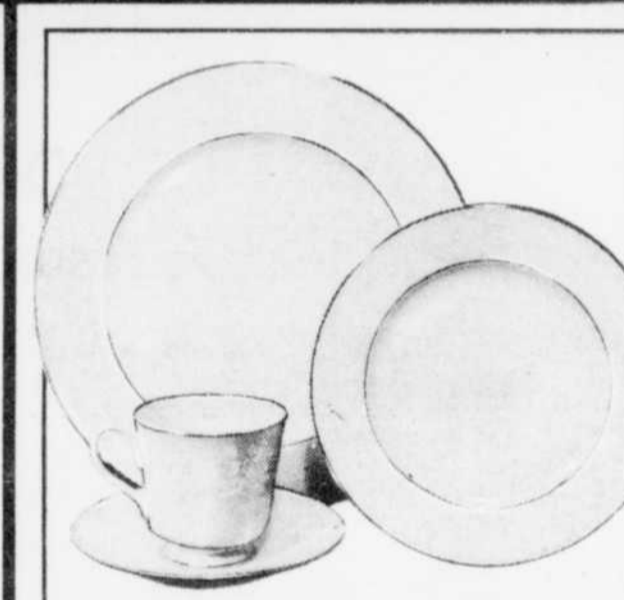
**Culottes de nylon pour fillettes**  
Dans un choix de couleurs. Joli modèle devant boutonnée, empicement à ruche et longues manches à élastique. Vert, marine, lilas. P.M.G.  
Vêtements pour fillettes  
ACHAT BONI 5 pour 99<sup>c</sup>



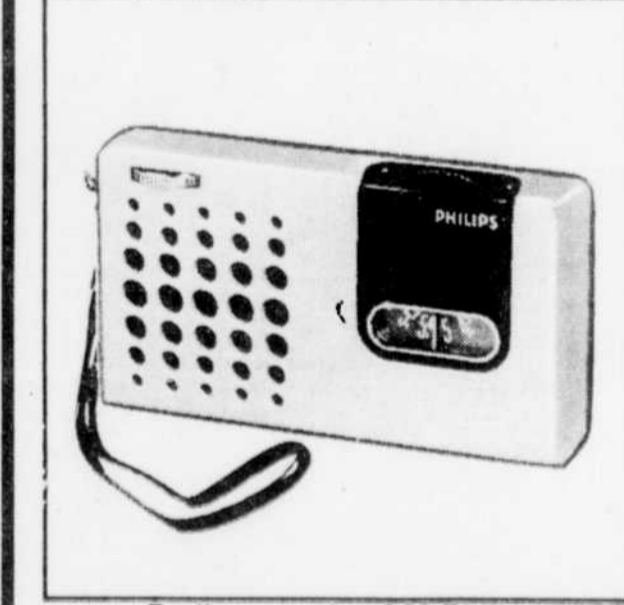
**Pull-overs à rayures mode**  
Nouveau modèle à manches raglan. En tricot 100% polyester. Confortable et d'entretien facile. Glissière dos. Teintes d'automne avec rayures blanches.  
Tricot pour dames  
ACHAT BONI 2<sup>77</sup> ch.



**Chemises sans repassage pour hommes**  
Style habillé ou sport. Tissu mixte 65% polyester et 35% coton. Manches longues. Rouge, bleu, vert, or, beige. P.M.G.  
Chemises pour hommes  
ACHAT BONI 1<sup>00</sup> ch.



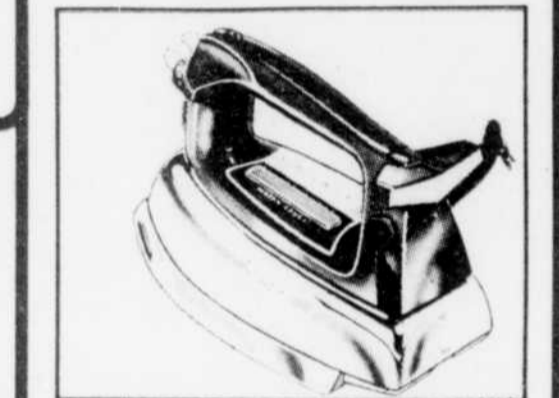
**Service de porcelaine 20 pièces**  
• Motif "Victorian Rose" • Bordure platine • Comprend pour 4 personnes: assiettes à diner, bols à potage, assiettes à pain, tasses et soucoupes.  
Articles de cuisine  
ACHAT BONI 9<sup>97</sup> ch.



**Radio portative AM Philips**  
• A 7 transistors, 3 diodes.  
• Haut-parleur de 2 1/4".  
• Ecouteur et courroie-poignet.  
• Extérieur de polystyrène.  
• 5 1/2" x 3" x 1 1/4".  
Radios et téléviseurs  
ACHAT BONI 7<sup>77</sup> ch.



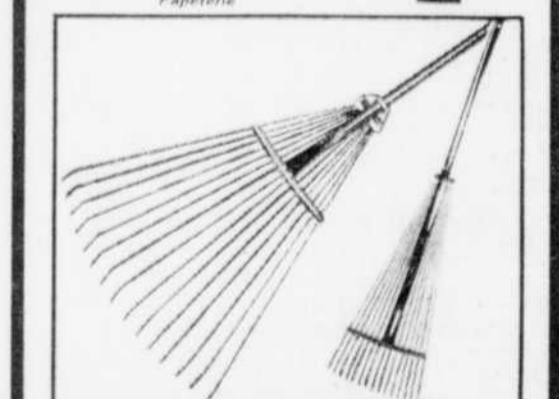
**Microsilons connus à prix de vente**  
• Patof en Russie • Enrico Macias • Un grand amour • Claude Lelouch • Recital Place des Arts • Renée Claude • Tu trouveras la paix • Nana Mouskouri, disque d'or  
ACHAT BONI 2<sup>97</sup> ch.



**Fer sec/vapeur Sunbeam**  
• Guide pour tissus, poignée noire • Talon d'appui sûr  
EN BONI: 1 de chacun au choix. 16 oz déminéralisateur 8 oz, nettoie-fer, 16 oz pour vaporisateur, 14 oz nettoie-four, 5 oz Silicone aerosol.  
Appareils électro-ménagers  
ACHAT BONI 14<sup>77</sup> ch.



**Crayons "Prismacolor"**  
• 24 crayons de teintes vives • Se taillent aisément • Belle valeur pour les écoliers.  
Quantités limitées  
Papeterie  
Ord 367  
ACHAT BONI 2<sup>97</sup> paquet



**Râteau réglable de jardin**  
• "Adjust-A-Rake" - tout en métal • Long manche tubulaire de métal • Largeur de tête réglable • Utile pour nettoyer la pelouse  
Outils de jardin  
Ord 477  
ACHAT BONI 3<sup>67</sup> ch.

**Jupe plaid laine pour bambines**  
Mi-taille élastique, boutons Cami. Taille élastique. Boutons Cami. Rouge ou vert. 4, 5, 6, 6X.  
Vêtements pour enfants  
ACHAT BONI 2<sup>33</sup> ch.

**Cardigans de fantasia pour dames**  
En tricot acrylique avec devant de tricot dentelle "pointille". Blanc, beige, marine, pourpre. Tailles: P.M.G. 42 à 46.  
Tricot pour dames  
ACHAT BONI 3<sup>77</sup> ch.

**Pantalon tricot polyester**  
Pour hommes. Marque Miramar. En tricot double, jambes évasees. Noir, marine, brun, vert, brique gris. Jeunes gens, hommes 28 à 44.  
Vêtements pour hommes  
ACHAT BONI 12<sup>88</sup> ch.

**Pantalons de tricot jeunes gens**  
Marque Miramar. Tricot fantaisie 100% polyester. Jambes évasees. Brun, marine, prune, noir, vert. Tailles 28 à 44.  
Vêtements pour hommes  
ACHAT BONI 11<sup>88</sup> ch.

**Pyjamas polyester et coton**  
Pour hommes. Tissu imprimé sans repassage, liséré blanc. Pantalon à bouton-pressant en avant. Marine, or, mauve. A à E. P.M.G. EG.  
Vêtements pour hommes  
ACHAT BONI 4<sup>77</sup> par.

**Mocassins pour adolescentes**  
Souliers pour les jeunes. En poignets de vinyle durable, semelles de caoutchouc mousse Havane. 11 à 3.  
Chaussures  
ACHAT BONI 1<sup>33</sup> ch.

**Couvre-lit de chenille**  
• 100% coton, frange à mémoire • Motif sinuex continu • Blanc, or, bleu, lilas, vert • Pour lit jumeau ou double • Longe de maison  
Linge de maison  
Ord 397  
ACHAT BONI 7<sup>77</sup> ch.

**Poufs TV pour enfants**  
• Motif de chien, ours ou chat • Couleurs vives • Commode pour ou repose pieds.  
Jouets  
ACHAT BONI 2<sup>99</sup> ch.

**Lampes de table en bois**  
• Base et socle en bois de fin ton noyer ou érable. Abar-jour assorti. Environ 32" de hauteur.  
Lampes  
ACHAT BONI 4<sup>77</sup> ch.

**Parure pour bureau**  
• 5 pièces: buvard, ouvre-lettre, stylo • Brun, rouge ou vert.  
Quantité limitée  
Accessoires d'autos  
Ord 537  
ACHAT BONI 3<sup>33</sup> l'ens.

**Sac de couchage MIRA-MART**  
• Dessus: Fortrel\* coton • Bourre de 4 lb polyester • Glissière 35" x 82"  
Articles de sport  
Ord 1837  
ACHAT BONI 12<sup>77</sup> ch.

**Film Kodachrome Super 8mm**  
• Film pour caméra • Son prix comprend le développement et la livraison par la poste.  
Photographie  
ACHAT BONI 3<sup>69</sup> ch.

**Huile à moteur Quaker State**  
• Mélange multiple 10W/30 • Prolonge la durée du moteur • Pinte canadienne  
Accessoires d'autos  
ACHAT BONI 57<sup>c</sup>

**Piles Ray-O-Vac**  
• Faire provision à ce prix modique • Se vendent en tailles "C" et "D" • 2 par carte  
Accessoires d'autos  
ACHAT BONI 45<sup>c</sup> carte

**Filtres de fournaise**  
• Combat les bactéries • Attire la saleté • DIM: 20" x 20", 16" x 20", 20" x 25", 16" x 25", 15" x 20".  
Quincaillerie  
ACHAT BONI 53<sup>c</sup> ch.

2 MAGASINS POUR VOUS SERVIR DANS QUÉBEC

• Les Galeries de Charlesbourg, 4350, 1re avenue, Charlesbourg, Qué.  
• Place Ste-Foy, 2440, Sir-Wilfrid-Laurier, Ste-Foy, Qué.  
OUVERT • LUNDI À MERCREDI, 9 A.M. À 6 P.M. • JEUDI ET VENDREDI, 9 A.M. À 9 P.M. • SAMEDI, 9 A.M. À 5 P.M.

# Le Barreau du Québec contestera jusqu'en Cour suprême la loi des petites créances

Textes de Fernando LEMIEUX

Le Barreau du Québec ira jusqu'à la Cour suprême s'il le faut pour décider de la constitutionnalité de la loi dite des "petites créances" qui exclut les avocats dans les réclamations de \$300 et moins.

On sait que, dès aujourd'hui, cette loi est en application et que les réclamants peuvent se présenter dès maintenant devant les greffiers des quelque 80 districts judiciaires qui ont été créés afin d'appliquer cette nou-

velle mesure.

C'est le bâtonnier Jean Moisan, du Barreau du Québec, qui a annoncé hier, au cours d'une conversation à bâtons rompus, que les avocats de toute la province avaient été avisés par lettre d'une éventuelle cause constitutionnelle sur la nouvelle loi.

Les avocats sont invités à choisir les "meilleures causes types" et à les proposer au Barreau qui se chargera alors de les plaider en Cour Supérieure,

en cours d'Appel et même en Cour suprême s'il le faut.

Me Moisan a souligné que le Barreau n'était pas contre la loi des "petites créances" et que c'était une bonne chose que le réclamant paie moins cher pour réclamer son dû.

Mais, a ajouté le bâtonnier, il est anticonstitutionnel de nier à un citoyen le droit d'être représenté par un avocat, le cas échéant. C'est le droit de tout citoyen dans toute société et nul gouvernement ne peut le léser.

"Si l'avocat n'a plus droit d'assister au moins comme conseiller à une cause, si minimes qu'en soient les conséquences, c'est la liberté de l'individu qui en souffre et c'est l'Etat qui s'arroge tous les pouvoirs comme dans un pays socialiste", a déclaré Me Moisan.

## Le droit d'appel à la Cour suprême doit être maintenu jusqu'à la réforme de la constitution

Le droit d'appel à la Cour suprême du Canada dans les matières relevant de la compétence provinciale devrait être maintenu jusqu'à ce que la réforme de la constitution canadienne ait décidé du statut du plus haut tribunal du pays.

C'est ce qu'ont demandé les délégués, après-midi, au 54e congrès annuel du Barreau canadien, au cours d'une assemblée plénière de délibérations qui n'a pas été dénuée de passion.

Notons que la résolution du Barreau canadien vient en complète contradiction avec la réforme proposée par le comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des Communes sur la Constitution.

Le comité avait demandé "qu'il faudrait donner aux provinces le droit de soustraire à la compétence de la Cour suprême du Canada les appels qui relèvent exclusivement de la législation provinciale et que soit dévolu à leurs tribunaux de dernière instance le droit de décision finale dans ce domaine."

"La Cour suprême conserverait sa compétence en matière de législation fédérale et de droit constitutionnel, y compris les déclarations des droits. La Cour suprême devra décider, le cas échéant, si telle ou telle question relève exclusivement de la législation provinciale".

CEPENDANT... Cette proposition, comme on peut le voir, n'a pas été soutenue par le Barreau canadien, appuyé en cela par le délégué québécois au congrès, qui ont plutôt proposé la solution de compromis: une nouvelle constitution et la réforme éventuelle de la Cour suprême.

Notons que la résolution principale qui a été remplacée par celle que nous venons de citer

### Délits mineurs du Code pénal aux cours provinciales—A. Lamer

MONTREAL (PC) — Selon le juge Antonio Lamer, de la Cour supérieure du Québec, il y aurait moyen de décongeler le Code pénal en transférant à la juridiction provinciale des délits mineurs.

Le juge Lamer, qui est vice-président de la Commission canadienne de la réforme judiciaire, a précisé qu'il n'était pas nécessaire de traiter de façon uniforme bien des délits criminels.

"Nous avons bien des disparités économiques régionales. Pourquoi n'aurions-nous pas des disparités judiciaires régionales?"

Le magistrat donnait une conférence de presse dans le cadre de l'assemblée annuelle de l'Association du Barreau canadien.

Le Code pénal peut fournir certaines normes judiciaires, a poursuivi le juge, mais des lois administrées par les provinces refléteraient mieux les valeurs légales des populations intéressées.

# Les gouvernements veulent nous transformer en petites mécaniques (L.-P. de Grandpré)

"La tendance de l'exécutif de vouloir prendre le pas sur les domaines judiciaire et législatif devient intolérable. Les gouvernements en général veulent nous transformer en de "petites mécaniques" dont ils pourront disposer à leur guise."

C'est ce qu'a déclaré, hier midi, le nouveau président de l'Association du Barreau canadien, Me Louis-Philippe de Grandpré, au cours d'une conférence de presse qui a suivi son élection au plus haut poste qu'un avocat puisse occuper au pays dans sa profession.

"J'ai bien l'impression, a ajouté Me de Grandpré que le bill 250 est à la fine pointe des expériences tentées par un gouver-

nement pour dominer les corporations professionnelles à toutes fins pratiques et que d'autres gouvernements tenteront d'en faire autant."

On sait le bill 250, intitulé "Code des professions", a été présenté en novembre dernier à l'Assemblée nationale, en première lecture, et qu'il fait l'objet, à l'heure actuelle d'une commission parlementaire spéciale chargée de l'étudier avant d'en proposer une nouvelle version, au début du mois prochain.

On sait que le Barreau du Québec s'est violemment opposé à ce projet de loi en soutenant qu'il s'agissait d'une grave ingérence gouvernementale dans les

professions et d'une possibilité de violation du secret professionnel.

Me de Grandpré a convenu que sa nomination comme président de l'ABC porterait davantage le débat sur le niveau national au sujet de ce fameux bill 250. Déjà, l'Association du Barreau canadien a voté une résolution à l'encontre du projet de loi et a été appuyée en ce sens par l'Association internationale des avocats.

Le président s'est aussi dit opposé à un système dit "judicare" qui signifierait que les avocats soient rémunérés à l'acte, par l'Etat.

"En effet, a-t-il dit, nous ne

sommes peut-être pas meilleurs que les autres, mais nous sommes tout de même différents et, dans notre profession, nous avons souvent à dire "non" à l'Etat pour le client que nous représentons et qui doit se défendre contre le gouvernement."

Tout comme son homologue, Me Marcel Cinq-Mars, ancien bâtonnier du Québec, qui vient aussi d'accéder à la présidence de la Fédération des Barreaux canadiens, Me de Grandpré a soumis que son organisme verra, cette année, à des relations de plus en plus grandes avec le public.

"Le Barreau a toujours œuvré avec les gouvernements

pour améliorer les lois, a-t-il dit. Nous avons été à la source des bills omnibus sur le divorce, l'homosexualité, l'usage des armes à feu, etc., et nous avons proposé un projet de loi sur le droit familial qui a été adopté par le gouvernement fédéral. Il reste que nous n'en avons pas parlé, que nous avons été trop modestes.

"Mais il n'est pas trop tard et nous allons continuer de tout mettre en branle pour faire mieux connaître les avocats au Canada, tout comme le fait le Barreau du Québec à l'heure actuelle", a conclu Me de Grandpré.

**EN EXCLUSIVITE A QUEBEC LES CELEBRES PIANOS...**

**CONSULTEZ LE SPECIALISTE**  
**Gérard Robitaille**  
SUR LA MEZZANINE

**HEINTZMAN**

CHEZ **J.B. LALIBERTE LIMITEE**

**La marque préférée des artistes et des professeurs depuis 122 ans!**

QUEBEC CENTRE-VILLE 525-4841



# Européenne. Robuste. Et splendide.

Voici une petite importée qui fait fureur au Canada. Par rapport à l'an dernier à la même période, les ventes de Cortina ont augmenté de 115% cette année.

La raison? C'est qu'on l'a faite robuste pour qu'elle résiste sous toutes les conditions de roulement: la chaleur de l'été et les froids rigoureux de l'hiver canadien, les routes de tout genre.

Pour les conducteurs canadiens, c'est ce qui importe.

Une petite voiture robuste munie d'une direction à crémaillère très précise dans les virages et les embouteillages de la ville. Un moteur 2 litres à arbre à cames en tête, puissant et sûr et une boîte à 4 vitesses qui se manie en douceur pour une accélération rapide et fiable. Grâce à ses servofreins à disque à l'avant, la Cortina peut exécuter des arrêts facilement et très rapidement. Et tous ces avantages vous sont fournis



en équipement standard. L'intérieur est spacieux et peut loger 5 adultes confortablement. Aussi en équipement standard: moquette bouclée; dégivreur électrique de glace arrière; chaufferette à grand débit; poignées de soutien à l'avant et à l'arrière; accoudoirs; allume-cigare; et sièges-baquets avant entièrement inclinables.

Pour ceux qui en veulent plus, il y a en option la boîte de vitesses automatique et la radio (installée chez le concessionnaire). Voilà, la Cortina est complète.

Que vous choisissiez le modèle sedan 2 portes ou 4 portes, ou le modèle sport GT 2 portes, la Cortina saura vous plaire par sa conduite agréable, son allure élégante et sa grande durabilité.

\* D'après les enregistrements de nouvelles voitures: 1er jan.-30 juin 71/ 1er jan.-30 juin 1972.

# CORTINA

Bien plus qu'une petite voiture.

Chez les concessionnaires Mercury et certains concessionnaires Ford.

District électoral de Duplessis  
**ENUMERATION**  
**AVIS**  
aux électeurs de SCHEFFERVILLE et de SEPT-ILES

L'énumération des électeurs commencera mardi, le 5 septembre 1972, à neuf heures du matin, pour se terminer vendredi soir, le 8 septembre 1972.

Seuls les deux énumérateurs nommés par le président d'élection, Monsieur Guy Roy, et portant l'insigne qui leur fournit sont autorisés à faire le dénombrement des électeurs.

Il est donc important que chaque famille laisse à la maison, le jour et la nuit, une personne responsable pour recevoir les énumérateurs, leur donner le nom et l'âge de chaque électeur ayant le droit d'être inscrit sur les listes électorales et de voter lors de l'élection partielle tenue dans le district électoral de Duplessis et dont le scrutin est fixé au 11 octobre 1972. (Articles 53 et 60)

PUBLIÉ PAR LE PRÉSIDENT GENERAL DES ELECTIONS DU QUEBEC

District électoral de Duplessis  
**ENUMERATION**  
**NOTICE**  
to electors of SCHEFFERVILLE and SEPT-ILES

The enumeration of electors will begin Tuesday, the 5th of September, 1972, at nine o'clock in the morning and finish Friday night the 8th of September, 1972.

Only the two enumerators appointed by Mr. Guy Roy, the returning-officer, and wearing the badge furnished by him, are authorized to carry out the enumeration of electors.

It is therefore important that each family leaves one responsible person at home, day and night, to receive the enumerators and to give them the names and ages of each elector entitled to be entered on the electoral lists and to vote in the by-election held in the electoral district of Duplessis, the polling of which will take place on the 11th of October, 1972. (Sections 53 and 60)

PUBLISHED BY THE CHIEF RETURNING-OFFICER OF QUEBEC

**VENEZ VOIR**  
NOTRE PARTICIPATION A LA  
REALISATION DE LA  
MAISON FAMILIALE '72



Le Foyer du Dégout

TAPIS, TOUTES PRELAIRES  
PEINTURE, TAPISSERIE

1455 EST, 3e AV., QUEBEC  
TEL.: 529-4233

Cette semaine

Tapiserie de 10% à 25%  
d'escompte sur plus de  
10,000 motifs différents

# SPECIALS DE LA RENTREE

SIMPSONS-SEARS

• Fleur de Lys • Place Laurier

EN VENTE SAMEDI MATIN DES 9 HEURES. AUCUNE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE  
NOS MAGASINS SERONT FERMES LE LUNDI 4 SEPTEMBRE, JOUR DE LA FETE DU TRAVAIL



**Blouses pour fillettes**  
En coton sans repassage. Bleu, rose, vert, blanc, jaune or dans le groupe. Ages 7-14 et 10-14x ans. **1.99** ch.  
SOUS-VETEMENTS 75% COTON 25% NYLON. Marque "Ladybird". Ages 8-14 ans. Spécial **75c**  
Vêtements pour Fillettes (Rayon 77).



**Couvre-lits genre jeté**  
Similaires à l'illustration. En chenille bouclée. Franges au bas. Lavables machine. Blanc, jaune, or, etc. Simple ou double. **11.99** ch.  
Tentures et Rideaux (Rayon 24).



**Chemises habillées**  
Rég. 8.99  
**4.49** ch.  
Confection 100% Arnel solide. Encolures 15-16 1/2.  
Accessoires pour Hommes (Rayon 33).

**Souliers pour garçons**  
Confection cuir ou cuir verni, semelles de caoutchouc. Modèles lacés ou fourreaux. Bleu ou brun. Pointures 3 1/2 à 6. **4.99** poi.  
Chaussures pour Hommes (Rayon 67).



**Ens. pour casse-croûte**  
Boîte en ABS moulée, avec bouteille Thermos\*. Motif amusant du type "Road Runner". Rég. 4.49  
**3.99**

**Bouteille isolante "Aladdin"**  
Contenance: 1 1/2 tasse. Rouge. Pour boîtes à casse-croûte. Rég. 2.39  
**2.29** ch.

**Souliers "Adidas"**  
Modèle "Cadel" avec rayures. Bleu-rouge. **10.98** poi.  
Articles de Sport (Rayon 6).



**Montres "Primus" 17 pierres**

24 seulement. Montres pour garçons et fillettes. Boîtier fini chrome. Garanties 1 an. **8.99** ch.

Bijouterie (Rayon 4).



**Souliers pour enfants**

Rég. \$6 à \$10  
Choix de modèles et de couleurs. Construction solide. Pointures désassorties. **3.99** poi.

Chaussures pour Enfants (Rayon 54).

**Pantalons évasés**

Rég. 9.99  
**2.99** ch.

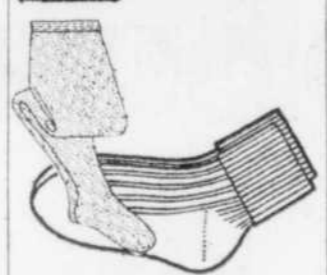
Choix de modèles en demande. Couleurs variées. Ages 8-18 ans. Quantité limitée.



**Chemises variées**  
Rég. 3.99 et 4.99

**99c** ch.

Ages 8-18 ans.  
Vêtements pour Garçons (Rayon 40)



**Bas et chaussettes**  
Modèles longs ou courts pour bambins et bambines. Couleurs variées. **49c** poi.

**Collants pour bambines**  
Ages désassortis. **99c** ch.

**Pyjamas manches courtes**  
Pour bambins et bambines. Ages 2-6x ans. **1.49** ch.  
Vêtements pour Enfants (Rayon 29).



**Garantie de télécouleur "Silvertone"**

Lampe-écran garantie 2 ans, main-d'œuvre incluse durant la première année. Syntonisateur et circuits imprimés garantis 2 ans, main-d'œuvre incluse durant la première année. Autres pièces garanties 1 an, main-d'œuvre incluse.

**Téléviseur couleur 13 pouces**

Modèle étudié pour sensibilité, puissance et grande beauté des images. Syntonisateurs VHF/UHF. Contrôle précis de la couleur. Garantie incluse! **329.99** ch.  
Rég. 349.98

Rayon de la Musique (Rayon 57).



**Jeans de fantaisie**

Rég. 7.99 à 8.99

**5.99** ch.

Confection coton de couleurs variées. Modèle à taille semi-basse, jambe légèrement évasée. Poches fantaisie à rabat et poignets, passants pour ceinture 2 pouces. Tailles 28-38.

Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41).

**Soutiens-gorge pour étudiantes**

Modèle cup en coton de couleur. Blanc. Tailles désassorties. **1.99** ch.

Boutique Intime (R. 18).



**Valise "Diplomate"**

Porte-documents en ABS similicuir très durable; poignée moulée. Résiste à la chaleur, au froid. Diviseur. Similaire à l'illustration. **5.49** ch.  
Rég. 8.99

Papeterie (Rayon 3).

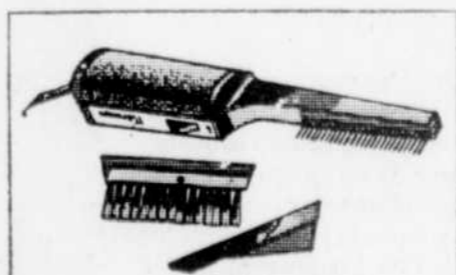


**Congélateur horizontal**

**\$187.** ch.

Modèle "Coldspot" 20 pieds cubes. 1 panier et 1 diviseur. Serrure et clé. Capacité 700 livres.

Appareils Ménagers (Rayon 47).



**Peigne-séchoir**

Rég. 19.98

**9.99** ch.

15 seulement. Modèle pratique fonctionnant sur courant alternatif 60 cycles.

Cosmétiques (Rayon 8).

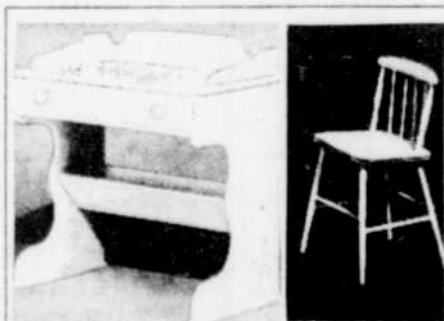


**Cuisinière 20 1/2 pouces**

**159.99** ch.

Cuisinière compacte "Kenmore" à 4 éléments: 1 de 8 pouces et 3 de 6 pouces. Four.

Appareils Ménagers (Rayon 22)



**Ens. pupitre et chaise**

Pour l'étudiant. Pupitre genre "capitaine" à 1 tiroir et 1 tablette, chaise assortie. Construction pin nouveau. Prêts à finir. **49.99** ent. Spécial

**Lit "Continental" 36"**

Matelas et sommier, jeu de 6 pattes. Quantité limitée. **49.99** ch.

Meubles (Rayon 1).

**Vestes et paletots**

Rég. 24.95 à \$100

**12.88 à 49.99** ch.

Paletots de cuir, de laine; modèles sport, parkas, vestes, etc. Choix de couleurs et de tailles.

Vêtements pour Hommes (Rayon 45).

Quantité limitée. Aucune commande postale ou téléphonique.

## Malgré l'opinion, Heath accueillera les Ougandais

LONDRES (d'après le NTNS, UPI, AFP et Reuter) — Le ressentiment populaire en Grande-Bretagne à l'égard des Asiatiques ressortissants britanniques expulsés d'Ouganda, crée des interrogations politiques pour le premier ministre Edward Heath et met en danger le peu de progrès fait dans le pays vers l'harmonie des relations entre les races.

Plusieurs Britanniques, soulevant le problème aigu du chômage, les sérieux problèmes de logement et des écoles qui débordent, se plaignent ouvertement de la perspective de recevoir 30.000 ou 50.000 Asiatiques ou plus. Les autorités locales de régions à forte densité d'immigrants demandent au gouvernement d'intégrer les nouveaux arrivants dans d'autres parties du pays.

Inquiet à l'endroit de cet antagonisme bourgeois, le gouvernement britannique a tenté hier soir, par la voix de son secrétaire au Foreign Office, sir Alec Douglas Home.

Sir Alec Douglas Home a déclaré, hier soir, dans une allocution télévisée à Londres qu'il souhaite que "même à ce stade" le président Idi Amin modifie ses projets afin de permettre de résoudre le problème de l'expulsion d'Asiatiques d'Ouganda avec humanité et justice.

La décision du chef de l'Etat ougandais d'impartir un délai de 90 jours aux Asiatiques titulaires de passeports britanniques touchés par la décision d'expulsion manque d'une certaine humanité et d'une certaine justice, a dit le chef de la diplomatie britannique.

Mais, en dernier ressort, les quelque 50.000 Asiatiques détenteurs de passeports britanniques sont la responsabilité de la Grande-Bretagne, a souligné sir Alec.

Des gouvernements britanniques successifs ont dit clairement que, si jamais ces personnes étaient expulsées, la Grande-Bretagne accepterait l'obligation de les recevoir. Revenir sur engagement serait violer une promesse solennelle; mais il ne s'agit pas seulement de la parole de la Grande-Bretagne; le droit international stipule qu'il est du devoir d'un Etat d'accepter ceux de ses ressortissants qui n'ont nulle part ailleurs où aller, a expliqué sir Alec.

Sir Alec a dit être sûr que le peuple britannique dans son ensemble verra clairement où réside son devoir et fera face à ce problème avec son calme et ses ressources traditionnelles.

Il sera certainement possible, aux quatre coins du monde, de relayer non nombre de ces infortunés asiatiques; le gouvernement britannique s'est promptement mis en rapport avec vingt gouvernements. Le gouvernement canadien a déjà fait une offre considérable. D'autres pays ont donné à entendre que l'appel de la Grande-Bretagne trouvera son écho chez eux également. C'est un problème humain, et pour que ces efforts internationaux soient un vrai succès, il est évident qu'une partie de ces personnes expulsées doit venir en Grande-Bretagne.

On a dit, a déclaré sir Alec dans une vraisemblable allusion à des critiques formulées par M. Enoch Powell, député de l'aile droite du parti conservateur au pouvoir, que la définition de "ressortissant britannique" adoptée pour les besoins de l'adhésion britannique à la Communauté économique européenne était liée en quelque sorte à ces questions. Non, il n'en est ainsi, a ajouté le chef de la diplomatie britannique.

La Grande-Bretagne espérait pouvoir persuader le chef de l'Etat ougandais de revenir sur sa décision; elle déploie encore des efforts dans ce sens; mais elle a également dit clairement au gouvernement ougandais que, si les détenteurs de passeports britanniques doivent s'en aller en définitive, il faut leur laisser le temps et les moyens de "boucler leurs affaires, de vendre leurs biens et de transférer leurs avoirs".

"Il serait intolérable s'ils étaient privés de leurs biens et arrivaient ici dans un complet dénuement", a dit sir Alec.

Un groupe d'hommes politiques conservateurs de droite a estimé, hier soir, de son côté que l'obligation ressentie par le gouvernement de Londres, d'accueillir les Asiatiques britanniques expulsés d'Ouganda est une "lubie".

Ces hommes politiques, membres du "Monday Club" ont ajouté dans un communiqué publié après l'allocution de sir Alec, que l'Inde a la responsabilité de ces Asiatiques.

Au nom du "Monday Club", M. Ronald Bell, député conservateur a déclaré: "Je ne connais aucun engagement solennel ou pas donné à qui soit au nom de la Grande-Bretagne selon lequel les commerçants indiens d'Afrique ont le droit de s'installer en Grande-Bretagne".

"Tout ce n'est qu'une lubie et dans un mouvement d'autodestruction le gouvernement est sur le point d'ouvrir la porte à une immigration qui risque de détruire l'homogénéité du pays et pourrait contraindre ses premiers habitants à émigrer de désespoir."

Un sondage d'opinion effectué par l'Institut Louis Harris et publié aujourd'hui à la une du "Daily Express" montre que 6 pour cent des Britanniques seulement souhaitent que les Asiatiques ougandais soient admis immédiatement en Grande-Bretagne.

En outre, 7 pour cent des personnes interrogées estiment que la Grande-Bretagne n'a aucun intérêt à devenir une société multiraciale.

Plus d'une personne sur trois n'est pas opposée à ce que la Grande-Bretagne finance la réintégration de ces Asiatiques dans leurs patries ethniques, l'Inde et le Pakistan.

## Sadate lance une initiative de paix au Moyen-Orient

WASHINGTON (Reuter) — Le président Anouar Sadate lancerait une nouvelle initiative de paix au Moyen-Orient d'ici un mois au plus tard, et peut-être déjà dans le discours qu'il doit prononcer aujourd'hui, apprend-on de source diplomatique occidentale à Washington.

La nouvelle proposition, à laquelle des dépêches en provenance du Caire ont déjà fait allusion, porterait sur la convocation d'une conférence de la paix, éventuellement sous le patronage des Nations unies, à laquelle Israël, les pays arabes, et les grandes puissances intéressées à la région, seraient invités à participer, apprend-on de même source.

L'administration Nixon accueillera sans doute assez franchement une telle proposition, car elle estime toujours que l'initiative égyptienne en faveur des conversations indirectes égypto-israéliennes pour un arrangement partiel au sujet du

canal de Suez, constitue le meilleur espoir de paix.

Mais l'initiative américaine et la mission Jarring de l'ONU sont en souffrance depuis de nombreux mois, et ses options militaires étant réduites par le refus de l'URSS de fournir de l'équipement offensif, et le retrait des conseillers militaires soviétiques, le président Sadate pourrait lancer l'idée d'une conférence en vue de maintenir la pression diplomatique en vue de recouvrer les territoires occupés par Israël, estimant les observateurs.

Le discours que prononcera aujourd'hui le président Sadate, à l'occasion du premier anniversaire de la fédération entre l'Égypte, la Libye et la Syrie, traitera sans doute tout d'abord de l'unité arabe, mais il pourrait servir d'occasion pour lancer la nouvelle initiative.

On croit comprendre que M. Sadate tient surtout à obtenir, par une campagne diplomatique, le soutien de

l'Europe occidentale à la position égyptienne.

Le rédacteur en chef d'"Al-Ahram", le journal officieux du Caire, M. Hassanin Heykal, a rencontré lundi le chancelier ouest-allemand Willy Brandt.

Quant au ministre égyptien des Affaires étrangères, M. Mourad Ghaleb, il s'arrêtera dans plusieurs capitales d'Europe occidentale le mois prochain, en route pour la session de l'Assemblée générale de l'ONU à New York.

De source diplomatique à Washington, on estime cependant que même s'il fait appel au soutien européen en faveur d'une conférence de la paix, le président Sadate juge toujours que la clé d'un règlement au Moyen-Orient se trouve aux États-Unis.

Dependant, le président Nixon et le candidat démocrate à la présidence, George McGovern, ont tous deux exprimé leur ferme soutien à Israël, et l'on ne saurait

en conséquence attendre d'initiatives de la part des États-Unis pour amener Jérusalem à faire des concessions, avant les élections du sept novembre.

Des allusions relatives à un compromis intérimaire possible au sujet du canal de Suez ont été énoncées dernièrement en Israël. M. Moshe Dayan, ministre de la Défense, a récemment proposé de couper le désert du Sinaï en deux en restituant la moitié à l'Égypte.

Mais le président Sadate semble insister sur le point que tout retrait israélien de ce genre ne devrait constituer qu'une mesure intérimaire, liée à un règlement permanent prévoyant un retrait total.

Si le président Sadate réussissait à obtenir l'appui de l'Europe occidentale, où la France est déjà un élément qui lui est favorable, ceci pourrait accroître la pression sur les États-Unis pour que ceux-ci amènent Israël à des concessions.

## La stratégie de McGovern

WASHINGTON (UPI et AFP) — Le sénateur George McGovern, candidat à la présidence des États-Unis a soutenu, hier, que même s'il désirait retirer toutes les forces américaines en Europe, il n'était pas un isolationniste.

Le candidat démocrate à la présidence a passé la majeure partie de la journée à préparer la stratégie de sa campagne. Il a prêté que l'écart qui le sépare de Nixon actuellement dans les sondages, commencerait à diminuer vers le 1er octobre et qu'il remporterait la victoire le 7 novembre.

Entrevu par un groupe de journalistes de cinq pays européens, McGovern a dit qu'il retirerait toutes les forces américaines d'Asie et y fermerait toutes les bases, en commençant par un retrait de l'Indochine.

Il a précisé que les troupes américaines pourraient demeurer un peu plus longtemps en Thaïlande, même s'il accepterait d'accélérer le processus de retrait de ce pays si le Nord-Vietnam l'exigeait comme une des conditions à la libération des prisonniers de guerre.

Il a d'autre part réaffirmé son intention de réduire de plus de moitié le niveau des forces américaines en Europe, s'il était élu, en novembre prochain.

Il a déclaré aux journalistes européens qu'il était possible de réduire les effectifs américains en Europe de 300.000 à 120.000 hommes, sans tenir compte du niveau de la tension entre l'Est et l'Ouest, et sans mettre en danger la sécurité des États-Unis et de leurs alliés européens.

Il soutient qu'il est dans l'intérêt des États-Unis comme de l'Europe de l'Ouest de réduire les forces américaines en Europe, indépendamment de ce que les Soviétiques disent. "Si quelqu'un avait émis l'opinion, à la fin de la seconde guerre mondiale, alors qu'on établissait les premières troupes en Europe qu'elles y seraient encore en 1972, on l'aurait traité de fou", a dit McGovern.

En abordant le sujet des troupes en Thaïlande, il a semblé contredire les propos qu'il avait tenus lors de la convention nationale démocrate. A ce moment-là, il avait dit qu'il laisserait les troupes en Thaïlande jusqu'à la libération des prisonniers de guerre.

Cette fois, il a dit qu'il accélérerait le retrait des troupes de Thaïlande, si cela était de nature à hâter la libération des prisonniers.



# Leur gin, mon gin!

Les Londoniens sont reconnus comme des experts en gin. Je les ai rencontrés et vous serez étonnés d'apprendre qu'ils sont du même avis que moi: le Schenley London Dry Gin est le meilleur.



Elle a beaucoup aimé mon Schenley London Dry Gin.

J'ai servi du Schenley London Dry Gin ainsi que le gin anglais que vous connaissez bien à tous les Londoniens que j'ai rencontrés.

**52%** ont préféré le Schenley London Dry Gin.

\*Louis Harris Research Limited. Atlanta House, Swallow Place, 251-259 Regent St. London, England



J'ai horreur de voyager seul!



Voici l'un des représentants du groupe des 48%.

*Joseph Morand* "...et croyez-moi je suis un expert".

**TRAVAIL RUEL BUSINESS COLLEGE SUCCES LEVIS**  
34, côte du Passage, Lévis

Où les DEUX GRAMMAIRES fr. et angl. sont enseignées aux élèves qui ont terminé la 11e - 12e ou Col. 1

<b>CORRESPONDANCE</b> Sténographie Doctylo DICTAPHONE	<b>BILINGUE</b> EN 10 MOIS SEC. V	<b>TENU DE BUREAU</b> Classification - Cheques Bordereaux - Traités Calculatrices - Billets Polycopieuses - Stencils
--	---	--

PRENDRE RENDEZ-VOUS PAR TELEPHONE  
BUREAU TOUTS LES JOURS DE 9:00 à 5:00 P.M.  
BUREAU: Lundi soir de 7h.30 à 8h.30  
TEL: 837-7295

POSITIONS OBTENUES PAR NOS ELEVES EN 1972

ALBIRE Cal. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
AUDET Su. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BARRAU Lynn de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BEAUDOIN P. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BEDARD Yvon de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BIGNON Flor. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU Jean de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BUIER L. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BUSBY H. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU L. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU A. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU C. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU J. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU M. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU P. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU R. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU S. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU T. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU U. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU V. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU W. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU X. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU Y. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU Z. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AA. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AB. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AC. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AD. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AE. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AF. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AG. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AH. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AI. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AJ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AK. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AL. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AM. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AN. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AO. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AP. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AQ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AR. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AS. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AT. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AU. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AV. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AW. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AX. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AY. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU AZ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BA. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BB. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BC. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BD. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BE. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BF. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BG. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BH. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BI. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BJ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BK. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BL. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BM. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BN. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BO. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BP. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BQ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BR. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BS. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BT. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BU. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BV. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BW. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BX. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BY. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU BZ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CA. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CB. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CC. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CD. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CE. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CF. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CG. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CH. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CI. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CJ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CK. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CL. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CM. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CN. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CO. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CP. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CQ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CR. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CS. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CT. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CU. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CV. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CW. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CX. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CY. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU CZ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DA. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DB. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DC. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DD. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DE. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DF. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DG. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DH. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DI. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DJ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DK. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DL. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DM. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DN. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DO. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DP. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DQ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DR. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DS. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DT. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DU. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DV. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DW. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DX. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DY. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU DZ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EA. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EB. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EC. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU ED. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EE. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EF. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EG. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EH. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EI. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EJ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EK. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EL. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EM. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EN. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EO. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EP. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EQ. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU ER. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU ES. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU ET. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EU. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EV. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair
BOISSIAU EW. de St-François, Estrie, Collège Adl., 380 Grande-Allee, Qué.	de Montclair

# SPÉCIAUX FÊTE DU TRAVAIL

**UN JOUR SEULEMENT:  
SAMEDI, 2 SEPTEMBRE**



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités!



**1 JOUR  
SEULEMENT  
OFFRE EXCEPTIONNELLE**

**1/2 PRIX**  
Rég.: 11.77

**5<sup>88</sup>**

**PANTALON  
TOUT  
POLYESTER**

Pantalon évasé à 2 poches devant et au dos; bande de taille double et larges passants pour ceintures nouvelle mode. Tissures variées aux tons de brun, bourgogne, bleu, marine ou gris. Tailles: 30 à 42, hommes.



**6<sup>88</sup>**

**UN DEUX-PIÈCES  
À TRÈS BAS PRIX**

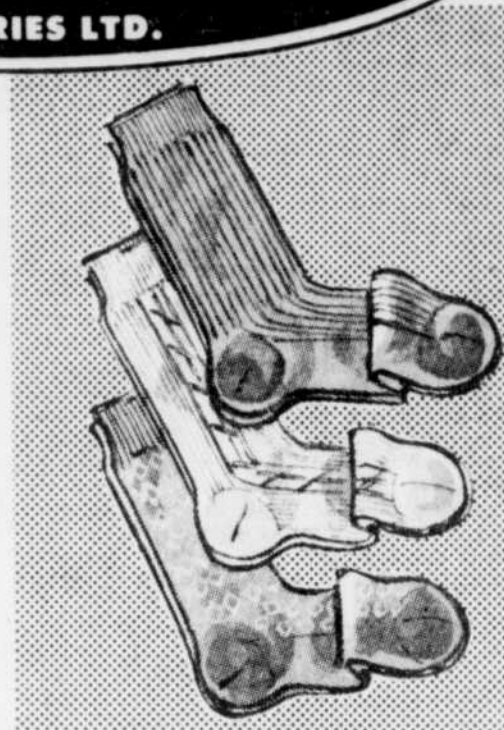
Tout polyester extensible au tricot fantaisie. Surblouse à col tailleur et ceinture nouante; boutonnage par patte devant. Pantalon s'harmonisant. Tons marine, pourpre ou rouge. Tailles: P.M.G., dames.



**3<sup>00</sup>**  
chacun

**POUR VOS TENUES D'AUTOMNE  
L'UN DE CES 3 CHEMISIERS**

Tout polyester ou polyester et coton. Choix de devant à patte, col à 2 boutons ou devant à 2 poches et plus rabattus. Les 3 modèles avec col à baleines permanentes. Vaste palette de coloris. Tailles P.M.G.



**3 pour 88¢**

**UNE OCCASION  
SANS PAREILLE**

Chaussettes tout nylon extensible. Motifs géométriques et fantaisie en marine, brun, vert, ton or, prune, bourgogne ou bleu. Pointures: 8 à 10 1/2, garçons.



**3<sup>97</sup>**

Dames: 5 à 9  
Hommes: 6 à 11  
Garçons: 11 à 5

**SOULIERS D'ATHLÉTISME  
SANS CREVER  
VOTRE BUDGET**

Empègues en vinyle d'excellente durabilité. Semelles extérieures ondulées pour sécurité; intérieures, cousinées pour confort. Support plantaire et languette. Ton blanc et rayures ton bleu.



**59¢**

**AGENT DE BLANCHIMENT**  
Fameux Javex qui blanchit en nettoyant. Flacon géant de 128 onces. Limite: 2 flacons par client.



**79¢**

**NOUVEAU ANTISUDORIFIQUE**  
Une protection sûre et durable pendant des heures. Extra-sec. En fine poudre.



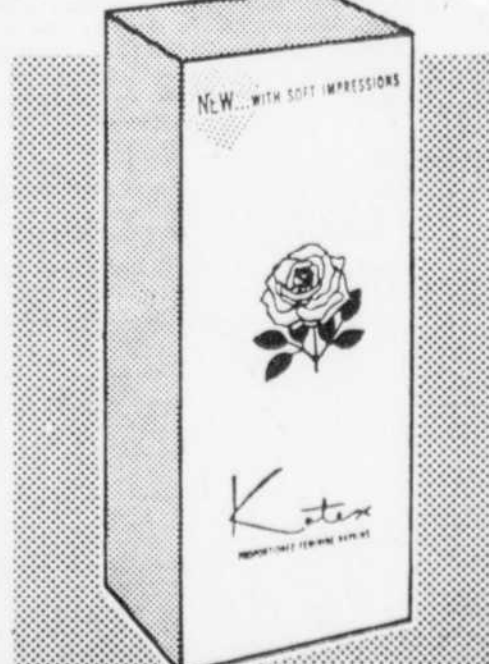
**79¢**

**ANTIACIDE PÉTILLANT ENO**  
Soulage les maux dus aux dérangements d'estomac. Grand format. Une aubaine à ce prix!



**1<sup>09</sup>**

**ADOUCCISSEUR FLEECY**  
Adoucisseur d'eau à formule concentrée. Arôme frais. Dans flacon de 128 onces. Limite: 2 par client.



**1<sup>54</sup>**

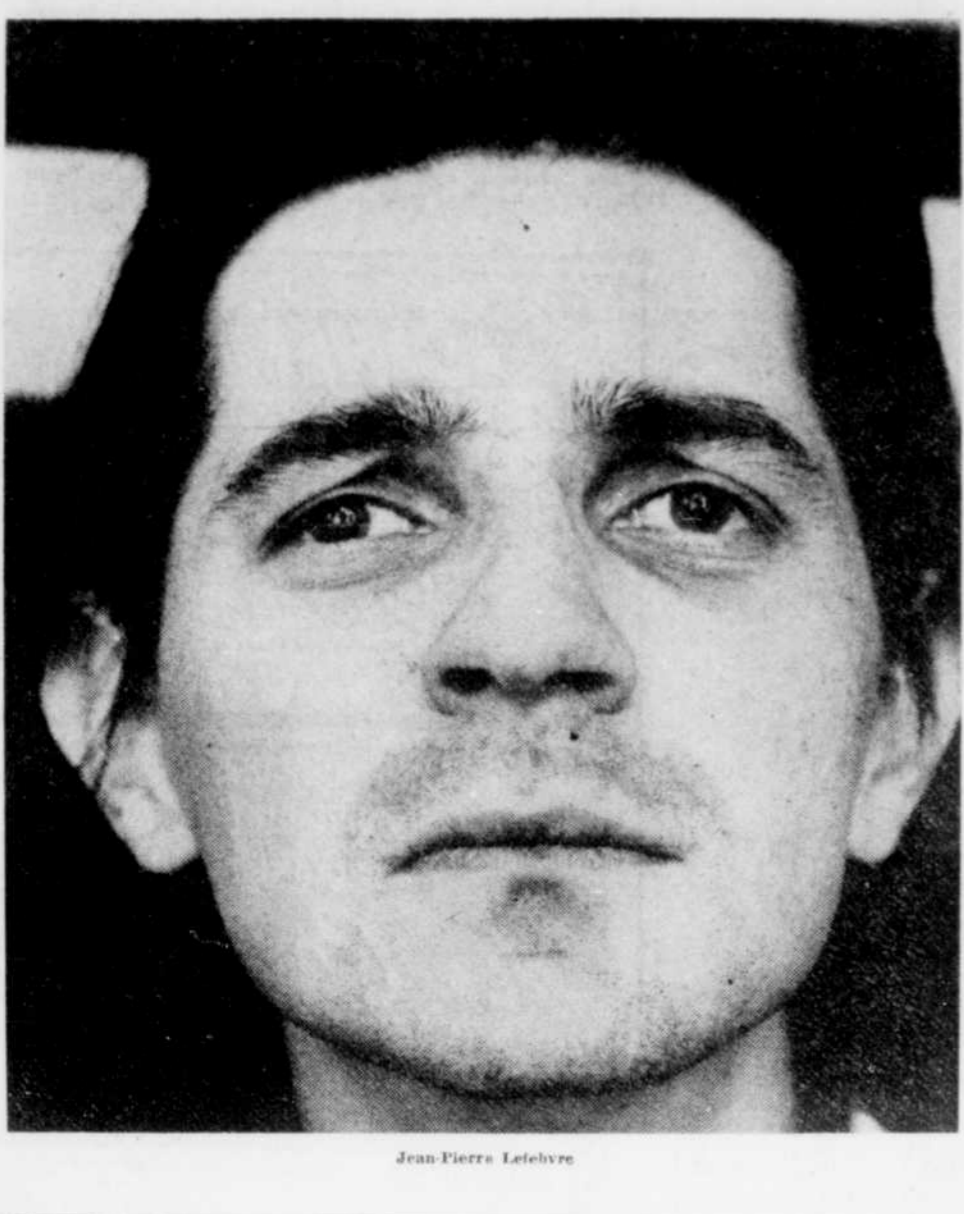
**SERVIETTES SANITAIRES**  
Dans boîte de 48 serviettes régulières format moyen. Maintenant avec désodorisant.

**STE-FOY**  
2323, boul. du Versant Nord  
AU PIED DE LA ROUTE DU VALLON

**QUÉBEC**  
1515, rue d'Estimauville

**LÉVIS**  
55, rue Charles-Rodrigue

## Jean-Pierre Lefebvre à la fédération française des ciné-clubs



Jean-Pierre Lefebvre

(GR) — La Fédération française des ciné-clubs consacre une semaine de projection à la rétrospective des œuvres de Jean-Pierre Lefebvre.

L'histoire se réédite. Lefebvre est presque mieux connu en France qu'au Québec. Il n'est pas un festival de jeune cinéma dont il ne soit.

Mais si l'exigente œuvre de Lefebvre est connue en ses parties, autant au Québec qu'en France, ce sera la première fois que les "Vieux Pays" mettront à l'affiche tous ses films (à l'exception de "Ultimatum", le dernier long métrage qui doit sortir sur les écrans québécois à l'automne).

Les amateurs des ciné-clubs français pourront analyser l'œuvre de Lefebvre, depuis le court métrage "L'Homoman" jusqu'au dernier long métrage diffusé "Les maudits sauvages".

Jean-Pierre Lefebvre sera à Marly-le-Roy dans la banlieue parisienne du 2 au 9 septembre pour présenter lui-même ses 10 premiers films : Outre l'Homoman et "Les maudits sauvages", "La Révolutionnaire", "Il ne faut pas mourir pour ça", "La chambre blanche", "Patricia et Jean-Baptiste, Jusqu'au cœur", "Q-berc my love", "Mon amie Pierrette", "Jusqu'au cœur", seront présentés.

Le Conseil québécois de la diffusion du cinéma a collaboré à la préparation de cette rétrospective avec la Fédération française des ciné-clubs.

### LE CINÉMA QUÉBÉCOIS À LONDRES

La réputation des cinéastes d'ici commence à dépasser les étroites frontières des Festivals et des compétitions. Après Verone, tout récemment qui axait sa manifestation cinématographique sur la production canadienne, c'est la cinémathèque de Londres qui achève ces jours-ci de présenter une rétrospective du cinéma québécois. Il y a eu le "Mon Oncle Antoine" de Jutra, "Les Mâles" de Gilles Carle (présenté en même temps à Paris dans une salle du Quartier Latin et bien accueilli par la critique française), "Les Maudits sauvages" de Jean-Pierre Lefebvre, "L'Acadie l'Acadie" de Breaud-Perault, "Le mépris n'aura qu'un temps" de Arthur Lamothe, "Une question de vie" de André Thérèse, en plus de quelques courts métrages, dont "La comédie ailleurs" de Jacques Leduc, de "Pourquoi c'est faire" de Richard Lavoie.

L'événement de Londres est susceptible de se reproduire. Déjà en février dernier, alors que la Cinémathèque de New York mettait à l'affiche le "New Cinema from Québec", la présentation de Londres était projetée. Un événement comme cela, compte tenu de la communication qui existe entre les cinémathèques ne pouvait qu'avoir d'heureuses suites. Après Verone, Paris, Londres, New York, on peut prévoir que d'autres grands centres de diffusion et de consommation du cinéma recevront la jeune production québécoise.

On s'étonne en voyant (c'est le cas à propos des deux événements) le rôle essentiel joué par le Conseil québécois pour la diffusion du cinéma pour la connaissance des œuvres d'ici au pays et à l'étranger, de voir le budget dérisoire qui lui est encore consacré. La toute petite équipe du conseil réussit à grand effort d'ingéniosité à poursuivre son essentiel travail de déblayage.

## Ken Russel au Festival de Venise

VENISE (AFP) — Ken Russel qui avait été la révélation et le scandale du festival de Venise 1971 avec "Les Diablies" et son thème de l'hystérie religieuse, a présenté hier au Festival 1972 un film intimiste sur la création artistique "Le Messie sauvage".

Après l'existence agitée des prêtres et religieuses de Loudun au XVIIe siècle, c'est en effet la vie d'Henri Gautier (Incarné par Scott Antony), jeune peintre sculpteur français du début du siècle (il mourut à 23 ans sur le front en 1915), que décrit Ken Russel, qui s'était déjà attaché à une biographie filmée, le défilant "Music Lovers" sur Tchaikowski.

"Le Messie sauvage" est avant tout, à travers l'étude d'un couple, une réflexion sur l'inspiration, la création, la beauté, le rôle de l'artiste dans la société.

"Ce qui m'a intéressé, a déclaré Ken Russel, ce n'est pas de montrer un artiste isolé dans une tour d'ivoire, mais un homme qui travaille, fournissant une énergie comparable à celle d'un mineur de fond d'un puits ou d'un terrassier.

Et paraphrasant Paul Valéry, Ken Russel a ajouté :

"La vie d'un artiste est faite de 95-0-0 de transpiration et 5-0-0 d'inspiration. J'ai enfin voulu dire, a poursuivi le réalisateur, que chaque individu a, en lui, la possibilité d'être un artiste s'il s'en donne vraiment la peine."

Le film constitue aussi un fascinant auto-portrait de Ken Russel, non exempt de marxisme et de complaisance, mais qui touche par son interrogation angoissée et sincère sur la création. On retrouve dans "Le Messie sauvage" — quoique très assagi — le style baroque et lyrique, romantique et tumultueux du réalisateur de "Love" qui, à 45 ans, reste toujours fidèle à sa légende "d'enfant terrible" du cinéma britannique.

### CHAPLIN À VENISE

Charlie Chaplin sera l'invité d'honneur du 33e Festival de Venise qui s'achève le 3 septembre. Attendu le 2 au Lido, en provenance de son domaine suisse de Vevey, le créateur de Charlot assistera à l'une des séances de la rétrospective de ses films (80 en tout), qui remonte un vif succès au Festival.

Charlie Chaplin, 83 ans, sera accompagné de sa femme Oona et de quelques uns de ses enfants.

# HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV (3) Burlington WCAX-TV (10) Montréal CFTM-TV (5) Québec CKMI-TV (7) Sherbrooke CHLT-TV (12) Montréal CFCF-TV (11) Québec CBVT (8) Mt. Washington WMTW-TV (13) Trois-Rivières CKTM-TV De 6 P.M. jour de publication et heures complètes de l'après-midi. (c) Émission couleur.

## LE VENDREDI 1er SEPTEMBRE 1972

6.00	P.M.	(4) En première: "Quand la chair succombe"	(7) (11) (13) Jeux Olympiques d'été c
(3) Channel 3 news hour c	(5) (8) Summer Olympic Games c	(12) Madame est servie c	(10) La couleur du temps c
(7) Bonanza c	(7) Sur le matelas c	(11) Sport détente c	(12) News c
(12) Pulse c	(12) "Rough night in Jericho" c		11.15
6.30	9.00	(3) Friday Movie: "Madame X" c	(10) En pantoufles: Programme double: "La nuit du chasseur" et "Signes particuliers"
(4) Panoramonde c	(5) The Tommy Hunter show c	(8) Summer Hour Glass c	
(4) P-Troop c	(7) (11) (13) A communiquer c	(11) Le téléjournal c	11.18
(11) Le téléjournal c			(12) Pulse c
6.55	9.30	(11) Nouvelles du sport c	11.22
(11) Nouvelles du sport c	(7) (11) (13) Urbanose c		(5) Viewpoint
7.00	(10) Toute la ville en parle c		11.30
(3) News c	10.00		(3) Late Movie: "The comedy of terrors" c
(4) Madame est servie c	(4) Les découvertes du 10 c		(5) After eleven: "Pepe" c
(3) Québec today c	(5) World TV showcase c		(8) The Dick Cavett show c
(7) Bonanza c	(7) (11) (13) Musique folle des années sages c		A.M.
(8) Lancer c	(10) Auto-Patrouille c		(7) Cinéma 7: "L'homme aux doigts magiques"
(10) Le 10 vous informe c	(12) Football c		(11) Cinéma: "La blonde de la station six"
(11) Format 30 c			(12) Friday Movie: "Arrowhead" c
(12) Story Theatre c			(13) Ciné-Soir: "Les amants de Salzbourg"
(13) Le 13 vous informe c			12.00
7.33	10.30		(4) (10) Les nouvelles TVA c
(3) Circus c	(7) (11) (13) Le téléjournal c		
(5) The New Dick Van Dyke show c			(7) Informa 7 c
(10) Comédie Musicale: "Quadrille d'amour" c			(11) Les nouvelles du sport c
(11) Les règles du jeu c			(13) Le 13 vous informe c
(12) The D.A. c			11.50
(13) Cinéma: "L'escadrille pantière" c			(7) Heure Exquise: "Doublés masques et agents doubles"
			(8) News c
8.00			(3) O'Hara, United States treasury c

## LE SAMEDI 2 SEPTEMBRE 1972

7.00	A.M.	11.56	4.30
(8) Across the fence c	(3) In the news c	(3) In the news c	(10) C'est arrivé cette semaine c
7.30	12.00	P.M.	(12) Prince of Wales Stakes c
(8) Rusty Wellington c	(3) The Monkees c	(7) (11) (13) Cent millions c	5.00
8.00	(7) (11) (13) Cent millions c	(8) Jonny Quest c	(4) Bonsoir copains c
(8) The Bugs Bunny show c	(10) Bon week-end c	(12) Saturday movie: "Beau James" c	(5) The Bugs Bunny and the Road Runner Show c
(8) Will the real Jerry Lewis please sit down? c	(12) Saturday movie: "Beau James" c		(8) Summer Olympic Games c
8.30	12.15		(12) Wide World of sports c
(3) Scooby-doo, where are you? c	(4) De tout de tous c		5.30
(8) Road runner c	(3) In the news c		(7) (11) La règle d'or
8.35	12.26		(10) Sur le matelas c
(10) Bienvenue CFTM c			(13) La règle d'or
8.56	12.30		6.00
(3) In the news c	(3) You are there c		(3) Newstime c
9.00	(7) (11) (13) A communiquer c		(4) Flipper c
(3) The Harlem globetrotters c	(8) Lancelot Link, secret chimp c		(3) Update c
(8) Funky Phantom c	1.00	(3) Children's film festival c	(7) Les mystères de l'ouest
(10) Marine Boy c	(4) La Grande Caravane c	(1) La Grande Caravane c	(11) Les aventures célèbres de Monsieur Magoo c
9.30	(5) World of man c	(5) World of man c	(4) Like Young c
(3) In the news c	(7) (11) (13) Sportsbeat 72 c	(8) American Bandstand 72 c	(13) Jean Bouling présente c
9.30	1.30	(13) Les petites annonces	6.30
(3) Help! it's the hair Bear Bunch! c	(3) Klahanie c		(3) News c
(8) Jackson 5 c	(8) Summer Olympic Games c		(4) Samedi-informations c
(10) Les sentinelles de l'air c	(10) Pour vous Mesdames c		(3) One more time c
9.56	1.30	(13) C-FRCK c	(8) Summer Olympic Games (special) c
(3) In the news c	(3) Klahanie c		(10) Pop 72 c
10.00	(8) Summer Olympic Games c		(11) Le téléjournal c
(3) Pebbles and Bamm-Bamm c	(10) Pour vous Mesdames c		(13) Ligue Rurale Albert Gauthier
(7) (11) (13) Mon ami Ben c	(13) C-FRCK c		6.35
(8) Bewitched c	(3) People c		(11) L'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau c
10.25	(4) Peter Gun c		7.00
(3) In the news c	(5) Summer Olympic Games c		(3) Hee Haw c
(3) Archie's TV funnies c	(7) (11) (13) Jeux Olympiques d'été c		(4) Première chance c
(7) (11) (13) Tour de terre c	(12) Sports Beat 72 c		(5) Sports international c
(8) Luisville c			(7) Soirée Canadienne c
(10) Ciné-Jeunes: "Rivière sanglante" c			(8) The Porter Wagoner show c
10.37	2.30		(12) Rollin on the river c
(12) Man and his world report - Morning news	(3) Grand Prix Wrestling c		(13) La lutte Grand Prix c
10.56	(4) Ciné-Samedi: "La grande menace" c		7.30
(3) In the news c	(10) Jeunesse en forme c		(4) Brigade criminelle c
11.00	(12) Grand Prix Wrestling c		(5) Don Messer's Jubilee c
(3) Sabrina, the teenage witch c	3.30	(3) Tournement c	(8) The Wilburn brothers show c
(7) (11) (13) Skippy le Kangourou c	(8) Golf: U.S. Men's amateur c		(10) Les Grands Spectacles: "Vacances romaines"
(8) Curiosity shop c	(10) Horizon Sports c		(11) La demoiselle d'Avignon c
(12) Hercules c	(12) World Championship Tennis c		8.00
11.10	4.00	(3) U.S. Open Tennis Championships c	(3) All in the family c
(4) Dessins animés c	(4) Lutte grand prix c		(4) A la Brûnante: "La rue de travers" c
11.26	(5) Standardbred Champions 1972 c		(8) Summer Olympic Games c
(3) In the news c	(7) (11) (13) "Gigot le clochard de Belleville" c		(7) (11) (13) Hockey Canada Russie c
11.30			
(3) Jesse and the Pussycats c			
(12) Spiderman c			
11.45			
(4) Capitaine Scarlett c			

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS!  
TCQ: Signifie "TELECABLE de QUEBEC", réseau communautaire à circuit fermé.

## petite histoire des longs-métrages

VENDREDI 1er SEPTEMBRE		SAMEDI 2 SEPTEMBRE 1972	
P.M.		A.M.	
7.30	(10) Comédie musicale: "Quadrille d'amour". Comédie musicale réalisée en 1955 par R. Lewis avec Bing Crosby et Donald O'Connor — Deux partenaires d'une revue musicale tentent de trouver une vedette féminine. c	11.15	(10) En Pantoufles: "La nuit du chasseur". Drame une réalisation de C. Laughton en 1953 avec Robert Mitchum et Shelley Winters. — Un précepteur exalté effraie des enfants pour entrer en possession de leur fortune. "Signes particuliers: Néant". Film policier réalisé en 1957 par J. Gillling avec Jack Palance, Nigel Patrick et Anita Ekberg — Un voleur débutant s'approprié un célèbre diamant et est poursuivi par diverses personnes.
8.00	(4) En Première: "Quand la chair succombe". Mélodrame réalisé en 1962 par M. Bologna avec Anthony Franciosa, Claudia Cardinale et Betsy Blair. — Un célibataire endurci tombe amoureux d'une jeune fille volage.	12.00	(11) Cinéma: "La blonde de la station six". Drame psychologique réalisé en 1963 par S. Hoff avec Peter Van Eyck et Carroll Baker. — Une femme entraîne la mésentente dans une équipe qui sont désignés pour s'occuper d'une pipeline.
8.30	(12) Friday Movie: "Rough night in Jericho". Western une réalisation d'A. Laven en 1967 avec Dean Martin, George Peppard et Jean Simmons. — Un homme se venge d'un aventurier qui tient à sa merci la petite ville de Jéricho. c	12.00	(7) Cinéma 7: "L'homme aux doigts magiques". Film musical une réalisation de G. Douglas en 1953 avec Liberace et Joanne Dru. — Un pianiste se rend compte que petit à petit il devient sourd.
9.00	(3) Friday Movie: "Madame X". Mélodrame réalisé en 1965 par D.-L. Rich avec Lana Turner et John Forsythe. — Une mère détachée de son fils va de déboire en déboire. c	12.00	(4) Ciné-Samedi: "La grande menace". Drame d'espionnage une réalisation de G. Douglas en 1947 avec Louis Hayward, Dennis O'Keefe et Louise Albritton. — Des agents secrets internationaux ont des déboires avec Scotland Yard et le FBI.
11.00	(4) Heure Exquise: "Doublés masques et agents doubles". 1965, aventures de B. Dearden avec Cliff Robertson, Jack Hawkins et Marisa Mell. — Un aventurier américain a pour mission de voir à la sécurité d'un petit prince arabe. c	4.00	(7) (11) (13) Cinéma: "Gigot le clochard de Belleville". Comédie une réalisation de G. Kelly en 1962 avec Jackie Gleason, Katherine Kath et Diane Gardner. — Un tueur un peu idiot dirige les turcs de son patelin. c

## à québec aujourd'hui

### les arts

Centre d'Art St-Laurent: exposition permanente de peinture, céramique, émail et tissage. de 10h00 à 22h00.

Centre international de Séjour de Québec 89, d'Autueil, exposition des aquarelles, peintures et gravures de Jessie Jobin, de 10h00 à 22h00.

### théâtre

"Deux imbéciles heureux" comédie de Michel André.

## LE CINÉMA À QUÉBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

- Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.
- Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon, (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
- Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Médée" (3) coul. à 7h00 et 9h00.

CANARDIERE: "Bonjour lunettes, adieu fillettes" (4) coul. à 1h30, 4h35, 7h45. "La pos sédée" (6) coul. à 3h15, 6h20, 9h30. Fin: 11h00.

CAPITOL: "La révélation" (5) coul. à 1h05, 4h22, 7h44. "Top sensation" (6) coul. à 2h48, 6h05, 9h27.

CARTIER: "Oh! Calcutta!" coul. à 7h00 et 9h00.

CINEMA DE PARIS: "Le bal des vampires" (4) coul. à 12h30, 4h05, 7h45. "La fiancée des vampires" (5) coul. à 2h15, 5h50, 9h35.

EMPIRE: "Faustine et le bel été" (3) coul. à 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00.

LAIRET: "Commando pour un seul homme" coul. à 7h55. "La statue" (6) coul. à 6h30 et 9h35.

LE BIJOU: "Des fraises et du sang" (5) coul. à 7h00 et 9h15.

LIDO: "Autant en emporte le vent" (4) coul. à 7h30.

MIDI-MINUT: "La Mazurka du puceau" (6) coul. à 12h15, 3h20, 6h30, 9h40. "La pucele en or" (6) coul. à 1h50, 5h00, 8h10.

ODEON: SALLE LE DAUPHIN: "Un violon sur le toit" (3) coul. à 2h00 et 8h00.

ODEON: SALLE FRONTENAC: "La cane aux oeufs d'or" (E3) coul. à 12h45, 4h15, 7h40. "Après lui, le déluge" (5) coul. à 5h55, 9h25.

FIGALLE: "Moi, Emmanuelle" (6) coul. à 1h00, 5h40, 10h10. "Le palais des anges érotiques" (5) coul. à 2h25, 7h00. "Une certaine façon d'aimer" coul. à 4h00 et 8h40.

STE-FOY: SALLE ALOUETTE: "La Mazurka du puceau" (6) coul. à 6h50, 9h50. "Une pucele en or" (6) coul. à 8h15.

STE-FOY: SALLE CHAMPLAIN: "Mais ne nous dévriez pas du mal" (6) coul. à 7h45. "Une chute de reins qui vaut de l'or" (6) coul. à 6h15 et 9h35.

ST-ROMUALD: "Femmes de médecins" coul. à 9h10. "Juste avant la nuit" (2) coul. à 7h30.

### CINE-PARCS

CINE-PARC BELAIR: "Quelle vie de chien" et "Frisson garanti" coul. au crépuscule.

CINE-PARC BEAUFORT: 1. "Ben-Hur" et "Des espions en hélicoptère" coul. au crépuscule. 2. "Quatre "Bassets" pour un danois" et "Un amour de cocinelle" coul. au crépuscule.

CINE-PARC DE LA COLLINE: "L'homme sans frontières" et "En pays ennemi" coul. au crépuscule.

CINE-PARC MONTMAGNY: "Ben-Hur" et "Des espions en hélicoptère" coul. au crépuscule.

Les heures sont sujettes à changements.

... DU NOUVEAU ...

★ Les BARLETTA

de 8h. p.m. à 2h. a.m. (excepté lundi)

"STEAK AU POIVRE ET ROSBIF"

3800, BOUL. LAURIER

653-5234

LE LUNDI 4 SEPT. à 14h30, 17h30 et 20h30 LES 5, 6, 7, 8 SEPT. à 17h30 et 20h30 LE 9 SEPT. à 14h30, 17h30, 20h30 Les Québécois a-t-il vraiment changé?

QUEBEC: DUFFESSIS ET APRES...

Realisation de Denys Arcand Une production de l'Office national du film du Canada

Le 13 septembre à 20h30

Location: \$2.50 \$3.50 \$4.00 \$5.00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC SALLE OCTAVE-CREMAZIE, TEL. 643 8131

La Troupe nationale de danse folklorique d'Égypte

Le 13 septembre à 20h30

Location: \$2.50 \$3.50 \$4.00 \$5.00

RED A

Les guichets seront fermés les 2, 3 et 4 septembre.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Fabuleux! Eblouissant!

PREMIERE CE SOIR à 8h.15

HOLIDAY ON ICE

La plus scintillante édition jamais vue à Québec! Présentée par: EXPO-QUÉBEC du 1er au 10 septembre

Loges: \$4.00 8.15 p.m. - tous les soirs (excepté le 3)  
Mezzanine: \$3.75 9.00 p.m. - dimanche le 3  
Parterre: \$3.50 1.15 p.m. - dimanche le 3  
Balcon: \$3.00 5.00 p.m. - dimanche le 3  
Enfants 16 ans et moins: 2.15 p.m. - lundi le 4, samedi le 9, et dimanche le 10.

Au Colisée et dans les dépôts suivants à Québec: Tabagie Jos. Hunt, 790, rue St-Jean; Buffet L.-P. Demers, 901 ouest, St-Cyrille; Tabagie Gravel, 400, 3e avenue; Pharmacie de la Couronne, 369, de la Couronne.

# Le Grand Théâtre de Québec: un budget de \$2.5 millions

(MRC) — "Ca doit être payant, une "affaire" de même..." Réflexion souvent entendue dans les couloirs du Grand Théâtre de Québec, les soirs d'affluence.

Payant...? peut-être; au bout de son année budgétaire, l'administration du Grand Théâtre de Québec arrive avec un surplus de l'ordre de \$50,000, cette année. Ce qui ne veut pas dire que l'an prochain, les prix des billets baisseront pour autant.

La grosse bâtisse du boulevard Saint-Cyrille à laquelle on trouve des allures d'élevateur à grain avant que le quartier n'adopte lui aussi un tout autre visage que celui qu'on lui connaît depuis des années, Le Grand Théâtre de Québec, fonctionne avec un budget de \$2.5 millions. Son équipe régulière de travailleurs est de quelque 25 employés alors qu'en saison, on emploie jusqu'à 200 personnes travaillant à taux horaire. L'an dernier, un montant de \$450,000 a ainsi été distribué en traitements et salaires.

Entretien et opération de l'édifice ont entraîné des déboursés de l'ordre de \$450,000 et des frais d'administration de \$170,000. Là-dessus, la Régie du Grand Théâtre a reçu une subvention du ministère des Affaires culturelles, se chiffrant à \$500,000. Comme il se doit, l'organisme paye sa quote part à l'administration municipale et, cette année, cette quote part a été d'environ \$185,000.

L'argent, oui, mais le monde, lui, y va-t-il au Grand Théâtre...?

Il semblerait que oui, et de plus en plus.

La mode vestimentaire se faisant complice de ces dames, on a vu, dans les ménages québécois, cette année, à investir dans une

toilette pour les "sorties propres du Grand Théâtre" de ces dames. Cependant, cette coquetterie parfois coûteuse ne s'est heureusement pas généralisée et ne figure pas dans les états financiers de la Régie, pas plus que la paire jeans et la chemise à carreaux que d'autres habitués du Grand Théâtre portent avec autant d'ostentation que les partisans du collet monté.

Du 1er avril 1971 au 31 mars 1972, 286,000 personnes ont assisté à 346 représentations dans les deux salles du Grand Théâtre, assurant des salles remplies à 78 pour cent.

A Louis-Frédette, 202,283 spectateurs ont assisté à 146 spectacles dont 54 concerts de musique sérieuse, 56 concerts populaires ou de variétés et 36 représentations de ballet ou de théâtre.

Octave-Crémazie, en 210 représentations dont 123 de théâtre pour adultes, 26 pour enfants et 61 activités diverses, a reçu 75,900 personnes.

Les visites guidées ont attiré 5,500 visiteurs. On n'a pas dénombré ceux qui ont visité les expositions ou assisté aux réunions ou réceptions ou mangé au restaurant.

Cette année encore, le Grand Théâtre sera le lieu de rendez-vous par excellence de ceux qui peuvent se permettre de "sortir" de temps en temps. Théâtre (Le Trident inaugurer sa saison le 19 octobre avec probablement une autre pièce américaine contemporaine), spectacles de variétés, concerts, opéra et même défilés de mode seront les prétextes de sorties, comme les expositions et vernissages, et même les ciné-clubs que l'on se propose d'organiser.



**LARGUAGE DE BALLONS** — La saison artistique 1972-1973 du Grand Théâtre a été lancée, hier, par le larguage d'un premier groupe de cent ballons contenant des laissez-passer pour les spectacles du Grand Théâtre de Québec. Un lancement quotidien se fera à 17 heures, du 31 août au 8 septembre inclusivement. Plus de 200 de ces mille ballons contiennent des certificats pouvant être échangés contre un billet de spectacle, un repas au Restaurant du Grand Théâtre, des porte-clés, etc... (Photo Raymond Lavigne)

**CINEMAS UNIS**  
votre guide des meilleurs films

"L'éveil de la sensualité chez une adolescente"  
— Fanny Patisque

**FAUSTINE** 14 ANS  
et le...  
*Bel Et*

Isabelle Adjani Maurice Garrel  
Mireille Mathieu Georges Marchal

**EMPIRE**  
24 DE LA FABRIQUE, 524-2880

**UN EVENEMENT UNIQUE**  
DANS L'HISTOIRE DU CINEMA!  
MAINTENANT UN FILM

**Oh! Calcutta!**

"Un événement théâtral révolutionnaire, brillant!"  
— En Couleur

**CARTIER**  
1019 AVENUE CARTIER, 525-9340

**UNE FILLE DANS UN EXTRAORDINAIRE FILM DELIRANT!** 18 ANS Adultes

de beaux démons, adolescents...  
de Sataas, adolescents...

**UNE CHUTE DE REINS QUI VAUT DE L'OR!**

Josephine Mauborgne

**CHAMPLAIN**  
1500, BOUL. LAUREN, PLACE STE-FAYE, 548-0992

**TOUS LES HOMMES NE SONT PAS EGALX!** 14 ANS

Une tempête de RIZES!  
avec David Niven, Verna Lisa, Robert Vaughn

**LAIRET**  
1044 2e AVENUE, 523-5050

**COINVIVANDO POUR UN HOMME SEUL.** COULEURS

Un déluge de fer et de feu  
avec Katharine Debra, Anthony Hopkins

**HORAIRE:**  
"La Statue" à 6.30 et 9.35  
"Com-mando..." à 7.55 p.m.

**DE RETOUR, A LA DEMANDE GENERALE (pour une sem. seulement)**  
"UNE GRANDE TRAGÉDIE EN UN ACTE"  
POUR UNE SUPERBE TRAGÉDIE

**MARIA CALLAS**  
UN FILM DE PIER PAOLO PASOLINI

**MEDEA** COULEURS

avec LAURENT TERZIEFF ITALIEN, ST. FRANCOIS  
Ce soir, 7h. et 9h.  
Demain, dim. et lundi:  
Des 1h. p.m.

**CANADIEN**  
7700, BOUL. LAUREN, PLACE LAUREN, 655-9722

**TOP SENSATION** en couleur

**La REVELATION** EN COULEUR

MAUD de BELLEROCHE  
EWA THULIN

OLGA GEORGES-PICOT  
SADY REBROT  
JULIETTE MILLS

**CAPITOL**  
972, ST-JEAN, 522-6300

**HORAIRE:**  
"Top..." à 2h.45-6h.-9h.25.  
"La Revelation..." à 1h.05-4h.-20.7h.40

**UNE ORGIE D'HORREUR DE MINUIT A L'AUBE...** 14 ANS

**CE SOIR (Ven. 1er sept.) Spectacle de Minuit**

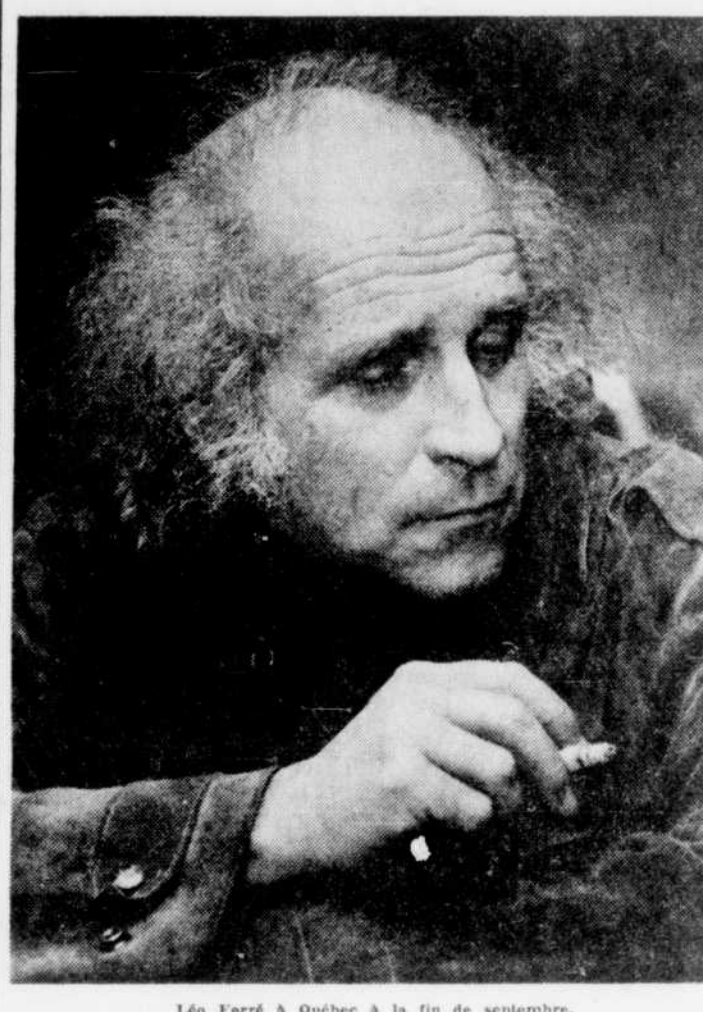
**PRIX D'ENTREE \$2.00**

- 1 - "LES MALEFICES DE LA MONIE"
- 2 - "ON ACHETE PAS LE SILENCE"
- 3 - "LE CERCLE DE SANG"
- 4 - "PENDULUM"
- 5 - "LE MONSTRE AU MASQUE"

- 1 - "LA TOMBE DE I.G.A."
- 2 - "JEUX DE LA MORT"
- 3 - "L'HOMME A L'OEIL DE VERRE"
- 4 - "CINQ FILLES DANS UNE NUIT CHAUDE D'ETE"
- 5 - "LE MORT DANS LE FILET"

**CARTIER**  
1019, AVENUE CARTIER, 525-9340

**LAIRET**  
1044, 3e AVENUE, 523-5050



Léo Ferré à Québec à la fin de septembre.

## Des spectacles pour tous les goûts

Parmi les spectacles qui seront offerts au public au cours de la saison prochaine au Grand Théâtre, soulignons tout de suite, pour le mois de septembre, la troupe folklorique d'Egypte, "Le Reda" qui sera au Grand Théâtre le 13 septembre; un théâtre télévisé, "L'homme, la bête et la vertu" de Pirandello, les 20 et 21 septembre, Léo Ferré les 22 et 23, Nana Mouskouri, les 28, 29 et 30 septembre, de même que le 1er octobre.

### EN OCTOBRE

Les 4 et 5, il y aura représentation par les Feux Follets; les 7 et 7 plus une matinée le 7, Lotte Goslar et son cirque de pantomime; le 8, théâtre avec "Rendez-vous au Plaza" de Neil Simon par la troupe du Théâtre des Prairies; les 10 et 11, ballet-théâtre contemporain; les 13 et 14, les Productions Paul Buissonneau avec "Le septième commandement ou tu voleras un peu moins" de Dario Fo; le 18, Alexander Lagoya; le 19, Irish Rovers et le 31, Théodorakis.

### EN NOVEMBRE

Se succéderont: le 22e Régiment (le vrai) le 1er novembre; Renée Claude les 3 et 4, Roger Whittaker le 5, Félix Leclerc les 9, 10 et 11, Sacha Distel les 17, 18 et 19, "Carmina Burana" et les Grands Ballets les 23, 24 et 25 et le 26, André Gagnon.

### EN DECEMBRE

On aura Robert Charlebois (les 1, 2 et 3), le Trio Beaux-Arts, Pierre Morin et son ensemble, Joseph Rouleau (le 14), le mime Ladislav Fialka et théâtre de la Balustrade de Prague. Janvier nous apportera "La grande patente" avec Dominique Michel, Musici di Roma, Play Bach Guitar, Johnny Halliday, Thomas Stuart et Mireille Mathieu; février commencera avec Mireille Mathieu qui sera suivie le 6 et 7, des Ballets africains, de Donald Lauretrec les 9 et 10, du Chœur V'la l'on Vent les 11 et 12, de Enrico Macias, de Barbara, des Grands Ballets Canadiens, de Jacques Michel et de l'OSQ.

En mars, le gagnant du concours de violon de Montréal, Agoronian donnera un récital; il y aura aussi Claude François, Ginette Reno, Ars Antiqua de Paris, l'Opéra, l'Orchestre de Pierre Morin et les Grands ballets canadiens.

En avril, on attend Adamo, Claude Landré, Alain Barrière et John Ogdon ainsi que, naturellement l'OSQ et ses invités, l'ensemble instrumental du Québec de l'Opéra du Québec qui terminera sa saison avec "Mam'zelle".

En attendant la reprise des activités du Trident, la Salle Octave-Crémazie présentera du 4 au 9 septembre inclusivement, le film "Québec, Duplessis et après..." de Denys Arcand et, les 21 et 22 septembre, "Les Percussions du Québec".

## Les productions du Grand Théâtre

Le Grand Théâtre de Québec s'est donné un rôle d'animateur et de producteur. Pour compléter l'éventail de sa programmation, le Grand Théâtre a reçu du ministère des Affaires culturelles, une subvention dont une partie est destinée à la production et qui lui a permis de présenter en 1971-1972 plusieurs spectacles et concerts dont le Tréteau de Paris, Alexandre Lagoya, les Percussions de Strasbourg, une exposition, cinq danses populaires et vingt-cinq auditions musicales.

Il faut souligner l'intérêt suscité par la présentation du groupe de Québec, l'Orchestre de chambre Pierre Morin, qui a donné cinq concerts.

On a également apporté une contribution de \$3,000 pour l'écriture d'une oeuvre musicale en collaboration avec l'Orchestre symphonique de Québec et une somme égale pour l'écriture d'une oeuvre dramatique, en collaboration avec le Théâtre du Trident. Ces deux créations devront être présentées au cours des années 1972-1973.

Depuis le début d'avril, huit productions ont été présentées dont le Festival du Film de France, trois chansonniers, deux miniopéras et les auditions musicales "Croque-musique" sont venues compléter la saison.

Durant la saison 1972-1973 le Grand Théâtre agira comme producteur de plusieurs spectacles:

en septembre: les Percussions du Québec; la Troupe nationale de Folklore Reda, d'Egypte.

en octobre: le Cirque de pantomime Lottie Goslar; le Ballet théâtre contemporain de France; le guitariste Alexandre Lagoya.

en novembre: la musique du Royal 22e Régiment.

en décembre: un récital Joseph Rouleau; le Théâtre de la Balustrade de Prague; la Noël du Grand Théâtre.

en février 1973: les Ballets africains; trois expositions.

Le Grand Théâtre pour-

suivra de plus l'expérience de la saison passée qui instituait les matinées dominicales de musique de chambre. Dès le 5 septembre, une campagne d'abonnements sera lancée pour "HUIT CONCERTS, QUATRE ORCHESTRES". Ces huit concerts sont offerts au public de la vieille Capitale à prix modique. L'Orchestre de chambre Pierre Morin donnera 4 concerts, l'Ensemble instrumental du Québec deux et les orchestres de réputation internationale, Ars Antiqua de Paris et I Musici de Rome, un chacun. L'Orchestre de chambre Pierre Morin rece-

tra trois invités: le baryton-basse, Gaston Germain, les pianistes duettistes, Renée Morisset et Victor Bourchard ainsi que le guitariste, Paul-André Gagnon.

Conformément à la politique établie par le Conseil d'administration dès l'ouverture du Grand-Théâtre, toutes ces productions ont été ou seront présentées, soit gratuitement, soit au prix le plus bas possible.

Cette année, environ \$75,000 de la subvention du ministère des Affaires culturelles est consacrée à la production et à l'animation.

**Si Vous Aimez Mourir de Rire, et Rougir de Plaisir, Venez Voir...** 18 ANS Adultes

**UNE PUCELLE EN OR** 2e FILM

**MAZURKA DU PUCEAU** 2e sem.

VERSION FRANÇAISE DE BEDROOM MAZURKA COULEUR

OLE SOLTVOFT-ANNE GRETNISSEN COULEUR GUNDOLF WILLER-YVONNE TEN HOFF

Midi-Minuit: "MAZURKA..." à 12.15, 3.20-6.30-9.40. "Une Pucelle..." à 1.50-5.00-8.10. ALouette: "Mazurka..." à 6.50 et 9.50. "Une Pucelle..." à 8.15 p.m.

**Midi-Minuit** 252 EST, RUE ST-JOSEPH TEL: 522-2828

**ALouette** 656-0592 PLACE STE-FOY

**UNE ORGIE D'HORREUR DE MINUIT A L'AUBE...** 14 ANS

**CE SOIR (Ven. 1er sept.) Spectacle de Minuit**

**PRIX D'ENTREE \$2.00**

- 1 - "LES MALEFICES DE LA MONIE"
- 2 - "ON ACHETE PAS LE SILENCE"
- 3 - "LE CERCLE DE SANG"
- 4 - "PENDULUM"
- 5 - "LE MONSTRE AU MASQUE"

- 1 - "LA TOMBE DE I.G.A."
- 2 - "JEUX DE LA MORT"
- 3 - "L'HOMME A L'OEIL DE VERRE"
- 4 - "CINQ FILLES DANS UNE NUIT CHAUDE D'ETE"
- 5 - "LE MORT DANS LE FILET"

**CARTIER**  
1019, AVENUE CARTIER, 525-9340

**LAIRET**  
1044, 3e AVENUE, 523-5050

## Maurice Jarre, compositeur de musique pour le cinéma

Un film nouveau commence sa carrière "Le soleil rouge" réalisé par TERENCE YOUNG. Deux hors-la-loi, Charles Bronson et Alain Delon, une belle fille Ursula Andress, un ambassadeur japonais Toshiro Mifune en sont les héros.

Et une fois de plus, Maurice Jarre a signé pour ce film une partition éblouissante. Jarre est actuellement le numéro un international de la musique de cinéma. Il a profité de la sortie du film pour se rendre à Paris, où on ne le voit plus guère.

"Chacun de mes voyages en France est un voyage sentimental. Je n'ai jamais pu oublier mes débuts, et surtout le TNP. Je peux dire que je dois tout à Jean Villard.

"C'est lui qui m'a donné la chance de pouvoir être joué, de pouvoir me faire entendre, au festival d'Avignon, d'abord, ensuite au Palais de Chaillot.

"Le TNP m'a rompu à toutes les techniques, il m'a aussi appris à écrire vite. Il est arrivé que Jean Villard ait soudain envie d'une musique de scène et me laisse une heure pour écrire. Cela me sert beaucoup aujourd'hui pour mes musiques de films. Souvent, en effet, il faut aller très vite. Généralement, le film a pris du retard et on essaye de le rattraper sur le temps qui était alloué au compositeur".

Pendant longtemps, seuls les musiciens américains avaient accès à la musique des films américains. La percée de Maurice Jarre sur ce marché difficile que longtemps domina Dimitri Thiomkin, n'en est que plus étonnante.

"Cela c'est fait avec un peu de chance. J'avais écrit la musique de films français qui ont eu du succès en Amérique "Week End à Zuydotte" et surtout "Les dimanches de Ville d'Avray".

"J'ai signé la partition d'un premier film américain "Dra-

me dans un miroir", puis du "Jour le plus long". Puis ce fut "Lawrence d'Arabie" et un Oscar. Du coup, j'étais lancé. J'étais aussi classé, car en Amérique on aime beaucoup classer. Pour les producteurs ma spécialité c'était les films de désert. Il a fallu tout le poids de David Lean pour qu'on me confie la musique de "Dr Jivago". On pensait que je ne serais pas bon pour un film de neige.

"Alors on m'a classé parmi les musiciens à super-productions. J'ai eu beaucoup de mal à écrire enfin de la musique pour une comédie.

"Des chansons, tous les producteurs en voudraient. Personnellement, je me refuse au procédé qui consiste à écrire une chanson qui n'intervient pas dans l'action comme une nécessité absolue. En revanche, si l'on prend un thème du film pour en faire une chanson, cela m'est égal. C'est arrivé pour "Paris brûle-t-il" ou "Dr Jivago".

"L'important ce n'est pas la chanson à succès, mais ce que l'on peut apporter à l'image. Il n'y a pas de formule miracle. Si j'écris beaucoup de musiques assez spectaculaires, c'est parce que l'on me confie des films spectaculaires. On peut illustrer "Mourir à Madrid" avec deux guitares et c'est parfait. Mais pour un film en Panavision, il faut une musique en Panavision.

"J'ai toujours trop de travail. J'admire ceux qui, tel Morricone, peuvent écrire vingt musiques de films par an. Moi, je ne m'en autorise que deux ou trois, sinon je suis incapable de me renouveler. Et j'aime changer. Il n'y a aucun rapport entre ce que j'ai fait pour "La fille de Ryan", "Topaz" et ce que j'ai écrit pour le film sur Rimbaud "Une saison en enfer".

René QUINSON

## La peinture canadienne: un sens d'identification de notre idéal

OTTAWA (PC) — Selon le conservateur de la Galerie nationale du Canada, M. Jean-Re-

né Ostiguy, "la peinture canadienne, qui n'est pas principalement artisanale, donne un sens d'identification de notre idéal et nous aide à vivre".

Appelé à présenter son ouvrage, paru en décembre 1971 aux Presses de l'Université Laval, M. Ostiguy a souligné que les "Canadiens français sont peuplés de petits artisans, mais de grands peintres".

"Ce sont des gens qui savent faire".

M. Ostiguy a jeté un éclairage nouveau sur le célèbre groupe des Sept en le comparant à un mouvement semblable qui a vu le jour aux Etats-Unis, vers la même époque, mais qui n'a pas connu le même succès.

"C'est une forme d'art qui ne

peut vivre qu'au Canada où le phénomène de l'industrialisation et des grandes villes n'était pas aussi aigu qu'aux Etats-Unis".

Ainsi, vers les années 1910, le peintre québécois Marc-Aurèle Fortin pouvait peindre des paysages canadiens et même des scènes industrielles, comme le cour de triage de St-Henri, à Montréal, en y mettant son âme, alors que les villes américaines avaient déjà perdu leur charme pictural.

Dans son livre, M. Ostiguy présente une fresque des principaux courants qui ont animé la peinture canadienne au cours des cent dernières années. Près de 200 tableaux, dont plusieurs sont reproduits pour la première fois, complètent un texte que l'auteur a voulu bref et concis.

## Les locaux auront leur propre station de télévision

MONTREAL (PC) — Les résidents des habitations "Boycé Vieux" auront, dès septembre, leur propre station de télévision communautaire dans le cadre d'un projet expérimental du programme Société Nouvelle de l'ONF.

Grâce à l'équipement fort simple prêté par l'ONF, on produira des émissions quotidiennes dans ce bloc d'appartements construits par la ville de Montréal.

Les émissions seront retransmises grâce au câble communautaire qui est installé dans tous les logements. Les habitants seront invités à participer à la réalisation de certaines émissions qui seront préparées sans studio spécial. Il y aura également des cours pour adultes.

## Découverte archéologique

MEXICO (AFP) — Trois linteaux en bois, gravés de caractères mayas, datant de plus de 1,500 ans, ont été découverts sur le territoire de Quintana Roo, au sud du Mexique.

Ces trois pièces de bois, que l'on attribue à la première période de l'empire maya, ont été découvertes par l'anthropologue américain Peter D. Harrison, au cours de recherches autorisées par l'Institut mexicain d'histoire et d'anthropologie.

Les trois linteaux, extraordinairement bien conservés, sont les premiers objets trouvés au Mexique et les plus anciens jamais découverts sur le territoire de l'ancien empire maya qui couvrait le sud du Mexique, le Guatemala, le Honduras, le Salvador et Belize.



**CINÉMA LIDO** 18 ANS ADULTES  
 POUR TOUS  
 "Autant en emporte le vent"  
**CINÉMA RIVE-SUD**  
 18 ANS ADULTES  
 "FEMME DE MEDECIN"  
 2e film  
 "JUSTE AVANT LA NUIT"

**CINÉMA DE PARIS** SALLE CLIMATISEE  
 LA FIANCEE DU VAMPIRE  
 LE BAL DES VAMPIRES  
 EN COULEURS  
 de Roman Polanski  
 14 ANS  
 3e DERNIERE SEMAINE

**CINE-PARC DE LA COLLINE**  
 97, NICOLAS, RTES. 20-9-5  
 Face à l'Auberge de la Colline  
 Peter Fonda - Warren Oates - Verna Bloom  
 L'HOMME SANS FRONTIERE  
 EN COULEURS  
 CE SOIR AU CREPUSCULE POUR TOUS  
 Enfants moins de 14 ans gratuits en tout temps.

**ciné-estival...** 1ère PARTIE  
 les 99 jours de cinéma à 99¢  
 Ce soir et demain (samedi) Stuart Hagmann  
**DES FRAISES ET DU SANG**  
 Bruce Davison - Kim Darby  
 Commençant dimanche  
 Henri Verneuil  
**LE CLAN DES SICILIENS**  
 Alain Delon - Lino Ventura  
**le bijou**  
 Des fraises... 7h - 9h.15  
 Le clan... Dim: 2h - 7h, et 9h.30  
 Sem: 7h, et 9h.30

**Ciné-Parc BEL-AIR INC.** VILLE BELAIR TEL: 842-5228  
 OUVERTURE: 7h p.m. — PROJECTION: 8h p.m.  
 2 grandes comédies de Walt Disney POUR TOUS  
**QUELLE VIE DE CHIEN!**  
 L'enfant prodige qui réussit à se changer en chien  
 Fred MacMurray - Jean Hagen  
 EN COULEURS  
**FRISONS GARANTIS**  
 Dick Van Dyke  
 Edward G. Robinson  
 Dorothy Provine  
 En couleurs  
 EN PRIMEUR AU CINE-PARC

**LE PIGALLE** 18 ANS ADULTES  
 ERIKA BLANC ADOLFO CELI  
**LE PALAIS DES ANGES EROTIQUES ET DES PLAISIRS SECRETS**  
**UNE CERTAINE FACON D'AIMER**

**COURS DE POTERIE**  
 La Boutique d'argile  
 2360, Chemin Ste-Foy  
 renseignements: 681-5132

**LES CINEMAS ODEON**  
 la plus grande Comédie Musicale de tous les temps...  
**un Violon sur le Toit**  
 "FIDDLE ON THE ROOF"  
 la suite des aventures du Roi des distraits!  
**APRES LUI LE DELUGE**  
 DEUX FILMS DE Walt Disney  
**La Cane aux Oeufs d'Or**  
 2e GRAND FILM  
 HORAIRE: CANE: 12.45 - 4.15 - 7.40 — DELUGE: 2.25 - 5.55 - 9.25  
 LE DAUPHIN FRONTENAC  
 DU PONT & BLVD CHAREST TEL: 529-9745 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Auto Paquet & Laliberté

**LA POSSEDEE** 18 ANS ADULTES  
 BONJOUR LUNETTES, ADIEU FILLETES !..  
**CANARDIERE**  
 STATIONNEMENT GRATUIT  
 LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575

**CINEVIC INC. PRESENTE**  
**ciné parcs beauport**  
 2 ECRANS  
 OUVERT TOUS LES SOIRS BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS  
**LE FILM LE PLUS HONORE AU MONDE!!!**  
**BEN HUR**  
 VOYEZ LA CELEBRE COURSE DE CHARIOTS LA BATAILLE DES GALERES ROMAINES LE CHRIST CRUCIFIE ENTRE LES DEUX LARONS  
 CHARLTON HESTON JACK HAWKINS JENA HANFRET STEPHEN BOUD  
 EN COULEURS Le FILM AUX 11 OSCARS  
**DEUXIEME SUCCES LES AGENTS SPECIAUX... SOLO ET KORGARIN dans "DES ESPIONS en HELICOPTERE"**  
 en couleurs avec ROBERT VAUGHN et DAVID McCALLUM  
 EGALLEMENT A L'AFFICHE AU CINE PARC MONTMAGNY TRANSCANADIENNE, 20 - SORTIE 228  
**BEAUPORT 1** Tel.: 667-5362  
**4 BASSETS POUR UN DANOIS**  
 UNE JOYEUSE LUNE DE MIEL  
 PLUS DROLE QUE "LE ROI DES DISTRAITS" et "FIANCEE DE PAPA"  
**DEUXIEME SUCCES DE WALT DISNEY**  
**"UN AMOUR DE COCCINELLE"**  
 REVOICI: CHOUETTE la petite voiture qui a du coeur au ventre... CHOUETTE c'est le plus grand succès du rire... CHOUETTE C'EST

ITALIE

# La télévision en couleur menace de provoquer une crise gouvernementale

ROME (d'après Reuter) — Une grave crise gouvernementale menace encore une fois l'Italie. Le prétexte en est le choix de système de télévision en couleur qu'adoptera le pays bientôt.

L'ancien président italien Giuseppe Saragat est même descendu hier dans l'arène où se livre le combat sur le système français SECAM de télévision en couleurs, et a accusé les partisans du système français d'être anti-européens et anti-OTAN.

L'Italie n'a pas encore choisi son système de télévision en couleurs et les Jeux olympiques sont retransmis alternativement par le système "SECAM" et le système allemand "PAL".

A la suite de l'annonce de cette retransmission alternative M. La Malfa, dirigeant du petit parti républicain qui s'oppose à l'extérieur la coalition gouvernementale, avait annoncé que, si le système français était adopté, ils retireraient son soutien au gouvernement, provoquant ainsi infailliblement sa chute.

M. Saragat, dirigeant du Parti social démocrate, lui emboîte le pas et écrivait hier dans "L'Espresso" que le système SECAM hierait l'Italie au bloc de l'Est et l'isolerait du monde occidental.

L'article de M. Saragat constitue un avertissement sérieux au gouvernement de M. Giulio Andreotti, et l'adoption du système SECAM, à laquelle désormais deux partis se sont déclarés fermement opposés, paraît très compromise.

Au ministère des Affaires étrangères à Rome, on démentait par ailleurs hier les informations faisant état d'un document secret selon lequel la France aurait offert une série de concessions à l'Italie en échange de l'adoption par cette dernière du système SECAM.

Le document en question a été publié la semaine dernière par Famiglia Cristiana, un magazine proche du Vatican. Il était supposé constituer le texte d'un memorandum envoyé par Paris à Rome avant la visite que le président Pompidou a effectuée le mois dernier en Italie.

Au ministère des Affaires étrangères, on déclare qu'un tel document n'a jamais été soumis ou examiné par le gouvernement italien.

Au ministère des Affaires étrangères, on déclare qu'un tel document n'a jamais été soumis ou examiné par le gouvernement italien.

Au nombre des concessions énoncées dans le document en question figuraient l'appui français aux demandes italiennes concernant les exportations de légumes et de fruits vers les autres pays du Marché commun, et la fin de l'opposition française au fonds de développement régional de la CEE, qui favoriserait le mezzogiorno italien.

De source autorisée à Paris, on a démenti que ce document soit d'origine française.

De source proche du ministère italien des Affaires étrangères, on déclarait hier: "La tenueur même de ce document révèle qu'il s'agit d'une improvisation. Il est inconcevable que le choix d'un système de télévision en couleurs puisse être lié à une offre de concessions françaises dans le cadre de la Communauté européenne, qui comprend d'autres pays, ayant de toute manière à donner eux aussi leur accord".

On dément aussi de même source les rumeurs parues dans la presse à propos de concessions offertes à son tour par l'Allemagne fédérale, au cas où l'Italie adopterait le système allemand PAL de télévision en couleurs. Ces offres auraient été faites, selon la presse, au cours de l'entretien qu'ont eu mercredi à Munich les ministres des Affaires étrangères des deux pays, MM. Walter Scheel et Giuseppe Medici.

La télévision italienne retransmet les Jeux olympiques de Munich au moyen des deux systèmes, quoiqu'elle avait plutôt tendance auparavant à opter pour le système PAL.

**Le dernier pavillon des Halles de Paris sera reconstruit en banlieue**

PARIS (Reuter) — Le seul pavillon de Baltard sauvé de la destruction dans le vieux marché des Halles de Paris, sera remonté en banlieue, à Nogent-sur-Marne.

Le pavillon, l'un des derniers exemples de l'architecture métallique européenne du 19ème siècle, servira de hall d'exposition, ont déclaré les responsables gouvernementaux français.

Les Halles de Paris avaient été transférées en 1969 vers des installations plus modernes à Rungis dans la banlieue de la ville. La destruction des 10 pavillons qui les composaient avait déclenché un tollé quasi-général.

## Le Pentagone achèterait des crotales de la France

PARIS (Reuter) — La France a de bonnes chances de vendre ses missiles sol-air Crotale aux Etats-Unis, mais cette profitable transaction n'a pas encore été définitivement conclue, déclarait-on hier, à la société Thomson-CSF, qui fabrique cet engin.

La décision du Pentagone n'est pas attendue avant les nouveaux tests qui auront lieu

vers le début de l'an prochain, ajoute-t-on.

Le bruit avait couru que le département américain de la Défense avait déjà décidé de porter son choix sur le Crotale.

Le porte-parole de Thomson-CSF, a déclaré que l'engin avait de bonnes chances d'être acheté par les Etats-Unis sur la base des essais déjà effectués par le Pentagone.

Le Crotale est produit en collaboration avec l'Afrique du Sud, où il est connu sous le nom de Cactus. Il est le premier missile du genre opérant contre les supersoniques volant à basse altitude.

Les aviations française et sud-africaine ont déjà commandé le missile et les premières livraisons sont en voie de réalisation.

# Woolco FETE DU TRAVAIL

SAMEDI SEULEMENT

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ A MON COMPTE

<b>ARDOISE POUR ENFANTS</b> Ardoise en forme d'ours, idéale pour les enfants de la maternelle. Ensemble complet avec craies et efface. <b>.96</b>	<b>CHAISE DE BUREAU</b> Idéale pour l'étudiant, modèle de secrétaire, dossier inclinable et hauteur ajustable. Construction solide. Beige seulement. <b>24<sup>95</sup></b>	<b>SET DE VAISSELLE</b> Set de 24 morceaux, garanti incassable, se lave à la machine. <b>3<sup>47</sup></b>	<b>CHANDAILS POUR DAMES</b> Chandails à manches longues, 100% acrylique. P.M.G. <b>4<sup>72</sup></b>	<b>Perceuse Black &amp; Decker</b> Perceuse 1/4" à 2 vitesses avec support pour rangement. Utilisez la grande vitesse pour le bois et la petite pour le métal. <b>14<sup>88</sup></b>
<b>BOTTILLON</b> Bottillon en vinyle avec fermeture-éclair 6" de hauteur, convient très bien pour la rentrée des classes, pointures 7 1/2 à 11. <b>5<sup>94</sup></b>	<b>CAMERA 35MM</b> Caméra Brentwood 35mm facile d'utilisation à l'extérieur ou à l'intérieur. Vérifiez la distance, encadrez et photographiez. Pour photos ou diapositives. <b>43<sup>87</sup></b>	<b>BUREAU</b> Bureau pour étudiant ou homme d'affaires, 30" x 60", dessus en plastique laminé imitation noyer. Un tiroir format filière et 4 tiroirs format enveloppe. <b>\$ 157</b>	<b>Table et chaise pour enfants</b> Table et chaise en un seul morceau. Table réversible avec tableau sur l'autre côté. Boulonnerie incorporée. Construction en métal, polythène et bois pressé. <b>13<sup>88</sup></b>	<b>Poubelle de cuisine</b> Poubelle en métal avec l'intérieur en polythène. Couleurs assorties. <b>5<sup>47</sup></b>
<b>SOULIERS</b> Pour dames, variétés de souliers en cuir ou suède, dans les tons de brun ou noir. Pointures 6 à 10. <b>4<sup>99</sup></b>	<b>LAMPE D'ETUDE</b> Lampe à haute intensité, bras flexible, se fixe à un bureau ou à toute autre surface à l'aide d'une puissante pince. Ampoule incluse. <b>14<sup>88</sup></b>	<b>PLATS A FRUITS</b> Plats de verre pour vos fruits, couleurs variées, grandeur 10 1/2". <b>1<sup>96</sup></b>	<b>PANTALONS POUR ADOLESCENTES</b> Pantalon carré, nouvelle mode, 2 teintes, en Polyester extensible, 10 à 14x. <b>17<sup>95</sup></b>	<b>VO 5 SHAMPOING</b> Shampooing pour cheveux gras, sec ou normaux, format 15.5 onces. <b>.97</b>
<b>RESOLAC</b> Peinture extérieure blanche à l'huile et au latex, première qualité. <b>6<sup>97</sup> le gallon 1<sup>99</sup> la pinte</b>	<b>CHANDAIL POUR DAMES</b> En polyester, grandeurs P.M.G. Teintes de brun, marine, orange, blanc, rouge et bleu. <b>3<sup>87</sup></b>	<b>BOURSES pour dames en vinyle</b> Modèle sport, 3 compartiments, courroie double, couleurs noir et brun. <b>\$ 5</b>	<b>NICE &amp; EASY</b> Shampooing colorant, assortiment de couleurs. <b>1<sup>47</sup></b>	
<b>TRELSPAR</b> Peinture extérieure au latex et à l'huile. Coloration gratuite. <b>5<sup>99</sup> le gallon</b>	<b>VESTE DE CAMOUFLAGE</b> Soyez prêts pour la chasse et bien habillés: ensemble de camouflage comprenant pantalon et veste genre imperméable. <b>7<sup>88</sup></b>	<b>MONTRE</b> Un très grand choix de modèles: carrée, ronde et ovale avec bracelet de couleurs rouge, brun, vert, noir et blanc. <b>14<sup>97</sup></b>	<b>KOTEX</b> Serviettes sanitaires aux douces impressions, disponible en régulier ou super, format 48. <b>1<sup>69</sup></b>	<b>TAPIS</b> Tapis 100% nylon, grandeur 9' x 12', vert, rouge, or et bleu, envers de caoutchouc. <b>54<sup>96</sup></b>
<b>Pantalons pour jeunes hommes</b> Confection 100% polyester, lavables à la machine, jambes évasées avec taille régulière. Noir, brun et autres. Tailles 28 à 36. <b>7<sup>77</sup></b>	<b>LAMPE COLEMAN</b> Modèle 635 à l'épreuve du vent et des tempêtes, globe en verre thermique résistant au choc, réservoir recouvert de cuivre, résistent à la rouille, a un fini nickelé. <b>22<sup>88</sup></b>	<b>SOUTIENS-GORGE pour fillettes</b> Confectionnées en nylon, bleu, rose, blanc. Grandeurs 32A à 36B. <b>\$ 4</b>	<b>BALAYEUSE</b> Balayeuse de luxe "Brentwood", extra puissante, moteur lubrifié à vie, le fil s'embobine automatiquement. <b>57<sup>95</sup></b>	
<b>PANTALON</b> Pantalon en velours côtelé idéal pour le jeune homme, jambes évasées, fermeture à boutons, teintes brune, gomme, tailles 26 à 34. <b>4<sup>99</sup></b>			<b>PANTALON</b> Pantalon en velours côtelé, pour garçon d'âge scolaire, poches à rabats avec fermeture à pression, teintes de mouve, beige, brun et bourgogne, tailles 8 à 16. <b>2 pour \$ 5</b>	

Magasins à rayons  
**Woolco**

L'endroit où l'on trouve de tout Et on épargne beaucoup chez nous

Centre Ste-Anne  
2960, boul. Ste-Anne

Route 2  
Rond-Point, Lévis

HEURES D'OUVERTURE  
LUNDI, MARDI, MERCREDI:  
9h. A.M. à 6h. P.M.  
JEUDI, VENDREDI:  
9h. A.M. à 9h. P.M.  
SAMEDI: 9h. A.M. à 5h. P.M.

• RHETORICIENS et AMICALES • FUNÉRAILLES • REMERCIEMENTS • SERVICES ANNIVERSAIRES • IN MEMORIAM • FAVEURS

705 AVIS DE DECES

BEAUBIEN (Albert) — A Lauzon, le 30 août 1972, à l'âge de 58 ans est décédé Albert Beaubien, époux de Thérèse Samson. Il demeurait au 16A rue Bourassa, Lauzon. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 2-00 heures. Départ de l'Incarnation à 2-30 heures.

CLOUTIER (Amanda) — A l'Hôpital Général le 31 août 1972, à l'âge de 83 ans et 8 mois est décédée Dame Amanda Cloutier épouse de feu Arthur Cloutier. Les funérailles auront lieu lundi à 11-00 heures. Départ du salon funéraire.

CLOUTIER (Jean) — A St-Pierre de Montmagny, le 30 août 1972, est décédé M. Jean Cloutier, époux de feu Berthe Tardif. Les funérailles auront lieu samedi à 10-00 heures. Départ de la Résidence Funéraire.

BERNIER (Marie-Alice - Mérida) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 86 ans, est décédée Dame Marie-Alice Mérida Verret épouse de feu Monsieur Gaudias Bernier. Elle demeurait autrefois à 325 rue Victoria. Les funérailles auront lieu samedi, le 2 septembre à 8-45 heures a.m. Départ de la Résidence Funéraire.

BLUIN (Eugénie) — A Québec, le 31 août 1972, à l'âge de 56 ans et 7 mois, est décédée Eugénie Fortier, épouse de M. Esidore Bluin. Elle demeurait au 490, rue Victoria. Les funérailles auront lieu samedi à 10-00 heures. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc.

BOUCHARD (Claire) — A Québec le 31 août 1972, à l'âge de 24 ans et 3 mois, est décédée Claire Montminy, épouse de Conrad Bouchard. Elle demeurait au 180, rue de la Marine. Les funérailles auront lieu mardi à 10-00 heures. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc.

BOUCHARD (Olivia) — A Silley, le 29 août 1972, à l'âge de 74 ans est décédée Mlle Olivia Bouchard fille de feu Ernest Bouchard et Clarinda Michaud. Elle demeurait au 2099 McInnes. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 9-00 heures. Départ du Funérarium.

BRIERE (Diogène) — A Québec, le 31 août 1972, à l'âge de 89 ans est décédé Diogène Briere époux de feu Gloria Matte. Il demeurait au domaine souvenir de Donnacona. Les funérailles auront lieu lundi 4 septembre à 11-00 heures. Départ du salon funéraire.

Mme Douz Wood, Denis, Martine, ses belles-sœurs; Mme Come Matte, Mme Arthur Briere. Le salon sera ouvert à compter de 1-00 heure samedi. qu-2

Laurent Normand 115 rue St-Louis, Montmagny à 10-45 heures pour l'église St-Thomé à Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Reine (Mme Emilien Blanchet), Léo (Marie Cloutier), Georges (Alida Dallaire), Roland (Marie-Paule Fournier), sa sœur: Mme Edouard Cloutier (Marie-Louise), de Montréal. qu-2

diff. en secondes noces d'Argentina Laberge. Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures en l'église de St-Pierre de Montmagny et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jean-Marie Cloutier C.A. (Carmen Bernier), M. et Mme Jean-Pierre Giguère C.A. (Yolande), M. et Mme André Cloutier M.S.C. (Monique Dion), ses beaux-frères: M. et Mme Jacques Beaumont, ainsi que dix petits-enfants: son frère: M. Léopold Cloutier (Antoinette Dumais) sa sœur: Mme Roger Godbout (Yvette), son beau-frère et belles-sœurs: M. et Mme Amédée Lecoteur Mmes Gérard Cloutier et Hermine Tardif. Mlle Régine Tardif, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire.

CLOUTIER (Marie-Ange) — A Châtea-Richer, le 31 août 1972, à l'âge de 56 ans et 7 mois, est décédée dame Marie-Ange Drouin, épouse de M. Robert Cloutier. Elle demeurait au 828, rue Royale, Châtea-Richer. Les funérailles auront lieu lundi à 11-00 heures. Départ du salon funéraire de la Coopérative des Frais Funéraires Inc.

CLOUTIER (Marie-Ange) — A Châtea-Richer, le 31 août 1972, à l'âge de 56 ans et 7 mois, est décédée dame Marie-Ange Drouin, épouse de M. Robert Cloutier. Elle demeurait au 828, rue Royale, Châtea-Richer. Les funérailles auront lieu lundi à 11-00 heures. Départ du salon funéraire de la Coopérative des Frais Funéraires Inc.

COULOMBE (Joseph) — A Québec, le 31 août 1972, à l'âge de 76 ans et 10 mois, est décédé Monsieur Joseph Coulobme, menuisier époux de dame Béatrice Pagé. Il demeurait au 256, rue Napoléon. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 8-30 a.m. Départ de la résidence funéraire.

COULOMBE (Joseph) — A Québec, le 31 août 1972, à l'âge de 76 ans et 10 mois, est décédé Monsieur Joseph Coulobme, menuisier époux de dame Béatrice Pagé. Il demeurait au 256, rue Napoléon. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 8-30 a.m. Départ de la résidence funéraire.

HALE (Lorenzo) — A Québec, le 1er septembre 1972 à l'âge de 66 ans est décédé M. Lorenzo Hale, époux en 1ères nocces de feu Dame Elmire Pageau, en 2es nocces de dame Marie-Anne Pageau. Il demeurait au 534, rue Hermine. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

ROY (Edgar) — A Québec, le 30 août 1972, à l'âge de 84 ans est décédé Edgar Roy, barbier, époux en 1ères nocces de feu Marie-Annelle, en 2es nocces de Olive Bellegarde. Il demeurait au 166, 166 Avenue, est, Charny. Les funérailles auront lieu samedi le 2 septembre à 10 heures. Départ des salons funéraires.

SERVICES ANNIVERSAIRES

DEMEERS (Léger) — Samedi, le 2 septembre 1972, à 3 heures p.m., en l'église de Charly, sera chanté une messe anniversaire pour M. Léger Demers, époux de feu dame Marie-Ange Couture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. qu-1

LEMEUX (Germaine) — Samedi, le 2 septembre 1972, à 3-30 p.m., en l'église de Buckland, etc. Bellechasse, sera chanté le service anniversaire de Mme Alphonse Lemeux (Germaine Voyer). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. qu-1

ROBITAILLE (David) — Dimanche, le 3 septembre, à 10 heures a.m., en l'église de Cap-Rouge, sera chanté une messe anniversaire pour M. David Robitaille, époux de dame Emma Beaulieu. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. qu-2

SAMSON (Eva) — Lundi, le 4 septembre, à 7 heures et trente p.m., en l'église du Christ-Roi, Lévis, sera chanté le service anniversaire de dame Miville Samson (Eva Samson). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. qu-1

TANGUY (Clara) — Samedi, le 2 septembre, à 4 heures p.m., en l'église Saint-Philémon de Bellechasse, sera chanté le service anniversaire de Clara Therrien, épouse de Monsieur Alfred Tanguy. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. qu-1

720 CARTES DE REMERCIEMENTS

VERRETTE (Mme Louis - Philippe) — M. Louis - Philippe Verrette remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Louis - Philippe Verrette, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. qu-2

LE SOLEIL vous informe tous les jours sur tout.

Grande-Bretagne: les prisonniers manifestent

LONDRES (Reuter) — La crise des prisons britanniques a été marquée hier d'une nouvelle escalade. Plus de 350 prisonniers dans onze établissements, dans l'ensemble du pays, ont manifesté contre leurs conditions de détention, en observant une grève d'immobilité sur les toits, dans les cours des prisons et dans leurs cellules.

Un porte-parole du "Syndicat pour la sauvegarde des droits des prisonniers" (PROP), a déclaré que les protestations, qui en sont à leur cinquième journée consécutive, cesseront dès que le ministère de l'Intérieur reconnaîtrait ce syndicat, et accepterait d'avoir avec lui des entretiens sur la réforme pénitentiaire.

PROP a déjà menacé de lancer une grève nationale de trois jours dans les prisons, si le ministère de l'Intérieur se refusait à accéder à ses demandes.

L'agitation avait débuté à la fin de la semaine dernière dans la prison d'Albany, sur l'île de Wight, lorsque les prisonniers avaient été enfermés dans leurs cellules, à la suite de la découverte d'une tentative d'évasion.

Depuis lors, les détenus de plus d'une dizaine de prisons ont organisé des manifestations sporadiques, qui ont parfois pris l'allure d'émeutes, pour attirer l'attention sur leurs plaintes, concernant l'exiguïté supposée de leurs cellules, la mauvaise nourriture qui leur est servie, et les mauvais traitements que leur feraient subir les gardiens.

Face à cette révolte de détenus, le ministère de l'Intérieur paraît avoir choisi une ligne dure. De source informée, on annonce que des mesures seront bientôt annoncées contre les prisonniers rebelles d'Albany, où le calme règne aujourd'hui après

clémence dont le ministère de l'Intérieur fait preuve à l'égard des prisonniers, et leurs plaintes semblent maintenant avoir été entendues.

Moshe Dayan est optimiste, mais...

JERUSALEM (AFP) — Le général Moshe Dayan, ministre israélien de la Défense, a estimé hier soir que son pays et l'Égypte pouvaient parvenir à un accord partiel, mais il a souligné qu'il ne voyait pas de possibilités aussi favorables en ce qui concerne un accord de paix avec l'Arabie.

Le ministre israélien, qui prenait la parole à Jérusalem devant une réunion d'étudiants israéliens à l'étranger, a indiqué qu'il était opposé à l'abandon du contrôle israélien sur la rive ouest du Jourdain, même en échange de la paix avec la Jordanie.

En ce qui concerne l'Égypte, le général Dayan a affirmé qu'il y avait de "très, très bonnes raisons" pour que l'Égypte et Israël parviennent à un accord. Il a précisé qu'il ne pensait pas à un traité de paix global avec l'Égypte, mais à un accord partiel qui permettrait aux deux pays de vivre en sécurité. "Le désert peut servir de tampon entre nous, a-t-il dit à partir de là, nous pouvons négocier, sans condition préalable."

"Nous devrions contrôler la rive ouest, a-t-il dit et les Arabes devraient rester citoyens jordaniens et conserver un contact étroit avec Amman. Ceci vaut aussi pour la bande de Gaza. Nous n'insisterons pas pour que la population change de citoyenneté, et d'ailleurs elle ne le peut pas. Nous pouvons vivre en paix de cette façon pendant longtemps. Pour le moment, c'est la meilleure option."



REPOS DANS LE SEIGNEUR! — Il n'est pas toujours facile pour un adulte d'écouter le sermon du dimanche matin sans se laisser distraire par ses rêveries. Ce jeune garçon, quant à lui, a trouvé la solution qui lui convenait: il dort profondément, bien installé sous son banc. Cette photo a été prise dans l'église de Bénin, au Nigeria. (Téléphoto AP)

790 MONUMENTS FUNERAIRES VILLENEUVE, Monuments, 30 modèles 1972, prix réduit, 1000 Canadienne, 503-7482. qu-27

790 MONUMENTS FUNERAIRES THERIAULT ET FILS LÉVE 110 rue Avenue Québec, 524-1561. qu-28



en **PORTREL**\*  
100% polyester

croque amoureuxment  
les inséparables



Cet automne, croquez amoureuxment les joyeux tartans que vous alliez aux teintes sobres pour découvrir tout le merveilleux des composés Paris Star en fil Fortrel facilement lavable.

A. Veste-monsieur à pointes aux tartans de rouge noir ou gris/noir. P.M.G. 14.00. Chemisier à rayures texturées en blanc, noir ou chameau. P.M.G. 12.00. Jupe longue à plis soleil avec glissière sur le côté. Tartans en rouge noir, tailles 8 à 16 pour 30.00

B. Pull-over à col roulé à rayures texturées. Noir, blanc, chameau, rouge, gris. P.M.G. 10.00. Tunique droite avec boutonnage pleine longueur et ceinture à la taille. Tartans en rouge noir ou gris/noir. Tailles: 10 à 18 pour 22.00

C. Cardigan à rayures horizontales avec col à pointes courtes. Gris, brun ou noir. Tailles: 38 à 44 pour 20.00. Chemisier à manches longues en blanc, chameau, noir, pour les 38 à 44. 15.00. Pantalon appareillant le corsage avec jambes droites et taille élastisée. Noir, brun, gris. Tailles: 38 à 44. 17.00

D. Blazer à simple croisé et tricot de Fortrel gris, brun ou noir. Tailles: 38 à 44. 26.00. Chemisier avec motifs abstraits en noir ou brun. Tailles: 38 à 44. 15.00. Jupe à quatre plis plats en avant. Gris, brun, noir. Tailles: 38 à 44. 17.00

Vêtements sport pour dames, rayon 45, au 2<sup>e</sup> étage, Centre-Ville, tél.: 524-5121 et 845, niveau 2, Place Laurier, tél.: 651-7070  
La CONTEMPORAINE: Gamme de vêtements d'allure moderne pour les jeunes et les moins jeunes.



La Contemporaine

**Daquet**  
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

**Québec** 

*Le Soleil*

Section comiques  
Page(s) manquante(s)